Trong khi Bạch Cung đưa lời úp mở «Mỹ Cộng có thể đã có mặt nghị mà cũng có thể không»

Pháp kêu gọi Mỹ «hòa đàm lại» – Mỹ trả lời «ăn gì chăng mà theo đuôi?»

Năm Thứ 9 — Số 2.433 — Thứ Sáu 14-4-1972 (Ngày 1 Tháng 3 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Bị Ngũ Giác Đài cấm loan tin oanh kích BV hàng ngày, bộ Tư Lệnh Mỹ ở Saigon loan báo :

B-52 khởi sự dội bom hủy các phi trường

CỦA CSBV TỪ VÙNG NAM HÀ NỘI ĐẾN ĐỒNG HỚI

- TRẬN CAO NGUYÊN BÙNG NỔ : 200 CS CHẾT TRONG TRẬN ĐẦU — THỊ XÃ QUY-NHƠN BỊ PHÁO KÍCH 70 HỎA TIỄN
- VÙNG ĐÀ-NẴNG, CĂN CỨ PHÚ-BÀI, PHI TRƯỜNG BIÊN-HÒA, CÁC PHI TRƯỜNG TRÀ-NÓC VÀ CẦN-THƠ BỊ PHÁO KÍCH

SAIGON, 13-4.— Bộ Tư Lệnh Hoakỳ tại Saigon sáng nay loan báo phóo đài bay B-52 của Mỹ đã khởi sự các cuộc oanh kích nhắm vào các mục tiêu hoàn toàn mới lạ tại BV là các phi trường của CSBV từ phía Nam Hànội trở vào Đồng Hới.

Đài Hà Nội loan báo sáng nay, 13-4, B-52 đã đến oanh tạc ThanhHóa và CS đã bắn rơi 1 B-52 và 3 phi cơ hộ tống. Cuộc oanh tạc vùng Thanh Hóa đã diễn ra hồi 2g40 phút.

Bộ TưLệnh Mỹ không nói rõ cuộc oanh tạc bằng B-52 vào các mục tiêu mới này khởi sự từ bao giờ, diễn tiến ra sao từ khi khởi sự. Chỉ được biết, trước đây Mỹ chỉ sử dụng B-52 một lần để oanh tạc đèo Mụ Giạ đầu đường mòn Hồ chí Minh và mới đây, ngày 10-4, Mỹ cũng một lần dùng B-52 dội bom kế thị xã Vinh dường như để san bằng hải cảng Bến Thủy và các tiện nghi vận chuyển tiếp liệu vào Nam của CSBV.

Tại Hoa Thịnh Đốn, hôm thứ Ba, phát ngôn nhân bộ Quốc Phòng Mỹ Friedheim cho hay bộ Tư lệnh Mỹ tại Saigon sẽ không còn đưa ra các bản tin hàng ngày về các cuộc oanh tạc Bắc Việt của không quân Mỹ và ông cho hay có sự thay đổi này là để bảo vệ cho các phi công Mỹ hiện đang gặp phải hệ thống phòng không tối tân nhất trong lịch sử không chiến.

Mặt trận Cao Nguyên

—Nguồn tin quân sự sáng nay loan báo : sáng sớm hôm nay, Cộng quân đã phóng vào thị xã Qui Nhơn, nằm cuối quốc lộ số 19 Pleiku—Quy Nhơn 70 hỏa tiễn 122 ly. Tổn thất do cuộc pháo kích ác liệt này chưa được biết rõ.

Ngoài ra, nguồn tin quân sự còn loan báo : Đêm qua, Cộng quân cũng đã phá sập một số cầu trên quốc lộ số 19 nhằm ngăn cản sự tiếp viện cho Cao nguyên khi Cộng quân đánh lớn tại Cao nguyên.

Hồi 16 giờ và 21 giờ hôm qua, Cộng quân mở 2 đợt tấn công biển người vào căn cứ Charlie 6 cây số Nam căn cứ hỏa lực số 5 do Nhảy Dù đóng, nhưng bị đẩy lui bỏ lại 200 xác chết và một số vũ khí.

Trong 24g00 qua tại quân khu II có 512 Cộng quân bị hạ và 73 vũ khí bị tịch thu.

Tại Kontum lúc 13g05 chiều qua, một thành phần BĐQ giao tranh với 1 đại đội CQ trong vùng 5 cây số BĐB trại Bạch Hổ hạ sát 27 địch, tịch thu 5 súng cộng đồng và 11 súng cá nhân. Phía bạn có 1 tử thương, 5 bị thương.

Mặt trận QK I

Hồi 2g00 sáng nay, CS pháo kích 15 hỏa tiễn 122 ly vào Phi trường Đà Nẵng và vùng dân cư Phước Tường gây cho 8 binh sĩ Hoa Kỳ bị thương, 14 thường dân thiệt mạng, 25 bị thương và hơn 10 nóc nhà bị hư hại.

Đây là cuộc pháo kích được xem là nặng nề nhất từ nhiều tháng nay. Đồng thời căn cứ Phú Bài ở Thừa Thiên cũng bị pháo kích nhưng tổn thất chưa rõ.

— Tại mặt trận QuảngTrị, các cuộc giao tranh xem chừng lắng dịu nhưng căn cứ Bastogne của quân lực VN nằm ngay phía Nam thành phố Huế vẫn chưa được giải tỏa khỏi áp lực của Cộng quân BV.

Phái viên báo Telegraph từ Quảng Trị gửi về cho biết thời tiết xấu làm cản trở hỏa lực của quân đội VNCH. Tuy nhiều phản lực cơ Mỹ tập trung tại Đà Nẵng và trên các hàng không mẫu hạm trong vịnh BV, chỉ có một số ít được sử dụng để trợ lực lực lượng VN trấn giữ bờ phía Nam sông Cửa Việt, hiện

14 XEM TIẾP TRANG 11

Sáng 13-4, sau khi pháo kích 500 hỏa tiễn và đạn súng cối

CSBV mở 3 mũi tấn công An-Lộc

9 xe tăng CS bị diệt trong 5 giờ đầu

- Đại Tá Đức đáp trực thăng thị sát chiến trường bị bắn chết
- Hơi bất tỉnh đã được sử dụng trong trận di tản Lộc-Ninh

SAIGON, 13-4.— Nguồn tin quân sự loan báo hồi 6g45 phút sáng nay, Cộng quân BV có chiến xa yểm trợ đã mở 3 mũi tấn công vào thị xã An Lộc sau khi đã pháo kích vào thị xã này 500 trái hỏa tiễn và súng cối đủ loại. Quân phòng ngự An Lộc, có pháo binh và phi cơ yểm trợ, sau 5 giờ chiến đấu đã bắn cháy 9 chiếc chiến xa PT 76 của CS.

Trung tướng Nguyễn văn Minh, Tư lệnh Quân đoàn 3 sáng nay đã rời căn cứ Lai Khê đi thị sát chiến trường.

Tin tức chưa được chính thức xác nhận cho biết sáng nay, một đại tá VNCH tên tuổi chưa được tiết lộ đáp trực thăng thị sát chiến trường Lộc Ninh đã bị trúng đạn CS gần Chơn Thành, Trực thăng rơi. Vị Đại tá tử thương.

Tin mới nhất cho biết Đại Tá tử trận là ĐT Đức, Thiết ĐoànTrưởng Thiết Đoàn 5 Thiết giáp đáp trực thăng bị đạn dịch bắn trúng chết liền tại chỗ, trực thăng đáp xuống Chơn Thành an toàn.

Lực lượng đặc nhiệm VNCH tiến quân trên quốc lộ 13 để giải tỏa An Lộc hôm qua đã bị Cộng quân phục kích nhiều lần và pháo kích quấy rối nên cuộc tiến quân vốn đã chậm lại chậm thêm. Trước đó một thông tín viên của hãng Reuter đi theo lực lượng Thiết Giáp dẫn đầu lực lượng giải vây nói rằng đã tiến chậm và đại quân VN chỉ tiến được 8cs trong 24 tiếng đồng hồ.

Binh sĩ VN phải chiến đấu để dành từng tấc đất và đã bị phục kích luôn luôn ở cả hai bên lề đường.

Một nguồn tin khác cho biết ba cánh quân Nhảy Dù dẫn đầu lực lượng đặc nhiệm đã vượt được 10cs nghĩa là nửa đoạn đường từ Chơn thành đến An Lộc và đã gặp kháng lực mạnh của các thành phần Trung đoàn 141 Cộng quân ở dọc đường.

Bản tin quân sự của TCCTCT hôm nay loan báo : lúc 23g đêm 11-4 1 lực lượng địch không rõ quân số tấn công vị trí của các thành phần Nhảy Dù và Thiết kỵ tại 4cs Bắc quận lỵ ChơnThành. Lực lượng bạn đẩy lui Cq và hạ 18 tên tại chỗ cùng tịch thu 3 súng cá nhân. Phía bạn có 10 tử thương và 17 bị thương.

Chiều hôm qua, các lực lượng Nhảy Dù và Thiết kỵ giao tranh với địch trong vùng 5cs Bắc ChơnThành. Lực Lượng bạn hạ sát 17 Cộng quân cùng tịch thu 1 súng B40 và 2 súng AK47. Phía bạn có 1 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Điểm đáng chú ý là trong các trận đánh trên, địch đã áp dụng một chiến thuật mới «đánh xuyên mũi dùi vào giữa quân VN và bám sát để tránh phi pháo» nhưng rồi

2 XEM TIẾP TRANG 12

Trả lời cuộc phỏng vấn của phái viên Chính-Luận

TƯỚNG PHÚ : CHIẾN SỰ THỪA THIÊN còn kéo dài một vài tháng nữa

- *SĐ 324-B của CS Bắc Việt bị đánh phủ đầu*
- *Tại sao sự không trợ của Mỹ chậm trễ ?*

O NGUYỄN-TÚ

HƯƠNG THỦY, 11-4— Chiều hôm nay, Thiếu tướng Phạm văn Phú đã dành riêng cho Chính Luận một cuộc phỏng vấn tại Văn phòng của Ông trong căn cứ Dạ Lê là nơi văn đặt Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 1 BB. Căn cứ này trước kia là Camp Eagle đã được Hoakỳ chuyển giao cho Quân Lực VNCH và cách Huế 8cs về phía Nam, trong quận Hương Thủy.

Theo Tướng Phú, lực lượng địch gồm có các đơn vị của Quân Khu Thừa Thiên và Sư Đoàn 324B. Quân Khu Thừa Thiên có 2 Trung đoàn 5 và 6 địa phương được yểm trợ bởi tiểu đoàn 35 pháo, 1 tiểu đoàn trinh sát, 1 đơn vị phẫu (quân y). Sư đoàn 324 B có 3 Trung đoàn : 803, 29 và 812. Riêng Trung đoàn 812 cho tới nay chưa phát hiện.

Đối đầu với các đơn vị Quân Khu Thừa Thiên và Sư Đoàn 324B của địch, Tướng Phú chỉ có Sư Đoàn 1 BB gồm 3 Trung đoàn 1, 54 và 3. Tướng Phú cho biết Sư Đoàn 324B của CSBV xâm nhập vào tỉnh Thừa Thiên từ mật khu 611 ở Lào, di chuyển qua con đường 922 để vào thung lũng An Hòa, từ đây mượn con đường 547 để có tiến về cố đô Huế qua ngả Nam Hòa. Chúng đã bị quân ta chặn lại tại căn cứ Bastogne, 20cs Tây Nam Huế.

Tướng Phú tiết lộ bên ta phát hiện Sư đoàn 324B của dịch trong vùng thung lũng An Hậu ngày 5-3-72 nhưng 8 ngày sau tức là 13-3-72 mới thật sự chạm súng ác liệt. Tướng Phú cho biết đây là lần đầu tiên địch tiến quân theo một trục duy nhất. Nhờ sự giải đoán các tin tức quân báo chính xác mà Tướng Phú đã tung ngay vào trận địa 2 Trung đoàn làm dịch không kịp chuẩn bị

8 XEM TIẾP TRANG 12

THÔNG CÁO ĐẶC BIỆT CỦA BỘ QUỐC PHÒNG :

Khoan hồng đào binh, bất phục tùng cho trình diện đến 31-5-72

- ✶ *Bảo hiểm chiến tranh cho mọi dịch vụ buôn hàng ra Trung*
- ▽ *Quỹ Phát Triển cho vay để tái thiết xí nghiệp hư hại.*

SAIGON 13-4.— Trong lúc tình hình chiến sự sôi bỏng ở các nơi và có tin CP có thể lập thêm Sư Đoàn mới, Bộ Quốc Phòng hôm nay đã ra 1 thông cáo đặc biệt cho hay Chính phủ sẽ đặc biệt khoan hồng cho các thành phần đào binh bất phục tùng bằng cách cho họ được trình diện từ nay đến hết ngày 31-5-72.

Nếu là thanh niên bất phục tùng lệnh gọi nhập ngũ thì ra trình diện ở phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ Saigòn và phòng TMNN ở các tỉnh. Nếu là đào binh và cựu QN bất phục tòng lệnh gọi tái ngũ thì trình diện ở các Chi khu, Tiểu khu và Bộ Chỉ huy các đơn vị nơi cư ngụ. Khi trình diện các thành phần trên sẽ được điều chỉnh tình trạng ngay.

Nếu không trình diện mà bị bắt dù còn trong ân hạn, các thành phần trên sẽ không được hưởng biện pháp khoan hồng nữa.

Sau hạn đã ấn định trên, nếu không trình diện, các thành phần nói trên sẽ bị trừng phạt theo luật lệ áp dụng thời chiến.

Bảo hiểm chiến tranh

Sáng nay, Tổng trưởng Kinh tế Phạm kim Ngọc cho biết, chính phủ đã quyết định 2 biện pháp sau đây để nhằm giúp đỡ miền Trung và công kỹ nghệ gia toàn quốc.

Chính phủ bảo hiểm tất cả rủi ro chiến tranh cho tất cả dịch vụ buôn

6 XEM TIẾP TRANG 11

Thượng Viện tạm gác việc làm luật ca tụng tinh thần quândân ở mặt trận

⊖ NGUYỄN-SYÊN

SÀIGÒN : 13-5. Sáng nay, Thượng Viện gác lại không thảo luận dự luật «Lập chế độ bồi thường và bảo hiểm tai nạn lao động nghề nghiệp» để dành trọn hai tiếng đồng hồ hết lời ca ngợi và tỏ lòng khâm phục tinh thần chiến đấu dũng cảm và khả năng chống Cộng Sản xâm lăng hữu hiệu của quân dân ta tại các mặt trận, nhất là vùng giới tuyến.

Các NS cũng đã lên án khắt khe sự xâm lăng trắng trợn của CSBV.

Trước hết, NS Huỳnh Văn Cao, với tư cách trưởng liên danh Mặt Trời vàTrời Việt phúc trình 9 điểm thỉnh nguyện với nội dung kêu gọi «8 phương, 4 hướng». Ông yêu cầu các lãnh tụ CS Sô viết hãy dừng tay lại, đừng tiếp tục nhận chìm dân tộc VN vào biển lửa chiến tranh, yêu cầu các lãnh tụ Bắc Kinh buộc CSBV từ bỏ chủ trương phục vụ quyền lợi Mạc tư Khoa và hãy cùng TT Tưởng giới Thạch đứng chung mặt tuyến chống Sô Viết. Yêu cầu các lãnh tụ Bắc Việt hãy lắng nghe tiếng nói của lương tâm người Việt thay vì nghe lệnh của Cẩm Linh, yêu cầu Mặt trận Giải phóng miền Nam hãy tự giải tán về với Dân tộc, kêu gọi TT Nixon cũng như nhân dân và quốc hội Hoa kỳ đừng làm mất an ninh khu vực Thái Bình Dương và đừng làm mất chính nghĩa tự do tại VN và Đông Nam Á, kêu gọi các nước tự do hãy nhận diện rõ ràng bộ mặt xâm lăng của Cộng Sản Bắc Việt, kêu gọi TT Nguyễn văn Thiệu hãy thực hiện chương trình cứu trợ nạn nhân và giúp đỡ các chiến sĩ thật hữu hiệu, kêu gọi Tối Cao Pháp Viện công khai lên án Cộng sản Bắc Việt xâm lăng và cuối cùng là thỉnh cầu Quốc Hội hãy sẵn sàng hợp tác với Hành Pháp trong công cuộc đấu tranh chính trị với Cộng Sản.

NS Nguyễn văn Chức sau khi bày tỏ lòng ngưỡng mộ của ông đối với các chiến sĩ ngoài mặt trận kêu gọi các cấp lãnh đạo VNCH hãy tỏ ra xứng đáng, hãy giữ vững lập trường Quốc gia Dân tộc và phải thận trọng không bao giờ nhượng bộ những đòi hỏi hỗn xược của Cộng sản BV và những áp lực bên ngoài. Ông phản đối những kẻ có mưu toan dùng danh dự quốc gia, quân đội làm món quà đổi chác, mặc cả.

NS Chức cũng lên tiếng nhận định: «CSBV tấn công giới tuyến hoàn toàn là một hành động quốc tế. Từ đó cho tôi thấy rõ ràng Mạc tư Khoa mới chính là người chủ động giải quyết chiến tranh tại ĐD và vùng ĐNÁ».

11 XEM TIẾP TRANG 12

Sau các Đảng trong Ủy Ban Liên Kết Chính Đảng

Thêm 5 đảng phái nữa cũng rục rịch lập Mặt Trận

⊖ ANH-TRINH

SAIGON, 13-4.— 5 đảng phái gồm Dân Xã Đảng, Duy Dân Đảng, Quốc Dân Đảng, Đại Việt Đảng, và Quốc Xã Đảng hiện nay đang xúc tiến việc thành lập một mặt trận chánh trị lấy tên là «Mặt trận Thống Nhất Cách Mạng Dân Tộc VN» và dự định tổ chức 1 Đại Hội toàn quốc tại Miền Tây để công bố lập trường của Mặt trận trong tình thế hiện tại.

Trong một bản nhận định, Mặt trận này lên án rằng «dân tộc VN đã bị 3 thế lực mệnh danh là Bảo Vệ dân tộc, Bảo vệ Tự Do Dân Chủ và Giải Phóng dân tộc chi phối áp bức dọa dày». Bản nhận định cũng tự phê phán : «các Đảng phái Cách Mạng Dân Tộc đã mắc nhiều khuyết điểm lớn lao, lãnh đạo bị phân hóa, hành động rời rạc, tổ chức lỏng lẻo và vì vậy các lực lượng Cách Mạng đã không thực hiện được sứ mạng của mình nhất là một số đã bị ngoại nhân và phản động thao túng, phá nát...»

Vì vậy, Mặt trận kêu gọi các lực lượng Cách Mạng dân tộc không còn lý do gì để kéo dài tình trạng chia rẽ thêm nữa mà hãy thực sự đoàn kết để làm chủ vận mạng của dân tộc hiện nay.

Nguồn tin chính thức thuộc Mặt trận này cho biết, một Ủy Ban Vận động của 5 đảng phái tiến về đi các tỉnh Miền Tây và sẽ thực hiện việc thiết lập cơ sở ở các Tỉnh Miền Cao Nguyên. Các đại diện của 5 đảng phái trong Mặt trận là : Dân Xã Đảng : Phan bá Cầm, Trình quốc Khánh, Trương Kim Cù — Duy Dân Đảng : Phạm Thanh Giang. Quốc Dân Đảng : Xuân Tùng, Nguyễn đình Lương, Chu tử Kỳ. Đại Việt Đảng : Nguyễn quốc Hùng. Quốc Xã Đảng : Nguyễn Xuân Tiến, Tạ Nguyên Minh.

Nhóm chánh trị gia này cho biết, Mặt trận đối lập này dự định tổ

12 XEM TIẾP TRANG 12

VỪA NGĂN ĐƯỢC CSBV CHIẾM MIỀN NAM VỪA ĐƯA ĐƯỢC LÍNH MỸ VỀ

Dư luận Mỹ ủng hộ đường lối Mỹ yểm trợ VNCH như hiện nay

- Phản chiến Mỹ liên tiếp loan tin về sự gia tăng phi cơ và chiến hạm Mỹ qua dự trận phản công

HOA THỊNH ĐỐN, 12-4 (AFP).— Chính phủ Hoakỳ hôm nay chính thức tỏ ý bất mãn về việc chính phủ Pháp theo đuôi CSBV đòi Mỹ họp lại hòa đàm Balê, trách Pháp làm loa tuyên truyền công không cho CSBV, loan báo ĐS William Porter sẽ có mặt ở Ba Lê 1 ngày gần đây để đưa ra 1 tuyên cáo phản ảnh trung thực lập trường cố hữu của Mỹ nhưng không ăn nhằm gì với yêu sách của Pháp, và nhận định, với sự chi viện đầy đủ của Mỹ, VNCH sẽ đối phó hữu hiệu với mọi thử thách do cuộc xâm lăng quân sự của CSBV hiện nay gây ra.

Phát ngôn nhân BộNgoại giao Robert McCloskey xác nhận với báo chí rằng sáng 12-4 ĐLSV sứ quán Pháp Emmanuel de Marcheri đã được mời đến BNG nghe Thứ trưởng Alexis Johnson chính thức bày tỏ sự bất mãn của chính phủ Nixon đối với lời kêu gọi «Mỹ trở lại hòa đàm» của chính phủ Pháp, một yêu sách không đúng lúc, chỉ có tính cách 1 chiều, phụ họa đòi hỏi của CSBV. Johnson vạch rõ chính phủ Mỹ nhận thấy bản tuyên ngôn của chính phủ Pháp lặp lại rặt những lời do phái đoàn CSBV vừa đưa ra tại Ba Lê, nghĩa là Pháp đã giúp CSBV bằng cách làm cái loa tuyên truyền cho CSBV và nhấn mạnh Hoa kỳ sẵn sàng nối tiếp những cuộc thương thuyết cụ thể nhưng không phải dưới áp lực quân sự. Được biết sau phiên họp đặc biệt về vấn đề VN của Nội Các Pháp do T.T. Pompidou chủ tọa, phát ngôn nhân của chính phủ là Bộ Trưởng Thông tin Leo Hammon phổ biến tuyên cáo yêu cầu Mỹ và VNCH ngưng tẩy chay hòa đàm Ba Lê và vạch rõ Pháp vẫn thấy cuộc thương thuyết ở Ba Lê có thể đạt đến kết quả cụ thể tốt đẹp.

Phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler nhận định với báo chí rằng không ai lạ gì CSBV xưa nay quen thói «vừa đàm vừa đánh» nhưng riêng lần nàyCSBV vận dụng xảothuật tuyên truyền để thế giới quan tâm đến khía cạnh «đàm» mà quên mất phương tiện «đánh», nghĩa là CSBV dụ cho quốc tế không để ý đến việc CSBV xâm lăng quân sự VNCH hiện nay. Ziegler cho biết ĐS Porter sẽ tới Ba Lê thứ Năm 13-4 để công bố 1 tuyên cáo tái xác nhận lập trường thương thuyết cố định của chính phủ Nixon nhưng không liên hệ gì đến đề nghị 11-4 của Pháp. Được hỏi về việc rút quân, Ziegler nhìn nhận TT Nixon chưa có quyết định gì về đợt rút quân kế tiếp ra khỏi VN.

Ông Ziegler đã nhắc đến một câu của TT Nixon nói mấy tháng trước khi tiết lộ các cuộc mật đàm tại Ba Lê «khi người ta biết được câu chuyện thì người ta sẽ thấy rằng Hoa Kỳ đã không làm điều lầm lỗi». Được yêu cầu nói rõ hơn là lời tuyên bố này hiện có chứa đựng 1 sáng kiến ngoại giao mật của Hoa Kỳ không, ông Ziegler đáp «có thể là có và có thể là không.»

Trong khi ấy phát ngôn nhân Nguyễn Triệu Đan của phái đoàn thương thuyết VNCH tại Ba Lê ngày 12-4 ra thông cáo nói rằng, vì lẽ CSBV công khai xâm lăng VNCH, VNCH không họp phiên 148 Hòa đàm Thứ Năm 13-4 này. Trong ngày, Bộ Trưởng Thông Tin Pháp Leo Hammon cho biết, trong phiên họp Nội Các sáng 12-4, NT Schumann đã tường trình tình hình quân sự ở VN và nhận định rằng «hơn bao giờ hết, chính phủ Pháp tin tưởng chiến tranh VN phải được giải quyết bằng đường lối chính trị và người ta vẫn còn có thể đạt đến một giải pháp chính trị cho vấn đề VN». Cũng trong phiên họp này

1 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

Nhắn lời với Bộ trưởng Canh Nông Mỹ trong cuộc gặp 90 phút

Brejnev nóng lòng chờ Nixon qua chơi Lễ ít chuyện nhiều đầy pha hứa hẹn

- Brejnev đề cập chuyện VN nhưng tránh đả kích oanh tạc BV
- Nga — Mỹ đạt thỏa hiệp cụ thể về mậu dịch giữa 2 nước
- Đại sứ CSBV yết kiến Brejnev để trình bày lời kêu cứu

MẠC TƯ KHOA, 12-4 (AFP).— Tổng Bí thư đảng Cộng Sản Nga Xô Leonid Brezhnev vừa nhờ Bộ trưởng Canh Nông Mỹ nhắn lại với Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon rằng Brezhnev đang nóng lòng chờ ngày Nixon sang chơi Mạc tư Khoa, hứa chắc sẽ đưa Nixon đi thăm bất cứ nơi nào Nixon muốn và vì có quá nhiều điều quan trọng cần bàn luận, hi vọng Nixon sẽ đồng ý «lễ ít, chuyện nhiều».

Trong cuộc họp báo sáng 12-4 tại sứ quán Mỹ trước khi rời Mạc Tư Khoa về Hoa thịnh Đốn sau 5 ngày thương nghị với giới chức Nga về tăng gia mậu dịch Nga-Mỹ, Bộtrưởng Canh Nông Mỹ Earl Butz cho biết tối 11-4 ông và ĐS Mỹ Jacob Beam được mời đến thư phòng của Brezhnev tại Điện Cẩm Linh để hội đàm trong bầu không khí «cởi mở, thân thiện, thẳng thắn» với Brezhnev, BT Nông nghiệp VladimirMatskevich qua trung gian 1 thông ngôn Nga trong vòng 90 phút. Butz từ chối bàn nội dung câu chuyện giữa đôi bên, nhưng nhìn nhận đã đề cập sơ qua vấn đề Việt Nam, bàn kỹ về chuyến Nga du của Nixon và vấn đề mậu dịch song phương.

Được hỏi Brezhnev có nhờ ông chuyển thư riêng cho Nixon không? Butz tiết lộ Brezhnev chỉ nhắn miệng là Brezhnev đang mong cho chóng đến ngày Nixon sang Mạc Tư Khoa, hi vọng giảm nghi lễ đón tiếp xuống mức tối thiểu để dành hết thì giờ vào việc thảo luận rất nhiều vấn đề quan trọng và đoan chắc sẽ cung cấp đầy đủ phương tiện đưa Nixon đi thăm bất cứ nơi nào Nixon muốn.

Brezhnev ghi nhận là «nhân dân Hoa kỳ rất mong muốn hòa bình» nhưng cố tránh đả động đến việc Hoa kỳ đang tăng cường và mở rộng địa bàn oanh tạc BV hiện nay để Butz khỏi ngượng. Theo Butz, Brezhnev tỏ ra nắm vững mọi vấn đề quốc tế và quốc nội, có nhiều nhận xét thâm thúy, và hiểu rõ nội tình nước Mỹ, đặc biệt là vấn đề nông nghiệp ở Hoakỳ. Butz cho biết Mỹ đồng ý mua vật phẩm tiêu thụ, hơi thiên nhiên, dầu thô của Nga để bán cho Nga mễ cốc dùng làm thực liệu gia súc, đậu nành trị giá 200 triệu Mỹ kim với điều kiện bán chịu ngang hàng với các nước Tây phương và có thể trên căn bản Nga được coi là khách hàng được ưu đãi nhất.

Tưởng cần nhắc lại năm ngoái Nga đã mua của Mỹ 1 số thực liệu trị giá 135 triệu MK trên căn bản «tiền trao cháo múc» và đây là lần đầu tiên ĐS Beam của Mỹ được dàn mặt cấplãnh đạo Nga kể từ khi ông sang nhậm chức cách đây trên 3 năm. Lời tiết lộ trên của BT Butz đã đánh tan tin đồn mấy ngày qua trong giới ngoại giao Tây phương rằng Brezhnev đã hủy bỏ việc mời Nixon Nga du ngày 22-5 tới vì Mỹ nặng tay tái oanh tạc dàn em CSBV.

Brejnev tiếp Đại Sứ CSBV

MẠC TƯ KHOA 12-4(AFP).— Đại sứ CSBV Nguyễn Hữu Đồng hôm nay đã yết kiến Tổng Bí Thư đảng CS Nga xô Leonid Brejnev để

16 XEM TIẾP TRANG 12

VẪN « CHÍNH SÁCH PHẢN CÁCH MẠNG 2 MẶT »

Mỹ tiếp đón đội bóng bàn T. C. Chu-ân-Lai tiếp đại diện CSBV

DETROIT, 12-4 (UPI).— Đoàn bóng bàn TC gồm 14 đấu thủ và 14 viên chức đã từ Gia Nã Đại đến Detroit lúc 11giờ45 sáng 12-4 và được Cố Vấn đặc biệt Bạch Cung John Scali đại diện Nixon, Chủ Tịch Hội Bóng bàn Mỹ Graham Steenhoven, nhân viên Phái bộ TC cạnh LHQ, đoàn tuyển thủ bóng bàn Mỹ tiếp đón nồng nhiệt. Sau 3 ngày đi thăm phong cảnh và các xưởngráp xe hơi địa phương, họ sẽ đấu giao hữu với tuyển thủ Mỹ tối thứ Sáu 14-4.

Tại Hoa Thịnh Đốn, lãnh tụ Cộng Hòa TV Hugh Scott tuyên bố với báo chí rằng tối 11-4 ông và Mansfield đã họp riêng trên một giờ với TT Nixon, sứ vụ của ông là tìm cách cải thiện quan hệ Mỹ-TC, nhưng từ chối đề cập đến thư tư Nixon nhờ chuyển cho Chu ân Lai. Được biết, trong 3 tuần ngao du Hoa Lục, Scott và Mansfield sẽ hội đàm với Chu ân Lai và 1 số viên chức TC khác ngoạn cảnh Bắc Kinh, Hàng Châu, Quảng Châu.

Nhân diễn thuyết trước ban giáo sư Đại học Georgetown về Trung Quốc, Ray Cline, trùm tình báo Bộ Ngoại giao Mỹ, nhận định rằng chuyến Hoa du của Nixon chứng tỏ rằng phe lãnh tụ TC chủ trương phát triển kinh tế đã đánh đổ phe hiếu chiến do Lâm Bưu cầm đầu.

Giám đốc Sở Thú Hoa thịnh Đốn Theodore Reid và Dav Mount, 1 viên chức trung cấp BNG Mỹ, ngày Chủ nhật 9-4 vừa rồi đã tháp tùng

5 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

VỌNG CÁC — Tướng Charusathien, Phó Chủ Tịch Hội đồng hành pháp Quốc gia Thái tối thứ Ba cho biết Thái đã nhận lời mời gửi một phái đoàn vũ cầu qua Bắc kinh của TC và để đáp lại Thái sẽ mời đoàn vũ cầu TC qua Vọng Các sau trận đấu ở Bắc Kinh.

ĐÀI BẮC — Gián điệp THQG tại Hoa Lục vừa bắt được các tài liệu của một viên chức TC xác nhận rằng Lâm Bưu đã bị thanh trừng vì đã tổ chức 1 cuộc đảo chánh ở BK.

Theo các tài liệu của cộng đảng Trung Hoa nay mang ám hiệu Chung Fa 3 và 4 có ghi chữ «tối mật», thì Lâm Bưu đã bị 1 người phụ tá phản bội và cuối cùng bị Mao thanh trừng vào tháng 9 năm 1971.

7 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN

Chiến Trường và Thị Trường

Cuộc tổng tấn công mà Cộng Sản Bắc-Việt công khai phát động, kéo tràn qua đường ranh phi quân sự để tiến vô Nam, đến nay vẫn tiếp diễn. Một trong những động cơ — có khi được coi như là động cơ chính — khiến Cộng Sản Bắc-Việt tung ra cuộc tổng tấn công, cho đến nay vẫn được dư luận coi như là « cuộc Nga du của TT Nixon ». Nhưng cuộc Nga du đang được sửa soạn như thế nào ?

Tin tức từ Mạc-Tư-Khoa cho hay rằng ông Earl Butz, Bộ Trưởng Canh Nông Mỹ, người được coi là có nhiệm vụ sửa soạn cho chuyến Nga du của ông Nixon, sắp hoàn tất nhiệm vụ và sắp về Mỹ. Vài tin tức đầu tiên về cuộc sửa soạn đã được Bộ Trưởng Butz tiết lộ như sau : trong cuộc thảo luận thẳng thắn và thân mật, lãnh tụ Nga Cộng đã ngỏ ý muốn rằng « cuộc viếng thăm của TT Nixon sẽ có thật ít lễ nghi nhưng sẽ có thật nhiều đàm luận». Ông Butz cũng tiết lộ rằng hai bên đã không thảo luận gì về vấn đề VN (chắc chắn là để tôn trọng quyền tự quyết !) nhưng đã thảo luận kỹ vấn đề mậu dịch và do đó Mỹ có thể sẽ bán cho Nga lối 200 triệu đô la ngũ cốc theo những điều kiện dễ dãi như đã áp dụng cho Tây Phương, đồng thời Mỹ cũng sẽ mua của Nga một số sản phẩm (chưa nói rõ sản phẩm gì).

Có vài nét độc đáo về những điều đã tiết lộ. Trước hết đó là điều : Người sửa soạn cho cuộc vạn lý trường chinh Hoa Thịnh Đốn — Bắc Kinh là một chiến lược gia, Cố vấn Kissinger ; người sửa soạn cho chuyến về thăm cựu lục địa (sự thành lập nước Mỹ tại tân thế giới là do những người từ cựu lục địa Âu Châu tới, kể cả người Nga) là

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

ChínhLuận

Câu chuyện hôm nay

Chiến-cuộc hiện nay và các phe liên-hệ

● NGUYÊN-VĂN.

Từ 15/7/1971, sự công bố quyết định Hoa du của TT Nixon đã gây nhiều hy vọng về việc vãn hồi hoà bình tại VN và Đông Dương.

Tuy chính giới Mỹ đã mấy lần khuyến cáo đừng nên mong đợi nhiều, khá nhiều người tại VN vẫn cho rằng Mỹ chỉ rào sau đón trước để phòng xa, còn nếu quả thực không tin rằng TC giúp đỡ giải quyết vấn đề chiến tranh, thì qua Hoa lục làm gì ?

Rồi thông cáo chung HK/TC ngày 27/2 cho thấy là hai bên vẫn giữ nguyên lập trường, vì TC vẫn tiếp tục ủng hộ BV. Ngoài ra, TC còn khuyến khích BV chiến đấu đến cùng, qua những lời tuyên bố của Chu Ân Lai, những bài bình luận của Tân Hoa Xã hoặc của nhật báo Nhân Dân.

Cuộc tấn công đại qui mô mà BV đã mở từ 31/3, hình như xác nhận trong thực tế những gì đã được thấy trên giấy tờ và qua lời nói ?

Song nhiều người vẫn chưa tin : theo họ, TC đã ăn ý ngầm với Mỹ là sẽ để mặc BV, không còn thúc leo thang chiến sự : chính Brejnev và các lãnh đạo Nga Sô cũng hiểu như vậy, và yên trí rằng ngoài những điều công bố và mặc dầu những điều công bố, TC đã thoả thuận riêng với HK về một giải pháp không lợi cho BV và khối CS. Nên Nga đã tăng gia viện trợ cho BV để tung quân tràn qua biên giới.

Nếu suy luận này đúng, thì TC bằng lòng giúp Mỹ kín đáo, nhưng bất lực đối với BV vì Nga Sô can thiệp mạnh hơn. Và những người đã tin kết quả Hoa du thấy vấn đề VN được giải quyết một phần nhờ TC, chỉ còn phải chờ kết quả Nga du sắp tới, nhờ NS.

Song theo một dư luận khác, thì HK khó trông mong gì nơi NS, vì nếu Nga muốn cho cuộc hội đàm thượng đỉnh đưa tới thỏa hiệp, thì ít nhất phải tạo bầu không khí thuận lợi thay vì xúi giục BV dốc toàn lực đánh phá ? Cuộc tấn công đã được coi như hoãn lại trước ngày Nixon sang Bắc Kinh, vì BV ngại mang tiếng với TC là cản trở sự làm lành với HK. Nay BV không ngại, vì biết rằng NS không muốn đấu dịu với Mỹ : thế thì còn trông cậy gì ở Nga ?

Những người thuộc phe tin tưởng lại trả lời : Nga thấy Mỹ bắt tay TC thì phải tìm cách gây áp lực mạnh nhất cho Mỹ dẫn bớt cam kết ngầm với TC, ít nhất là ở phần nào có hại cho Nga : đó là điều kiện chính yếu của Nga, để giảm viện trợ cho BV, không kích thích tấn công nữa, hoặc khuyên rút số quân vừa thêm vô miền Nam VN.

Nhưng phe không tin tưởng càng hoài nghi : có lẽ nào Nixon quay lưng lại TC, khi vừa mới tay bắt mặt mừng ? như thế, có khác nào lùi lại khi vừa nhích bước, và vô hiệu hóa một cách không thể cứu vản kết quả mong manh chưa kịp cụ thể hóa ? Nixon đã quả quyết không bán đứng VNCH tại Bắc Kinh, thì có lẽ gì bán rẻ tại Mạc Tư Khoa ? Nên thông cáo chung Mỹ-/Nga tháng 5 tới, cũng sẽ chỉ nhắc lại lập trường cũ của hai bên, đại khái như thông cáo chung HK/TC trước đây.

Nói một cách khác, thì Nga du cũng như Hoa du, sẽ chẳng ăn thua gì đến cuộc bắn giết dữ tợn hơn mà miền Nam đang chịu đựng. Các đại cường sẽ giải quyết phần nào những vấn đề riêng của họ, để cùng lấy lợi đối với dư luận xứ họ, chứ không gặp nhau để va chạm về các vấn đề liên quan đến các nước đàn em.

Về phần dính dáng đến BV và VNCH, họ chỉ lướt qua, thỏa thuận được chút nào hay chút đó, nếu không thì thông cáo chung lại sẽ cho hay : Nga Sô nhiệt liệt ủng hộ giải pháp 7 điểm và cuộc chiến đấu của BV ; Mỹ tiếp tục viện trợ, yểm trợ VNCH và hoàn tất chương trình VN hóa tuy không thay đổi chương trình triệt thoái. Và mỗi bên sẽ cử đại diện đi trấn an và phủ dụ, như TC và HK đã cho phủ dụ và trấn an.

Thế rồi bom đạn đủ loại vẫn sẽ nổ và nổ mạnh hơn dữ hơn, trên miền Nam và cả miền Bắc ? Các võ khí tối tân của NS, của TC và của HK sẽ còn thử lửa ? Các thống kê chiến sự sẽ mang những con số nặng nề hơn ? Hội đàm Ba Lê sẽ bế tắc như mọi năm hoặc còn chờ những giọng điệu nghiêm chỉnh ?

Một số nghị sĩ Dân Chủ Mỹ cho là nên mở lại Hội đàm, như BV cũng đã đòi hỏi : nhưng có ích gì không, khi thái độ và lập trường hai bên rất khó thay đổi ? Họp lại hội nghị Genève thì Nga Sô vẫn một mực chối từ. Đưa vấn đề VN ra Liên Hiệp Quốc ? BV đâu có chịu, và tổng thơ ký Waldheim khi được hỏi tại Ba Lê, tuy nhận rằng phải có giải pháp chánh trị, lại nói ngay là LHQ không chánh thức thụ lý (7/4).

Vậy thì chiến sự cứ leo thang, và đáng chú ý hơn dư luận quốc tế, là phản ứng của HK.

Các giới còn bận rộn về chuyện khác như vận động bầu cử, giá sinh hoạt vẫn tăng, đồng đô la vẫn mất giá... Phe phản chiến chưa lên tiếng lớn, có lẽ vì lần này thiếu lý do, chính vì BV đưa quân tràn qua giới tuyến 17.

Phía Chánh phủ, mới thấy như sau :

Bộ Quốc Phòng cho biết là BV đưa lực lượng hùng hậu qua sông Bến Hải, đông gấp 3 quân số VNCH tại Quảng Trị (3/4). Và Bộ Trưởng Melvin Laird xác nhận sẽ oanh tạc.

Bộ Ngoại Giao tuyên bố BV vi phạm hiệp định Genève và Mỹ sẽ dành quyền tự do hành động ; chánh phủ HK chánh thức phản kháng Nga Sô đã cung cấp võ khí tối tân cho BV tấn công. Phát ngôn viên tòa Bạch Ốc cho biết là TT Nixon quyết cho yểm trợ tới mức tối đa bằng không lực và Hải lực (4/4).

Rồi 20 B 52 được gửi sang để đưa số phóng pháo khổng lồ lên 100 ; vài phi đội chiến đấu, cùng 3 mẫu hạm và 9 chiến hạm được lịnh trở lại vịnh BV hoặc căn cứ cũ. Đồng thời, tư lịnh không quân tại Đông Nam Á được thay thế đột ngột (5/4-7/4).

Hạm đội Mỹ trợ chiến bắn phá bên này, bên kia vùng phi quân sự. Hoạt động không quân đã tăng mau lẹ : như ngày 7/4 số phi xuất B 52 lên tới 17 lần, và số phi xuất chiến đấu cơ từ 10 hoặc 20 lần, lên 282 tức là bằng 1/2 số phi xuất trung bình hàng ngày trước 1969.

Cuộc oanh tạc BV tiếp tục, tuy chi tiết và kết quả chưa được công bố theo thường lệ.

Ngoài ra, khối đặc biệt Hội đồng An Ninh Quốc Gia cùng Kissinger vẫn họp và theo dõi tình hình.

Song cảm tưởng chung của nhiều người VN, là chính giới Mỹ vẫn còn nghe và đợi : cho tới ngày 12/4, TT Nixon vẫn chưa lên tiếng hay họp báo.

Nên người ta đã hỏi nhau : tại sao chưa thấy những hành động nào tương xứng với mức tấn công của BV, mạnh mẽ hơn là sự yểm trợ thường thấy ?

Theo một giả thuyết, thì chánh phủ Mỹ đang lâm vào thế khó khăn : đã trót hứa triệt thoái mau, không lẽ đưa quân trở lại tác chiến ? Phe phản chiến lại được dịp đả kích, và như vậy có hại trong thời kỳ vận động bầu cử.

Nhưng nếu lở ra tình hình suy sụp rõ rệt, thì chương trình VN hóa bị chê là thất bại, và ảnh hưởng sẽ rất bất lợi.

Bởi thế, giới hữu quyền còn đợi xem quân lực VNCH đối phó ra sao : nếu thắng lợi hoặc giữ vững vị trí, thì càng hay, TT Nixon sẽ báo tin rút đợt nữa.

Chỉ ở trường hợp vạn bất đắc dĩ, thì một sự can thiệp đặc biệt mới sẽ được quyết định ?

Trong khi chờ đợi, hãy để cho mấy Diều Hâu quen thuộc như nghị sĩ Goldwater và Đô đốc Sharp lên tiếng cho một phản ứng quyết liệt, để chuẩn bị dư luận ?

Dù sao, đáng chú ý nhất, là lời tuyên bố của chùm Bồ Câu Fulbright : trước xâm lăng, Mỹ không thể bỏ chạy (9/4).

Giả-thuyết rất lạ về trận đại-tấn-công của Bắc-Việt

TẠI SAO BV RA MẶT ĐÁNH VÀ ĐÁNH THẬT LỚN QUA VĨ-TUYẾN, THÌ ĐẾN NAY CÁC NHÀ QUAN-SÁT VẪN CÒN BÀN-TÁN ◎ MỘT TRONG NHỮNG GIẢ-THUYẾT RẤT LẠ ĐỂ GIẢI-THÍCH LÝ-DO HÀNH-ĐỘNG CỦA BV ◎ TRẬN ĐÁNH DÙ THUA, CŨNG GIẢI-QUYẾT ĐƯỢC CHO BV MẤY NHU-CẦU CHIẾN-LƯỢC ◎ NGOÀI SỰ THẮNG-BẠI TRONG CUỘC CHIẾN-TRANH NÀY, CÒN NHU-CẦU TỒN-TẠI VÀ SỰ AN-ỔN CỦA BV ◎ ĐÁNH TRẬN NÀY LÀ ĐỂ GIẢI-QUYẾT NHU-CẦU ĐÓ VÀ ĐỂ THOÁT RA KHỎI CHIẾN-TRANH, CŨNG NHƯ ĐỂ ĐẨY-LUI SỰ CHẾ-NGỰ CỦA CÁC ĐÀN ANH ◎ THƯỢNG SÁCH, TRUNG SÁCH, HẠ SÁCH.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT.

Tướng Abrams có nói rằng «Chiến tranh chấm dứt đến nơi rồi, mà Bắc Việt cứ giả bộ làm như không biết». Ông tướng số 1 đó trong chiến cuộc Việt Nam, người nắm được cả vấn đề chiến lược trong tay, chắc đã muốn cho người ta thấy rằng các cuộc nói chuyện của ông Nixon với Nga và Trung cộng đương làm chấm dứt chiến tranh, thế mà Bắc Việt lại đánh lớn là phi lý.

Lời nói của tướng Abrams, cộng thêm với các thắc mắc của các nhà quan sát, càng làm cho câu hỏi về động cơ cuộc đại tấn công của Bắc Việt trở nên đáng để ý hơn. Là vì, cho đến nay, luận bàn về động cơ chiến lược của cuộc đại tấn công của Cộng Sản Bắc Việt, các nhà quan sát vẫn chưa tìm ra giải đáp đúng. Có phải chăng là để Bắc Việt chiếm đoạt mấy tỉnh và kết thúc được cuộc chiến tranh với một điều kiện rửa mặt ?

Không có thuyết nào đứng vững

Nhưng thuyết này, mà chúng tôi đã thuật kỹ, trong một bài trước, cũng chỉ là một phần trong một toàn bộ. Đã tính đánh thì phải tính thắng, nhưng rất có thể Bắc Việt biết rằng trong tình trạng hiện nay của cán cân lực lượng đôi bên, Bắc Việt phải dư biết rằng họ không thể thắng được (nhất là không thể chọi được với Hạm đội 7 và không hóa giải được B.52), chưa kể rằng họ có thể bị oanh tạc trở lại và khối quân lực VNCH ngày nay có tinh thần rất cao.

Mặt khác, nhận xét về kế hoạch tấn công của họ, sao mà thấy lọc, choạc ? Cái gì mà chuyển quân vào gần Huế cả tháng trước rồi mới đánh qua vĩ tuyến ? Tất nhiên là cuộc chuyển quân gần Huế phải bị bại lộ sớm. Cái gì mà chấp chới tại vùng tam biên (Kontum) mãi mà không đánh thật, chỉ tập trung phất phơ, đánh phất phơ ? Cái gì mà chấp chới cả ở vùng 3 chiến thuật ? Người ta vẫn thấy trọng tâm trận đánh chỉ có tại vùng giới tuyến, là vì Cộng quân đánh ở vùng 3 chiến thuật, tuy lớn, mà sao lại ở vùng Lộc Ninh tương đối rất xa Saigon ?

Những cái phi lý trong trận đánh.

Có những cái phi lý trong trận đánh mà ta tạm gọi là đại tấn công (chứ không gọi được là tổng khởi nghĩa, tổng công kích như hồi Mậu Thân).

— Trước hết, trận đánh chuệch choạc, không có sự ăn khớp (đáng lẽ đánh đồng thời và nhất loạt như hồi Tết Mậu Thân).

— Đã đánh thì phải đồng thời có tổng khởi nghĩa, nhưng lại không có như hồi Tết Mậu Thân. Một vài trái lựu đạn, vài cuộc phá cầu, không thể gọi là tổng khởi nghĩa.

Vậy nên có nhà quan sát cho rằng «không phải là CSBV đã đánh tận láng». Nhưng có thể rằng họ muốn đánh tận láng, mà không còn gì để đánh. Thí dụ rõ ràng : đánh lớn như vậy mà không có tổng khởi nghĩa; đáng lẽ thì đã phải có tổng khởi nghĩa nếu muốn tạo được kết quả đáng kể.

Cho nên phải nói rằng còn những điều bí ẩn về chiến lược. Nói cách khác, là BV đánh để đạt một vài kết quả về chiến lược — dù rằng có thua tại mặt trận, cũng là để đạt được mục tiêu chiến lược ấy.

Mục tiêu chiến lược thứ nhất : kéo Mỹ nhập cuộc trở lại để BV tồn tại

Mục tiêu chiến lược thứ nhất (theo như lập luận khá kỳ lạ mà chúng tôi trình bầy), là kéo Mỹ nhập cuộc trở lại, trong khi Mỹ như đang muốn lảng ra (trong con mắt BV).

Lập luận này rất lạ, xin nói trước như vậy. Và không phải là BV kéo Mỹ nhập cuộc trở lại để Mỹ bị bối rối nội bộ đâu.

Mục tiêu đó bắt nguồn từ tình cảnh của Bắc Việt. Ta cứ thử thí dụ rằng BV thắng hoàn toàn, chiếm trọn miền Nam VN đi. Thì cái gì sẽ xảy ra ? Chắc chắn là nước VN Cộng Sản khi đó sẽ bị Nga và Trung Cộng xâu xé. Khủng khiếp lắm. Trung Cộng thì vẫn ở cạnh nách BV rồi. Nga xô đã tấn vào Ấn Độ, Bangla Desh, có thể cả vào Kampuchea, Ai Lao. Cộng Sản VN sẽ khó lòng đứng vững, khó lòng có một kế hoạch riêng của mình, sẽ khó lòng giữ vẹn sự thống nhất đảng, nếu trơ trọi trước Nga và Trung Cộng.

Bởi thế mà tuy Mỹ là kẻ thù, nhưng lại chính sự hiện diện của Mỹ tại Đông Nam Á bảo vệ cho Bắc Việt Cộng Sản được tồn tại bởi vì Mỹ không khác nào một cái đanh, đóng vào khoảng cách giữa Nga Xô và TC.

Đi xa hơn nữa trong lập luận đó, thì Mỹ đã dẫn giắt đến một tình trạng trong đó Nga và TC phát triển kế cận nhau để phải tranh giành nhau trực tiếp ; do đấy mà có một thế trận tay ba, trong đó Mỹ uyển chuyển giữa Nga và TC, tùy theo tình thế mà hòa giải hay đối đầu với cả hai nước đó mà giữ vững thế đứng của mình tại Đông Nam Á.

Trước cuộc tranh chấp gay cấn giữa Nga và Trung Cộng, các nước Đông Nam Á kể cả Bắc Việt đều cần sự có mặt của Mỹ để tồn tại. Mỹ đi khỏi Đông Nam Á là các nước Đông Nam Á bị hai đại cường Cộng Sản xâu xé ngay. Thế nhưng Bắc Việt lại thấy Mỹ gấp rút chuyển quân khỏi Việt Nam. Đợt chót rút xuống 69.000 người, thì chỉ một lần tuyên bố chót (trước khi bầu cử), Mỹ có thể rút hết. Tình trạng đó gây hoang mang cả cho Bắc Việt. Chiến tranh chấm dứt được, do cuộc thương thuyết của Nixon với Nga và Trung Cộng, thì Bắc Việt hoặc là bị các cuộc thương thuyết đó an bài, hoặc là Bắc Việt được đưa ra làm mồi cho Nga và Trung Cộng xâu xé.

Bởi thế mới nói rằng Bắc Việt đánh lớn là để cho Mỹ can thiệp mạnh trở lại, và điều đó sẽ lợi thế cho BV tồn tại trước Nga và TC.

Còn giả thuyết BV đánh để cho Nixon phải can thiệp lại và bị kẹt trong chánh trị nội bộ, giải thuyết đó không đứng vững. Thật vậy, Mỹ có 1 truyền thống đặc biệt thế cứ bị thách thức bằng quân sự là Mỹ hãy đương đầu lại trước hết đã và phải đạt đến chiến thắng ; bằng chứng là chính Fulbright, lãnh tụ đối lập và là trùm bồ câu, đã lên tiếng nói rằng «lúc này không cần thương thuyết lại, hãy cứ việc thẳng tay đánh và kỳ cho thắng được Bắc Việt đã».

Mục tiêu chiến lược thứ hai : chứng minh với nội bộ rằng mình đã tận lực

Mục tiêu chiến lược thứ hai (vẫn theo như lập luận kỳ lạ kia) là đánh để chứng minh với nội bộ, (với tất cả hàng ngũ cán bộ), rằng Cộng Sản Bắc Việt đã tận tình cố gắng và hi sinh trong trận chót rồi, mà hàng ngũ Cộng Sản miền Nam không thể «tổng khởi nghĩa» đúng mức để đáp ứng, thì như vậy là BV có thể phủi tay mà đành chấp nhận hòa bình.

Cái lý lẽ ấy rất là dễ hiểu Cái gọi là kháng chiến Nam Bộ đã bị hi sinh một lần vào kỳ Genève 1954. CSBV không thể chơi cú đó một lần nữa, bằng cách lôi cuốn từng lớp cán bộ CS miền Nam vào chiến tranh (để bị tiêu diệt hết từ Mậu Thân đến nay) rồi chính CSBV lại phủi tay mà chấp nhận hòa bình.

Ít ra, Bắc Việt cũng phải chứng tỏ chính họ đã có hi sinh rồi, đã xua quân chánh quy qua Bến Hải rồi, đã xử dụng cả chục sư đoàn và hàng trăm xe tăng rồi, chết hại rất nhiều mà chẳng ăn thua gì, lại nữa, hàng ngũ Cộng sản miền Nam đã hết vốn không nổi dậy được nữa (không tổ chức được biểu tình, chỉ gây được vài vụ nổ và như vậy chứng tỏ không còn dân) thì hiển nhiên là Bắc Việt đã có lý do để chấp nhận hòa bình.

(Chúng ta ghi nhận thêm rằng đài MTGP ngày đêm hô hào công nhân, sinh viên, học sinh, phế binh, cựu binh sĩ đứng dậy biểu tình, đình công, bãi thị — Chứng tỏ họ cố gắng t một cuộc nổi dậy, nhưng các sự kiện trên thực tế đã xảy ra trái ngược với ý muốn của họ).

Tổng hợp một giả thuyết

Nói theo kiểu một nhà chiến lược, thì ta có thể nhập mấy giả thuyết trên vào các giả thuyết khác để suy luận theo một hệ thống như sau :

Kế hoạch đại tấn công của BV, như bao nhiêu kế hoạch quân sự khác, đều phải có sách lược ứng phó với mọi trường hợp thắng hay bại. Tức là có thượng sách, trung sách và hạ sách.

1.— THƯỢNG SÁCH là tốc chiến, tốc thắng, chiếm ngay Đông Hà, Quảng Trị, Huế, gây rối loạn tối đa, giữ dân ở lại làm cái mộc che B-52, và cắm cờ trên một mảnh đất ngon lành nhất, bước vào hòa bình, nghiễm nhiên với một yếu tố để thắng.

2.— TRUNG SÁCH, là không đạt được thượng sách, thì ráng thực hiện những kế hoạch khác.

Thí dụ : biến hóa trong trận đánh, biến điểm thành diện hay biến diện thành điểm, linh động mà tạo kết quả, không được kết quả lớn (như chiếm Trị Thiên) thì chiếm lấy ít xã, hoặc đánh vài trận thắng gây tiếng vang, hoặc gây một rối loạn lớn ở đô thị, nhất là ở Saigon.

Hoặc là nhờ tình thế mà gây lại cơ sở ở làng xã.

(Nhân đây cũng nên ghi rằng các nhà quân sự VN chẳ nên nhất thiết khẳng định đâu là diện, đâu là điểm — vì quân biến hóa không thể biết trước).

3.— HẠ SÁCH, là trong trường hợp thất bại toàn d thì ít ra cũng còn bấu víu được vào vài sự kiện mà chúng trình bầy bên trên, nghĩa là :

— Kéo được Mỹ trở lại cuộc chiến tranh, để BV có thể được yên lành trước 2 đàn anh xâu xé nhau.

— Trấn an nội bộ và chứng minh với hàng ngũ miền N rằng Bắc Việt đã có hi sinh đầy đủ (điều này rất cần, phòng k còn mở cuộc chiến thứ 3 ở miền Nam).

Ngoài ra, cũng phải có kế hoạch cho cuộc tiến thoái. Tức là thảm bại thì phải tháo chạy hướng nào và rút lui về đâu.

Tạm kết luận

Chúng tôi vừa trình bầy thêm một vài giả thuyết trong một toàn bộ kế hoạch của phe Cộng, để luận thêm cho đầy đủ 3 phần Thượng Sách, Trung Sách và Hạ Sách của kế hoạch đó.

Trong một kỳ sau, chúng tôi sẽ xin theo những lập luận mới nhất do tình hình mới đã bộc lộ ra, để trình bầy giả thuyết được coi là đúng nhất về trận đại tấn công của Bắc Việt. Trước sau gì thì chiến tranh vẫn được coi là vào giai đoạn chấm dứt

GIÁP MƯU TÌM GÌ ?

Bài của Peter ARNETT

(Associated Press).

Cuộc tổng tấn công của BV lần này là cuộc tấn công quyết liệt thứ ba trong cuộc chiến tranh VN. Hai cuộc tấn công trước đã có ảnh hưởng quan trọng đến chiều hướng của chiến cuộc.

Lần thứ nhất là cuộc tấn công Đông Xuân của VC cuối 1964 đầu 1965. Cuộc tấn công này làm sụp đổ quân lực VNCH và khiến cho Mỹ phải đưa quân vào miền Nam. Lần thứ hai là cuộc tấn công Tết 1968. Trong trận này, quân BV và VC tiến từ rừng núi và sình lầy để đánh các trại lính và các trung tâm dân cư trên khắp miền Nam VN. Cuộc tấn công ấy làm cho người ta phải xét lại các nhận định chính thức của đồng minh về các tiến bộ ở miền Nam. Chung cuộc Mỹ rút quân chiến đấu khỏi VN và Việt hóa trở thành chính sách của Mỹ.

Các mục tiêu của cuộc tấn công lần này dường như làm cho một số quan sát viên ngạc nhiên, mặc dầu người ta chờ đợi cuộc tấn công này. Nhưng đặt vào khung cảnh cuộc chiến kéo dài cả chục năm nay thì việc Hànội xua đạo quân bộ binh thiết giáp đánh vào Sư đoàn yếu kém nhất của VNCH là điều có thể tiên đoán được, cũng như năm nào cũng có mùa mưa ở VN.

Kể từ khi thắng quân Pháp tại Điện biên phủ năm 1954, BV vẫn có khả năng đánh tràn qua khu phi chiến. Chính vì đề phòng một cuộc xâm lăng kiểu chiến tranh Triều Tiên cho nên Mỹ đã giúp VNCH xây dựng một đạo quân quy ước. Nhưng cho tới cách đây hơn 10 ngày, mối đe dọa ấy chưa bao giờ thành sự thật. Bây giờ, tại sao BV lại làm như thế, nghĩa là đã thay đổi bản chất của cuộc chiến ?

Những khuôn mẫu trước kia của cuộc chiến bây giờ hiện ra rõ ràng hơn. Thoạt đầu, giới lãnh đạo BV hi vọng chiếm được miền Nam bằng cuộc tổng tuyển cử do thỏa hiệp Genève trù định. Khi Tổng thống Ngô đình Diệm không mở cuộc tuyển cử, Hà Nội khuyến khích các tay sai ở miền Nam tổ chức cuộc nổi dậy theo kiểu mẫu mà Hồ chí Minh đã tổ chức để đánh đuổi người Pháp ra khỏi Đông Dương. Đến năm 1964 thì quân du kích VC đã sẵn sàng ra quân.

Đến cuối năm ấy, các tiểu đoàn lưu động của quân du kích cứ mỗi tuần tiêu diệt được một tiểu đoàn của Saigon và đến đầu năm 1965, tình hình quân sự nghiêm trọng đến nỗi chỉ việc dùng quân Mỹ mới ngăn được một thảm bại. Khi quân Mỹ vào thì quân BV cũng vào. Nhưng quân BV chỉ lựa các căn cứ ở vùng rừng núi an toàn và đánh ở địa thế đã chọn lựa để rồi rút mau lẹ khi bị tổn hại nhiều.

Cho mãi tới cuối năm 1967, Võ nguyên Giáp mới phát hiện được các nhược điểm của đồng minh. Giáp nhử quân Mỹ đến các khu vực rừng núi, để QLVNCH ở phía sau.

Giáp cho quân tiến đánh quanh các đơn vị Mỹ và nhờ dân chúng giúp đỡ, quân của Giáp đi qua các tuyến của VNCH. Cán bộ CS đã tuyên truyền để những người dân ấy theo phía CS.

Kết quả trận đánh của CS trong dịp Tết đưa tới việc xét lại toàn thể chính sách chiến tranh của Johnson. Johnson không tranh cử lần thứ hai, Mỹ ngưng ném bom miền Bắc, hòa đàm họp tại Ba Lê và Mỹ bắt đầu rút quân. Chính sách Việt hóa được đưa ra nhằm tăng cường cho QLVNCH. Các chiến cụ tối tân nhất của Mỹ được trang bị cho đạo quân không ngớt gia tăng của VNCH.

Việt hóa là một ý kiến hay. Bây giờ, ý kiến ấy [illegible] trắc nghiệm ở chiến trường. Cuộc thử thách ấy có tính cách sinh tử cho tương lai của VN và tình hình quân sự có vẻ giống những ngày đáng ngại của năm 1965 hơn là giống hồi Tết 1968. Năm 1965, Mỹ chỉ có Cố vấn tại VN. Tinh thần dân chúng sa sút vì những cuộc đảo chánh. Trong dịp Tết 1968 thì có trên nửa triệu quân Mỹ ở VN. Cuộc dàn quân mau lẹ của Mỹ đã cứu được nhiều thành phố khỏi bị tràn ngập.

Ngày nay, số ít quân Mỹ còn lại thì đang bận rộn lo phòng thủ chu vi của chính họ. Không còn quân Mỹ để tăng cường tuyến phòng thủ yếu ớt của VNCH tại khu phi chiến trong cuộc tấn công hiện tại. Ở phía Nam, qua nhiều lần giao tranh trong quá khứ, quân Mỹ giữ được đồn điền cao su ở Lộc Ninh. Quân VN mất thị trấn ấy mau lẹ tuần trước.

Hà Nội vẫn luôn luôn đánh xả láng ván bài quân sự. Nhưng khi đọc lịch sử cuộc chiến tranh, người ta nghĩ rằng Giáp và các cố vấn của Giáp hẳn là phải tin rằng các nỗ lực mạnh mẽ hiện thời sẽ mang lại kết quả tốt đẹp. Điều hi vọng tối đa của họ là gì ? Có lẽ là họ mong chính phủ Saigon đầu hàng và QLVNCH sụp đổ. Nhưng có lẽ BV không hi vọng tham lam như thế.

Các kết quả của trận đánh Tết 1968 không được người ta hiểu rõ nhiều vì nhiều quan sát viên đã căn cứ vào việc đếm xác chết để phân tách kết quả. Chắc chắn rất nhiều cán bộ VC bị giết và cuộc nổi dạy của VC bị đe dọa trầm trọng nhưng cuộc tấn công ấy đã đưa tới việc Mỹ rút quân.

Bây giờ, BV tìm ra một nhược điểm khác. Họ đã dàn nhiều quân ra với sự tin chắc rằng quân Mỹ sẽ không được tung vào cuộc chiến. QLVN đã bị thiệt hại và việc ấy khó lắm lên tinh thần của nhiều thân nhân người lính đang từ các thành thị theo dõi cuộc chiến. Và quân BV lại còn được lợi thế là được lựa chọn thời gian và địa điểm của chiến trận.

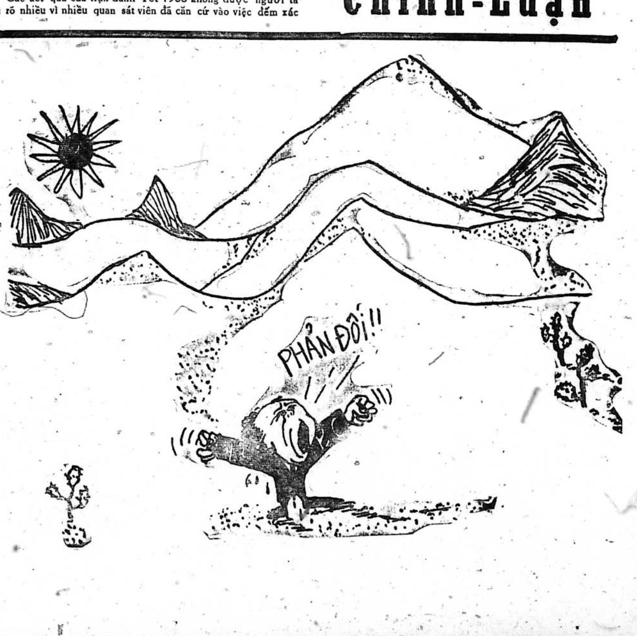
Họ có thể rút về khu phi chiến. Họ có thể lại tan biến vào chiến khu C và vào vùng Cao nguyên. Và họ vẫn có thể lại ra mặt.

Điều mỉa mai trong cuộc chiến tranh này là dầu cho VNCH có đẩy lui được cuộc tấn công, lấy lại phần đất bị mất và tái lập được các căn cứ hỏa lực thì cái chu kỳ có thể lại được diễn lại dài dài.

(Đăng trên báo Quân Đội Mỹ phát hành tại Saigon)

Đọc và cổ động

Chính-Luận



THỦ TƯỚNG RA LỆNH : CẤM CÔNG CHỨC TỈNH RỜI NHIỆM SỞ, CÔNG CHỨC T.Ư. PHẢI ĐI VỀ ĐÚNG GIỜ

Côngchức «thiếu sót trong khi thi hành nhiệm vụ» sẽ bị coi như «đào ngũ trong thời chiến»

BIỆT KHU THỦ ĐÔ THỰC HIỆN CUỘC «CẤM QUÂN» 2 TIẾNG ĐỒNG HỒ NHẰM TÊ LIỆT HÓA CÁC ĐƠN VỊ ĐỊCH GIẢ QLVNCH XÂM NHẬP ĐÔ THÀNH

TRANG 3 Thứ Sáu 14-4-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

SAIGON, 13-4.— Thủ Tướng Chính phủ vừa gửi một thông tư đến Phó Thủ Tướng, các vị Quốc Vụ Khanh, Tổng Trưởng, Thứ Trưởng, yêu cầu các vị này lưu ý nhân viên không được rời khỏi nhiệm sở trong tình trạng khẩn trương hiện tại, nguyên văn như sau :

« Trong tình hình khẩn trương hiện tại, để công vụ được tiến hành điều hòa và nhất là để đối phó với mọi trường hợp có thể xảy ra, tôi trân trọng yêu cầu quí vị :

1) Chỉ thị ngay cho các Ty, Chỉ chuyên môn (cấp chỉ huy cũng như nhân viên cán bộ trực thuộc) thuộc quí thẩm quyền phải luôn luôn có mặt tại nhiệm sở. Họ không được tự ý rời khỏi nhiệm sở trong bất cứ trường hợp nào và vì lý do nào, trừ khi có lệnh đặc biệt của Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu khu trưởng hay thị Trưởng liên hệ.

2) Đối với các công chức ở cấp trung ương (Bộ, Tổng Nha) kỷ luật phải được triệt để tôn trọng, nhất là giờ làm việc và giờ về.

Mỗi nhân viên trong phạm vi của mình phải lo chu toàn nhiệm vụ nêu cao tinh thần phục vụ cũng như tinh thần trách nhiệm.

Có như vậy mới gọi là hỗ trợ đắc lực cho tiền tuyến và tỏ lòng yêu nước trong lúc các chiến sĩ đang anh dũng chiến đấu ở chiến trường chống xâm lăng khắp các mặt trận.

Tôi khẩn thiết kêu gọi tinh thần hi sinh của tất cả anh em công chức tại hậu phương.

Tôi xin thêm rằng tôi không chấp nhận mọi sự thiếu sót nào trong việc thi hành nhiệm vụ và sẽ coi là đào ngũ trong tình trạng chiến tranh những ai vi phạm kỷ luật.

Thông tư này cần được phổ biến sâu rộng tại mỗi nhiệm sở.»

« Cấm quân » 2 tiếng đồng hồ

Hôm 13-4 Biệt Khu Thủ Đô đã thực hiện một cuộc cấm quân từ 8g đến 10g. Vào giờ đó tại tất cả các nút chặn trên đường vào Đô Thành Saigon, Gia Định, Chợ Lớn, Quân Cảnh VN, CSQG, QC Hoa kỳ, được dàn ra để thi hành nhiệm vụ soát. Quân nhân không kể cấp bậc, binh chủng, di chuyển ra vào đều có Sự vụ lệnh, giấy phép cũng được mời tập trung lại một khu. Sau khi kiểm soát giấy tờ, quân nhân hợp pháp được mời ngồi lại đến 10 giờ, tức hết giờ cấm quân mới được cho về.

Quân nhân không có giấy tờ hợp lệ, lính lậu, lính giả hiệu bị bắt đưa về Quân Vụ Thị Trấn điều tra. Một Sĩ quan cao cấp tại Tòa Tổng Trấn cho biết : cấm quân là một biện pháp an ninh đặc biệt. Ngoài ý nghĩa bắt lính lậu, lính «trốn sở đi chơi» còn có tác dụng làm tê liệt bất thần các đơn vị địch giả QLVNCH đột nhập Đô Thành.

Cũng trong kế hoạch an ninh cho Biệt khu Thủ Đô để đề phòng đặc công Cộng Sản đột nhập, ngoài lực lượng Cảnh Sát, Quân Cảnh, Sinh viên Sĩ Quan Thủ Đức, tất cả lính văn phòng đều được chia làm hai : một phần phòng thủ đơn vị, một phần phòng thủ thành phố. Một nguồn tin chưa phối kiểm cho biết, có một số đặc công Cộng Sản âm mưu đột nhập Thủ Đô đã bị bắt. (TVC)

Do sự phối hợp Tổng Cục CTCT, các HĐ Đô Tỉnh Thị

15-4-72 PHÁT ĐỘNG CHIẾN DỊCH «Tất cả cho chiến thắng»

SAIGON 13-4.— Tổng Cục Chiến Tranh Chánh Trị và các Hội Đồng Đô Tỉnh Thị sẽ phát động chiến dịch «Tất cả cho chiến thắng» bắt đầu từ ngày 15-4-1972 với các công tác như : hiến máu, lạc quyên phẩm vật, hiện kim, uỷ lạo chiến sĩ và giúp bỡ đồng bào tị nạn. Ngoài ra chiến dịch còn nhắm vào các công tác chăm sóc thương binh, xây dựng khí thế hậu phương và tổng quân giết giặc.

Tổng Cục Chiến tranh Chính trị thiết tha kêu gọi đồng bào mọi giới tích cực hưởng ứng để đem lại niềm khích lệ cho chiến sĩ và đóng góp thiết thực vào chiến thắng.

Đồng bào liên lạc trực tiếp với các Đô, Tỉnh, Thị và Tổng Cục Chiến Tranh Chánh trị số 2ter đường Thống Nhất Saigon để trao tặng phẩm, hiện vật và hiện kim cũng như để tham gia mọi công tác.

Các điện văn

— Hội Thân hữu Việt Nam Tân Tây Lan và Hội những người Tân Tây Lan bạn VN mới đây đã gởi đến Tổng Thống Thiệu hai điện văn bày tỏ sự ủng hộ cuộc chiến đấu chống Cộng sản BVxâm lăng của VNCH và kêu gọi Quân lực VNCH đánh thốc qua bên kia vùng phi quân sự.

— Hội đồng Tổng Liên đoàn Lao Động Thế giới, (Confederation Mondiale du Travail) vừa gởi điện văn cho ông Trần quốc Bửu Chủ tịch Tổng Liên đoàn Lao công VN bày tỏ tình đoàn kết hoàn toàn với Công Nông Việt Nam cũng như với Tổng Liên Đoàn Lao Công trước cuộc tranh đấu cam go hiện nay của VNCH. Bức điện tín do ông Maurice Bouladoux và John Bruck, Chủ tịch và Tổng Thư Ký Tổng LĐLĐ Thế giới ký tên cho biết Hội đồng nhóm họp kỳ thứ 35 tại Innsbruck, Áo quốc, bày tỏ tình đoàn kết hoàn toàn với Công Nông VN cũng như với TLĐLCVN trong cuộc tranh đấu gian lao cho công lý tự do và hòa bình.

— Tổng Lãnh sự VNCH tại Ấn Độ, Ông Nguyễn Huy Đàu, ngày 8-4 vừa qua mở 1 cuộc họp báo tại Tân Đề Li để tố cáo cuộc xâm lăng trắng trợn của lực lượng chánh quy Bắc Việt tại vùng giới tuyến.

Nhân dịp này, ông cũng chỉ trích thái độ thiên vị của Chánh phủ Ấn đối với Cộng sản Bắc Việt khi cố ý làm ngơ trước cuộc xâm lăng trắng trợn của Cộng Sản. Ông Đàu đã nói như thế để nhắm vào lời tuyên bố của Bộ Trưởng Ngoại giao Ấn Độ, cho rằng «Không hề hay biết về cuộc xâm lăng lớn lao của Bắc Việt tại Việt Nam Cộng Hòa».

Uỷ lạo tiền tuyến

— Ông Mai xuân Triết, Chủ Tịch Hội Đồng Nhân Dân Kháng Cộng Thị Xã Đà Nẵng đã trao cho một sĩ quan đại diện Sư đoàn I Không quân số tiền 420.000đ để làm phần thưởng cho các chiến sĩ Không Quân đã bắn cháy xe tăng địch.

XEM TIẾP Đ TRANG 10

BÀ TỪ CUNG SẮP RỜI HUẾ VÔ SAIGON

SAIGON (13-4).— Như tin đã loan trước đây, bà Từ Cung, thân mẫu Cựu Hoàng Bảo Đại, nhập môn đạo Cao Đài và được thiên phong Phối Sư (Nữ phái) theo cơ bút của Đức Lý Giáo Tông đêm 1-1-72 tại Tòa Thánh Tây Ninh. Vì thế Bà sẽ phải vào Nam và về Tòa Thánh minh thệ, rồi mới chánh thức là một chức sắc cao cấp.

Tuy nhiên, giới chức sắc tại Tòa Thánh không xác nhận Đức Bà sẽ về ngày nào, nhưng nói rằng vì thời cuộc sôi động ở miền Trung có lẽ Bà sẽ vào Nam sớm hơn dự liệu. Một số đạo hữu từ Huế đã về Tòa Thánh loan báo tin trên.

Theo một nguồn tin Cao Đài ở Saigon thì, một số người ở Saigon gồm nhiều bà đang âm thầm vận động để lập một phái đoàn cung nghinh Bà Từ Cung, có tánh cách chính trị hơn là thuần túy tôn giáo. Hình như Hội Thánh Cao Đài tại Tây Ninh rất quan tâm đến việc này để chuyến vào Nam của Bà Nữ Phối Sư Từ Cung khỏi bị những phần tử ngoại đạo lợi dụng cho ý đồ nào khác hơn một chuyến đi không ngoài nghi thức đạo. (TN)

Tự tử được cứu nổi giận giết cả vợ lẫn 4 con

NỮU ƯỚC 11/4 (AP).— Cảnh sát tại đây cho hay một người cha, cách nay một tháng từng hăm dọa tự sát một lần nữa sau khi được đưa vào nhà thương cứu chữa vì uống thuốc ngủ quá liều, rõ ràng đã bắn chết vợ và bốn con trước khi tự sát thực sự hôm thứ Hai.

Cả gia đình nạn nhân gồm sáu người đã chết tối thứ Hai tại ngôi nhà của họ ở ngoại ô Nữu Ước, các nạn nhân bị đạn trúng vào đầu.

Cảnh sát cho biết người cha tàn ác trên là Lawrence Mugavero.

1 vị sư khỏa thân ngồi họp với Quốc Hội trước mặt nữ T.T. Ấn

TÂN ĐỀ LI, 12-4 (Reuter).— Hôm nay, một nhà sư thánh thiện thuộc chi phái Jaina Dharma Phật giáo khoảng 60t đã khoả thân thản nhiên đi vào Quốc hội Ấn dự buổi họp đặc biệt của ủy ban tổ chức lễ chính của giáo phái Jaina Dharma dưới quyền chủ tọa của nữ Thủ tướng Gandhi.

Sự xuất hiện của nhà sư này chỉ gây xôn xao nhỏ trước khi nhà sư ngồi xuống cùng với 57 Uỷ viên. Giáo chủ Jaina Dharma là ngài Mahavira hạ sinh vào thế kỷ thứ 4 trước Thiên chúa giáng sinh cùng thời với Phật Thích Ca cũng chủ trương từ bi hỷ xả, thương yêu loài vật và không ham danh lợi. Sau chi phái này chia làm hai : phe mặc áo trắng và phe khỏa thân.

Chỉ vì một câu nói đùa chạm lòng tự ái

Bắn chết Trung tá Tham Mưu trưởng Thiếu tá thuộc quyền bị 5 năm cấm cố

▽ 2 phế binh được tha bổng trong 1 vụ án hi hữu

SAIGON 13-4.— Tòa án Quân sự Saigon sáng nay đã tuyên xử Thiếu tá Nguyễn Trường thuộc Tiểu Khu Hậu Nghĩa 5 năm cấm cố vì tội cố sát.

Theo cáo trạng, vào ngày 30-7-71 trong một phiên họp tại Tiểu Khu Hậu Nghĩa qui tụ đầy đủ Sĩ quan Tham mưu, Trung Tá Nguyễn Yên, Tham Mưu Trưởng chỉ định Thiếu Tá Trường đi Thanh Tra hai đồn thuộc Tiểu Khu Hậu Nghĩa.

Trung Tá Yên dùng tay chỉ rõ địa điểm của hai đồn này nhưng Thiếu Tá Trường không thấy nên đứng dậy lấy tay mò mẫm trên bản đồ. Thấy vậy Trung Tá Yên nửa đùa nửa thật nói móc rằng : Cấp Uỷ người ta còn biết há sao cấp Tá lại không biết». Câu này đụng chạm lòng tự ái của Thiếu Tá Trường nên hai ngày sau, ông này vào văn phòng riêng Trung Tá Tham Mưu Trưởng dùng súng bắn Trung Tá Chỉ huy hai phát chết tại chỗ.

Mặc dầu, gia đình Trung Tá Yên xin bãi nại nội vụ nhưng trong phiên Tòa sáng nay Đại Tá Ngô Mạnh Duyên ngồi ghế Chánh Thẩm đã tuyên phạt Thiếu Tá Trường 5 năm cấm cố. (VTX)

2 PB được tha bổng

Lối 10 giờ đêm 16-5-70, trước ấp Bác Ái 3, tức khu TPB, một nhóm du đãng lối 10 tên trong số có kẻ cầm dao đã tụ tập chọc ghẹo những người qua đường và nếu gặp người chống đối là chúng gây chuyện ăn thua.

Giữa lúc chúng đang ăn hiếp 2 em nhỏ, một TPB tên Nở như không chịu được cái gai mắt đã tiến lại can thiệp thì nhóm du đãng hành hung khiến Nở phải tháo lui vào 1 căn nhà khu TPB để tránh đòn. Nhưng bọn kia vẫn không tha. Do vậy, đã xảy ra cuộc náo động giữa nhóm du đãng và TPB tại khu này. Rồi trong lúc TPB đuổi bắt thì gặp chiếc xe «lam» 3 bánh chạy đến chặn đường. Rồi từ trên xe nhảy xuống, anh tài xế rút trong người ra 1 khẩu súng ru-lô chĩa vào phía TPB bảo đứng lại không thì bắn, tài xế này tự xưng là nhân viên công lực «chìm» đã bắn 3 phát súng thị uy, TPB cũng không chịu lùi bước làm cho người kia phải bỏ chạy thoát thân và để lại chiếc xe «lam» nói trên.

Do vậy, sau cuộc điều tra, 2 TPB Đặng văn Thiên và Đỗ đức Minh bị truy tố ra Tòa Tiểu hình về tội cướng đoạt chiếc xe «lam». Trong phiên sơ thẩm ngày 20-10-70 đã cải tội danh cướng đoạt ra trộm để phạt mỗi bị can 8 tháng tù ở nên cả hai bị can đã kháng cáo bản án này. Ra tòa Thượng Thẩm, 2 bị can đều không nhận tội, kết quả Tòa đã tuyên hủy án Tòa Sơ Thẩm, tha bổng Thiện và Minh vì không đủ yếu tố tội trạng (Th. Vũ)

CỤC QUÂN Y : đừng lo thiếu máu

SAIGON. 12-4 (VTX).— Nguồn tin Cục Quân Y cho biết số máu tươi dự trữ tại Trung Tâm Tiếp Huyết hiện còn dư trên 1 ngàn túi. Và số máu dự trữ tại Bệnh viện Tiểu Khu Quảng Trị và Quân Y Viện Nguyễn Tri Phương (Huế) đã ở mức thặng dư.

Trong tuần lễ đầu tiên khi chiến sự bùng nổ ở vùng giới tuyến, Trung tâm Tiếp Huyết đã yểm trợ cho Quảng Trị, Huế, và một số đơn vị quân y là 1.405 túi máu, và hiện nay vẫn tiếp tục yểm trợ 100o/o cho các đơn vị chiến đấu tiền tuyến và các đơn vị Quân Y khác.

Hiện nay, Trung tâm Tiếp Huyết vẫn tiếp tục điều hòa kế hoạch quyên máu như đã ấn định trong một lịch khóa hiến máu được thiết lập ngay từ đầu năm dương lịch.

Nguồn tin trên còn cho biết gần đây, một số đông đồng bào và các đoàn thể, các vị Dân Biểu, để tỏ lòng tri ân các chiến sĩ tiền tuyến, đã tự động hiến máu, TrungTâmTiếp Huyết hoan nghinh tất cả những nghĩa cử cao quý này, tuy nhiên vì số máu dự trữ còn dủ cho nhu cầu, và vì máu tươi không tồn trữ được lâu nên Trung tâm Tiếp Huyết xin đồng bào, cứ đến ghi tên, rồi chờ lần lượt đến hiến máu khi Trung tâm thấy có nhu cầu cần thiết.

T.T. Thiệu THỊ SÁT CHIẾN TRƯỜNG BÌNH LONG, TÂY NINH

SAIGON, (VTX).— Tổng thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu lúc 11g sáng thứ Tư 12.4-72 đã đi thị sát chiến trường QK 3 tại phía Bắc hai tỉnh Bình Long và Tây Ninh.

Theo Tham vụ Báo chí tại Phủ Tổng thống cho biết, trước hết, Tổng Thống đã đến Bộ Tư Lệnh tiền tuyến của Quân đoàn III để nghe Tr.T Nguyễn văn Minh. Tư lệnh quân đoàn III trình bày về tình hình chiến trận mới nhứt. Sau đó, Tổng Thống đã thảo luận với các vị Tư lệnh Sư đoàn Bộ binh và Chỉ Huy Trưởng các đơn vị. Quân Binh Chủng khác tham dự các trận đánh đang diễn tiến tại mặt trận này.

TIN VẮN

— Trong khuôn khổ Chiến dịch «Lòng Mẹ» tuần lễ kết thúc vào ngày 7-4 vừa qua, các Ty Chiêu Hồi trên toàn quốc đã tiếp nhận 235 Cán binh Cộng sản trở về với chính nghĩa Quốc Gia. Thành phần gồm : 117 Quân sự, 93 Chính trị và 25 thành phần khác.

— Hội đồng Khoa Dược Khoa Đại học đường Saigon họp ngày 3-4-72 đã bầu Khoa trưởng và Phó

XEM TIẾP B TRANG 10

Nếu VNCH không chống nổi CSBV để Bộ Binh Mỹ phải tham chiến thì sự nghiệp Nixon kể như tiêu

LUÂN ĐÔN, 13-4 (BBC).— Phái viên tờ Times tại Hoa Thịnh Đốn viết : Để trấn an dư luận trong nước, hôm nay Ngũ Giác Đài và bộ Ngoại Giao Mỹ đã ra những nhận định lạc quan đầy hứng khởi về những tiến triển tại Nam Việt Nam. Các phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Mỹ đã từ chối không chịu xác nhận các tin liên hệ tới các vụ di chuyển không và hải quân. Thế nhưng, những hình ảnh trênVTTH. trong bản tin buổi tối cho thấycảnh các người vợ tiễn chồng là thủy thủ và những hình ảnh đó đã nói nhiều. Hiện thời sự chống đối tại Hoa Kỳ chưa bùng dậy, nhưng những hình ảnh về sự tăng cường hải và không lực Mỹ đã đi ngược lại một cách mạnh mẽ với điều mà chính quyền Mỹ mong mỏi là cho sự hiện diện của Hoa Kỳ tại Đông Nam Á tiếp tục giảm dần. Cái điều bối rối cho Hành pháp Mỹ có thể là ở Quốc Hội. Tại đây một cuộc vận động đang được thực hiện để làm sống lại cái đề nghị cắt giảm những khoản tiền dành vào cuộc chiến tại VN. TT Nixon hy vọng là có thể đánh tan sự đe dọa này bằng cách khai thác sự kiện CSBV xâm lăng trắng trợn vào Nam VN. Các cố vấn của ông Nixon nghĩ rằng các hành động của CSBV đã kết thúc huyền thoại gọi là cuộc «đấu tranh giải phóng» tại Nam VN.

Báo Times cho rằng ở mặt trận phía Bắc, sẽ phải ngăn chặn cuộc tấn công của CSBV lại trong vòng ít nhất là khoảng 6 tháng, nếu muốn thấy những sự tính toán của ông Nixon còn đứng vững nghĩa là nếu vẫn không cần đến việc Hoa kỳ phải đem người trực tiếp dự chiến trên bộ. Báo Times tiên liệu rằng TT Nixon sẽ còn gặp nhiều khó khăn lớn, nếu miền Nam VN không cầm cự được với sự tấn công của miền Bắc trong một thời gian dài lâu.

Những triển vọng trong cuộc bầu cử của phe Dân Chủ Hoa kỳ, mà báo Times cho là lúc này đương kém cỏi, nhờ vậy được tăng thêm, và sau đó việc đảng Dân Chủ lựa chọn người ra ứng cử tổng thống ấy là công việc tối hệ trọng

Vẫn phái viên tờ Times ở Hoa Thịnh Đốn nhận xét rằng TT Nixon hôm qua đã tiếp xúc với phía Nga xô, và phái viên này viết tiếp : Có thể là TT Nixon đã cố thuyết phục người Nga là cần phải giới hạn hành động nếu muốn để cho cuộc họp thượng đỉnh tại Mạc Tư Khoa còn được duy trì.

Phái viên tờ Guardian tại Hoa Thịnh Đốn cũng đề cập tới ý nghĩ là cuộc viếng thăm Mạc Tư Khoa của ông Nixon có thể bị nguy hại. Phái viên báo ấy viết là trong khi bộ Ngoại Giao Mỹ chính thức cho biết rằng mọi việc chuẩn bị cho cuộc họp thượng đỉnh tại Mạc Tư Khoa vẫn tiến hành thì có lời đồn đại được phổ biến một cách kín đáo và cố tình trong báo giới và trong giới ngoại giao đoàn, đặc biệt là tin đồn nói là Tổng Thống Nixon sẽ thấy khó để mà ký kết một thỏa hiệp giới hạn vũ khí hạch tâm trong khi người Nga liên hệ vào cuộc chiến tại VN với Hoa Kỳ. Phái viên tờ Guardian, bằng vào những tin đồn này, tuy là có tính cách giản cảnh khéo léo, đã đưa ra thêm lời bình luận sau sự việc tin đồn đó được tung ra một cách khéo léo kín đáo cho thấy là đây chỉ là những điều thất thiệt.

Bộ Ngoại giao Mỹ chỉ trích «kế hoạch phiêu lưu» của

Một Mục Sư Mỹ tổ chức biệt kích để giải thoát tù binh Mỹ ở ĐD

Mục sư Mỹ vừa viếng Lào, Thái hiện ở Sài gòn đã gởi tối hậu thư ra hạn 30 ngày cho Tổng Thống Nixon

HOA THỊNH ĐỐN, 12-4 (UPI).— Bộ ngoại giao Hoa Kỳ đã kịch liệt chỉ trích cái mà bộ gọi là cuộc phiêu lưu cá nhân của một mục sư Mỹ từng cho biết là ông đã tuyển dụng một đoàn cảm tử quân để cứu tù binh Mỹ ở Đông Dương. Theo tin tức mục sư Lindstrom ở Chicago đã cho các ký giả biết tại Vọng Các và Saigon là ông đã tuyển dụng một 113 người để cố gắng giải thoát các tù binh bằng cách mở những vụ đột kích của cảm tử quân. Bộ ngoại giao Hoa Kỳ cho biết Hoa Kỳ không ủng hộ mà cũng không tán đồng một hành động như vậy.

Tại Saigon, mục sư Lindstrom hôm thứ Tư tuyên bố rằng, một đơn vị cảm tử thiện chí, gồm 105 tình nguyện quân Mỹ và 13 «lính đánh thuê» ngoại quốc sẽ mở các cuộc đột kích vào các trại giam tù binh của CS trong vòng 1 tháng tới nếu chính phủ Nixon thất bại trong việc giải thoát các tù binh Mỹ trước thời hạn đó.

Mục sư Lindstrom, chủ tịch «uỷ ban tưởng nhớ vụ tàu Pueblo» năm 1968 nói rằng tù binh chỉ có thể được giải thoát bằng «hành động quân sự». Ông Lindstrom nói rằng «Nay chúng tôi ra tối hậu thư cho T. T. Nixon rằng hoặc ông phải đảm bảo việc phóng thích ít nhất vài tù binh trong vòng 30 ngày tới... hoặc chúng ta sẽ đích thân làm việc đó ».

Mục sư Lindstom cho biết các toán cảm tử được mệnh danh là «Lữ đoàn Douglas Mc Arthur» từng được thành lập từ năm 1969 hiện có 118 cảm tử quân tinh nhuệ gồm cả các người tình nguyện thuộc Mỹ, Anh, Pháp và Bỉ. Lữ đoàn này Mc Arthur, theo mục sư Lindstrom có thể chia thành từng toán nhỏ để mở những cuộc đột kích vào các trại giam ở NamVN. Ông nói «các cuộc đột kích sẽ được thực hiện tại các mục tiêu nhỏ có thể tới được bằng phương tiện không phải là phi cơ và những trại giam mà chúng tôi đã biết rõ, về sau sẽ tới những trại giam lớn hơn khi chúng tôi có thể sử dụng trực thăng».

Ông còn cho biết, trong các cuộc thảo luận với những «nguồn tin» tại Vạn Tượng, Vọng Các và Mễ Tây Cơ nhóm của ông đã nhắm vào vài trại giam nhỏ ở Nam VN, KPC và Lào. Ông Lindstrom nói rằng còn các trại giam tình nghi ở Bắc Việt và TC không phải là vấn đề của nhóm này với những phương tiện giới hạn.

Theo Mục Sư Lindstrom, các gia đình của những tù binh Mỹ đã chán ngấy lời cam kết của Hoa Thịnh Đốn và chính sách không làm gì hết của chính phủ này. Ông nói, chính quyền Nixon nhất là cá nhân Nixon chỉ cố gắng xoa dịu thân nhân tù binh và dân Mỹ nhằm tìm hậu thuẫn bầu cử, Ông cho rằng cuộc đột kích Sơn Tây năm 1969 chỉ là 1 cuộc đột kích có tính cách trình diễn.

Ngoài ra, ông Lindstrom cũng nói ông có tin là 64 tù binh Mỹ bị Pathet Lào giữ ở Lào đã được di chuyển sang TC, 70 tù binh khác được đưa từ Lào qua BV trong 3 tháng qua. Trong số 64 tù binh nói trên, có 19 người được đưa tới các địa điểm mà ông Lindstom mô tả là trại giam số 6 và nông trường tập thể số 9 gần thành phố Sumao của TC.

Tới Saigon, sau khi viếng VọngCác và Vạn Tượng, ông Lindstom nói ông nhận được các tin tức đó qua những cuộc tiếp xúc với những nhân vật Thái hoặc Lào nhưng ông không nói rõ.

Mục sư Lindstrom tiết lộ, ba người liên lạc trên cho ông biết rằng cho tới nay có 249 viên chức quân sự và dân sự Mỹ bị phe Pathet Lào bắt giữ làm tù binh, trong số đó có sáu người đã bị bắt giam trong cuộc gia tăng oanh kích trên lãnh thổ Bắc Việt trong vòng hai tuần qua.

Theo Mục sư Lindstrom nếu Hoa Kỳ sử dụng ưu thế không lực của mình 1 cách khôn khéo, chiến tranh có thể kết liễu trong vòng vài tuần lễ». Ông nói Hoa Kỳ có thể giải thoát tù binh hoặc bằng cách rút hết quân hoặc bằng cách đánh mạnh quân dịch.

Đề cập việc Nga Xô hay Trung Cộng có thể nhảy vào vòng chiến, Mục sư Lindstrom cho rằng Hoa kỳ phải chánh thức tuyên chiến vì nếu không làm vậy thì không thể nào ngăn chặn tàu Nga chở đồ tiếp liệu cho Bắc Việt.

XEM TIẾP A TRANG 10

NHỮNG BẰNG CHỨNG CỤ THỂ VỀ lòng dũng cảm, sức chiến đấu của quân lực VNCH ở Quảng Trị

HOA THỊNH ĐỐN. 12-4 (VOA).— Cuộc tấn công của CSBV ở phía dưới vùng phi quân sự dường như đã bị chặn đứng. Thông tín viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ đã dành phần lớn thì giờ trong tuần lễ vừa qua để theo dõi cuộc giao tranh tại các tỉnh phía bắc và lượng định như sau về khả năng của quân lực VNCH.

Khi quân CSBV xâm lấn miền Nam băng ngang qua vùng phi quân sự trước đây ngót hai tuần lễ, mọi sự đều có vẻ xuôi chèo mát mái đối với họ. Với sự yểm trợ của pháo binh, bích kích pháo và hỏa tiễn bắn ào ạt dọn đường, ba sư đoàn CS BV đã nhanh chóng vượt ngang qua 12 căn cứ của quân lực VNCH ở phía dưới vùng phi quân sự. Thời tiết xấu một cách lạ thường đã khiến cho phi cơ Mỹ và VNCH không cất cánh được, và lúc bấy giờ dường như chỉ còn là một vấn đề thời gian trước khi thành phố Quảng Trị và Huế bị các lực lượng xâm lấn đe dọa một cách trầm trọng. Thế nhưng sự việc đã đổi thay, viện binh VNCH đã được cấp tốc điều động đến mặt trận và một phòng tuyến đã được tạo lập giọc theo nam ngạn sông Đông Hà nằm về phía Bắc Quảng Trị khoảng từ 10 đến 15 cây số. Mặc dầu quân CSBV đã đột nhập được phòng tuyến ở nhiều nơi, phòng tuyến vẫn còn đứng vững.

Có mấy lý do khiến cho tại sao phòng tuyến Đông Hà đã đứng vững được, và có nhiều câu chuyện về lòng dũng cảm và anh hùng cánhân đã không được thuật lại. Tỷ dụ như câu chuyện của Đại Uý Không quân Trần Thế Vinh đã tiêu diệt được 17 chiến xa CSBV với chiếc oanh tạc chiến đấu cơ Skyraider kiểu cũ của ông, trước khi ông bị bắn hạ và bị thiệt mạng tuần trước. Lực lượng Không quân hùng hậu của Hoa kỳ được tung vào vòng chiến đã đóng 1 vai trò quan trọng trong việc chặn đứng cuộc xâm lăng của CSBV. Tuy nhiên, tất cả sự giao tranh trên bộ và phần lớn sự yểm trợ của không quân đều nằm trong tay một số đơn vị chủ chốt của VNCH. Những đơn vị này chắc chắn đã làm cho quân CSBV phải ngạc nhiên vì ý chí và khả năng kháng cự của họ.

Sau khi Đệ Tam Sư Đoàn BB của VNCH đã bị đẩy lui tơi bời trong cuộc tấn công dữ dội lúc đầu. TQLC, BĐQ và 1 tiểu đoàn chiến xa đã được tung vào vòng chiến. Chính nhờ sự chiến đấu mãnh liệt của các đơn vị nay mà cuộc tiến quân của CSBV đã bị chặn lại.

Mấy ngày trước đây, TQLC VNCH tại căn cứ trọng pháo Petero nằm về phía tây Quảng Trị đã khám phá thấy hỏa tiễn chống chiến xa hạng nhẹ do Hoakỳ chế tạo thực sự có đủ sức để chặn đứng được các chiến xa, và họ đã sử dụng hỏa tiễn này để tiêu hủy được 12 chiến xa CSBV và tịch thu được 4 chiếc khác. Các binh sĩ thuộc đoàn BĐQ số 4 đã chiến đấu đắc lực trong mấy trận giao tranh gần Quảng Trị và Đông Hà.

Việc quân CSBV đưa lực lượng thiết giáp vào cuộc chiến đã tạo nên một gánh nặng cho không lực VNCH chỉ được trang bị bằng oanh tạc chiến đấu cơ A.37 bay không nhanh bằng tiếng động, và phi cơ Skyraider chạy bằng chong chóng. tuy nhiên một phi đoàn Skyraider với khoảng 25 phi công đã có công trong việc tiêu hủy 45 chiến xa CSBV nghĩa là ngót 1 nửa số chiến xa bị tiêu hủy trong trận chiến tính cho đến nay. Nhưng nếu có một đơn vị đơn độc nào đã lập được kỳ công trong việc giữ được những phòng tuyến Đông Hà thì đó là đoàn chiến xa 20, tức là đơn vị duy nhất thuộc loại này trong quân lực VNCH được trang bị bằng chiến xa M.48 của Mỹ và vừa được huấn luyện xong tại phía dưới vùng phi quân sự thì quân CSBV bắt đầu xâm lược. Kể từ ngày đó đoàn chiến xa 20 này đã tiến hành ba trận giao tranh diện đối diện với các đơn vị thiết giáp CSBV và đã tiêu hủy ít nhất là 16 chiến xa của địch. Đoàn này đã bị thiệt mất 3 chiến xa vì súng không giật của địch nhưngkhông một chiếc nào bị chiến xa CSBV hạ cả. Chiến xa của CSBV phần lớn là loại T. 54 do Nga xô chế tạo.

Chiến cuộc liên hệ tới tỉnh Quảng Trị chưa kết thúc và còn có thể tiếp diễn mấy tuần lễ nữa, nhưng cho đến nay quân lực VNCH đã tỏ ra xuất sắc trên cả khả năng phòng thủ của họ nữa.

THÊM MỘT LOẠI ĐƯỜNG hóa học mới ngọt khủng khiếp

MỸ— 1 loại đường hóa học mới vừa được chế tạo đã chứng minh, theo hãng sản xuất, rằng độ ngọt gần như gấp đôi loại đường mía thông thường và chỉ chứa khoảng một nửa nhiệt lượng. Trong một bản thông cáo hôm thứ Ba, công ty hóa học Guardian Mỹ cho biết sản phẩm mới trên gọi là chất cực ngọt sẽ giúp những người ăn kiêng giảm bớt được số lượng Carbohydrate trong phần ăn và lại thêm «hương vị tuyệt hảo».

1 BÀ ÚC QUA SAIGON nhận bé VN 13 tháng về làm con nuôi

MELBOURNE. 11-4 (Reuter) : Bà Irene Williams, người Úc gốc Tô Cách Lan, sẽ rời Melbourne qua Sài Gòn hôm Chủ nhật để nhận một bé gái VN, tên Mai ái Xuyên, (?) mới 13 tháng, làm con nuôi, sau khi được tòa án Saigon chấp thuận.

Nhưng vì chánh phủ Úc không cho phép em Xuyến ở lại Úc, bà Williams sẽ đưa em qua Tô cách Lan, nhận làm con nuôi theo luật Anh quốc rồi trở lại Úc.

16-4 NÀY KHỞI HÀNH

APOLLO 16 MANG lên chị Hằng 10 triệu vi trùng

MŨI KENNEDY 11-4 (UPI) : Các phi hành gia Apollo-16 dự định mang lên quỹ đạo Mặt trăng khoảng 10 triệu «hành khách vi trùng» và sẽ đưa chúng trở về Địa cầu trong một hộp kín to bằng hộp đựng giày. Apollo 16 sẽ được phóng lên vào ngày 16-4 tới.

Những vi trùng này gồm các vi khuẩn, ký sinh khuẩn và độc tố. Mục đích của việc đưa vi trùng Địa cầu lên Cung trăng nhằm thí nghiệm xem chúng bị ảnh hưởng như thế nào qua việc biến đổi các tia cực tím từ Mặt Trời, và trong một môi trường không trọng lực.

từ QUÊ ra TỈNH

5 nhật báo bị tịch thu ngày 13-4

SAIGON—5 nhật báo đã bị tịch thu số đề ngày 13-4-72, đó là các báo Tranh Đấu, Bút Thần, Điện Tín, Dân và Cứu Nước. Hầu hết các báo trên bị tịch thu là vì bị coi vi phạm điều 28A quy chế báo chí.

Tân Ban Chấp Hành GH Tăng Già Bắc Việt

SAIGON.— Đại hội đồng Giáo hội Tăng Già Bắc Việt tại miền Nam, họp tại chùa Giác Minh, số 578 Phan thanh Giản Saigon, hồi 9 giờ sáng ngày 9/4/1972 vừa qua, đã bầu lại tân ban chấp hành niên khóa 1972-1975, với thành phần như sau :

Chủ tịch : Thượng Tọa Thích Chính Mênh. Phó Chủ tịch : Thượng Tọa Tuệ Hải Tổng Thư Ký : Đại đức Quảng Thạc. Phó Thư Ký : Đại đức Thanh Đạm. Tổng Kiểm Soát : Thượng Tọa Thanh Tuất. Tổng Thủ Quỹ : Thượng Tọa Quang Khải, và nhiều ủy viên khác.

Viện Thống Kê : Giá cả tăng trên 18o/o

SAIGON.— Theo Viện Quốc Gia Thống Kê chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 3-1972 tại Saigon so với tháng 3-1971 tăng 18.3o/o về giai cấp trung lưu và 21.3o/o về giai cấp lao động. So với tháng 2-72, chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 3-72 tăng 1.6o/o cho cả hai giai cấp. Tính theo căn bản năm 1969 là 100, chỉ số giá tiêu thụ tại Saigon trong tháng 3-72 về giai cấp trung lưu là 191.3 (so với 188.3 trong tháng 2-72) và giai cấp lao động là 190.0 (so với 187.0 trong tháng 2-72). (VTX)

3 cô tổ chức đánh cướp nhà hàng

GIA ĐỊNH.— Vừa rồi tại nhà hàng ThanhThanh ở Xa Lộ có 1 vụ cướp 1 số tiền và nhiều đồ đạc. Sau vụ cướp này người ta được biết có kẻ tổ chức tay trong mà chính phạm là 3 cô gái đã từng làm việc tại nhà hàng này. Đó là cô Lê thị B. (21t). Mai thị Kim A. (27t) và cô Nh. (22t). Sau vụ cướp cả 3 đều trốn về Phú Nhuận ở. Cơ quan an ninh mở cuộc điều tra, hôm rồi đã bắt được cô B. và cô Kim A. còn cô Nh. hiện đang tại đào. (DL)

Theo du đãng, trộm 100.000đ của mẹ đi mất

GIA ĐỊNH.— Bà Lê thị Th. chủ tiệm vàng ngụ tại đường Võ Di Nguy chợ Phú Nhuận có cậu con tên Trần Văn Th. (16 tuổi). Bà Th. thương con cho ăn đi học nhưng cậu này chạy theo lối sống Hippy, bụi đời, trốn theo bọn bất lương chơi gái và hút cần sa bạch phiến. Nhiều lần bà Th răn dạy không được bà liền từ bỏ đuổi đi. Hôm 9-4, đứa con quí tử lén về nhà trộm chìa khóa mở tủ lấy số bạc mặt 100.000đ rồi bỏ nhà trốn đi mất tích. (DL)

Quá tin, vừa mất tiền vừa bị làm trò hề !

SAIGON.— Cách đây 3 tháng, ông Hứa T. (22t) nhà ở đường Trương tấn Bửu ở tuổi nhập ngũ, quen biết với 1 thanh niên tên Quách M. (18t) nhà ở đường Tôn thất Đạm, nhờ M. làm cách nào giúp cho gia nhập ngành Cảnh sát. M. cho biết, y là Đại úy Cảnh sát tùng sự tại phòng Tư pháp Bộ Tư Lịnh Cảnh sát, nhận lời sẽ giúp đỡ để T. gia nhập làm nhân viên tình báo, nhưng với điều kiện phải có 1 số tiền để làm tiệc mời mấy ông lớn đi nhậu. Y bảo ông T. đưa 4 tấm ảnh 4x6 và biên giấy tờ căn cước. Tưởng thật T. về nhà xin tiền đưa cho M. cả thảy là 160.000đ. Một tuần lễ sau M. đưa cho ông T. một cái còng, bảo cứ việc đi tuần tiểu trên bến Chương Dương và mỗi ngày phải cho y biết tin tức, còn sự vụ lệnh và chứng minh thư làm việc thì 1 tuần lễ sau sẽ có. T. hớn hở đi «công tác», không ngờ giữa đường bị Cảnh sát xét hỏi lục xét trong túi thấy cái còng gạn hỏi thì T. cho biết là nhân viên tình báo Bộ Tư Lệnh, dưới quyền của Đại úy Cảnh sát N.V.T., nhưng không xuất trình được giấy tờ nên bị đưa về bót, T. khai mọi chuyện và M. Cảnh sát ma cũng bị bắt. (AH)

Bị tố giật hụi gần 5 triệu bạc

SAIGON.— Ông Lý Th. (63t) nhà ở bến Bình Đông, có một người bạn quen tên Lý V. thương gia, nhà ở đg Chu văn An. Ông V. có chơi nhiều phần hụi với ông Th. Ông này đã hốt chót 3 phần hụi gần 2 triệu đồng. Cách đây 15 ngày ông V. lại đến nhà ông Th. gạt bảo ông này biên thêm cho 1 chi phiếu trên 2 triệu, cộng chung cả tiền hụi là 4.653.000đ, bảo tới 10/4 sẽ trả đủ số tiền nói trên. Tới hẹn không thấy ông này đưa tiền tới trả ông Th. tìm đến nhà thì ông V lẩn trốn. Bị gạt ngày 12/4 ông Lý Th. tới bót trình nhà chức trách. Ông V. đang bị truy nã. (AH)

Ra hiệu bằng đèn pin không ngừng xe, bị bắn

GIAĐỊNH.— Khoảng 9giờ đêm 10-4, có chiếc xe du lịch mang số EQ. 2916 chạy từ Biên Hòa về Saigon, khi đến nút chặn của cảnh sát và quân đội trước hãng xi măng Hà Tiên thuộc ấp Trường Thọ xã Phước Long Thủ Đức (xa lộ) nhân viên ra hiệu đèn bấm bắt buộc xe này ngừng lại để khám xét. Không hiểu vì không trông thấy hay thế nào mà tài xế lái xe bỏ chạy luôn. Nhân viên rượt theo nổ nhiều phát súng, một viên đạn trúng em bé Nguyễn văn Mỹ (13 tuổi) từ gò má trái xuyên qua gò má mặt. Lúc bấy giờ chiếc xe mới ngừng lại, tài xế là Lâm minh H. bị giữ để điều tra. (DL)

2 cô rủ nhau vào lớp học tự tử

GIA ĐỊNH.— Sáng 12-4, người ta phát giác cô Nguyễn thị M. (19t. ngụ gần Trường Bộ Binh Thủ Đức) uống độc dược quyên sinh bất tỉnh vội chở đi Bịnh viện cứu cấp và có phần nguy đến tánh mạng. Theo dư luận cho biết thì cô M. vì quá yêu một khóa sinh sĩ quan nên bỏ nhà (ở Chợ Lớn Phú Thọ) lên chung sống với chàng bất chấp lời khuyên can của cha mẹ, cũng như đã khước từ lời cầu hôn của 1 thanh niên chòm xóm. Nhưng sau đó cô lại bị thân nhân của người yêu coi rẻ và miệt thị sao đó khiến cô buồn khổ nên không thiết sống.

Trước đó cũng có 2 nữ sinh của một Trung Học nọ tên Nguyễn thị D. (16t), Trần thị D. (16t), vì có chuyện buồn riêng nan giải, mà đã rủ nhau vào lớp quyên sinh trong giờ học. Cả hai được chở vào Bịnh Viện cứu thoát chết.

— Đêm 11-4, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp 4 thiếu nữ Lê thị X. (17t.) ở đường Trần Kế Xương, Trần thị L. (29t.) ở đường Võ Di Nguy, Nguyễn thị X. (18t.) ở đường Phan văn Trị và Nguyễn thị Ph. (22t.) ở đường Lê văn Duyệt. 4 cô này đã uống nhiều độc dược quyên sinh. Hiện chưa rõ nguyên nhân. (DL)

Giả thợ sửa xe đi ăn trộm

SAIGON.— Đã một tuần nay tại đường Hồng Bàng và nhiều đường ở trong khu vực Quận 5, nhiều xe du lịch đậu ở lề đường giữa ban ngày, cũng bị mất trộm đồ phụ tùng và quạt máy xe hơi. Cảnh sát theo dõi trưa ngày 11/4 bắt quả tang Lê văn [illegible] và Trần văn S. (15t) nhà ở đường Hùng Vương Thị Nghè giả là thợ sửa xe đạp và gắn máy ngồi ở lề đường dùng đồ nghề chìa khóa, tu vít mở cửa xe du lịch ăn trộm. Cả hai bị đưa về bót để lập biên bản giải tòa. (AH)

Gây lộn rồi vợ bỏ nhà ra đi, chồng tự tử

SAIGOC.— 7 giờ sáng 11-4, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp ông Mai văn H. (34 tuổi) (ngụ tại xã Bình trị Đông, ấp 2, quận Bình Chánh). Ông này đã uống thuốc rầy để quyên sinh, nằm mê man bất tỉnh tại nhà. Theo lời bàn tán xôn xao của người lối xóm thì nguyên nhân khiến ông H. không muốn sống nữa là chuyện xích mích rầy rà. Hai ông bà vừa gây lộn kịch liệt, bà liền bỏ đi để lại 3 đứa con không người trông nom. Ông nghi bà trốn đi để ngoại tình cùng kẻ khác. (CC)

Cỏ cháy suýt thiêu đài phát tuyến Thủ Đức

GIAĐỊNH.— Trưa 12-4 lửa bốc cháy nơi bãi cỏ hoang bên hông Đài phát tuyến ở xã Tăng nhơn Phú Thủ Đức và càng phút càng phừng lên dữ dội. Nhân viên Đài không sao dập tắt nổi và sợ Thần Hỏa tàn phá hư hại lây cơ sở Truyền Tin này liền cấp báo cho Nhà Chức Trách và được Lại Nón Đồng Ty Gia-Định, Trường Bộ Binh Thủ Đức đến tiếp cứu. Đến 14giờ30 mới hạ được ngọn lửa. Sự thiệt hại vật chất không đáng kể Nguyên nhân còn trong vòng điều tra của Nhà Chức trách. (PV)

tin cần biết

Nhiều lớp mới của TT Giáo Dục tráng niên

— Trung Tâm Giáo Dục tráng niên Ngô Tùng Châu thông cáo : TrungTâm sẽ cho khai giảng thêm các lớp sinh ngữ doanh thương và Huấn Luyện chuyên môn Ngân hàng dành cho các sinh viên trường Đại Học Luật khoa và các học viên cần có đủ khả năng tìm việc làm tại các ngân hàng hay các công ty, xí nghiệp, hội buôn thích hợp.

Các lớp học sẽ lần lượt được khai giảng tại Trường Ngô Tùng Châu số 93 đường Ngô Tùng Châu Saigon theo các ngày ghi sau :

Ngày 17-4-72, lớp sinh ngữ doanh thương môn Anh Văn. Ngày 18-4-72 lớp sinh ngữ doanh thương môn Pháp Văn. Ngày 18-4-72 lớp nghiệp vụ ngân quỹ. Ngày 18-4-72 lớp nghiệp vụ tín dụng. Ngày 19-4-72, lớp kế toán đại cương.

Cũng như các khóa trước, vì số học viên nhận vào mỗi lớp có giới hạn nên Trung Tâm dành ưu tiên cho các học viên ghi tên giữ chỗ trước. Mọi chi tiết cần biết thêm xin liên lạc với trường Ngô Tùng Châu Saigon, ĐT.92.847 mỗi ngày từ 18 giờ đến 21 giờ.

Nhân viên ngành công tố được hưởng phụ cấp giờ phụ trội

— Thủ tướng Chính phủ vừa ký Sắc lệnh số 049-SL-Th T-PC. 2-4 ngày 10-4-72 chấp thuận cho các nhân viên thuộc ngành Công tố được hưởng phụ cấp khoản giờ phụ trội.

Theo Sắc lệnh nói trên các nhân viên các ngạch thuộc ngành Công tố ngoại trừ các Thẩm Phán, tùng sự tại Bộ Tư Pháp và tại các Tòa án đã thực sự làm việc ngoài giờ chính thức của công sở, được hưởng một phụ cấp khoản giờ phụ trội tương dương với nhân viên đồng cấp bậc và chức vụ thuộc Tối Cao Pháp Viện, kể từ ngày văn kiện chiếu thượng của TCPV có hiệu lực đối với nhân viên ngành xử án. Về năm 1972, khoản phụ cấp ấy được ấn định là một ngàn bốn trăm đồng (1.400đ) một tháng.

Lớp học tiêu sáo miễn phí

— Hội Gió Khơi sẽ khai giảng khóa học sáo sơ cấp từ 14g30—16g ngày Chủ Nhật 16-4-72. Ghi tên và nhập học tại 16A Hồng Thập Tự Saigon và 224 Nhật Tảo—Ng. Tri Phương Cholon. Cuối mỗi khóa có nhận luyện thi vô QGÂN cho nhạc sinh hội đủ điều kiện.

Vai trò Uỷ Hội QT lên TIVI, radio

Chương trình Người Dân Muốn Biết tuần này sẽ phỏng vấn, tìm hiểu vai trò của Uỷ Hội Quốc Tế Kiểm soát Đình chiến tại VN. Nhân vật được phỏng vấn là ông Lê Văn Ky, Trưởng phái đoàn VN giao dịch với Uỷ hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến. Ông Lê Văn Ky, 58 tuổi sanh quán tại Hà Nội trước đây đã là cố vấn Ngoại Giao tại Anh Quốc, Nhựt Bổn, Xử lý Thương vụ Tòa Đại sứ VN tại Thổ Nhĩ Kỳ.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phố mặt tiền 1T650 rộng rãi, sạch sẽ, có chỗ đề xe. Hỏi cô Nhung 65/11 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Sang nhà mặt tiền đường có cửa hậu đẹp đủ tiện nghi, khu an ninh. Số 22 đường Huỳnh Quang Tiên Saigon. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Sang nhà chung cư đủ tiện nghi và thật đẹp, có cửa hậu, giá phải chăng. 154 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang phòng lầu III TAX, máy lạnh, đủ tiện nghi, meublé, đẹp rẻ. Hỏi 25 Trần quốc Toản Saigon.

Sang nhà để ở

Trung tâm thành phố, đường Nguyễn văn Sâm Saigon. Rộng rãi, mát mẻ đầy đủ tiện nghi. Điện 3 giây, bếp, nhà tắm riêng. Giá 1T800. Xin hỏi tại 26/3 đường Lê thánh Tôn Saigon Sáng từ 12 giờ đến 13 giờ, chiều từ 18 giờ đến 20 giờ.

Sang hết hoặc một nửa gian hàng số 210 lầu 1 Thương Xá Tam Đa (Crystal Palace). Có máy lạnh, điện thoại. Dư dùng bán một Piano (Yamaha) rất tốt. Xin liên lạc tại địa chỉ trên hoặc số 3 Trương minh Giảng SG.

Sang quán nhạc Phương đóng cửa, bán nhiều bàn ghế, quạt hút gió, Survelteur 50A, đèn âm thanh nổi, đèn màu tím, tiện mở phòng trà, Bar, nhà hàng, quán kem. 60 Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhà sang khu yên tĩnh, lịch sự. Trung tâm Thành phố. Hỏi 45B Kỳ Đồng Saigon.

Nhà sang Chung cư Ng. thiện Thuật, 030 lô K, hỏi địa chỉ trên.

Gian hàng cửa Đông chợ Saigon, 2mx3m50, địa điểm thật tốt, sang rẻ. Hỏi 178/79A Nguyễn Kim Cholon.

Sang quán điện thoại công cộng tại chợ Thị Nghè. Hỏi 30/14 Hùng Vương Thị Nghè hay Đ.T. 96.481.

Sang chỗ bán giày, địa điểm tốt. Hỏi cô Mai bán giày ở cây me đối diện số nhà 18 đường Tôn thất Thiệp Saigon.

Nhà sang Công Lý Saigon mặt tiền đường, cửa hàng sang gấp, nhà cho thuê. Đường Thủ khoa Huân 65/1, hỏi bà Danh.

Sang Pharmacie Hỏi 022 lô T Chung cư Minh Mạng Cholon.

Cần sang gấp nhà thuốc tây. Hỏi 1017 đường Hậu Giang Cholon.

Sang 1triệu, cả tủ [illegible] quán (kiosque) đường Nguyễn Huệ Sg hay cho mướn giá rẻ. Buôn bán đủ mọi ngành. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang nhà 3mx15m gần chợ, tiện nghi đủ điện nước, tiền phố 400đ. Hỏi từ 12h-20h. 109C Đỗ thành Nhân (nối dài) Saigon.

Sang lầu 2. Sang 1 phòng rộng có gác lửng, mặt tiền đường Lê Lợi hướng đông nam có điện thoại, 3 máy lạnh và luôn đồ dùng trong nhà tự động thật lý tưởng, có thể làm văn phòng và ở. Giá 2T5, bao sang tên, tiền nhà 1700đ 1 tháng. Xin hỏi cô Tuyết 88/19 Lê Lợi Sg hoặc ĐT.98.988 trong giờ làm việc.

Sang lò gạch máy tại Biên-Hòa đang hoạt động, mỗi ngày ra 15.000 viên, thiếu người trông coi, sang gấp giá rẻ không ngờ Hỏi chi tiết tại 193 Lê quang Định G.Đ. (ngã tư Bình Hòa) hoặc Q.Q.3 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Sang rẻ 1 gian hàng lầu I mặt tiền Thương Xá Cầm Vân Võ di Nguy P.N. 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Sang lầu béton rất đẹp, cao ráo, đủ tiện nghi, lối đi riêng. Hoặc đổi nhà dưới đất. Hỏi 833E Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà sang hoặc bán gấp, có gác sân rộng mát mẻ đủ tiện nghi. Bán 1T5, Sang 900 ngàn. Hỏi 197/3 Võ Tánh Phú Nhuận gần Quận Tân Bình xin nhận chuông.

Tân Định sang 1T7 nhà mặt tiền, phố 1.000đ mỗi tháng, có điện nước, gần chợ, trường, tiện buôn bán, mở tiệm thuốc tây, phòng mạch v.v... Hỏi 20 Trần khắc Chân Tân Định.

Sang phố tại Vũng Tàu

Vì thiếu người trông nom sang gấp căn phố ngay mặt chợ Vũng Tàu, cửa hàng rất đẹp, đủ tiện nghi, hợp mọi ngành thương mại, tiền phố rất rẻ, Giá 3 triệu rưỡi. Hỏi 1A Lý Trần Quán TĐ Saigon.

Sang giá rẻ 1 sạp nhỏ trung tâm Saigon, lợi tức cao hàng tháng với giá 300.000đ có đầy đủ giấy thuế. Xin hỏi tại 4 Phan thanh Giản Gò Vấp ngay ngã ba Chú Ía hỏi cô Sáu sinh tố Phượng Hoàng.

NHÀ ĐẤT

Bán gấp Nhà 4mx14m gác suốt tiện nghi giá [illegible]50.000. Hỏi TT 16 bis Cư xá SQ Chí Hòa.

750.000 Nhà bán gấp đủ tiện nghi.390/31 Phan đình Phùng Saigòn.

[illegible]50.000đ nhà bán 3mx11m có gác, [illegible]23/120 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Nhà bán khu yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi. Đất nhà có BK. Xem nhà 2 bis Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Bán nhà gạch kiểu Villa Jumelé : rào rộng, điện thoại, đồng hồ điện nước, Garage, hẻm rộng Camion vào được. (Hẻm Nguyễn thị Hội) 86/4 Bạch Đằng. Gia Định.

Bán nhà 4mx25m trong Cư xá. 1 tầng lầu đúc, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, ăn, khách. 4 quạt trần, garage xe hơi an toàn, tiện nghi điện nước riêng, an ninh 100o/o có trường trung tiểu học công lập, chùa, nhà thờ, chợ, bán gấp giá rẻ. Hỏi Q.Q.3 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa chỉ dẫn.

1.500.000đ nhà gạch bông, gác suốt 4m10m, sân trước sân sau nở hậu điện nước, bếp, nhà tắm cầu gạch men, quạt trần, cửa kính khu an ninh, yên tĩnh. Xin hỏi 24B Phan văn Trị Gia Định mời ông trả 1T3 đến thương lượng.

Nhà Bán mặt tiền đường Lý thái Tổ 4mx20m nở hậu giá 1T2. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ cửa hàng 3mx11m, đà kiềng béton. Hỏi 316B Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt (ban ngày).

Bán Nhà lầu đúc luôn đất có bằng khoán đầy đủ tiện nghi Nhà trống giao ngay Xem nhà 14/40-U Kỳ Đồng Saigon hoặc hỏi 225/11-B Phan đình Phùng Saigon chỉ dẫn (ngoài giờ làm việc).

3T8 lầu đúc 3 từng, 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, 2 nhà bếp và 1 phòng khách, rộng 5mx8m, trang hoàng điện nước đầy đủ, khu lịch sự, gần trường và chợ. 16/9A Huỳnh quang Tiên PN (gần nhà thờ Ba Chuông TMK).

8T Villa 3 tầng lầu, 7 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, nhà bếp. 8 phòng tắm riêng biệt. Tất cả trang bị đồ ngoại quốc, điện nước riêng hoàn toàn tiện nghi cho gia đình đông người. Hỏi 273 Công Lý, trong giờ làm việc hoặc Điện Thoại cho 95.978.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Dịp may cho người miền Trung vào Saigon, bán 1 cơ sở khai thác quán nhậu góc đường, thị tứ Saigon, rất đông khách và 1 căn phố đủ ở cho một gia đình, lợi tức 30 ngàn đồng một tháng, vì không người trông nom. Hỏi 19C Bùi thị Xuân Saigon.

Nhà bán 4x9m, đủ tiện nghi đúc 1 từng lầu. Coi nhà buổi chiều tại 83/9 Lê văn Linh gần chợ Xóm Chiếu.

1T5 bán một căn nhà chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon Hỏi : lot H. số 013 Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Nhà 1 từng lầu 4x18m luôn đất tiện nghi số 433/3 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán đồn điền

Vì không có người chăm lo khai thác bán 1 đồn điền 35 mẫu ở Bảo Lộc trên đó trồng rồi và có huê lợi 20 mẫu gồm trà, caphê và cây ăn trái xin hỏi 49 Lê Lợi Gò Vấp Điện Thoại .40530.

Nhà bán 256/11 Pasteur, nhà đúc 2 tầng, đủ tiện nghi

Nhà bán dài 15mx3,m5 mặt tiền đầy đủ tiện nghi.Hỏi 10 Nguyễn văn Trương Gia Định.

Bán nhà ngang 4mx15m nhà bán gấp đầy đủ tiện nghi có máy lạnh, nước nóng trước có sân đề xe. Hỏi 275 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.Mời bà đã trả 2.150.000đ tới thương lượng.

Đất bán 1300m2 mặt tiền đường Phan thanh Giản GòVấp, gần trung tâm Tiếp Huyết. Hỏi 137 Kỳ Con Saigon.

Cửa hàng Trung tâm thương mại 4mx25m, đông khách ngoại kiều, nhiều huê lợi, tiện khai thác mọi ngành, đầy đủ tiện nghi, BÁN hoặc cho THUÊ. Hỏi hiệu Phượng Hoàng 198 Võ Tánh nối dài (Lăng Cha Cả) TSN.

Nhà bán gấp, giá rẻ 4m5x16m đủ tiện nghi, lầu suốt, hiện đang cho Mỹ kiều mướn giá 1T650 ngàn. Hỏi 16/47B Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (sau nhà thờ Ba Chuông).

Nhà bán đủ tiện nghi, có thể buôn bán được. Hỏi số 3 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài Saigon.

Phố bán Khu ông Tạ mặt tiền, Sầm uất. Ba tầng lầu đúc, 6 triệu rưỡi. 75 Phạm hồng Thái, ông Tạ.

Bán nhà luôn đất trệt, có gác gác lửng, diện tích 3m5x12m, gần chợ, đủ tiện nghi. Hỏi vào buổi chiều số 361/39/2 Phan Đình Phùng Saigon.

PHỐ THƯƠNG MÃI BÁN

mặt tiền, 337 Trần quý Cáp sang trọng có giấy phép quán ăn, điện thoại 90.479. thích hợp cho mọi nghề. Hỏi 143 Cao Đạt (gần cầu Chữ Y).

Bán rẻ 1 căn phố trệt 4mx14m, điện nước riêng gần trường, gần chợ, đang khai thác tiệm may, đông khách. Giá 900.000đ. Tại số 714 Mai xuân Thưởng GĐ (ngã ba Cây Thị).

Nhà ở đường Công Lý luôn đồ đạc 3m,30x21m, đủ tiện nghi, điện, nước, yên tịnh, lịch sự, bán rẻ, quý vị sẽ vừa lòng ngay khi xem nhà. Hỏi 315D Công Lý mời bà ở Phan đình Phùng trả 1T8 lại thương lượng.

Nhận ráp và sửa chữa hệ thống ống nước, máy bơm nước, máy nước nóng. Lãnh đóng giếng và nhận đi làm xa. 295 Trần quý Cáp. 409 Minh Phụng Sg.

ĐẤT BÁN

500m2 đất tại Phú Lâm, mặt đường quốc lộ đi Mỹ Tho. Xin hỏi 13/3 Tự Đức Phú Nhuận ĐT : 41731.

Bán nhà và đất

1.100m2 có [illegible] bằng khoán có nhà kho rất lớn, nhiều phòng ngủ, điện 3 giây, điện 2 giây, nước máy; nước giếng rất thuận làm công kỹ nghệ mặt tiền làm 3 căn phố 24mx52m quý vị muốn mua hỏi Mỹ Quang 684 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định xin bấm chuông.

Trần-Bình-Trọng

Chợ quán 86/3B. Nhà tiện nghi điện nước Lavabo douche 4 phòng 4x16. giá 1T7.

Bán nhà hai từng lầu đúc mặt tiền đường Trương minh Ký có điện nước đủ tiện nghi. Hỏi số 47/16 Thiệu Trị Phú nhuận. Đường Minh Mạng vô bên hông trường Quốc Anh.

Nhà bán gấp 1T7 đủ tiện nghi. Hỏi 197/12 Trần Bình Trọng Saigon.

Villa trệt mới xây cất 160m2 đất có bằng khoán, 3 phòng ngủ, đầy đủ tiện nghi. Bán gấp, giao nhà trống. Hỏi 201/79 Võ Tánh (Lăng Cha Cả) G.Đ. (khu Đệ Nhất Khách Saigon).

Bán căn nhà lầu 2 Chung Cư vùng Cholon Hỏi : 175 Cô Bắc Saigon.

VILLA LẦU CHO KHÔNG

chỉ bán 740m2 đất mặt tiền và góc đường, giá 25.000đ/m2. Xem và hỏi 236K. Trương minh Ký P.N.

1.250.000đ mặt tiền gần cư xá yên tịnh 4mx15m điện nước, vách tường riêng, đủ tiện nghi cho gia đình đông con. Hỏi 49 Trần Quốc Tuấn Gò Vấp.

Bán căn phố luôn đất 4mx18m có điện nước và bằng khoán giá 3T2. Hỏi 611/3H Phan thanh Giản Saigon chiều từ 14g — 18 giờ.

Đi xa bán gấp nhà, đầy đủ tiện nghi : 16/68 Nguyễn thiện Thuật có lầu, rất phải chăng.

Bán nhà mặt đường đủ tiện nghi. Hỏi 284 Bà Hạt Saigon.

1T8 nhà đúc, rất đẹp, đủ tiện nghi, khu yên tịnh 7mx13m. Hỏi 169/2 Nguyễn văn Thoại. ngõ vào Trường Trung Học Nghĩa Hòa.

Cầu Kinh đất bán, 4 lô mới, lô 2,400m2 mặt tiền đường mặt hậu sông Saigon cách Cư xá Thanh Đa 120m cạnh hãng Võ hồng Nho giá 4,000đ/1m2 Hỏi 21 Trần Cao Vân Saigon chiều 2 tới 6g.

Nhà bán một triệu số 42/7 Xa Lộ, ấp Nhất Trí Ba,Chùa PhướcThành ngang 4mx18m điện nước, lầu cây mát mẻ.

Nhà bán tại 299/8H Ng-v-Thoại Saigon hẻm 315 bề dài 25mx4.

Nhà bán tại cư xá Lữ Gia số 3/21. Hỏi 164D Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán gấp. Mặt dựng, tường, lót gạch bông, có gác cao, 3m2x8m5, có đồng hồ điện nước. Hỏi cô Út 150/27 Yên Đỗ Saigon.

Bán gấp 2 căn 4x5m lầu tiện nghi, cầu tiêu tắm, bếp gạch men [illegible] 3 8x12m gác tiện nghi, sân, hẻm [illegible] 1T3. Hỏi 330/1, 330/6 Thái [illegible] CL.

Cư xá Văn Chung d. Gia Long Hạnh Thông Tây Gò-Vấp. Nhà gạch có điện nước, luôn đất 4mx16m có sân 4m, xe hơi vào tận nhà, 700.000đ. Hỏi cô Lan nhà số 11.

Nhà bán 350.000đ. mặt tiền 3mx11m, lợp tôn, xây tường, gạch bông, điện nước, nhà cầu, đi xa cần bán gấp. Hỏi 228/28 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (cổng xe lửa số 11 vào 100 thước).

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi có nhà xe rộng, 2T3. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Gia Định

Cần bán gấp nhà lầu đúc đường Đỗ quang Đẩu hẻm 28/17 giá 500.000đ. Hỏi 65 Đỗ quang Đẩu, 12g đến 6g chiều.

Bán nhà đủ tiện nghi giá 400 ngàn. Hỏi 430/57/4 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi hỏi tại 528 Phan đình Phùng Saigon.

Đất bán 1 Lot đất 400m2 mặt tiền gần Đ.1 Khách Sạn đường Võ Tánh nối dài.— 1 xe Jeep bầu tình trạng thật tốt. Hỏi tại 710 Trần Hưng Đạo Saigon 7. ĐT 51796.

Bán nhà lầu kiểu Villa tại 13/9 đường Kỳ Đồng, hỏi quán Bà Tư 11/1 đường Kỳ Đồng Sgon.

Bán nhà luôn đất, vách tường, có gác lớn 4mx10m,có điện Hỏi 58/11 Trương công Định Sg.

Bán 1 căn nhà lầu và một căn trệt đầy đủ tiện nghi. Hỏi hãng gạch bông Phú Lợi số 18A hương lộ 14 Gia Định.

Nhà bán mặt tiền 5mx20m, có gác, điện, nước chỗ đề xe. Hỏi 463, đường Hưng Phú. Cư Xá Chánh Hưng. SG.8.

Phố đủ tiện nghi 4mx22m, luôn đất, có BK, điện nước, phố giữa chợ, Cần bán gấp 3T5. Hỏi 24 đường Trương Hán Siêu Đakao.

1T bán gấp nhà 3 tầng lầu đúc, đầy đủ tiện nghi. Hỏi ông Liên số 424/616A Phan đ. Phùng (chợ Vườn Chuối).

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường học, giá phải chăng. Số 513/57 đường Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán lầu đúc có gác lửng đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 612/47 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 500.000đ. 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

1T9 NHÀ LẦU MẶT TIỀN

đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 317 Trần Quốc Toản SG xéo Viện Hóa Đạo

Bán gấp 1 căn nhà đúc trệt 6mx18m đủ tiện nghi. Trương minh Giảng. Hỏi 220/158 37.

Phố thương mại

Nơi thị tứ. Hai mặt đường. Giá 11T500. Hỏi 198 Minh Mạng CL

VỰA CHỢ CẦU MUỐI

Đã tái thiết xong, 2 tầng lầu lớn nhất, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi nhứt chợ Cầu Muối huê lợi rất dồi dào nhưng thiếu người trông nom, cần bán hoặc cho mướn rất thuận tiện mọi Nghiệp Vụ Thương Mãi và Ngân Hàng. Xin đến vựa số 1A Nguyễn thái Học (đối diện trường Bồ Đề) Saigon.

Cần tiền bán rẻ

Luôn đất rộng, nhà 10mx12m, đang cất gần xong, bán 2T2, ngang trung tâm bán lẻ quân đội (Cần Thơ) đường đi Bình Thủy. Hỏi 145 Đề Thám Saigon. ĐT.99860.

Bán nhà lầu 2 tầng. Đầy đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hỏi 46/5 cư xá Lữ Gia

Bán Villa song lập mới cất 1T300. Coi nhà 231/109 Dương Bá Trạc cầu chữ Y, và dépôt lave luôn nhà, vỏ chai hãng giao 1000 kết. Giá 3Tr800. Hỏi 292 Bà Hạt CL.

Nhà Quận II

Bán luôn đất 4mx17m có BK compteur điện nước đủ tiện nghi, khu an ninh, xe vô tận nhà, coi nhà buổi chiều số 73/1 đường Huỳnh quang Tiên Saigon.

Nhà bán 1 từng, lầu đúc 4x12 điện nước, đầy đủ tiện nghi, luôn đất, giá rẻ. Xem nhà số 528/15/30, hẻm 518-528 đường Trương minh Giảng, Saigon 3 hỏi bà Tám tiệm kế bên để định đoạt. — Hai căn lầu đúc 4x15m mới xây cất xong, rất đẹp và chắc chắn, đầy đủ điện nước và tiện nghi, bán luôn đất, giá phải chăng, xe hơi lớn nhỏ ra vô được, tại Hùng Vương Thị Nghè. Xem nhà, xin đến 181 Hùng Vương Thị Nghè hoặc ĐT 96.810

Nhà bán rẻ tại Thoại ngọc Hầu luôn cả đất, đủ tiện nghi compteur điện nước. — Và 2 lô đất trống luôn bằng khoán tại Nguyễn văn Thoại gần Bệnh Viện Vì Dân Hỏi 39 Trương minh Ký Gia định

1T7 đi xa bán gấp căn phố lầu đủ tiện nghi tại 635/19 Phan đình Phùng, an ninh, yên tĩnh Mời ông bà đã trả 1T6 đến thương lượng.

Bán gấp phố lầu đúc 4x18m hẻm lớn compteur, điện nước (hẻm 315 Trương minh Giảng). Đất xa lộ làng Văn hóa 2 lot khu thương mại. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90.689.

Bán phố lầu đúc 2 tầng, luôn đất 4x20m có bằng khoán riêng, và điện thoại dân sự. Tại 837N Đỗ thành Nhân Gia Định. (sau lưng Tòa Tỉnh).

Bán rẻ 2T nhà luôn đất 4mx20 đủ tiện nghi điện nước. mặt tiền đường gần chợ, trường học, khu yên tĩnh, Sau quận Gò Vấp Hỏi 143i Ngô tùng Châu Gia Định (đối diện chùa Pháp Vân)

Bán Siêu thị vì thiếu người trông nom. Địa điểm tuyệt hảo đông khách, lợi tức nhiều. Hỏi buổi chiều : số 275 (mới) tức 243 (cũ) đường Trương minh Ký, Gia định, xế nhà Thờ Ba Chuông.

Nhà bán dời đi xa cần bán gấp 1 nhà gác, suốt, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà, giá 650 ngàn. Hẻm 175 cạnh trường Nhân Chủ Nguyễn văn Thoại GĐ đi vào 70m hỏi nhà may Chi (xin chỉ dẫn).

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 (lầu 1) Saigon. ĐT 9.649. Xin miễn trung gian.

Nhà bán 5mx23m

đủ tiện nghi, máy lạnh, trang hoàng đẹp bán nhà trống hay luôn đồ đạc và Jeep cao EQ đẹp nhất Hỏi [illegible]6 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (gần nhà thờ ba chuông).

GIA ĐỊNH nhà bán 9 Bạch Đằng, GiaĐịnh đầy đủ tiện nghi. Tiệm tạp hóa đang đông khách. Mời ông bà trả hai triệu rưỡi đến thương lượng.

Nhà bán (8mx15m) đủ tiện nghi. 1 phòng khách 3 phòng ngủ garage. Hỏi 349/141 Lê đại Hành PhúThọ.

Nhà bán 800.000đ gác suốt, điện nước, gạch bông, gần chợ, trường học. Hỏi tại số 292/188H Bà Hạt Chợlớn. vô hẻm 20m nhìn phía trái thấy nhà có cây mai trên lầu thì đúng.

Nhà bán mặt tiền, kích thước 4x28 có điện nước. Hỏi 308 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán 4T9 căn phố lầu luôn đất DT 65m2. Kiến trúc mới và địa điểm tại trung tâm thành phố. Xem nhà tại 319/2 đường Nguyễn công Trứ từ 12g-19g.

Đi xa bán nhà lầu đúc 3 từng giá phải chăng, căn bìa mặt tiền, đầy đủ tiện nghi 194 I. Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

700.000đ nhà số 252/43B Yên Đỗ Saigon kho tang vật đi vô. Hỏi nhà chị Phúc.

Bán đất quốc lộ 1

10.000m2 tại xa lộ mới Thủ Đức, Xin hỏi tại gé Bà Sở ngang chùa Cao Đài Xuân Hiệp xã Linh xuân Thôn Thủ Đức.

Nhà lầu đúc 2 tầng, nóc bằng 6x24m có sân, nhà mới cất giá 3T7. Mua xong giao nhà liền. Hỏi tại hẻm 457/179 đường Nguyễn đình Chiểu Hòa Hưng SG.

Bán gấp 3 lô đất làng báo chí 600m2 có bằng khoán từng lô. Hỏi nhà may Tuấn 490/15 Vườn Chuối Saigon chỉ dẫn.

Bán nhà 4x40m đầy đủ tiện nghi, có đất. Hỏi 94 Thiệu Trị Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6, đường Trương m. Giang) Saigon).

700.000 bán nhà 3x9m có lầu cây lót gạch bông, đủ tiện nghi điện nước. Coi nhà 186/18 Bùi Viện.

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Khu an ninh giá 1T7. Hỏi 308/10 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả.

Bán biệt thự trệt 43 Thái lập Thành Long An.

Bán nhà lầu 4 tầng mới trên lầu 5mx16m mặt tiền sát chợ Nguyễn tri Phương tối tân, căn bìa có hẻm rộng thuận tiện buôn bán, 7 phòng ngủ, phòng ăn, phòng khách, phòng vệ sinh, sân thượng đều lót gạch men. Hỏi tại 179 Triệu Đà Chợ lớn xin bấm chuông.

Bán gấp căn nhà 3m2x14 gác xép điện nước riêng gần trường Tiểu học Phan Đình Phùng liên lạc tại nhà may Tuấn 490/15 Vườn chuối, (Phan Đình Phùng Saigon).

Cần tiền bán rẻ nhà mặt tiền, 1 tầng, lầu đúc 4,2x12m điện nước số 69-6 Dương công Trừng Phú Thọ. Hỏi 117 Trần hoàng Quân.

Thật rẻ nhà lầu cây 4x15m điện nước, gạch bông, lavabo, douche, quạt trần, bếp gạch men, gần bến xe, trường, chợ. Và 1 căn nóc bằng 6x13m giá rẻ. Hỏi 1855 (số mới 18/6) Nguyễn Duy Gia Định. (Cạnh trường Nữ Chí Lăng 1).

Nhà bán 3.300.000đ lầu đúc đủ tiện nghi khu an ninh và trung tâm Saigon. 393/TK.39/1 Trần Hưng Đạo Sg.

Cần tiền bán gấp căn nhà hẻm 362 Phan đình Phùng Saigon 4mx11m, căn bìa đủ tiện nghi. Hỏi 338/84 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán gấp thật rẻ. Cư xá Phú Lâm B. 20mx4m đầy đủ tiện nghi. Hỏi L.4 cư xá Phú Lâm B.

1T7 nhà 76 Pétrus Ký mặt tiền lầu suốt. Hỏi 82 Trần tấn Phát (Tân Định).

Đất bán 113m.2 Nguyễn văn Thoại khu thương mại. Hỏi 307/30 Cách Mạng ĐT.42.259.

Bán căn lầu 2 chung cư Trung tâm Cholon. Hỏi 175 Cô Bắc Saigon.

Nhà lầu bán giá 2T2 4x16m có gác lửng Conpteur điện nước riêng xe vào tận nhà. Hỏi 284/22B Trương minh Giảng Saigon.

Villa bán khu giải trí Nguyễn văn Thoại 270m2 đất có BK. meublé tường 20. 4 plancher bằng gạch hourdis ngăn tiếng động, tiện nghi tối đa. 15 phòng lớn 4,5x5m, 5x5m và 5x7m hướng Nam. Hỏi 221-223 Nguyễn văn Thoại.

Nhà bán mặt đường, đủ tiện nghi, nở hậu, có cửa sau rất mát, tiện mở phòng mạch nhà thuốc v.v.., gần chợ trường. giá 2T2 113 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. Hỏi 563/20 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán 4x17m Cửa sắt. đầy đủ tiện nghi Hỏi 34/8 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ

Phố bán mặt tiền, đủ tiện nghi điện nước, khu thương mại đông dân cư, đi xa bán gấp. Hỏi 18 Hòa Hưng Sg

Bán biệt thự vừa mới cất xong đầy đủ tiện nghi. thiết trí tối tân, lý tưởng, đồ án do KTS Lê văn Lắm và KS Cảnh, 5.000.000đ. Tại 220/72 Trương m. Giảng Saigon (xe vào tận nhà).

Mặt tiền bán nhà số 76 Cô Giang quận Nhì, điện nước đủ, giá rẻ. Hỏi tại 182 Cao Đạt (Chợ Quán) chỉ dẫn.

Bán gấp 1 căn nhà dài 7mx3m5, có sân, đầy đủ tiện nghi, điện nước. Hỏi 265/13 Phạm ngũ Lão Saigon.

350.000đ Nhà hướng đông, yên tịnh rộng. gạch bông, WC, quạt trần, 3m5x16m -|- 3m sân. Xem 511/21 Dương Bá Trạc quận 8. Hẻm vận tải vào được.

500.000đ quán ăn Bình Dân Lê văn Duyệt 6x12m. Do 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận Trương quốc Anh quẹo vô 300m.

Bán Một căn phố lầu, mặt tiền đường luôn đất có garage sân thượng, điện nước. Hỏi 180 Trần Bình Trọng Cholon.

Bán nhà Ngã Bảy

Mặt tiền đường lầu đúc 3 tầng đang buôn bán phồn thịnh 3,m20x11m nở hậu 10 triệu. 398 Lý thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

Bán nhà thuốc Tây và 2 căn phố (luôn đất) gần chợ Phú Nhuận. Hỏi tại số 153 đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Xin miễn trung gian.

Bán lầu đúc 4 phòng 4x14m đủ tiện nghi luôn cả đồ đạc Có nhà phụ thuộc giá nhất định 2T2 giao nhà trống. Hỏi số 269/52/4A Trương minh Ký. ĐT số 40.978.

Villa trệt bán rẻ luôn đất, ở mặt đường, 2 căn liền, mỗi căn 1T5. Diện tích đất 420m2 Nơi chỉ dẫn : 60 Nguyễn m. Chiểu Phú Nhuận. Từ 8g30-10g30 sáng.

BÁN LÒ BÁNH MÌ ĐIỆN

Vì thiếu người trông nom, bán lò luôn nhà mới cất, địa điểm tốt, đang hoạt động, đông bạn hàng. lợi tức cao, có khả năng sản xuất 20.000 ổ mỗi ngày. Xin hỏi Ô. Phương 123 Tôn thất Đạm Saigon.

Đi xa bán gấp 1 biệt thự lầu song lập, luôn đồ đạc, đất, bằng khoán, đầy đủ tiện nghi, 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, điện 3 giây, cây ăn trái, hồ cá, gần trường, chợ, vùng an ninh hoặc đổi xe du lịch bù tiền. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ Gia Định chỉ dẫn.

Cần bán gấp hoặc cho mướn căn phố tầng trệt có chỗ đề xe hơi rộng rãi, mặt tiền, tại chung cư Nguyễn văn Thoại Cholon. Liên lạc 34 Nguyễn văn Thoại Cholon hoặc ĐT : 50.234.

Nhà lầu mặt tiền 4mx20m cửa hàng đầy đủ tiện nghi đồng hồ điện nước, điện thoại, sang luôn tiệm la-ve nước ngọt giá 4T8. Hỏi 275 Phạm Hồng Thái Gia Định (gần ngã tư Bảy Hiền).

Bán 2 căn phố đường Hùng Vương, Thị Nghè có đèn nước, luôn đất, giá ngoài hai triệu đồng. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 21.148.

Bán phố lầu

Bán 1 căn phố lầu ở đường Phan thanh Giản Saigon. Xin hỏi ô. Khăn 84 Nguyễn Công Trứ Saigon ĐT 94872-90714.

Nhà bán Nhà đúc tầng dưới 8mx22m. Một phòng khách, một phòng ăn, 3 phòng ngủ, 2 hồ cá, Tặng luôn đồ đạc trang trí rất sang trọng, đủ tiện nghi. . Giá 5 triệu. Xem nhà tại 37/74 đường Phát Diệm Saigon. ngoài giờ làm việc.

Nhà bán 1 triệu 8 đủ tiện nghi điện nước gần trường học, chợ, nhà thờ. chùa xe vô tận nhà hỏi 20/78 Trương minh Giảng từ 9 giờ đến 12 giờ chiều từ 3 giờ đến7.

Bán nhà. Đầy đủ tiện nghi, có gác và sang tạp phô giá 3 triệu. Hỏi 82/22 Yên Đỗ Saigon.

Bán nhà trệt, 2 căn liền gác rộng, 2 đồng hồ điện nước đầy đủ tiện nghi, rẻ. Hỏi 50/9 đường Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Phố mặt tiền, 3 căn liền

ngay đại lộ, trung tâm thành phố, gần chợ, trường học, bến xe, tiện mở nhà thương, bảo sanh, Pharmacie, cơ xưởng lớn hoặc mọi ngành công thương Kỹ nghệ, điện nước, nhà tắm cầu tiêu, bếp trang bị thật sang trọng, toàn đồ sứ và gạch men của Pháp. Cần tiền bán gấp. Xin hỏi 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

1T400 căn lầu đúc (apt) 4 phòng đủ tiện nghi. số 295H/39 Cư xá Phú Hữu, đường Phan Chu Trinh, Gia Định, Hỏi 215-/18 Chi Lăng Phú Nhuận.

1T2 nhà đường Lương Hữu Khánh Sg. (sau nhà thờ Huyện Sĩ) 16mx3m, vách tường, gạch bông, đủ tiện nghi. Hỏi 186 Võ Tánh Sg từ 3g đến 5g.

Quá rẻ Bán 2 lô đất, khu cư xá, cao ráo, sát nhau. Giá 250.000đ mỗi lô (3m50x12m66). Hỏi 175/48 Nguyễn văn Thoại ChoLon (hẻm hông trường Nhân Chủ).

Nhà bán gấp từng căn 4mx12m trệt nóc bằng, tiện cơi lầu, xa lộ gần cầu Phan Th. Giản. Xe vô tới nhà. Liên lạc với nhà thầu xây cất Trần văn Hạnh 250/1 Hai Bà Trưng Tândịnh. ĐT.94367

Nhường lại 2 quán buôn bán thu lợi liền chỗ đẹp trước nhà hàng Lê Lai. Hỏi 9 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà 3m50x21m. 1 tầng đúc luôn đất. Sân đề xe, tiện nghi. 189/19 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán nhà lầu đúc, phố buôn bán điện nước, cầu cống riêng. đủ tiện nghi. Số 334 Phan Đình Phùng Saigon.

ĐÀ NẴNG

Bán 2 căn nhà mặt tiền, cửa hậu. giá 1.000 000đ — 1.500 000đ. Hỏi 17 Phan Bội Châu Đà Nẵng.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI

Bán phố 2 tầng lầu mặt tiền Trần hưng Đạo, 4mx33m, đầy đủ tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, điện 3 giây v.v... Giao nhà trống. Hỏi 306 Trần hưng Đạo Saigon.

NHÀ LẦU ĐÚC

3 từng, mới xây cất luôn đất, mặt đường, 4mx16m, garage để xe 5m, điện nước, khu thương mãi, bán 5 triệu. Hỏi 123 số cũ, 141 số mới hãng gạch bông Việt Hưng Ngô tùng Châu Gia Định.

Bình Lợi bán 1 Villa nhỏ có sân, 2 phòng có nhà phụ thuộc đủ tiện nghi, bên này cầu, phía Saigon, giờ giới nghiêm như Saigon. Bán rẻ. Có thể đổi xe hơi. Hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Bận đi xa, bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, với giá phải chăng. Hỏi 292 Vĩnh Viễn Quận 10 Cholon.

Bán nhà 2 tầng lầu (200m2) sân rộng (6m.3x12) Hỏi 351/2 Trương M.Giảng Saigon.

Building bán trống

— Buil (CL) 763m, 9 từng mới cất — Buil gần Tự Do 600m, 8 từng thật tốt — Buil (CL) 1 500m. 7 từng — Buil (Đakao) 712m đẹp tối tân. Hỏi Hiệp Hưng 282 hay 44 Cao Thắng Saigon. Đ.T. 90.167.

Nhà Bán Gấp

Đủ tiện nghi, compteur điện nước 5m5x22m, lối đi riêng vô sân nhà bếp. Hỏi 116/3 Hùng Vương Thị Nghè vô hẻm lớn chừng 10 thước.

Nhà bán 400.000đ tường, gạch bông, gác suốt, đủ tiện nghi. Số 36/2B chợ Trương Minh Giảng Saigon, cạnh trường học Mỹ Hướng (ít con ở gọn).

950.000đ Nhà 338 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức 4mx20m, điện nước, sân, gác. Cần trung gian. Hỏi 122/5 Nguyễn Trãi Sg ngoài giờ làm việc.

Bán hay cho mướn 1 căn phố 3 từng lầu mới, 4m4x19m địa điểm thật tốt, mặt tiền đại lộ, gần nhà thờ, trường học, chợ, bến xe lam. Tiện để mở chi nhánh ngân hàng. Địa chỉ : 73 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà lý tưởng

Khu thương mại, mặt đường nhà trống lầu đúc suốt. Có bằng khoán 23mx4m. Gồm 6 phòng đủ tiện nghi 2 Compteur điện (220.110) Compteur nước riêng. Số 246 Đề Thám Saigon. Coi nhà hỏi 156 Lê thánh Tôn.

Nhà bán mặt tiền đường Nguyễn cảnh Chân. 2 tầng rưỡi, lầu đúc, căn bìa, đủ tiện nghi, tiện buôn bán đủ mọi ngành. Hỏi số T.K 18/1 Nguyễn cảnh Chân.

Nhà bán 1T9. nhà mặt tiền. Đủ tiện nghi hỏi 286 Lý thái Tổ Saigon.

VILLA LẦU CHO KHÔNG

Chỉ bán 740m2 đất mặt tiền và góc đường, giá 25.000đ/m2. Xem và hỏi 236 K Trương minh Ký PN.

Bán gấp Nhà mặt tiền giá 1T2 tường xây có gác 7mx15, sân trước 5mx8m, vườn sau 8mx20m. Đủ điện nước Ngay cửa Trường công lập Bình An ngõ qua—Số 2b32 Đường Phan thế Hiển (Tiếp khách thường trực).

Nhà 4.20x25 luôn đất BK 107m2 điện nước garage 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội SG.

Villa bán 560m2 Ngô tùng Châu Gia Định. 746m2 Trương minh Ký. 512m2 Sương nguyệt Ánh, 500m2 Bạch Đằng Gia [illegible] dương Phú Thọ Cholon. 1600m2 Lê quý Đôn Thủ Đức. 407m2 Phan đình Phùng. 400m2 Hàn Thuyên, 1000m2 Công Lý, 120m2 Nguyễn văn Thành Gia Định. Hỏi Saigon Information Services 492 Hồng thập Tự phone 20.568.

4T8 nhà đúc mặt tiền số 412 Ng-tri-Phương CL, khu thương mãi đồng hồ điện nước cầu buồng tắm bếp cần gạch men cạnh hẻm lớn, có cửa hậu bán hoặc đổi xe hơi loại nào cũng được.

Bán 1000m2 đất trống có bằng khoán, đầu đường Hoàng Hoa Thám GĐ giáp đường Chi Lăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp hay Tel 90689.

Nhà bán đúc 1 lầu, 3,50x12m đủ tiện nghi. bán rẻ. Hỏi hẻm 198 nhà 48/70 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. (sát hãng xe Buýt Vàng).

TRUNG TÂM SAIGON

Bán thật rẻ nhà lầu một tầng, rộng, đẹp, 2T7, gần chợ, trường học. Xem nhà 8g30 đến 11g trưa. 513/26 Phan Thanh Giản Sg.

2T8 Cần tiền bán gấp, nhà căn bìa, có gác, hướng đông. 18mx3,5m. Điện nước riêng. Hẻm rộng thông 2 đường Võ Tánh Ngô Tùng Châu. Xe hơi ra vào thong thả. Trung tâm thành phố, khu yên tĩnh. Xem nhà tại 150/27 Võ Tánh SàiGòn 2.

Bán rẻ 1 villa và 1 biệt thự luôn đất có bằng khoán, tại góc Trần Hưng Đạo và Phát Diệm Sg. Liên lạc bà Minh 110 Phan văn Trị ChợQuán CL.

Nhà bán 3mx16 đã lên lầu đúc 10m riêng trên lầu có thể cho ngoại kiều mướn 15.000đ mỗi tháng. Compteur điện nước, cầu tiêu, nhà tắm đồ ngoại quốc. Gần Nhà thờ, trường học, chợ. Đến Nhà thờ 3 chuông đường Trương minh Ký. Giadịnh (Trương minh Giảng nối dài). Hỏi 233/3 Lò, T. (Lò bánh mì Bắc Hà) đi vào.

3T,2 nhà bán luôn đất 4mx17m lầu đúc phía sau, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng camion vô tận cửa, coi nhà số 242/119 Nguyễn Thiện Thuật Bancơ từ 8 đến 20giờ.

Nhà ban Khu Dakao. Nhà lầu gạch bông. điện nước đầy đủ nơi yên tịnh mát mẻ. Hỏi 12/21 Hồng thập Tự Saigon.

Bán phố thương mại, 2 tầng lầu. Trung tâm Saigon. Tiện nghi máy lạnh, nước nóng. Bằng khoán, Hỏi 135 Bùi Viện Sg.

Nhà bán 4,20x18, khu thương mại, lợi tức 100.00đ 1 tháng. Xem nhà 397 (số mới 491) Trương minh Ký (Lăng Cha Cả) Gia Định.

Nhà trống bán gấp đầy đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà giá 1T1, số 41/221 Sư vạn Hạnh Chợ Lớn cuối chung cư Minh Mạng.

Bán nhà số 629/4 Phan đình Phùng Saigon 5mx8m đủ tiện nghi.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

3 tầng lầu đúc có điện thoại, tiện cho nhà buôn lớn. Hỏi 67 Triệu-quang Phục Chợ Lớn sáng 8g-10g. Chiều 4g-7g.

Nhà luôn đất 91th, hẻm xe hơi vô, yên tịnh, mát, phòng tắm, bếp, gạch men, có Điện Thoại. Hỏi 52/4 Đinh Tiên Hoàng.

Bán nhà mặt tiền. 101 Trần quang Diệu Saigon.

Nhà ở lý tưởng

nhà đúc 2 từng luôn đất có bằng khoán 4x20th, số 185/5 Hùng Vương Thị Nghè, Có garage sân thượng đủ tiện nghi hỏi 31, Hùng Vương Thị Nghè ĐT 95682,

Bán nhà bán 1 căn phố lầu đúc, mặt tiền đường, đủ tiện nghi. Xin hỏi 191A Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà bán lầu đúc 4mx19m số 339/43 đường Trương minh Giảng quận III Sàigòn, có đồng hồ điện nước riêng xe hơi vào tận nhà khu an ninh gần trường học,-chợ

Bán gấp 1 căn nhà 4mx16m gạch bông, gác suốt. đủ tiện nghi. Hỏi 595/4B Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán gần (chợ Nancy)

Cần bán gấp 1 căn nhà 3m5x20m đủ tiện nghi. Thuận tiện để ở hoặc buôn bán, làm ăn. Hỏi tại 68-69TK5 Bến Chương Dương Saigon (hẻm 42 Cộng Hòa vào lối 50m).

1T2 Nhà bán rộng rãi, mát mẻ tiện cho gia đình đông con Diện tích 100m2. Mời ông bà ở Trung lại thương lượng hỏi Huy. 220/39B Trương minh Giảng Saigon

Nhà 2m,8x11m, lầu đúc gạch bông điện nước, khu yên tĩnh, an ninh, số 164/8 Nguyễn minh Chiểu PN. Chắc giá 1T. Hỏi 43 Nguyễn minh Chiểu PN.

Bán nhà lầu đúc từng mới cất 16mx4m có sân thượng đủ tiện nghi 2 phòng tắm dưới Hùng Vương Thịnghè. Hỏi Pharmacie Khuyến 135 Hùng Vương Thịnghè.

1T2 cần bán gấp nhà mặt tiền 3,5x25m. 502 Ngô tùng Châu Gia Định.

Villa lầu 7T5 7mx20m, 5 phòng ngủ 1 khách, 2 bếp, 2 WC, có máy nước nóng. Ba lơn 2 mặt, sân đề được 2 xe hơi có giếng nước, có compteur điện nước. Vùng lý tưởng Trương M. Giảng—Trương T. Bửu Saigon. Hỏi 386/25 Trương Minh Giảng Saigon [illegible] ĐT 91871. Hỏi ông Lưu trong giờ làm việc.

Bán một villa 2 từng lầu, 7 phòng ngủ mỗi phòng có Toilette riêng, garage, compteur điện nước đủ tiện nghi. 448/1 Lý Thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

NHÀ MỚI LUÔN ĐẤT BÁN

13.500.000đ hoặc sang 9.000.000đ nhà 4 lầu có họa đồ giấy phép 2, công tơ điện, 1 công tơ nước, bề ngang 6 mét, dài 12 mét có cửa sau mặt tiền, gần chợ Bàn Cờ, trường học. 487 Phan đình Phùng Saigon. Liên lạc ĐT. 92288. Hỏi Ông Thứ.

400.000đ nhà bán luôn đất xóm yên tịnh, số 34/22 Lê V. Duyệt (GĐ).

Bán rẻ 3 sở đất vườn (1 mẫu, 3 mẫu, 6 mẫu có [illegible] trắng da xanh) ngay mặt tiền QL 15 c/c Long Bình BH giá 200đ 1 thv và 4 lô đất liền nhau (mỗi lô 540thv) đường LT15, cách cầu Tân Thuận SG 1km, tiện lập cơ sở kỹ nghệ, từ thiện, chăn nuôi. Có thể đổi cao ốc nhỏ hay Villa SG hoặc hùn hạp khai thác. Hỏi 25 Tô Thu Thâu. ĐT.99.395

Nhà mới đất rộng

đúc béton 4x16m, đất trống 50m2 Nóc đúc plancher suốt, nước, điện 3 giây, sân đề xe. Cư xá đường Lục Tỉnh Phú Lâm. Hỏi 280D Lê văn Duyệt Saigon (1T2).

Bán nhà gạch gác suốt 4mx20m số 100/35/6 đường Bình Thới. Hỏi Bà Tư Quản lý. Số 16 đường Nguyễn văn Thoại đủ tiện nghi.

Phố lầu, sân thượng, sân xe, đủ tiện nghi, hướng Đông khu yên tịnh. WC trên và dưới. cửa hậu, xe vận tải vào tận nhà, bao sang tên, giá 3T9. Hỏi 156/5 Bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá VN Thương Tín) hẻm ve chai.

Vũng Tàu Bán gấp biệt thự nhiều phòng điện 4 giây, có nhà đề xe. Số 100 Trương công Định V.Tàu.

800.000đ Bán nhà gạch bông luôn đất 3m7x10m, đủ tiện nghi, gác lửng, cửa hậu, mặt tiền đá mài, xe vào tận sân. Xem nhà tại 759/9 Hậu Giang Cholon.

Nhà bán 2 tầng, luôn đất 3T2. 433/3 Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi tại chỗ.

Bán gấp 1 căn nhà có lầu đủ tiện nghi. Coi nhà tại 100/67 Trần Hưng Đạo Saigon 2

Nhà bán 850.000đ 3m50x13m50. đầy đủ tiện nghi, đường rộng, tráng nhựa lịch sự 259/15H Cư Xá Tự Do, đường Phạm Hồng Thái. Bán Mobylette xanh A.V.85 toàn hảo 55.000đ.

Rẻ nhất cần xây cất sửa chữa nhà phố lớn nhỏ. Xin ĐT 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Bán 1 lô đất khu thương mại, khu cao su đường Nguyễn văn Thoại. Hỏi nhà máy Hằng Nga số 135E1 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Nhà bán đủ tiện nghi, khu an ninh thuận tiện gần chợ, trường học. Coi nhà buổi sáng tại số 8/12 Đinh tiên Hoàng Sài Gòn.

Nhà bán 1T2 đủ tiện nghi compteur điện nước riêng giao nhà trống khu yên tĩnh, gần đại lộ. Hỏi 123/8 Chi Lăng Phú Nhuận

Nhà ở Ngã 5 Bình Hòa cần tiền bán rẻ 370.000đ. có gác 4m5x10m. Hỏi 193 Bến Chương Dương góc Đề Thám. Sáng 10g đến 12g. Chiều 3g đến 5g.

Phố lầu bán Saigon Information Services 492 Hồng thập Tự Phone 20.568 bán khoảng 40 căn phố ở 40 đường khác nhau thuộc các vùng Saigon CL Gia Định. Xin liên lạc với địa chỉ trên để biết thêm chi tiết.

Tân định nhà luôn đất đủ tiện nghi. yên tịnh, tiện đường xe bus, gần chợ, nhà thờ rạp hát, rất tiện cho công tư chức, sinh viên và người buôn bán ở chợ. Hỏi 736B Phan thanh Giản Saigon. ĐT 92745 và 92423.

Bán 2 căn nhà lầu đủ đủ tiện nghi 1.400 000 [illegible]5. Hỏi 220 92D Trương [illegible] xe vào tận nhà.

Cần tiền bán gấp

300 ngàn nhà tôn 3,5x12m có điện nước. Hỏi 667 P[illegible] Hiển cầu chữ Y.

Nhà bán [illegible] tiện nghi, [illegible] tiện buôn bán. Hỏi [illegible] 9 Lê quí [illegible] Hưng Khánh Hội (ngang hông chợ Xóm Chiếu).

Nhà 3 tầng bán (luônđất)

3,50x20m khu thương mãi, trang trí đẹp đầy đủ tiện nghi. nhiều phòng luôn cả toilette, nước nóng, lạnh máy lạnh. Tại 30 Hiền Vương SG.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

511 Phan thanh Giản Sg. Bán phố thương mại đủ tiện nghi, khu buôn vật liệu kiến trúc.

Hồ tắm Chi Lăng

Bán Villa 200m2, máy lạnh, nước nóng, điện thoại. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định Đ.T 40008. Giá 7T.

Nhà lầu đúc mới cất, sân rộng,mặt tiền đường bán luôn đất 4mx26m2. Số 69 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Bán nha 1 từng lầu có nhà xe, rộng rãi mặt tiền, trung tâm Saigon—Cholon.Hỏi số 23 Hùng Vương Cholon (ngang PX Mỹ cũ).

PHỐ BUÔN BÁN, NHÀ Ở

Mặt tiền Trương Minh Giảng. 3 tầng đúc : 10T. — Phan thanh Giản (gần Ngã Bảy) 5mx20m, có Đ.T. 8T. — Trương Tấn Bửu 3 tầng đúc có điện thoại 6T5 nhà ở 2 tầng đúc, hẻm lớn Hai Bà Trưng gần chợ Tân Định, luôn đất 4mx20m : 4T8. — Phố trệt hẻm lớn Lê văn Duyệt SG. 9mx21m, vườn, sân đề xe, công tơ điện nước : 2T5. Căn lầu hẻm lớn Pasteur gồm 2 phòng, khu công chức : 1T1. — Liên lạc 139-j Võ Tánh Saigon.

Đi xa bán gấp

1 triệu 8 phố mặt tiền đường mới mở, 3m5x15m, vách tường, lầu ván suốt đánh vernis rất đẹp, cửa sắt, gạch bông, công tơ điện nước riêng, đủ tiện nghi, gần chợ, lầu đang cất.

450 ngàn nền nhà mặt tiền đường mới mở. 7mx7m, vùng có điện nước, gần chợ.

320 ngàn nền nhà 3m30x16m, đầu hẻm rộng xe cam nhông vào được, vùng có điện nước, cách chợ 100m. Hỏi 27-29 Khải Định (dốc cầu chữ Y đi thẳng 50m).

PHỐ MẶT TIỀN 4X17M

gần bến xe, chợ, trường học, tiện khai thác mọi ngành (công, thương kỹ nghệ), cất thật chắc, có thể cơi thêm 3,4 tầng lầu tùy thích. điện, nước bếp, nhà tắm cầu tiêu trang bị thật sang trọng, mua xong ở ngay. Xem nhà suốt ngày tại 55 Hùng Vương Chợlớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông). Hoặc hỏi 272 Đồng Khánh (Chợlớn).

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỂN , TRỌNG - TẤU , PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

MƠ LÀM VĂN NHÂN

B.T. LỆ HẰNG

Mơ ! vâng tôi mơ, tôi mơ chứ không phải là mộng mị đâu đấy nhé ! Giấc mơ của tôi không phải trong giấc ngủ mà là ở những lúc rảnh rỗi hay nằm trong lúc Thầy giảng bài để tôi thả hồn theo gió mà mơ

Từ hồi còn học tiểu học, tôi có nghĩ lớn lên tôi sẽ làm văn sĩ, cái mộng làm văn sĩ cứ ám ảnh tôi mãi cho đến bây giờ, và nguyên nhân chỉ tại ông thầy dạy lớp nhứt cho tôi một đề luận :

«Em hãy nói về mộng ước của em Sau này, khi đã lớn em sẽ làm gì, và cảm tưởng của em khi mộng ước đó «nếu» thành».

Kết quả lúc phát bài, tôi run lên vì sung sướng khi nghe Thủy đọc tên tôi đầu tiên. Không thể nào tả nổi lúc ấy tôi ra sao, người tôi lặng đi vì xúc động, lúc thầy gọi lên để nhận bài, tôi đứng mãi mới được người tôi cứ nhún nhún thế nào ấy. Khi cầm bài luận trên tay nước mắt tôi nhòa lên giấy, vài hàng chữ mà tôi còn nhớ, khi thấm những vết lem.

Lớn lên tôi đã là 1 văn sĩ tên tuổi mà cả thế giới đều nghe danh, lúc ấy tôi sẽ dành thật nhiều thì giờ, để viết về tất cả bạn bè của tôi, tôi sẽ tặng mỗi người một cuốn và lúc đó tôi sẽ họp tất cả bọn tôi lại và mời tất cả các Văn nhân Thi sĩ khác mọi người sẽ nhìn tôi kính phục và tôi sẽ sung sướng hãnh diện khi thấy mọi cặp mắt đổ dồn vào mặt tôi vào thân thể tôi và nhìn vào cả đồ vật của tôi nữa v.v...

Nghĩ lại tôi thấy hồi đó mình ước mơ cao quá, «một Văn Sĩ» nổi tiếng thì được chứ «một Văn Sĩ» vang danh trên thế giới thì có lẽ không bao giờ có cả. Bây giờ, hiện tại tôi vẫn giữ ước vọng đó nhưng chỉ là một Văn Sĩ như bao nhiêu Văn Sĩ khác thôi, bình thường như cả thầy những nhà văn khác.

Trước khi làm Văn Sĩ phải làm quen với những liên quan đến sự nghiệp đã Tôi phải nhiều lần nói dóc lấy tiền xin tiền mẹ mua giấy, từ những cuốn tập 50 trang đến 100 dày cộm, tôi đã viết viết xóa xóa nhiều lần, đã rồi kết quả vẫn là những tờ giấy vụn được thả bừa bãi trong xọt giấy dưới gầm bàn.

Ấy thế mà tôi vẫn không [illegible] xe quá, nhiều [illegible] đã nhiều, mẹ tôi thấy lem [illegible] thấy tôi mau hết [illegible] tôi nghĩ nọ làm tôi chẳng dám xin tiền nữa dù khi ấy [illegible] chẳng nữa.

Viết thì phải hà tiện. Viết chữ nhỏ sao rít lại, đến nỗi đôi khi học bài tôi phải mò mẫm mãi mới ra. Tạo dần dần hết giấy trắng trong khi ấy bản thảo của tôi mỗi lúc 1 dầy thêm ra. Nhưng tôi nào dám gởi đi, cũng chẳng dám đưa cho ai đánh máy.

Tôi gói ghém thật kỹ, nhét thật sâu dưới đống quần áo, tuy ngăn kéo quần áo hay sách vở của tôi, chẳng khi nào có người rờ đến nhưng mỗi khi vắng mặt ở nhà, dù là một giờ hay một phút đi chăng, tôi vẫn hồi hộp lo sợ và e ngại thế nào ấy, chỉ sợ có người nào biết và lôi ra «ánh sáng» thì khổ. Mỗi khi nghĩ đến bản thảo của tôi «được» hiện diện trước mọi cặp mắt trong gia đình tôi sượng sùng đỏ mặt. Ấy thế mà không hiểu sao tôi lại thích làm văn sĩ mới chết chứ, văn sĩ gì mà dấu văn chương của mình như «mèo dấu cứt» mà cũng đòi làm văn sĩ !

Đôi khi tôi tự an ủi. «Tại mình chưa thành Văn Sĩ thực thụ ấy chớ (mới tập thôi). Nếu sau này thành Văn sĩ rồi ấy hả, tôi sẽ mua cái tủ nho nhỏ thôi nhưng thật đẹp, tôi sẽ xếp ngay ngắn và đàng hoàng những bản thảo ấy, tôi sẽ ép một vài cái hoa ngọc lan cho nó thơm, và mùi thơm đó sẽ làm tăng cái vẻ quý phái của «cái tủ bản thảo» của tôi. Ôi ! Sung sướng, ôi! thiết tha và ôi ! mộng ước.

Lúc hứng lên, lúc can đảm đã có, tôi mang bản thảo ra chép lại 1 lần nữa thật sạch sẽ. Tôi gói vào bao thư dán kín lại, 1 ngày nhịn ăn quà sáng không đủ để mua tem, hai ngày, rồi ba ngày mới đủ, nhìn những con tem xinh xắn trên tay tôi quên cả những buổi sáng mặt nhăn lắm vì đói bụng, chứng buổi sáng mà đàn kiến xuống đường, làm bụng tôi sôi lên, đôi lúc lại phải «đớp kẹo bánh mì của nhỏ Nghĩa.

Đến khi đi gửi thư, đến bưu điện, ngượng [illegible] tôi có cảm tưởng người tanhìn tôi như 1 người xa lạ không !, người khủng mới đúng tôi chùn chân lại, và cúi mặt lủi thủi quay ra, đi thật nhanh như trốn tránh mọi cặp mắt chung quanh.

Lại 1 lần nữa chồng thư lại được nằm chung với quần áo ngổn ngang. Chịu không nổi tôi mới làm gan đưa cho Nghĩa nhỏ bỏ bưu điện giùm. Ác thay nhỏ cứ thắc mắc T.N là ai, quen như thế nào mà biên thư nhiều quá vậy, lại dầy nữa chứ !

Biết là nhỏ không hiểu đây là bản thảo, tôi đáp : «Đơn khiếu nại của cô tao gửi đấy», nhỏ hỏi: «Thế sao cô mày không đi bỏ» tôi cố trả lời «Cô tao mắc bận, hơn nữa không tiện đường». Tưởng nhỏ im ai dè Nghĩa lại hỏi : «Thế mày có tiện đường đâu mà cô mày lại nhờ». Tức mình tôi đáp cộc lốc «Không biết nữa».

Tưởng thoát nạn, không ngờ sáng mai Nghĩa cười :

– Có phải mày viết truyện phải không ?

Tôi nóng mặt hỏi lại :

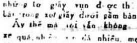
Thế mày mở ra coi rồi hả.

– Không, tao đưa cho chị tao bỏ, bà ấy tưởng của tao nên hỏi có phải tao viết truyện không. Tao hỏi sao bà biết bà chị ta nói là địa chỉ đó là địa chỉ của tòa soạn C.L.

Câu đính chánh của Nghĩa làm tôi yên tâm phần nào. Như thế bản thảo của tôi vẫn chưa ai coi, nhưng bí mật việc tập làm văn sĩ của tôi đã bại lộ. Tôi tính dặn nhỏ Nghĩa đừng có phát ngôn trong lớp về điều đó nhưng suy nghĩ kỹ lại thôi, không đặt thành vấn đề thì chẳng ai để ý, lúc khơi mào ra người ta lại đồ số bàn tán, thì có nước mà độn thổ.

Từ khi gửi bài đi, tôi năng mua báo cho mẹ tôi lắm, chiều nào cũng chạy bộ cả trăm thước để lấy báo sớm, và được ưu tiên xem trước (tối mẹ tôi mới coi) nhưng mong ngóng để rồi thất vọng. Chờ đợi để rồi bị «leo cây» tôi ngẩn ngơ cả tháng trời, mới tiếp tục sáng tác tiếp được. Tuy đã cố gắng dồn hết tâm trí vài cây nhưng vẫn không có kết quả cho vì tôi vẫn hy vọng bài của tôi chưa

(Xem tiếp trang 6)



Này em

Này em sáng đến trường,
Áo trắng nhỏ Trưng Vương.
Lượn nhanh trên đường phố,
Lối cỏ thoáng hơi sương
Nay em chưa biết lo
Trong lứa tuổi học trò.
Chẳng có gì lo nghĩ
Tuổi em đẹp như thơ.
Này em, em có mơ.
Có bỡ ngỡ đợi chờ
Hay nghe tim nhung nhớ
Một cái gì vu vơ
Này em em nhớ không ?
Những buổi sáng mây [illegible]
Vương trên đôi má nhỏ
Một thoáng buồn trông [illegible]
Này em đong trên tay
Mười ngón nhỏ hao gầy
Những niềm tin tuổi dại
Đẹp muôn thuở không phai.
Này em, em có hay.
Mùa Thu có lá bay
[illegible] xoay trong chiều gió,
[illegible] mắt nhìn mê say.
[illegible] em con đường này.
[illegible] mùa Đông heo may.
[illegible], ai đi xem lễ
[illegible] thiên thần thơ ngây.
[illegible] em tuổi mấy vương.
Xây dệt mộng thiên đường.
Áo Trưng Vương ngày đó,
Một thoáng buồn yêu thương.

THẢO
(*Phú Lâm*)

ĐÔI BẠN

THÁI HÀ (L.V.D.)
(Thương trao về Thảo và Nguyệt)

Em khẽ chớp mắt chờ Thụy Vũ đến. Sáng nay lúc tan trường Vũ bảo em rằng :

— Chiều nay *Vũ* sẽ lại nhà Hà chúng mình lên đồi thông chơi nhé Hà».

Em khẽ gật đầu không đáp.

— «*Hà ơi ơi*»

Em vội chạy ra sân «Ô kìa sao Thụy Vũ buồn thế». Vũ không đáp lại lời em mà ra dấu bảo em theo.

Đồi thông đây rồi vài cánh Mimosa vàng nhạt dễ yêu làm sao. Em hái và trao cho Thụy Vũ. Hai đứa bên nhau mà không nói một lời.

Em hỏi Vũ :

— Sao hôm nay Vũ buồn quá vậy Vũ khẽ đáp :

— Thái Hà ạ ! Chúng mình chỉ còn gặp nhau vài hôm nữa thôi. Vì ba Vũ sẽ dọn nhà ra Saigon rồi Hà ạ !

— Vũ đi rồi Vũ nhớ biên thư về cho Hà nhé Vũ. Hà ở trên này sẽ buồn khi vắng *Vũ* !

— *Vũ* sẽ biên thư về cho Hà luôn, Hà đừng quên Vũ nhé và nhớ để dành kỷ niệm của mình trong cánh hoa Pensée, vài chiếc Mimosa Hà nhé.

Chiều xuống đồi thông ít người đi dạo mát Vũ nắm chặt tay em mà không nói gì cả. Lá vàng nhè nhẹ bay. Mấy cánh hoa rung rinh trước gió. Vài cánh bướm chập chờn không muốn rời cánh hoa hồng. Hồ Xuân Hương nhịp vài gợn sóng tất cả như hiểu thấu nỗi buồn của em và Thụy Vũ.

Hôm Vũ đi Vũ có trao cho em một cánh Pensée tím, Màu tím của chia ly chúng mình đó Vũ ạ. Và từ đấy em lại yêu màu tím như Vũ đã mến hoài màu tím của chúng ta.

Chiều nay 1 mình Hà đến đồi thông. Tất cả như buồn nản dưới ánh mắt của Hà. Hà nhớ, nhớ rõ gương mặt bầu bĩnh của Thụy Vũ đôi mắt đen nhánh, đôi môi đỏ mọng Mái tóc thề óng ánh ngang lưng. Bây giờ Hà chỉ nuối tiếc mà thôi. Vũ ơi ! Trên Saigon có vui không Vũ ? Vũ đi rồi và Vũ nhớ về thăm Hà nhé Vũ ! Còn dấu dáng gầy của *Vũ* với những buổi nô đùa trên đồi sim tím.

Vào một buổi chiều đi học về, ngồi thừ trên bộ Salon nơi phòng khách Hà nhìn ra sân, vài người thượng đi hái trà về những bông trà trắng trắng nho nhỏ xinh xinh. Mấy cô hàng bông ôm từng đóa hoa hồng nhung đỏ Thắm. Mấy cô bé đi từng đôi đùa giỡn với nhau làm Hà nhớ Vũ thêm. Ô kìa bác phát thư đã đến Hà ra nhận thư mà vô cùng xúc động hàng chữ thân yêu của Vũ đây rồi.

Ng. *Trần* thanh Thụy Vũ.
...Saigon.
Thương trao, Trần Thị Thái Hà.
... Đàlạt

Hà vội vã bóc ra xem Vũ gửi về cho Hà một bức ảnh và một dây tigôn nho nhỏ hồng hồng. Vũ ơi bao giờ Vũ trở lại thăm Hà hở Vũ thân mến. Hà nhẹ nhàng cất thư đi để hôm nào đọc lại.

xXx

Tối nay ngồi nơi bàn học Hà nhìn ra khung cửa sổ trên trời sao giăng dầy đầy. Vũ thường bảo mỗi người có một vì sao đấy. Khi chết thì ngôi sao cũng tắt ngấm Vũ ạ hai vì sao sáng cạnh nhau đó là chúng mình đấy Vũ ạ.

Ngồi đây mà Hà chẳng học được một hai nào cả *Vũ* ạ Hà càng nhớ Vũ càng thương mến Vũ nhiều hơn. Nhưng nơi thành phố *Saigon* Hoa lệ ấy Vũ mải vui đùa bên bạn mới. Vũ đâu có biết Hà đang nghĩ đến Vũ. Ngôi nhà xưa cũ. Vũ đây nhưng Vũ đã đi rồi. Hàng hoa vẫn còn đầy Vũ ạ.

Sáng hôm nào đi học ngang Hà cũng nhìn vô ngôi nhà của Vũ nhưng Vũ ơi Vũ đâu rồi mà chỉ có người lạ mặt đến thôi. Ngôi nhà của Vũ có một cô bé giống Vũ lắm cùng học chung lớp với Hà đó Vũ cô bé ấy học giỏi như Vũ vậy Tháng [illegible] Hà hạng nhất là cô ấy hạng 2 cô ấy mới xin vào đó Vũ ạ ! Hà được biết cô bé ấy tên là Khánh. Khánh không quen với ai cả trừ Hà nhé. Khánh giống Vũ lắm cơ và Khánh hay rủ Hà cùng lên đồi với Khánh.

xXx

Đã mấy mùa Xuân đi qua. Nay Thu lại về, tôi trở về Đàlạt với bao kỷ niệm thuở còn bé. Hôm nay trời có vài sợi mây tím vắt ngang qua, có lá vàng bay như độ chia tay với Hà.

Hồ Xuân Hương đây đồi thông còn đó, tôi đã dành cho Hà một niềm vui be bé nhưng Hà có còn nhớ tôi không hay lạnh nhạt nhìn tôi với chiếc áo dài này. Xin thời gian hãy dừng lại để cho tôi còn mãi mãi bên Hà, bên cô bạn nhỏ nhắn dễ yêu. *Tất* cả đã ra khỏi tầm tay tôi. Bây giờ Hà đã thân với Khánh còn tôi vẫn đơn độc như thuở nào. Hà ơi có hiểu cho tôi chăng tôi muốn ép dòng dư lệ để làm kỷ niệm.

Mái nhà xưa của tôi đây nay đã trao cho Khánh rồi. Ngôi biệt thự của Hà kia nhưng làm sao tôi ngăn niềm xúc động được. Tôi muốn hét lên Hà ơi Vũ đã về đây rồi đó Hà. Vũ của Hà ngày xưa nay là 1 cô nữ sinh L.V.D. Hà của Vũ sẽ là cô nữ sinh Bùi thị Xuân đó nay Vũ về nhưng Hà không ra đón.

Vũ khẽ bước đến bên cổng nhà Hà tiếng hát của Hà cao vút và êm dịu và tiếng cười của Hà và Khánh lại vang lên Vũ muốn hét thật to lên cho Hà biết nhưng cổ của Vũ đã nghẹn lại rồi Hà ạ.

Hà mải vui bên Khánh cô bạn thân của Hà còn Vũ vẫn lẻ loi nhưng Vũ ngại gọi Hà thì sẽ làm tắt tiếng cười trong trẻo của Hà. Hà ơi Vũ đã về đây, Vũ ngày xưa của Hà mà Hà cho rằng Hà yêu mến suốt đời.

Nhưng rồi.... Vũ cố nén bật lên tiếng nấc Hà ơi có hiểu thấu cho Vũ không Vũ đang tìm Hà đây Hà ạ. Vũ nghẹn ngào cầm cánh Mimosa đã nhạt màu, Vũ đã biết Vũ về chỉ làm cho Hà bận trí phải không Hà. Hà yêu ! Hà đừng làm cho tôi phải buồn nhé Hà. Vũ cố hét lên «Hà ơi», Nghe tiếng gọi Hà và Khánh chạy ra mở cửa

Vừa thấy Vũ mặt Hà đang tươi bỗng xịu xuống như trúc tươi. Vũ nhìn quanh thì Khánh đi về rồi. Vũ nắm tay Hà muốn nói nhiều nhưng không bật thành tiếng nói. Vũ lặng người đi. Hà khẽ nói với giọng vẫn êm êm như ngày nào.

— Vũ về đây à ? sao lâu quá Vũ mới về để Hà trông đợi mãi vậy ?

Vũ cảm thấy rằng Hà đã thay đổi nhiều lắm và Vũ ngỡ rằng khi Vũ về Hà sẽ không vui khi gặp *Vũ* và Hà đã thân với Khánh. Nhưng đã khác Hà vui vẻ khi thấy Vũ về !

– Vũ ạ ! Dù Vũ lên ấy nhưng Hà vẫn thương Vũ như độ nào. Sau khi Vũ đi Hà cảm thấy lẻ loi hơn hết cả lâu dần Hà mới quen với Khánh. Hà chỉ quen thôi chứ không thân đâu Vũ ạ.

Tiếng cười của Vũ và Hà phá tan bầu không khí lặng lẽ u buồn chiều thu như độ nào Vũ đã chia tay với Hà, Thái Hà yêu quí của Thụy Vũ

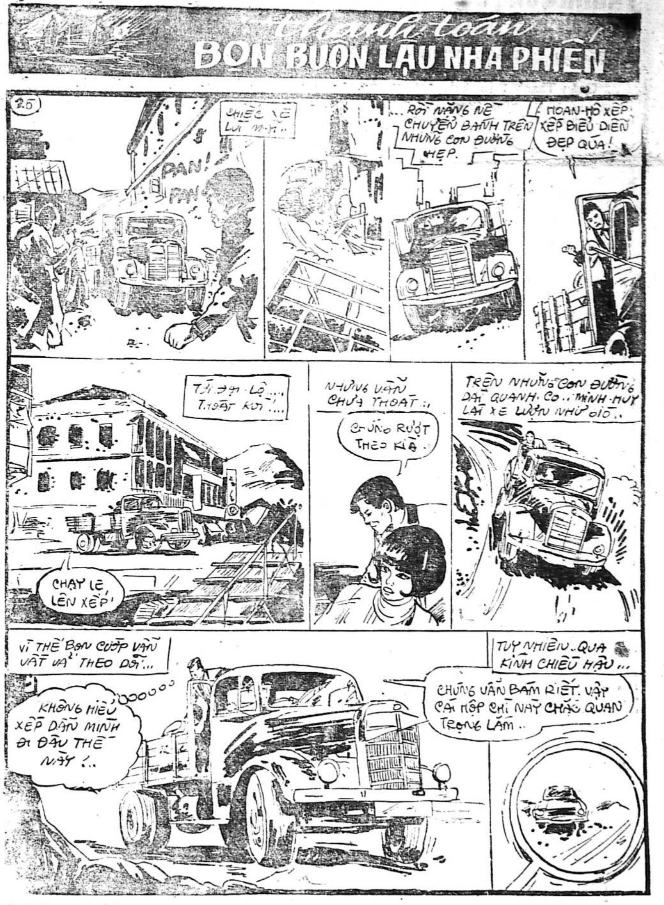
⁂

KHIẾU QUỐC VIỆT

Có 1 cây cầu bắc ngang 1 con sông ngăn đôi 2 quốc gia chỉ có thể khác nhau. Có 1 người kia muốn vượt qua cái cầu ấy thì phải làm sao biết rằng lúc ấy 2 người lính đang ngủ gục và sẽ thức dậy sau 5 phút. trong khi vượt qua cây cầu ấy phải mất chừng 10 phút

Giải đáp :

Người kia cứ tự nhiên đi qua rồi khi gần [illegible] giữa cầu rồi thì quay lại nhẹ nhàng đi về hướng mình vừa qua thì khi thức dậy người lính bắt kia gọi lại và người ấy qua cầu 1 cách êm thấm.


Thanh toán
BỌN BUÔN LẬU NHA PHIẾN
25
CHIẾC XE LÙI MẠNH..
PAN! PAN
...RỒI NẶNG NỀ CHUYỂN BÁNH TRÊN NHỮNG CON ĐƯỜNG HẸP.
HOAN-HÔ XẾP! XẾP BIỂU DIỄN ĐẸP QUÁ!
TỚI ĐẠI LỘ.... THOÁT KHỎI....
CHẠY LẸ, LÊN XẾP!
NHƯNG VẪN CHƯA THOÁT...
CHÚNG RƯỢT THEO KÌA.
TRÊN NHỮNG CON ĐƯỜNG DÀI QUANH CO.. MINH HUY LÁI XE LƯỢN NHƯ GIÓ..
VÌ THẾ BỌN CƯỚP VẪN VẤT VẢ THEO DÕI...
KHÔNG HIỂU XẾP DẪN MÌNH ĐI ĐÂU THẾ NÀY !..
TUY NHIÊN..QUA KÍNH CHIẾU HẬU...
CHÚNG VẪN BÁM RIẾT. VẬY CÁI HỘP CHÌ NÀY CHẮC QUAN TRỌNG LẮM..

ĐOẠN HỒN ĐAO

(32)

TÔ-NGỌC

Cho nên lúc trước chúng có ý định dấu tên tuổi của mình, nhưng nay thì trái lại, chúng không còn kiêng nể, mà nhất định «làm một cái gì» để cho giang hồ biết, thứ nhất là cho mụ trâm phụ ác sát đó biết.

Nghĩ vậy chúng nói :

— Tụi bay hãy ngừng tay !

Bốn tên kia cười gằn :

— Mi sợ rồi chăng ?

Sầu Kim hắng giọng nói :

— Tụi bay chớ hiểu lầm.. bốn mạng chớ bốn mươi mạng ta cũng không ngán. Nhưng có điều phải nói cho tụi bay biết...

— Cứ nói, nói cho hả rồi xuống âm phủ ..

Sầu Kim dõng dạc :

— Ta là Sầu Kim, truyền nhân của Quỷ Kiến Sầu... Ta còn một cái tên khác nữa là Cô Toàn... Ta đã giết một mạng người của bọn Đoạn hồn giáo chúng bay. Hôm nay, ta sẽ giết bọn bay, để cho một đứa sống sót về báo tin cho mụ trâm phụ ác sát bọ ngựa cái biết rằng ta sẵn sàng chờ đợi để thanh toán món nợ năm xưa tại U hồn cốc. !

Bọn bọ ngựa vừa nghe thấy Sầu Kim nói là truyền nhân của Quỷ kiến Sầu tức Đoạt mệnh kiếm, thì kinh hãi thầm. Nhưng Quỷ kiến Sầu đã hết vì tay giáo chủ của chúng tôi cơ mà. Còn tên ve sầu oắt con này... Khó hiểu quá. Nhưng uy danh truyền nhân của Quỷ kiến Sầu cũng làm cho chúng phải sợ hãi không ít, thứ nhất là đối với một kẻ dị tâm thù như Sầu Kim.

Một tên nói :

— Giáo chủ chúng ta đâu thèm liệu lý đến một tên miệng còn hôi sữa như mi, một trong chúng ta cũng đủ làm mi thành quỷ không đầu !

Sầu Kim cười nhạt, bảo :

— Dù sao thì hôm nay ta cũng nương tay cho một tên trong bọn chúng mày thoát chết để về mà báo cáo... Và trước khi một tên trong bọn mi chạy đi báo với mụ trâm phụ ác sát đó, thì nhớ nói rõ rằng ta sẽ phá tan cả cái tổ bọ ngựa nhơm gớm của tụi bay... Còn bây giờ thì cả bốn tên chúng bay hợp sức lại đi

Bốn tên bọ ngựa bình sinh xưa nay vốn tự cao tự đại vào hàng cao thủ lại thêm ỷ thế Đoạn hồn giáo chủ nên làm lắm điều gàn dở, cho nên không sao chịu nổi những lời chọc tức của Sầu Kim. Chúng nhất tề xông lên và với một thế trận hình chữ «nhất cùng tám lưỡi dao có cơ quan mở khép như lưỡi kéo dương lên và chém xuống... Kẻ chém đầu, kẻ chém bụng, kẻ chém chân... Một tên còn phóng mình bay qua đầu Sầu Kim và chém quặt trở lại sau lưng...

Đòn đó đưa ra thiệt là ác độc. Nhưng Sầu Kim thì vẫn ung dung như thường. Chàng nhảy lùi ra phía sau ba bước để tránh ba tên tấn công phía trước mặt và dùng chưởng nhắm trúng ngực tên đang bay là là trên đầu định chém xuống...

Một tiếng «bịch» phát ra và sau đó thì tên đang bay là là bỗng rớt xuống đất, miệng hộc máu ngực tím đen...

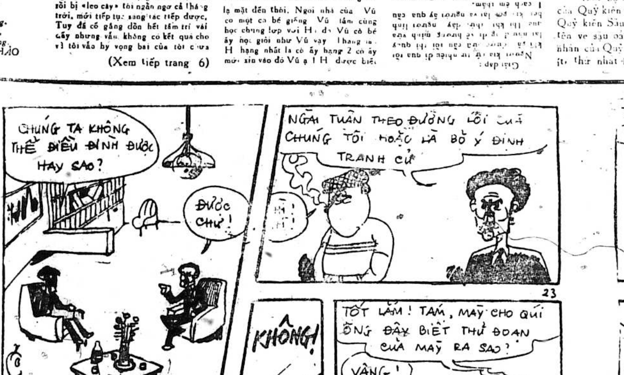
Sầu Kim biết rằng sử dụng võ công nhiều với bọn này chỉ mất thêm thời giờ, mà vị lão trượng kia thì bị thương khá nặng. Dù chúng đã ném ông ta lên trạc cây ngồi nghỉ nhưng cũng phải cố thanh toán cho xong bọn này thì mới có cơ cứu chữa, và biết đâu nhờ đó mà chàng chẳng được chỉ điểm thêm về kẻ thù của mình.

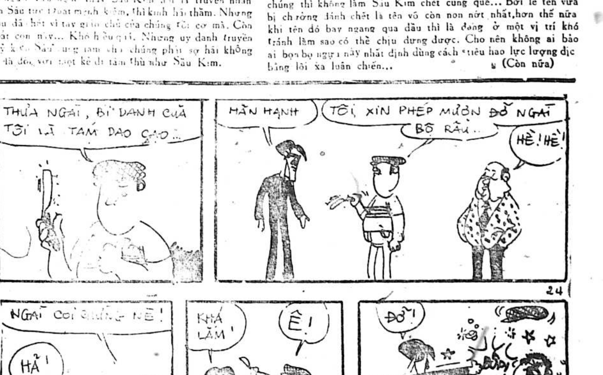
Ba tên còn lại thấy bạn chết vì một ngọn chưởng phóng lên không lấy gì làm mạnh mẽ thì hết sức hoảng kinh. Chúng chùn lại nhìn Sầu Kim nhưng chúng tin tưởng rằng với tài của chúng thì không làm Sầu Kim chết cũng què... Bởi lẽ tên vừa bị chưởng đánh chết là tên võ còn non nớt nhất, hơn thế nữa khi tên đó bay ngang qua đầu thì là đang ở một vị trí khó tránh làm sao có thể chịu đựng được. Cho nên không ai bảo ai bọn bọ ngựa này nhất định dùng cách «tiêu hao lực lượng địch bằng lối xa luân chiến...

(Còn nữa)

Đối Thủ

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


CHÚNG TA KHÔNG THỂ ĐIỀU ĐÌNH ĐƯỢC HAY SAO?
ĐƯỢC CHỨ!
NGÀI TUÂN THEO ĐƯỜNG LỐI CỦA CHÚNG TÔI HOẶC LÀ BỎ Ý ĐỊNH TRANH CỬ
HI! HI!
23
KHÔNG!
TỐT LẮM! TÁM, MÀY CHO QUÍ ÔNG ĐÂY BIẾT THỦ ĐOẠN CỦA MÀY RA SAO?
VÂNG!
TÁCH


THƯA NGÀI, BÍ DANH CỦA TÔI LÀ TÁM DAO GĂM...
HÂN HẠNH
TÔI XIN PHÉP MƯỢN ĐỠ NGÀI BỘ RÂU..
HÈ! HÈ!
24
NGÀI COI CHỪNG NÈ!
HẢ!
KHÁ LẮM!
Ê!
ĐỠ!
BỐP
ỐI!

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-LIỄU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 152

Quân Thanh thảm bại tại Giang Nam

Quân tóc dài do ngả Châu Cửu phục kéo tới, Trương Quốc Lương đành lại phải lên đường đối phó.

Nhờ được vài trận báo tiệp Hoà Xuân đâm ra kiêu căng tự mãn. Xuân lại còn dâng sớ đàn hặc Đức hưng A đóng quân lâu ngày không công. Thanh triều nghe lời tâu liền đoạt chức của A, sai Xuân kiêm luôn khiến từ đó, Xuân thống quân cả hai miền Đại Giang nam bắc, đất rộng người đông, tất nhiên, công việc vô cùng phiền tạp.

Nhận chức vụ quá lớn như vậy, chẳng lẽ Xuân cứ ngồi ỳ ra ăn hút ? Xuân tự nghĩ phải làm ngay một vài việc cho mọi người biết tay mình một keo. Do đó, Xuân sai tổng binh Lý Nhược Châu đánh Lục hợp.

Nhưng Châu thất bại, chạy về. Quân tóc dài thừa thắng xông lên, đánh thốc mãi tới Phố khẩu, quân Thanh chạy có cờ, suýt nữa mất sạch mạng. Bao nhiêu doanh trại tan tành như xác pháo, cái bị phá, cái bị đốt tình cảnh vô cùng thê thảm.

Châu thiên Bồi cứu viện đất Mân trước đây vừa kéo quân về đánh tại Phố khẩu, gặp giặc ra trận, cũng bị quân tóc dài đâm chết. Tàn quân Thanh lạc lõng chạy về Giang phố, mặt không còn chút máu. Quân tóc dài đang hăng máu, sẵn đà tiến lẹ, bức Giang phố ở mặt tây, dòm ngó Dương nghi ở mặt đông, uy hiếp Lật thủy ở phía nam.

Trương quốc Lương vội thúc quân vượt đò sang sông chống nhau với quân tóc dài 3 trận đều thắng lợi cả ba, cuối cùng đuổi được địch chạy khỏi Giang phố, rồi xuống Phố khẩu, phá tan luôn một hơi đến hơn 8 đồn lính của địch, đồng thời phóng hỏa đốt cháy châu Cửu phục, khiến sào huyệt của bọn tóc dài tại vùng này chỉ còn trơ lại có đám đất đen sạm với ít đống tro tàn.

Trương quốc Lương thắng trận trở về Giang nam. Lương bàn với Xuân kế hoạch chiêu hồi, giải tán từng đám giặc, đề cao đại nghĩa, khuyên bọn tóc dài bỏ nghịch trở về.

Kế hoạch vừa đem thi hành, Lương đã thấy có tay thủ doanh tóc dài Châu thất Lý là Tạ mậu Đình, thủ doanh tóc dài châu Thọ Đức là Trần lễ Quốc đều cho người liên lạc ngầm về xin đầu thú và tình nguyện làm nội ứng cho Lương.

Châu Thọ Đức vốn là tấm bình phong về phía quan Thượng của Giang minh, còn Châu thất Lý thì cũng là phiên rèm về phía nam của Giang minh. Thế là châu nội bộ đã tan rã, Trương quốc Lương đem quân từ ngoài đánh vào, trong phe nội ứng đánh từ trong đánh ra. Quân tóc dài xuất kỳ bất ý chẳng hiểu đầu cuối ra sao, chỉ còn biết bỏ quan chạy trốn thoát thân là thượng sách.

Kế hoạch chiêu hồi này khiến quân Thanh chỉ cần có một ngày một đêm mà hạ liên tiếp được đến mấy cửa quan, san phẳng xong mấy chục doanh trại, bắt được hơn trăm cỗ đại bác, và 6 chục chiến thuyền, còn dân chúng thì nào trai nào gái, nào già nào trẻ qui thuận đến hơn 5 ngàn.

(Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

HÔM NAY PHẢI BẮT SỐNG Y MỚI ĐƯỢC

Còn Diệu Huyền, Diệu Thông, An Bình trại Diệp phu nhân ba người lại là một tổ. Còn một tổ là các vị hảo hán ở Bàn Long Lãnh: Dương Đại Hồ, Dương Đại Hải: Lục Hồng Phi, Lục Nhạn Phi, Nguyễn Cao Sơn, Lôi Cự Bằng, Trịnh Kiện Báo các người chia ra làm ba tổ, mỗi người chiếm cứ một góc làm thế bao vây.

Bỗng bên tai nghe thấy Mạc Ác Tài nói:

— Tiểu tử này chính là Liễu Tồn Trung, lần trước đã để cho hắn chạy thoát, hôm nay ta phải bắt sống y mới được.

Liễu Tồn Trung trong bụng cười thầm, nhưng cũng lấy làm kỳ lạ:

«Bọn này cũng đã ăn phải Thực Hồn Cổ, nhưng sao chỉ thấy đôi mắt lờ đờ, còn ngôn ngữ hành động chẳng khác người thường. Duy chỉ có lão bang chủ là khác hẳn, đến giờ vẫn chưa thấy nói nửa câu gì hết.»

Nhưng giờ phút này đâu có cho phép Liễu Tồn Trung suy nghĩ nhiều. Chàng đã lâm vào thế bao vây, mà bọn người này lại nhiều, trừ ba tên Lục Thiềm Thừ, Mật Nhĩ với Sài Đạt Mộc thì mình có thể hạ sát thủ, còn những người khác, chàng đâu dám nặng tay, nên trong bụng rất buồn rầu, nghĩ thầm.

«Lần này ta lại hoài công mất rồi. Toàn là người bên phe mình, sao có thể đánh lại được».

Liền đó, chàng xông về phía Xung Vân đạo trưởng. Đạo trưởng vội dùng trường kiếm khua một vòng. Liễu Tồn Trung vội né tránh, lại tránh luôn cả chiếc bàn toán của Trình Đại tiên sinh, dồn sức vào năm đầu ngón tay xỉa vào mắt Mạc Ác Tài.

Bỗng nghe thấy Mạc Ác Tài rú lên một tiếng «ối chà», rồi kinh hãi ngã lăn ra đất.

Liễu Tồn Trung không bỏ lỡ dịp may, liền lấy người Mạc Ác Tài làm nệm, nhún chân nhảy ra khỏi vòng vây, nhảy luôn lên mái nhà.

Chỉ nghe thấy những tiếng «lộp độp», những người phục ở trên mái nhà đều bị Liễu Tồn Trung liệng xuống đất.

Lúc đó bóng trăng dần dần lụn xuống. Liễu Tồn Trung sợ bọn Xung Vân đạo trưởng đuổi tới, không dám ngưng bước liền dùng kinh công thoát thân ra ngoài cảnh giới của tổng sào huyệt La quỷ rồi mới tìm một nơi nghỉ sức, trong bụng tính toán thầm;

Làm thế nào mà cứu được lão bang chủ ra ngoài, rồi mới tìm cách đả phá được Thực Hồn Cổ. Nếu có cách phá được cái thuật của Thực Hồn Cổ thì tổng sào của bọn La quỷ chẳng đáng lo ngại gì hết...

CHẠY TỚI CHÙA LONG TƯỜNG DÙNG CƠM CHAY.

Nhắc lại Liễu Tồn Trung lần thứ ba xâm nhập tổng sào huyệt La quỷ vẫn chưa thành công, phải chạy thoát ra bên ngoài, tìm một nơi vắng vẻ nghỉ chân.

Lúc bấy giờ trời đã gần sáng. Tổng sào huyệt của La quỷ vốn toạ lạc trên bờ sông Quả Toả hà. Gần đó có nào là Long Tường tự, Quân âm các toàn là những danh thắng.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 14.4.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ Bảy 15.4.72

BS Phạm huy Sinh	235	Đg	Phạm hồng Thái	Giađịnh
— Bùi thị Nhụ	64	—	Bắc-việt Phú Thọ	Cholon
— Nguyễn khắc Chương	534/A	—	Trương minh Giảng	Saigon
— Phạm Cứu	315	—	Lý Thái Tổ	Saigon

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

NÓI VỀ QUỸ TIẾT KIỆM

★ Trong lúc tất cả mọi người đang cần phải tiêu như sấm thì vấn đề « Quỹ Tiết Kiệm » lại được người ta bàn tán đến một cách vô cùng sôi nổi.

Những người ham để dành tiền mới chính là những kẻ có máu tiêu hoang.

● TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo)

Bộ mặt cô em bé gái của kẻ này ra sao chắc quý bạn cũng đã dư đoán được. Và trước những lời than van khóc lóc của cô em gái, kẻ này đã tỉnh bơ đi nói :

— Chắc là tiền của bé bị mụ phù thủy (trong phim Bạch Tuyết và Bảy chú lùn) biến thành những đồng tiền thiếc này rồi chứ gì ?

Người viết đã có dịp đặt một câu hỏi : «Có phải những người để dành tiền đều là những người có máu tiết kiệm hay không ? Dĩ nhiên là cũng có những người lập quỹ tiết kiệm có được dòng máu tiết kiệm, nhưng ta có thể quả quyết rằng đó không phải thuộc đa số. Chính những người thích để dành tiền, thích lập quỹ tiết kiệm hoặc có tư tưởng thiết lập «quỹ tiết kiệm», đều hầu hết là những kẻ ham tiêu nhất trần gian. Đây là một thực tế trăm phần trăm chứ không có gì là phi lý cả.

Vì có tính hay hoang phí cho nên người ta mới đâm ra sợ sệt cho tương lai. Người ta sợ rằng, cứ cái đà tiêu tiền quá lố này, nếu không biết tìm cứu cánh ở Quỹ Tiết Kiệm, thì 1 ngày nào đó, khi cần có những món tiền để tiêu (tiêu âu hoặc không tiêu âu) người ta biết đào xới ở đâu ra ? Còn nếu có sẵn được Quỹ Tiết Kiệm, người ta cứ việc móc ra mà tiêu tự do, có phải là sướng cái thân đời hay không ?

Sở dĩ người viết dám nói như vậy là vì chính hắn ta đã có được rất nhiều kinh nghiệm bản thân về vụ này rồi : Vốn dĩ là 1 kẻ ưa tiêu tiền bừa bãi nhất, hắn ta cảm thấy lo sợ.

Lo sợ rằng một ngày nào đó khi không còn kiếm được ra tiền một cách dễ dàng nữa hắn ta biết lấy tiền đâu ra mà tiêu ? Chẳng lẽ lại đi ăn cướp tiền thiên hạ mà tiêu ? Do đó hắn ta bỏ tiền vào những Quỹ Tiết kiệm của Ngân Hàng. Như đã có dịp nói, bỏ tiền vào Quỹ Tiết kiệm của Ngân Hàng, chẳng những người ta được kẻ khác giữ giùm tiền, mà người ta lại còn được kẻ giúp tiền, chi thêm cho một ít tiền lời nữa (Quảng cáo không công cho Quỹ Tiết Kiệm của các ông Ngân Hàng đi nhé) Rồi người ta lại còn hy vọng được Thần tài chiếu cố nữa vì ai cũng biết rằng các Quỹ Tiết Kiệm của các Ngân Hàng đều chơi trò xổ số để tranh thương với Xổ Số Kiến Thiết Quốc Gia.

Trước khi kể chuyện hầu quý bạn về cách sử dụng Quỹ Tiết Kiệm của mình tại Ngân Hàng, người viết xin phép được kể lại một câu chuyện cũng thuộc về tiết kiệm của hắn ta trong thời kỳ thơ ấu : Dạo đó, vì thấy kẻ này có tật hay tiêu tiền quá cho nên ông thân sinh này ra cái sáng kiến là mướn cho con trai quý của mình một cái hộp sắt tiết kiệm con con tại Ngân Hàng Đông Dương. Đây là một thứ két sắt tí hon, khá giầy có mọ khe bỏ tiền, và trong khe đó có những viên đạn di động, nếu dốc ngược chiếc hộp sắt lên thì những viên đạn này sẽ lấp kín khe bỏ tiền đi. Nếu vậy chú nên dù có muốn dùng cây que để móc tiền ra, chú bé có cái Quỹ Tiết Kiệm tí hon này cũng không có phương thế nào móc ra được.

Cái Quỹ Tiết Kiệm văn minh này nó hơn con heo đất là ở điểm đó. Hơn nữa nó lại chắc quá nên không thể nào đập bể được ra. Cũng cần phải nói rõ hơn, là chiếc hộp sắt này do Ngân Hàng cho thuê chứ không bán đứt. Hộp sắt có chìa khóa do Ngân hàng giữ. Khi nào muốn lấy tiền ra bạn chỉ có một cách duy nhất là đem hộp sắt đó tới nhờ Ngân Hàng mở giùm được.

(Còn nữa)

TRUYỀN HINH

Thứ Sáu 14-4-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Tuổi trẻ tài cao
18g30	Sức khoẻ là vàng
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự Quân đội
19g15	Người Cày Có Ruộng
20g00	Tin Tức
20g30	Thanh niên
21g00	Bình Luận
21g10	Người dân muốn biết
21g30	Điểm Báo
21g40	Thời sự Quốc tế
21g50	Người dân muốn biết (tiếp)
22g10	Chương trình Quân đội
22g30	Tin chọn lọc
22g35	Quân đội (tiếp) Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1205	Movie : Let's Nake love
1435	Doris day
1500	Dracken World
1605	Glen cambell
1705	Ice Palace
1801	Ice Showw
1930	TBA
2000	All in family
2100	Carol burnett
2205	Ironside
2200	News
2205	Hragon of Galaqos
2235	National Geo Spec.
2300	Pro Boxing.

DÂY OAN

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

(SỐ 47)

CHƯƠNG 9

Lực thở dài :

— Chị là người khắt khe quá.

— Xin chào anh.

Ông níu lại :

— Chị không thể thảo luận thêm với tôi được ư ?

Bà nhún vai :

— Không. Chả có ích gì mà thảo luận nữa.

— Tôi không hiểu tại sao chị không ưa thằng Phương, nghèo đâu phải là một tội. Chị thiệt hẹp hòi.

— Tôi cho là một tội đã sao chưa ?

— Thế là một sai lầm quan trọng, cần sửa đổi.

— Không việc gì phải sửa đổi hết, vì ý kiến của tôi không liên quan tới ai.

— Sao lại không liên quan. Chị sai lầm nên con Liên thằng Phương chịu thiệt thòi, cũng như tôi và Trúc ngày xưa bị thiệt thòi vì sự lầm lẫn của hai cụ và của chị. Tôi nhắc lại, chị cần sửa đổi tư tưởng của chị.

— Nếu cần sửa đổi thì người đó không phải là tôi.

— Người đó là tôi chăng ?

— Là thằng Phương !

— Nó phải sửa đổi như thế nào để lấy được con Liên, xin chị cho biết.

— Sửa đổi tình trạng hiện tại của nó. Bây giờ nó bỗng dưng trở thành một nhà triệu phú, trong tay ít ra cũng có từ vài chục đến vài trăm triệu thì tôi sẽ cho không con Liên,

— Chắc chị cũng hiểu rằng bất cứ người thanh niên nào mới bước chân vào đời cũng còn trắng hai tay, trừ những kẻ sinh trưởng nơi giầu có, cha mẹ chia cho một phần tài sản để làm vốn. Nhưng những kẻ đó chưa chắc đã giỏi giang gì.

Lan nhún vai :

— Giỏi giang không ăn nhậu gì đối với tôi hết. Con gái tôi phải lấy người nào có tiền có của. già trẻ, hay giớ, xấu đẹp đều không được đếm xỉa tới,

Lực lắc đầu :

— Hết thuốc chữa rồi ! Từ thuở cha sanh mẹ đẻ, tôi chưa thấy ai mê tiền đến như chị. Lúc nào cũng chỉ đem tiền ra để làm căn bản của mọi vấn đề. Có lẽ trần ai chỉ có một mình chị.

Bà ta cười ngạo nghễ :

— Tôi lấy làm hãnh diện về nhân sinh quan của tôi.

— Chị Trúc ạ. Tôi cần nói với chị một lời quan trọng.

— Thì anh cứ nói đại đi.

— Con Liên và thằng Phương không nhút nhát như Trúc và tôi ngày xưa đâu.

Lan nhìn khựng lại, nheo mắt, nghiêm trang hỏi :

— Anh nói thế là thế nào ?

Lực không đáp, chỉ mỉm cười vu vơ. Bà ta dằn từng tiếng :

— Tôi xin nói để anh rõ là tôi sẵn sàng đối phó với kẻ nào dụ dỗ hoặc xúi giục dụ dỗ con gái tôi ra khỏi nhà tôi,.. Con Liên còn vị thành niên !

Lực cười nhạt :

— Nhưng chắc chị cũng sẽ không thể ép nổi nó lấy người khác thằng Phương.

— Cái đó thì,., sau này chúng ta sẽ biết. Nói trước cũng chả có ích gì.

— Bằng cớ là chị đã thất bại trong việc ép nó lấy tôi.

— Tôi không thất bại mà chính anh đã từ chối. Nhưng ở đời này còn nhiều người giầu có nữa, mà đa số đều háo sắc.

— Tội nghiệp con Liên !

— Anh tội nghiệp nó mà đi lấy con Nguyệt Hà ? Con nhỏ ca sĩ chắc kiếp trước tu kỹ lắm mới có phước như vậy. Về mọi phương diện nó đều kém con Liên nhà tôi. Thiệt là kỳ cục !

— Mỗi người có một phận, không nên so sánh làm gì.

— Bữa nào tôi phải đi coi mặt con nhỏ một lần mới được. Tôi chỉ mới biết nó qua hình thôi.

— Biết mặt thật để làm gì ?

— Tò mò thì muốn biết chớ chẳng làm gì hết... À, tôi cũng biết qua tướng số, thử coi nó có tướng nào tốt không.

— Chỉ được cái bày vẽ thôi, Cần gì phải coi tướng coi số.

— Nhà nó ở đâu, anh có dám cho tôi biết không ?

Ngần ngừ giây lát, ông tặc lưỡi :

— Tôi sợ gì mà không dám cho chị biết.

— Anh không sợ tôi phá ?

— Mười chị cũng không phá nổi, tôi đâu có ngán.

Bà ta cười hì hì :

— Nhưng tôi lấy danh dự mà thề rằng tôi sẽ không phá dù vô tình hay cố ý. Tôi chỉ coi tướng nó thôi.

Ông mỉa mai :

— Danh dự của chị đáng giá bao nhiêu tiền ?

Bà ta làm ngơ trước câu hỏi của ông thản nhiên tiếp :

— Lấy được chồng giầu hẳn phải có một vài tướng tốt. Đâu địa chỉ của nó đâu.

(CÒN NỮA)

Tâm sự của nàng tô..bít

T.T. chép lại

Bất cứ 1 cơ sở thương mại nào của nhà nước, nói cách khác là «Cộng quản...», đều không bao giờ có thể có lời nổi. Nghĩa là luôn luôn lỗ... «dốn» (xin đừng hiểu lầm là «lỗ rún»). Ông Tổng cuộc Tiếp Tế, mặc dầu được rất nhiều đặc quyền, nhưng cũng chẳng bao giờ có lời nổi mà là cứ lỗ đều đều. Ông Điện lực Việt nam lúc nà cũng đang thấy than lỗ như sấm. (Thằng Tây nhà đèn, mặc dầu xưa kia nó cứ bị mình chửi hết nước hết cái, nhưng cũng không đến nỗi bê bối về tiền bạc đến như ông Nhà đèn Giao chỉ bây giờ : Chưa đến tháng đã đòi đi thâu tiền, đèn không thắp cũng bị trả tiền bằng thích v.v..)

Ông Công Quản Tân Mai, ông Công Quản Chuyên Chở Công Cộng trước đây, v.v... ông nào cũng trưng sơ cái lỗ,.. «dốn» to tổ bố của mình ra. Trong khi đó thì những ông *lớn* cầm đầu các cơ sở thương mại của nhà nước, ông nào ông nấy cũng bụng to bằng cái trống và cũng có một cái lỗ... «dốn» đáng nể ở giữa bụng.

Nhân nghe nói, những xe «ô tô buýt» của tư nhân sắp sửa ra đời, T.T. lại hồi tưởng tới cảnh đi xe buýt khi còn mồ má ông «Xê Cu Xê Xê Xê Xê». T.T. bèn xin phép được chép lại tâm sự của một Nàng «Ô Tô .. Bít» để giúp độc giả hiểu rõ, vì sao mà hễ cứ những gì thuộc về «Xê Cu», người ta cũng đều thấy có lỗ... «dốn» cả.

oOo

Em chỉ «có tiếng mà không có miếng» bởi vì miếng của em đã bị cái mồm to lớn nuốt trửng mất rồi. Người đời quen gọi em là «ô-tô bưng, tô-bít», nhưng thật ra em nào có bưng bít được gì đâu. Mặc dầu cửa lòng em là loại cửa ô-tô ma-tích nhưng cái cảnh «cha chung không ai khóc» quí vị còn lạ gì. thiên hạ cứ mở toè loe toét loét ra mà leo lên. Rồi để cho cảnh «khom khom cật. ngửa ngửa lòng» tập thể được công khai biểu diễn trên công lộ một cách không kỳ quản.

Tất cả những bà con nào có dịp được nếm mùi tô bít tô bưng đều hiểu rõ nỗi khổ của em. Thôi thì người ta chen chúc nhau, người ta đánh đấm nhau để leo lên mình em cho kỳ được, nhưng người ta có hiểu đâu rằng sức người hay là sức máy đi nữa cũng chỉ có hạn thôi, Người đã quên mất rằng, đông như thế thì,.. em chịu làm sao nổi ? Xẹ mất còn gì ?

Có một hôm chính em đã được nghe một ông cảnh binh lắc đầu than thở :

— Xe gì mà xẹ ! Cộ chở đâu phải xe !

Ý chừng ông nào muốn nói : «Đây là một cảnh cộ đèn vui nhộn nhất». Quý bạn có biết ai là kẻ vui nhất không ? Em xin thưa : « Đó là kẻ đã xơi mất cái miếng của em ! »

Ấy thế mà họ còn chưa vừa bụng kia đấy. Họ than phiền về cái lỗ : lỗ lớn, lỗ to ! Em lấy làm ngạc nhiên và tả Khổ quá Nhìn trước nhìn sau nhìn ngang nhìn ngửa nhìn trên nhìn dưới để cố tìm cho ra cái lỗ nhưng chẳng thấy lỗ đâu. Em không thấy lỗ nhưng chủ em đã nhìn thấy lỗ. lỗ «dốn» Chủ em nhất định tăng giá bắt khách đi với em phải xùy thêm để đắp vào cái lỗ... (dốn) ấy. Riêng em em chỉ cầu mong có được cái lỗ (dốn) mà ăn. Dẫu cho cả nhà nhà em có ăn, suốt đời chưa chắc đã hết. Ấy thế mà không hiểu lỗ đi đâu khiến cho chủ em mang tai mang tiếng. Một mình nuốt nổi cái (lỗ) to ấy có họa chăng là miệng Chằng Tinh.

Nghĩ mà tội nghiệp cho chủ em, suốt cả 1 đời «dĩ công vi tư» đem thân công bộc ra phục vụ khách một cách hết lòng còn hơn cả việc tư, thế mà vẫn bị người đời mai mỉa. Người đời rõ thật bất công, người ta đã phục vụ hết mình như thế, không biết ơn thì chớ lại còn lên tiếng oán Riêng thân em, em không nề hà gì cả. Chở được bao nhiêu em cũng «cân» hết, miễn sao cho chủ em vừa lòng chứ để ông phải nhìn thấy cái lỗ lớn mà buồn thì em cũng đâu có vui ?

Em ước mong khách của em hãy thông cảm giùm chủ em, hãy hiểu giùm cho những nỗi khó khăn mà chủ em đã gặp phải khi đứng trước cái lỗ... Nếu mọi người vẫn ngoan cố không chịu tỏ ra hiểu biết, em sẽ xúi ông «đi tìm nơi nghỉ mát» xả hơi cho mà xem. Lúc đó quí vị đừng có hòng đi mí... em. Em cho lên ruột hết !

Cánh hoa tư tưởng

— Giáo dục một người là gì ? Phải chăng là rèn tập cho họ có thể đương đầu với mọi hoàn cảnh.

V.G..HIBBEN

— Khi lớp học tan, lúc đó sự học của con mới bắt đầu.

D'AGUESSEAU

CHA ĐỠ ĐẦU

(46) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Nhưng Hagen dư biết rằng, dưới con mắt của Don Corleone thì cả hai việc cũng đều có một tầm quan trọng giống nhau: Một viên quản gia cố vấn hay, chỉ nhìn con mắt của chủ cũng đã phải thấy rõ điều đó rồi.

Những tiếng cánh quạt máy bay cũng đã đủ làm đảo lộn tâm gan phèo phổi của Tom Hagen vốn dĩ sẵn xúc động rồi. Để lấy lại bình tĩnh, anh ta bèn kêu một ly rượu Martini trên máy bay để uống. Don Corleone, và Johnny Fontane đã vắn tắt mô tả cho anh ta thấy rõ về tính tình của con người mà anh ta sẽ gặp đây: Kẻ đó là một nhà sản xuất điện ảnh tên Jack Woltz Theo như lời kể lại của Johnny thì Hagen được biết rằng anh ta khó mà có thể thuyết phục nổi được Woltz. Nhưng anh ta cũng được biết chắc chắn rằng Don Corleone nhất định giữ lời hứa đối với Johnny.

Vai trò của anh ta trong vụ này là một trung gian, đồng thời cũng là một nhà ngoại giao nữa.

Hagen để rơi mình xuống chiếc ghế bành và kiểm điểm lại tất cả những tin tức mà anh ta đã nhận được trong ngày. Jack Woltz là một trong ba nhà sản xuất điện ảnh lớn nhất ở Hollywood. Ông ta có những phim trường riêng, hằng tá minh tinh tài tử bị trói buộc vào các phim trường đó bằng các bản giao kèo. Ông ta ở trong thành phần Hội Đồng Tư Vấn của Tổng Thống Mỹ về phương diện tuyên truyền chiến tranh. trong địa hạt điện ảnh, có nghĩa như là ông ta được trao phó cho thực hiện những phim tuyên truyền vậy. Ông ta đã được mời tới ăn cơm tại Tòa Bạch Ốc, Ông ta đã tiếp J.Edgar Hoover tại biệt thự riêng của ông ta tại Hollywood. Nhưng nếu chỉ riêng những thứ đó không thôi thì đâu có gì quan trọng như người ta tưởng.

Hagen thở dài Jack Woltz không phải là một người để cho người ta điều khiển. Hagen mở chiếc cặp da ra và tính sắp đặt các giấy tờ lại cho có thứ tự, nhưng rồi anh ta lại thôi. Anh ta cảm thấy mệt mỏi vô cùng. Anh ta lại kêu thêm một ly rượu Martini nữa và thừ người ra suy nghĩ : Anh ta không thấy tiếc hối một chút nào cả. Ngược lại là đằng khác. Anh ta tự nhủ thầm rằng mình đã gặp may vô cùng. Con đường mà hiện giờ anh ta đang đi từ mười năm trước đây, anh ta cũng không hiểu tại sao nữa. đã đưa anh ta đi xa hơn và lên cao hơn quá mức mong muốn của anh, Anh ta đã thành công trong tất cả mọi địa hạt.

(Còn nữa)

Đôi bạn

(Tiếp theo trang 5)

được xét tới hay là vì có quá nhiều bài đến trước tôi đọng lại đăng chưa hết. Nhưng rồi mãi mãi và mãi mãi có lẽ không khi nào được dương mặt lên trên trang báo. Vì tôi mới nhận được tin tức :

«Những tác phẩm các em còn kém quá ! Chờ những tác phẩm sau, hy vọng sẽ khá hơn. Chúc em thành công».

Mẩu nhắn tin trên khiến tôi dứt khoát được cái tư tưởng hy vọng «mèo mù vớ cá rán» trên. Và giờ đây tôi vẫn sáng tác và sáng tác đều đều. Nhưng hình như tôi vẫn là tôi vẫn là con bé nữ sinh của trường Mạc đĩnh Chi chớ không phải là một văn nhân hay văn sĩ vì cả.

Ước mơ của tôi vẫn là ước mơ cũ tuy biết rằng không thành sự thật.

RẠCH ÔNG ME

TIEU THYUET

ĐỒNG QUÊ

CỦA

SƠN NAM

(92)

Bảy Hớn trợn mắt :

— Thiệt vậy sao ?

— Làm sao tôi biết thiệt hay giả ? Dưới bến có tiếng cười, chắc là nó chờ ai. Tôi chưa chồng. Chuyện của thiên hạ, tôi không muốn tò mò. Hay là người khác, không biết chừng.

Bảy Hớn hơi hoang mang. Chẳng lẽ thằng Lượng lại quá giỏi, chưa chi đã tìm ra nơi trú ẩn của cô Thường ! Ông già Tư để cho cô Thường đi tới lui trong xóm sao ? Bảy Hớn nói :

— Chịu không nổi Để tôi coi thử.

Nói xong, ông ta bèn ra ngoài, đi nhanh đến gốc cây bần. Ngoài vách, ông già Tư lên tiếng khẽ :

— Nhị ơi, coi chừng lão ta. Cứ nói rằng bác không quen thân với cháu cho lắm cháu cứ ra vẻ như ghét bác đây. Cháu cứ nói xấu bác. nói cho khéo. Bác đi về coi chuyện ra sao, Cứ làm cho nó nghi thằng Lượng.

Ông già Tư trở về, phía sau vườn. Trong khi đó, Bảy Hớn cứ đề phòng, đến gần chiếc xuồng với ngọn dao cầm sẵn trong tay. Ông hỏi :

— Lượng, mầy ở đâu ?

Không nghe trả lời, ông bèn chửi :

— Giỡn hả ? Tao đây...

Vừa nói, ông vừa bước tới, nghiêng mình. Trong mui, không có một ai. Ông suy luận mãi, chẳng biết thằng Lượng đi đâu ? Hay là nó đi ăn uống với ông già Tư, để rồi tiết lộ bí mật, bị mua chuộc làm tay sai. Nhưng ông lại yên tâm. Không bao giờ thằng Lượng biết ông sẽ làm gì, bất quá là nó nói vu vơ. Thằng Lượng đã gặp cô Thường rồi chăng ? Nó nô đùa với ai ? Cô Thường lại yêu thằng Lượng ? Chuyện đó có thể xảy ra lắm.

Bảy Hớn nhớ tới cái bóng đen, từ trên nhà nhảy xuống, đêm nọ, khi ông từ nhà thầy hương quản trở về. Phải chăng là thằng Lượng ? Hoặc là thằng rể của ông già Tư đã đến vườn dừa, quyến rũ cô Thường ?

Máu ghen lại sôi lên.

Bảy Hớn bèn rời chiếc xuồng, trở lên nhà :

— Không có ai, cô ơi ! Nó đi chơi rồi. Hay là nó bị giết :

Cô Nhị nói :

— Ai giết nó ? Ông ra ngoài quán coi thử, Hay là ông cứ rình rập cho tới sáng, Tôi không muốn làm quen với bất cứ ai hết.

—Cô cho tôi ngủ nhờ đêm nay ?

Cô Nhị ra vẻ do dự :

— Tôi là gái chưa chồng. Khó lắm.

Bảy Hớn nài nỉ :

— Tôi ngủ nhờ, ngoài bộ ván. Ai dám tiếu mà cô sợ.

— Tùy ý ông. Tôi ít giao thiệp với người ngoài.

— Xin lỗi, cô bà con với ông Tư như thế nào ?

— Đâu có bà con gì ? Người trong xóm lâu ngày thì quen mặt, gặp thì chào, có chuyện lặt vặt thì nhờ cậy, vậy thôi. Xứ này, bà con chòm xóm niềm nở với nhau. Nhưng đó là điều khó.

— Cô nói gì, tôi không hiểu...

Cô Nhị cười dòn :

— Nghĩa là bề ngoài thì lễ phép, nhưng ai có tiền thì nấy xài. Chết thì người trong xóm tới cúng tiền bạc nhưng hồi còn sống, nếu mình nghèo thì thiên hạ khinh. Bởi vậy, tôi tránh mọi người,

Bảy Hớn ngắm nghía cô Nhị rồi thử nói đùa :

— Chắc cô chưa chồng.

— Sao ông biết ?

— Bởi vì cô khó tánh quá. Lớn tuổi mà ở như vầy, cũng giỏi.

Dưới mắt cô Nhị, Bảy Hớn là tay nham hiểm, có thể quyến rũ những người nhẹ dạ. Cô tức giận nhưng lại nghĩ tới thực tế, Lúc này, cô nên ra vẻ thân thiện để ông ta tiết lộ vài chuyện bí mật. Lúc sửa soạn giết người mà ông ta cứ tỉnh táo, tán gái Cô Nhị đáp :

— Tôi thích sống một mình.

Cô vào trong buồng mà nằm, sau khi căn dặn Bảy Hớn đóng cửa lại thật kỹ và khuyên ông ta đừng gây gổ với bất cứ ai, ai kêu cửa thì nín thinh, Nằm xuống trong phút giây Bảy Hớn thấy còn chút gì chưa ổn. Cô Nhị là hạng người nào ? Quả thật cô chỉ quen bề ngoài với ông già Tư hay là cô ta là người đang theo dõi, để ra tay khi thời cơ thuận lợi, theo lịnh ông già Tư.

Bảy Hớn bèn hỏi :

— Ngủ chưa cô ?

— Hỏi chi vậy ? Ban đêm, tôi ngại lắm Rủi có người rình ngoài vách thì sao ?

(CÒN NỮA)

Chuyện phiếm

CÀ PHÊ VỚI NHẠC

Hiện nay thiên hạ đua nhau khai thác «quán nhạc» thật kỹ. Vì đây là một cách nạo tiền thật hợp pháp và hợp hiến. Chỉ cần sắm một giàn nhạc, vài ba chậu cây, bên trong có những ngọn đèn màu lè lói là đủ ăn tiền. Không phải ghi tên vào nghiệp đoàn rắc rối nào cả. Cũng không phải mời mọc ầm ĩ mà lại được tiếng nhàn hạ, buôn sang. Nhiều vị tưởng vào đó uống là «*văn nghệ, trí thức*».. vô tình để [illegible] bọn con buôn văn nghệ chém thật kỹ. Kẻ này trước kia kèm [illegible] được tí tiền còm đã bị lột sạch cũng vì đấy. Sau này, nhờ đi hết quán này sang quán khác mỗi quán «lưu» lại khoảng một tháng thì đâu cũng như đâu, lại thêm những biện pháp thuế mới nên dần dần mở mắt. Bây giờ có muốn uống cà phê nghe nhạc thì kiếm tiệm nào có bán cả thức ăn mà kêu cà phê, may ra đỡ được tí địa nào chăng. Càng nghĩ càng ghê sợ, hầu hết quán nào cũng cố tìm cho được một hai em thật mộng, cho ngồi ghít sê, thường mặc đồ bộ hay váy đầm, cặp mắt lơ đãng nhìn lũ trẻ đáng thương. Khốn nạn nhất là các em tỏ ra không chịu một ai, cứ như là con nhà lành thứ thiệt ! Lâu lâu có một vài cậu lại quầy tán tỉnh, các em khôn ngoan tiết kiệm lời nói, chỉ cười nhẹ rất ư là tình tứ đôi mắt lúc ấy được trung khu thần kinh sai khiến một cách giả tạo thấy rõ, mắt em bấy giờ không còn «là một giòng sông để anh bơi lội trong dòng mắt em» nữa, mà mắt em là một cái gì đó, sai khiến anh cứ ngày ngày trở lại để rồi sau đó bôn ba kiếm bạc, trong khi em được bà chủ vỗ về khen thưởng. Đấy là anh còn có thể kiếm tiền được, chứ đa số nạn nhân của em là bọn học sinh hippy thì càng khốn nạn nữa em ạ. Chắc rằng em không hề nghĩ tới thân phận đói kém của họ sau vài giờ phù du đó ?

Ngày trước anh nghe lời quảng cáo không công của tụi bạn rằng thì là nên lại những quán «cà phê thuần túy» (gớm sao mà nghe kêu quá vậy) nghe từng băng nhạc (ấy thế mà khi có kẻ yêu cầu thì lại thay băng xoành xoạch) và nhìn em qua khói thuốc (tình đến thế !) nào có biết đâu là cạm bẫy ! Anh thì xưa nay vẫn trong nhờ đục chịu, đóng góp đều đều cho chủ quán, y như kẻ chơi hụi không bao giờ hốt. Có lần lỡ dại nhìn em say đắm, lúc ra về bị «một tốp tình địch» vấn an sức khoẻ, bèn chạy mặt em luôn - không muốn chạy cũng phải chạy em ạ. Bàn tay của «hắn» không mềm mại thon nhỏ như em đâu ! Cho đến một hôm, giấc Nam kha tỉnh lại, biết mình là dại, nhất là sau hôm phỏng vín, nói là phỏng vín cho xôm chứ thực ra đấy là hỏi điều kiện trở thành bồi tập sự—đọc được ở mục rao vặt—trước một mụ chủ quán to béo mặt dầy phấn sáp. Sau khi tra hỏi lý lịch, giòng giỏi ông cha, trình độ học vấn, khả năng chuyên môn ..v..v.. mụ ta gật gù.

— Thiệt cho cậu hay ! đó là tôi muốn giúp đỡ cho người chịu khó làm ăn như cậu...

Kẻ này nghe đến đây sướng quá, hai bàn tay đan vào nhau thật vụng về.

— Dạ ! Dạ con cám ơn bà...

— Thôi ! thôi ! có gì đâu chứ, mà để tui nói hết cho cậu nghe, cậu ngồi xuống đi.

Mụ ta dùng bàn tay năm ngón kéo kẻ hèn này ngồi phịch xuống.

— Về thù lao thì nói thiệt cậu nghe chứ tui chẳng có bao nhiêu, chắt bóp cũng trả cậu được ba ngàn thôi.

Kẻ này giật thót mình một phát tưởng đâu :

«Đến nơi đây nhân tài mong hội ngộ»

Nhưng :

«Nổi dọn trường hào kiệt phải ra đi»

Bèn đi một đường nhăn nhó :

— Thưa, bà cháu ở tận Thủ Đức lận một ngày mất trung bình tám chục bạc xe lam ba mươi ngày dạ coi như đi đứt hai ngàn tư rồi ạ !

Mụ chủ vội xua tay.

— Tui biết, tui biết đó chớ.

Kẻ này lắp bắp vừa đủ nghe :

— Không nói ra sao bà biết.

— Hà cậu nói chi ? ít tiền hả ?

Mụ ta đổi giọng chua hơn :

— Ở đây tui làm ăn đàng hoàng, cậu ưng thì làm, chẳng thì đừng. Tui nói cho cậu nghe, con gái nó còn hy vọng câu khách được cho nên tui mới trả cho năm nghìn đó chớ !

Kẻ này toan đưa luật nam nữ bình quyền, thì thấy mụ chỏ tay vô trong :

— Đó cậu coi con Hương con Châu đó, người bà con mà còn phải chịu giá đó.

Kẻ này chỉ biết vâng dạ và khó khăn lắm mới rút lui được từ từ.

Về gác xép vắt tay lên trán, mới tởm cho bọn chủ, đớp tiền khách hàng thật kỹ lại còn buộc các em gái phải tận dụng khả năng câu khách, trong khi cố giữ túi tiền của mình, chỉ buông lời khen ngọt. Nếu có em nào mở miệng xin tăng lương, thì mụ ta rất khôn ngoan, tỏ ra hết sức ngọt ngào «khuyên thôi» vì «má» đây phải chịu thuế nặng nhiều lắm, hoặc nhờ «chúng» say đập phá ly tách thì còn tiền mà mua.

Kẻ này tự nhủ ; nếu có được ít vốn chắc chắn sẽ làm nghiệp này, trước là mình được uống cà phê miễn phí, sau là gỡ lại số tiền đã cúng cho «nó» trước đây, sau hết sẽ dẹp tiệm để mong cho con cái được hồng phúc.

LÊ HÙNG TIẾN

Huê Lợi 2.000.000đ mỗi tháng, bận việc đi xa

Bán 1 khách sạn hoàn toàn mới LUÔN ĐẤT đông khách 8 tầng lầu trên 30 phòng đều có MÁY LẠNH và THANG MÁY MỚI. có điện thoại đầy đủ tiện nghi hoàn toàn mới. có 3 giấy phép hành nghề khách sạn nhà hàng ăn và ca vũ nhạc, trung tâm thành phố, sẵn có huê lợi trên 2.000.000đ hàng tháng. giá cả xong giao liền. Hỏi bà HỒNG Đ.T. 94.450.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
Số 6782 BYT/UBXC

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU.— Công tác sửa chữa dặm vá đan nóc, tráng ciment — Quét Flinkote khu trại bệnh có 3 lầu tại Bệnh Viện Nhi Đồng Sàigòn.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC.— 781.240đ00

KÝ QUỸ TẠM.— 14.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ KHUI ĐƠN CHỊU THẦU.

Ngày : 30-04-1972, hồi 9 giờ tại Bộ Y Tế
Số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon.

Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự (2 bản) gởi đến Bộ Y Tế (Văn phòng Ủy Ban Xây Cất) số 59 đường Hồng Thập Tự. Sai gon. ít nhất là 2 ngày trước ngày mở thầu Nếu gởi theo bưu điện, đơn xin dự thầu phải gởi đến chậm nhất là hồi 17 giờ trước ngày mở thầu.

Đơn xin dự thầu phải dính kèm theo những văn kiện ghi nơi điều 6 của Điều Kiện Sách Riêng của công tác,

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ.—
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Văn phòng Ủy Ban Xây Cất Bộ Y Tế số 59 Hồng Thập Tự Saigon
— Văn phòng Ông Giám Đốc Bệnh Viện Nhi Đồng Saigon.

Saigon, ngày 8 tháng 4 năm 72
GIÁM ĐỐC NHA NHÂN VIÊN VÀ TÀI CHÁNH
BÙI QUANG AN

ĐI COI MỔ BỤNG NGƯỜI, ĐỨNG TIM NGHẸT THỞ

phóng sự của Trần-Q.-Mỹ

(Tiếp theo và hết)

Đứng tim, nghẹt thở và toát mồ hôi lạnh

Người đàn ông ấy vừa dập cái búa xuống cỗ quan tài bằng thép màu bạc. miệng vừa lẩm bẩm đếm «one, two, three» y như những người kéo gỗ trong rừng hò dô ta để lấy trớn. Có lẽ ở đây. ông ta cũng hò dô ta nhưng hò theo kiểu Mẽo. Tôi nhìn thật kỹ, té ra không phải ông đặt xác chết vào quan tài mà ông đang cạy nó ra vì trục trặc kỹ thuật sao đó ! Khi nắp quan tài được mở lên thì tôi hú vía ở trong đó lồng lộng thân hình 1 xác chết to tướng. không có đầu cụt cả 2 chân. 2 tay nghĩa là vỏn vẹn chỉ có 1 cái mình nạn nhân. Hồi còn theo Trung tướng Minh (bây giờ là Tư lệnh Quân đoàn 3 Biệt Khu Thủ Đô, đi vào các khu Bà Ai. U Minh Thượng. Đầm Dơi, Cái Nước dẫm qua bao nhiêu xác chết đối phương mà lần này trông thấy vậy tôi không khỏi sởn tóc gáy !

Tôi khó mà nhận được nạn nhơn là ai ? Già hay trẻ cao hay thấp. đẹp lão hay xí trai ?

Người đàn ông kéo cái thây về phía tôi thì cổ kẻ xấu số khoét lõm xuống như trái dừa Xiêm người ta đã bổ ra. múc hết cùi và uống hết nước Tôi quay mặt đi không dám nhìn nữa nhưng hình ảnh ghê rợn đó cứ hiển hiện trước mặt tôi. Bất thần tôi gặp người đàn ông nọ vào cứ lạnh lùng xếp đặt chỗ nằm cho nạn nhân. Nạn nhân bây giờ trông y như pho tượng bán thân bày bán ở các nhà trang trí, chỉ khác là 1 pho tượng bằng da, bằng thịt thật lại cụt mất cái đầu...

Khi cỗ quan tài đã đóng kín. người đàn ông cũng bắt đầu ngưng tay. tôi lững thững đi ra cổng trại, Chiếc xe lao thật nhanh về phía thành phố tôi muốn trốn khỏi nơi chết chóc và hắc ám này. Ánh đèn hồng ở một quán nọ dội ra, từng cặp nhân tình đang gác đùi lên nhau cợt nhả. cười đùa.

Cơn bàng hoàng vẫn chưa xua đuổi nổi trong tâm trí tôi. tôi chợt nghĩ đến chiến tranh, đến hòa bình, đến kẻ đã chết và đến người đang sống ..

Đi coi mổ bụng người sống còn rùng rợn hơn

Hồi còn học ở bậc Trung Học mỗi lần theo cha tôi vào nhà thương thăm ông bác già nằm dưỡng bệnh ở đây. tôi rất cảm phục những nàng tiên áo trắng đang cứu nhân độ thế và các vị Bác Sĩ uy nghi qua gọng kính cận đang chữa trị bệnh nhân. Tôi ước ao là lúc lớn lên vào Đại Học tôi sẽ chọn ngành y khoa chuyên giải phẫu. Đến khi lên Đại Học, ngành y khoa lúc ấy còn để ghi danh chớ không có cái vụ thi cử, tuyển lựa tài tử, sắc đẹp khó khăn như bây giờ.

«Tôi muốn trở thành ông Đốc tưa tương lai nhưng lại «rách» quá e rằng không học hành đến nơi đến chốn. Cái nghề kèm trẻ của tôi thất thường. khi có khi không. xin làm giáo sư dạy giờ thì đòi đi tận mù xa; còn hy vọng gì đỗ với đạt. tôi đành bỏ nghề thuốc mà học nghề văn, có ai ngờ đâu ngày nay «văn chương hạ giới rẻ như bèo».

Để tìm lại kỷ niệm cũ và lại tánh ưa xông pha vào chốn rùng rợn, đứng tim nghẹt thở. tôi được vị bác sĩ trứ danh ở bệnh viện Cơ Đốc cho tôi dự khán 1 cảnh mổ bụng người sống. Tôi bị lỡ tàu 1 lần, ngày 26/3/72 tôi đi không lại trở về không và 3 hôm sau tôi trở đến gặp vị Bác sĩ này. Bữa đó 8 giờ sáng tôi đã có mặt, nói đúng hơn tôi đóng vai sinh viên trường thuốc sắp ra trường, chỉ khác tôi ôn lại lý thuyết chớ không thực hành,

Tôi leo lên tầng lầu thứ 2 sau khi vòng veo mấy căn nhà. Trong phòng đã tề tựu đủ cả, vị bác sĩ ngoại quốc, ông Phúc — 1 phụ khoa lành nghề, cô y tá Tuyết, cô y tá Anh v.v..nàng nào cũng trẻ trung, duyên dáng và tận tâm chức nghiệp cả. Cũng ở căn phòng này, cách đây 8 tháng tôi đã 1 lần lên bàn mổ, người ta thì mổ bụng, còn tôi thì mổ...trời ơi sao khổ nói quá ! Tôi được chích thuốc tê, tai nghe từng tiếng chỉ khâu sột soạt và tiếng kéo cắt trên da thịt mình. Dẫu sao với bầu không khí này, tôi cũng khá quen.

Tôi được bác sĩ dẫn vào phòng thay đồ giải phẫu. Ngắm lại mình lúc này chẳng khác nào 1 đốc tưa già kinh nghiệm. Ông không quên dặn tôi phải tuân hành kỷ luật bệnh viện nhất là trong công việc mổ xẻ, chắc ông e rằng tôi cầm kéo, cầm dao, xẻo đại thịt da bệnh nhân thì nguy to. Tôi cười :

— Dạ, bác sĩ đặt đâu phận trai 12 bến nước sẽ ngồi đấy, tui hứa không nhúc nhích tí ti ông cụ nào.

Người bị mổ là 1 ông tuổi cở tứ tuần, đã nằm dài trên chiếc bàn hình chữ nhật và đang được đánh thuốc mê, Trước kia tôi cứ tưởng người ta dùng cái lồng úp vào mặt bệnh nhân nhưng không phải thế, bệnh nhân được đưa thuốc mê vào mũi bằng 1 ống ni lông dài, có 2 người thường trực đo áp khí. Cửa phòng đóng kín lại, trong đó kể cả vị Bác sĩ hết thảy là 4 đấng râu mày. còn toàn các cô trông số có 1 cô tập sự người ngoại quốc. Tôi đếm sơ sơ cũng hàng chục cô, cô nào cũng trẻ trung, lanh lẹ và dễ mến.

Giờ mổ bắt đầu. Bác sĩ bảo tôi nếu có quá xúc động cứ việc chuồn ra ngoài, kẻo đứng tim, nghẹt thở thì nguy to !! Tôi đáp khẽ :

— Bác sĩ cứ yên chí. tui hổng có ngán !

Quả vậy, nếu ai yếu bóng vía nhất là các bà nhiều tình cảm đảm chắc sẽ bị xỉu ngay. Từ rốn trở lên ngực, bệnh nhân được lột trần. da bụng ông ta có vẻ lợt lạt giống như miếng thịt heo hết máu, Nhanh như cắt, bác sĩ cầm con dao sắc nhỏ rạch ở bụng ra 1 vạch dài, thịt được tẻ sang 2 bên. ông dùng rất nhiều kẹp để kẹp thịt lại cho dễ quan sát ! Bằng 1 giọng nói căng lên dễ nghe, ông giảng giải cho tôi y như vị giáo sư trường Đại học Y khoa đang chỉ dẫn cho các Sinh viên học tập. Bệnh nhân bị nghi là ung thư bao tử. Mỗi lần rạch hoặc cắt xong miếng thịt, ông Phúc rất nhanh [illegible] dùng kim chỉ khâu ngay lại. Kim uốn vòng giống như 1 lưỡi câu cá nho xíu, còn chỉ bằng chất hóa học, tôi được biết chỉ trong vòng 1 tuần [illegible] biến lẫn với thịt ngay. Trong phòng mổ hầu như mọi sự truyền lệnh chỉ ra dấu thì đúng hơn.

Mỗi người phụ trách 1 việc các cô y tá rất thành thạo dưới sự điều khiển của Bác sĩ và ông Phúc. Bác sĩ móc tay sâu vô phía bụng bệnh nhân kéo lên 1 vật xam xám, ông bảo tôi đó là gan. Hơi trong bụng người bị mổ tỏa ra. tôi cảm thấy ấm ấm. Ruột già, ruột non cứ thi nhau trào ra ngoài khiến ông phải mất công đè nó xuống. Suýt nữa nếu không nhờ [illegible] Bác sĩ, tôi đưa tay lên nhồi những ruột đó vô bụng nạn nhân. Một cô nhìn tôi ăng chừng muốn cười :

— Ghê chưa, anh nhà Páo ??

Tôi cũng nhìn lại người đẹp ngầm đáp ứng :

— Sức mấy ! Còn khuya ! Trai Nam Nhi chớ bộ !!

Bác sĩ cắt ngang ý nghĩ của tôi :

Tôi còn phải xẻo 1 miếng bao tử để thử coi có phải bệnh nhân mang chứng bệnh ung thư không ?

Nói rồi, ông thực hành liền, 1 miếng thịt hồng hồng được cắt để trong 1 cái ly, như vậy sự tiêu hóa sau này của bệnh nhân nhờ công việc nối lại giữa bao tử với ruột.

Sự giải phẫu và khâu vá bụng bệnh nhân lại tiếp tục, tôi tính phải mất ngót 2 tiếng đồng hồ. Tôi được biết mỗi người vô đây chịu mổ và dưỡng bệnh phải đóng một số tiền bệnh phí là 50 ngàn đồng, ai nghèo sau khi hội đủ giấy tờ chứng minh chỉ mất chừng 1/10 nghĩa là vào khoảng 5 ngàn. Bởi vậy tháng vừa qua, bệnh viện Cơ Đốc đã lỗ ngót 2 triệu bạc. Sự lỗ lã này không ăn nhằm gì với 1 cơ quan từ thiện hoàn cầu, ở đây họ phục vụ xã hội vì lý tưởng nhân đạo thì đúng hơn.

Trước đây nói đến bệnh viện Cơ đốc là người ta nghĩ ngay đến sự tốn kém và thuốc men bán cho bệnh nhân không bao giờ được biết nhãn hiệu nhưng ngày nay khác hẳn, có lẽ vì tôn chỉ mới của giáo hội. Kẻ viết phóng sự này không có ý thiên lệch, đề cao hoặc làm giảm uy tín ai. Đó là một sự thật tai nghe mắt thấy..

Nạn nhân này chưa giải phẫu xong lại có nạn nhân khác chờ đợi.. toàn những bệnh nan y, có người vừa bị tai nạn xe cộ, thanh toán nhau vì tình hoặc nhậu nhẹt say sưa sanh đâm chém, máu me bê bết, ruột gan, cứ như muốn lòi ra khỏi bụng..

Cuộc dự khán của tôi như vậy là đã kết thúc. ông Bác sĩ đồng ý cho tôi lần sau có tới được mang máy quay phim hay ít nhất chụp hình nhiều hơn nữa để cống hiến quý vị đọc giả và khán giả (1 hãng phim quen với tôi muốn thực hiện 1 màn giải phẫu) tôi cám ơn ông và anh chị em ở Bệnh viện, ra về...

Sau khi đi coi những pha mổ bụng người về, tôi đâm ra khoái làm văn nghệ kiểu Hít Cốc. Tôi đang lo lập thủ tục xin ông Giám Đốc Ti Vi cho thành hình 1 ban ca kịch lấy tên là « 23 giờ 30 » hoặc « Nghẹt thở » Trước đây tôi có tiếp xúc với nữ tài tử Kim Vui, nàng tặng tôi rất nhiều hình ảnh Hít Cốc nàng đã chụp được ở trong và ngoài nước Điều mà nàng cộng tác với ban kịch 23 giờ 30, tôi thiết tưởng không khó khăn gì Tôi cũng mon đàm với Giao Linh, nàng đóng góp rất nhiều ý kiến xây dựng Nghệ Thuật nhất là về lãnh vực Ca.

Một lần tôi gặp Anh Lân, Túy Hoa, Ánh Tuyết, Thanh Phong trong buổi liên hoan ở trường Cây Mai, ai ai cũng thặng dư tinh thần nghệ thuật. Tôi còn chờ đợi rất nhiều «tài năng mới» ở khắp phương trời. Nếu không có gì trở ngại vở ca kịch đầu tiên của tôi ra đời là vở «mười năm đi mổ bụng người».

« Mười năm đi mổ bụng người » và anh Tư Đâm sẽ vừa [illegible] đạo diễn lại vừa là diễn viên.

Tôi tin rằng anh Tư đâm người ở nhà xác rất thiện nghệ thì trên Ti vi anh đâm người cũng vô cùng ngoạn mục.

TRẦN QUỐC MỸ

Câu chuyện khoa học

Phản lực cơ lên thẳng

★ VŨ-BÌNH

(Theo Thereader's Digest)

(Tiếp theo và hết)

Thủy quân lục chiến Mỹ dự tính mua 114 chiếc V/STOL Harrieg khác để phân phối cho 3 không đoàn mà không đoàn thứ nhất hiện đang. được thành lập tại căn cứ không quân của thủy quân lục chiến tại Beaufort tiểu bang South Carolina. Các quân chủng khác của quân lực Mỹ cũng đang « thử lửa » loại phi cơ này. Phi công của không quân Mỹ sẽ lái những chiếc Harrier của đệ nhất không đoàn thủy quân lục chiến : trong khi đó Hải quân Mỹ đã ra lệnh trắc nghiệm hiệu năng của Harrier tại biển khơi. Harrier có thể xoay trở dễ dàng như thế nào trên đất liền thì nó cũng có thể hoạt động uyển chuyển như vậy trên bất cứ một con tàu nào có sân boong rộng khoảng 18 thước vuông.

Khi chở nặng tới mức tối đa. Harrier chỉ cần phi đạo 200 thước thay vì phi đạo 2.500 thước đối với các chiến đấu cơ phản lực thông thường.

Một đặc điểm khác là Harrier được trang bị động cơ phản lực ROLL ROYCE PEGASUS. Với động cơ này, nó có thể vọt mau như gia tốc của máy phóng mạnh nhất trên Hàng không Mẫu hạm hiện thời. Nhờ không phải phụ thuộc vào căn cứ cố định. phi cơ Harrier có thể bất thần biến mất bằng cách hạ cánh giữa bất cứ một vùng quê nào đó và ẩn mình dưới một tấm lưới ngụy trang. Phi cơ này cũng có thể hoạt động an toàn trong bất cứ thời tiết nào cũng như trên băng tuyết trong khi các phản lực cơ quy ước không hoạt động được. Trong trường hợp phải chở nặng. nó có thể chạy lướt trên mặt đất (không bay) dù địa thế gồ ghề hiểm trở bằng cách hướng các ống phản lực xuống phía dưới để tạo sức nâng trên cánh phi cơ.

Với giá 2 triệu 4 trăm ngàn Mỹ kim gồm cả máy móc phi hành điện tử tân tiến nhất, phi cơ Harrier có giá trị đáng kể hơn các phi cơ giá tương đương. Những phi đạo bị oanh tạc không làm tê liệt được loại phi cơ này. Nó có thể hoạt động sát trận địa, phản ứng mau lẹ hơn và phóng ra những phi xuất tấn công nhiều hơn.

Theo tạp chí Aerospace International, nếu là một lực lượng đáng kể các phi cơ Harrier được thành lập kịp thời tại Việt Nam thì chính phủ Hoakỳ đã tiết kiệm mỗi năm hàng chục triệu Mỹ kim về tổn phí tuần tiễu trên không. Nhiều giới chức thẩm quyền hàng không cho rằng tất cả các lực lượng không quân đều nên có loại Harrier này.

Nga sô hiện cũng đang cho bay trắc nghiệm phản lực cơ lên thẳng của họ. Thành công của Harrier đã gây nên sự ganh đua gấp rút trong việc. chế tạo và phát triển các phản lực cơ lên thẳng Tại Tây Đức, hãng DORNIER đã chế tạo một loại phản lực cơ chở hàng lên thẳng và đang thí nghiệm. Tại Hoa Kỳ, 3 phản lực cơ lên thẳng cũng đang được bay thử. Chiếc BELL X-22A có cánh quạt đổi hướng để tạo sức nâng thẳng đứng. Chiếc RYAN XV-5B xử dụng các cánh quạt gắn dưới cánh tạo sức nâng, và chiếc VOUGHT vận tải quân sự tạo sức đẩy lên thẳng bằng cách nghiêng cánh toàn bộ một góc 90 độ để 4 cánh quạt nâng phi cơ khỏi mặt đất như những cánh quạt của phi cơ trực thăng. Hãng SIKORSKY cũng đang nghiên cứu những dự án chế tạo loại V/STOL.

Tại Anh Quốc, hãng HAWKER SIDDELEY đã đưa [illegible] kinh nghiệm chế tạo chiếc Harrier để họa kiểu một phi cơ 100 chỗ ngồi với 16 động cơ cánh quạt tạo sức nâng và 2 cánh quạt phản lực. Dự án này hiện đợi quyết định tài trợ của chính phủ.

Sir Richard Smeeton, giám đốc hội các công ty không gian Anh Quốc tuyên bố rằng ông hy vọng trong tương lai gần đây kỹ nghệ hàng không sẽ hoàn tất việc chế tạo một thế hệ phi cơ V/STOL mới mở đầu cho ngành hàng không một kỷ nguyên tấn tiến với các ưu điểm an toàn, tiện lợi và đáng tin cậy.

thắc mắc nguyện vọng

Ho ra máu, có giấy hoãn dịch mà vẫn bị bắt đưa đi lính

Kính Gởi
Trung Tướng Tổng Trưởng Quốc Phòng
Ông Chủ Tịch Uỷ ban Quốc Phòng Thượng Viện.
Thiếu Tướng Giám đốc Nha Động viên.

Tôi tên Châu Quang Hoan, số quân 55/508329 sinh ngày 2-11-1935 tại Hải Phòng, thuộc thành phần thanh niên được hoãn dịch vì lý do bệnh phổi. Tôi đã được hội đồng Trung tâm 5 Cần Thơ cho hoãn dịch lần thứ hai (24 tháng). ngày hết hạn hoãn dịch : 22-4-72. Nhưng ngày 21-2-72. tôi bị nhân viên cảnh sát trạm kiểm soát Phú Lâm bắt tôi vì cho là giấy hoãn dịch của tôi giả mạo. Tôi bị giải về QVTT Saigon bị đưa luôn xuống Trung Tâm 3 TMNN ngày 22-2-72. Tại Quân Vụ Thị Trấn tôi có khiếu nại trường hợp của tôi bị bắt oan và nhờ giải quyết.

Nhưng nơi đây cho biết không có thẩm quyền xét trường hợp giấy tờ hoãn dịch của tôi dù giấy của tôi là giấy thiệt. Do đó tôi bị gởi ngay xuống Trung tâm 3 TMNN. Tại trung tâm 3 tôi được khám sức khỏe ở Trung tâm, sau đó được đưa qua Khu Bất Lực (Giám định sức khỏe) nhưng không được ra hội đồng Giám Định Trung Tâm Miễn Dịch. Tôi đã làm hai đơn khiếu nại với Trung Tâm 3 để nhờ Trung tá chỉ huy trưởng Trung Tâm cứu xét (Thư thứ 1 đề ngày 24-2-72, thư thứ hai đề ngày 9-3-72) nhưng đến nay đơn tôi cũng không được trả lời gì cả. Tôi lên phòng Thủ tục Điều hành Trung Tâm 3 hỏi trường hợp tôi. Nơ đây cứ trả lời sẽ xét giấy hoãn dịch của tôi và cho tôi trở về nguyên quán (vì vậy tôi không được ra hội đồng Giám Định Y Khoa) hoặc tôi phải chờ cho hết hạn giấy hoãn dịch (ngày 22-4-72) mới được ra hội đồng y khoa.

Kính thưa quý vị, tôi hiện ở trong trường hợp bi đát vô cùng đau khổ vì tôi ho ra máu hàng ngày, sức khoẻ vô cùng suy yếu nên tôi không hiểu tôi có chịu nổi với bệnh tật hoành hành hay không. Vậy kính mong quý vị thương cho hoàn cảnh tôi cho cứu xét gấp trường hợp tôi đặng tôi có thể trở về xum họp với gia đình hoặc cho tôi sớm được ra hội đồng. Trường hợp tôi là 1 trong số gần cả 10 người cũng ở trong hoàn cảnh như tôi bị cảnh sát bắt vì cho giấy tờ chứng tôi là giả và hiện cũng đang ở Trung tâm 3 chờ đợi quá lâu như tôi. Xin quý vị nhận nơi đây lòng cảm tạ chân thành sâu xa nhất của tôi.

Kính chào quý vị.

TBQD : CHÂU QUANG HOAN
SQ : 55/508.329
Số Toán : 59/343
Khu Giám Định Sức Khỏe (Bất lực)
KBC 4111.

cáo thị đấu thầu công khai

Công tác : cung cấp vật liệu điều hành cho tường Cao Đẳng Quốc Phòng niên khóa 72

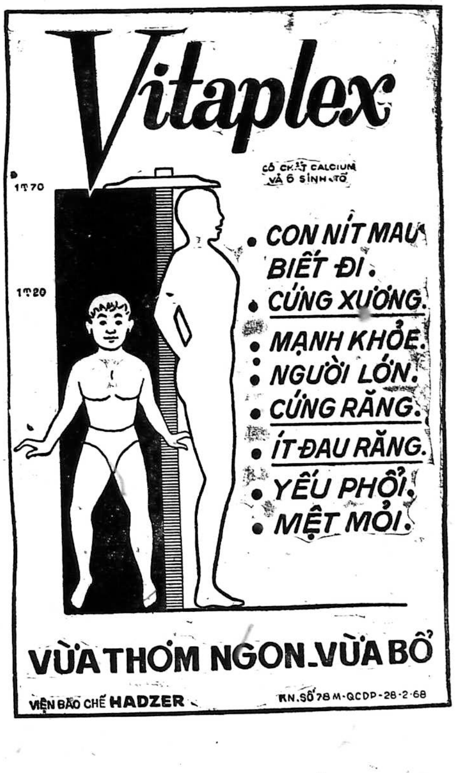
Trị giá ước lượng : 3,600,000đ00

Ngày và nơi mở thầu : lúc 9g sáng ngày 29 tháng 4 nám 1972

Tại Văn Phòng Giám Đốc Hành Chánh Vụ Trường Cao Đẳng Quốc phòng.

Trường Cao Đẳng Quốc Phòng

nuôi con bằng
SỮA ÔNG THỌ
giúp trẻ em khoẻ mạnh mau lớn
LONGEVITY BRAND
FULLCREAM SWEETENED CONDENSED MILK
SỮA ÔNG THỌ
Cosuvina


Vitaplex
CÓ CHẤT CALCIUM VÀ 6 SINH TỐ
1T70
1T20
• CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
• CỨNG XƯƠNG.
• MẠNH KHỎE.
• NGƯỜI LỚN.
• CỨNG RĂNG.
• ÍT ĐAU RĂNG.
• YẾU PHỔI.
• MỆT MỎI.
VỪA THƠM NGON_VỪA BỔ
VIỆN BÀO CHẾ HADZER
KN.SỐ 78 M-QCDP-28-2-68

HỌC

PIANO CLASSIQUE

Nhận dạy Piano từ vỡ lòng và trở lên luyện thi vào Q.G.Â.N. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Trung Tâm Anh Ngữ CARITAS

Nhận học sinh lớp 6.7.8.9 từ hôm nay để học vào đầu tháng 5-72

Nhận học sinh lớp 10-11-12 sinh viên và tráng niên ghi tên từ hôm nay để học ngày 18-5-72.

Luyện từ căn bản thực hành đến chuyên khoa đại học và chuyên nghiệp giáo sư.

Hỏi thể lệ học bổng Caritas tại cơ quan xã hội Caritas 289 Hai bà Trưng Sg (nh thờ Tân Định).

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

— Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ — áo dài, robe, quần patte cigarettes 3000đ Raglan 3000đ: Raglan Comtesse 5000đ, trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

---

Nhà May Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

NS Đã dạy nhiều nơi nhận kèm trẻ bậc tiểu học. Hỏi cô Vân 385/20 Phan đình Phùng Sg VII.

Luyện Thi Cấp Tốc

Tiểu học Tráng niên bằm đảm cần thiết công chức nhập ngạch năm rồi đỗ 90o/o Học Trường Lam Sơn 612/105 Bàn Cờ.

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn: Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng trí Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí: 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «ROBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

---

DẠY Khiêu Vũ vì yêu nghề Học phí tượng trưng G.S Phúc 177 P. ngũ Lão S.G.

Lớp kỹ nghệ lạnh Miễn Phí

KHÓA 18: Sáng. Chiều. Tổ Hiệp Hội Kỹ Sư thiện chí (V.E.G) hướng dẫn dạy: lý thuyết — Thực hành — Nạp ga. Đặc biệt mỗi buổi học đều chiếu phim màu. Giúp đỡ: học sinh, sinh viên, quân nhân công chức — Ghi tên gấp: Trường Tân-Phương 341 Lê quang Định Gia Định 6g chiều – 7g chiều

---

LỚP KẾ TOÁN

17-4-72 khai giảng khóa mới. Dạy riêng từng người đủ các trình độ từ thư ký bút toán đến toán trưởng Mãn khóa đủ khả năng hành nghề. Ghi tên Trường THANH LONG 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigon.

Dạy cắt may thực hành

Nhà may Hương. 736 Phan đình Phùng. Saigon Chuyên dạy các môn gồm: áo dài xưa và nay; Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, Chemise, Tunique Robe soirée, Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do Chủ Nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp tối Ưu tiên cho ai đến trước.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 191 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 15-4 và 2,4,8, và 15-5-72 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TẤN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THANH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan. đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Trường Cao Đẳng.

TRANG HOÀNG BÁNH

Thế giới 7/5 Võ Tánh (ngã 6) Sg Bà Huế tốt nghiệp trường Wilton Hoa kỳ Dạy trang hoàng bánh, và nặn đủ kiểu bông hoa, con giống. sapin, père Noel bằng crèm bỏ tuyệt đẹp- Trưng bày bánh cưới 5 tầng lộng lẫy và những kiểu bánh độc đáo, xem bánh mẫu và lấy chương trình cả ngày. Thực tập từng người mỗi buổi học 2 kiểu. CÓ LỚP TỐI TỪ BÂY GIỜ ghi tên trước,

---

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn trí Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1ngay, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

HỌC RADIO — T.V.

10,11,12-4-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy khóa 2 tháng

Trưởng xưởng

Sửa Radio Transistor, tape recorder, cassette. H. P 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Điện tử Phú Thọ- Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn trí Phương Ngã 6 CL.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Số 2 Trần quang Khải Đakao SG)

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Sang Băng Nhạc

Chỉ sử dụng máy Teac, Akai, Cassette Sony, đủ loại tapes lớn nhỏ. Băng học thu sẵn, đặc biệt đã thực hiện xong bộ English For Today gồm 6 Books. Liên lạc 209 Nguyễn văn Sâm, gần bót quận Nhì.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Anh Văn cấp tốc bảođảm

Mở ngày 15 và 17/4/1972

Do GIÁO SƯ TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON đủ lớp ít người, Bảo đảm 1 tháng Nói và Viết 3000 câu thông dụng. 1 Giờ Triết Tự là đọc tiếng Anh dễ dàng Học phí trọn khóa 4.500đ.

Ghi tên tại biệt thự số 549 (số mới) Trần quốc Toản (ngã tư Ng-Tri Phương – Trần quốc Toản) hoặc 401 Phan thanh Giản Saigon (góc Cao Thắng-Phan thanh Giản S.G)

TIỀN TỪ BÊ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA: RADIO và TV

1

- Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
- Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
- Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
- Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
- Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại: Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Nữ công cấp tốc

Trường Thanh Vân nữ công 52 Kỳ Con (trên lầu) mở nhiều lớp nấu ăn. bánh mứt thêu tay thêu máy cắt may Việt Âu Phục Cấp tốc. trong 1 tuần tự cắt may được. Kết quả bảo đảm. Học phí hạ.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan-thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe june. quần Chemise. nón, dớ, áo choàng: đồ bộ nít, bỏ bóng tay. bông máy. cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue. Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư. bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại:

Đan tay mũ, dớ. khăn. găng

tại 257 Gia Long

ANH VĂN CẤP TỐC

Du học luyện dịch. văn phạm. chuẩn bị thi tú tài 1. tú tài 2. Bổ túc Anh Văn căn bản cho học sinh Trung học Đàm Thoại Cấp Tốc dành cho người lớn. G.S TÒNG. Nghiên cứu Anh văn trên 28 năm và Tiến sĩ PARSONS đích thân hướng dẫn tại 209 Nguyễn văn Sâm Quận nhì có lớp Sáng. Chiều. Tối.

AI HỌC ĐƯỢC ???

Một nhóm GS Công lập kinh nghiệm, nhiều biệt chí không nhận cộng tác tư thục; Nhận dạy cho HS và người lớn mất căn bản. Mỗi Lớp ít người về môn TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN, THẤT - TỨ (liên tục) và TỨ TAM NHỊ. Có lớp luyện thi TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN (Dạy cho người còn rất kém) Và các lớp ANH PHÁP Văn phạm căn bản luyện thi Hội V.P HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon.

Vùng Gia Định Dakao, Phú Nhuận

Lớp RADIO-TV

Dạy thực hành ngay tại xưởng. Đào tạo hu ên viên có căn bản. Trọn khóa Radio 2 tháng (tuần 12g) Transistor 1 tháng (tuần 12g) Sửa TV 2 tháng (tuần 12g)

Trường VTTT và TH

RẠNG ĐÔNG

235 – 237 Lê Quang Định (Ngã Tư Bình Hòa – Gia Định)

Khóa mới, Khai Giảng:

15-4- 2

(Đặc biệt lớp tối từ 19g – 21g dành cho quân nhân công chức).

NHẬN HV NỘI TRÚ.

Lớp gia Chánh đặc biệt CHINH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Thứ bảy 15-4: Sáng 9g: khóa mới 1500đ trọn khóa: Bánh nặn thành 10 thứ trái cây: Mận-l-Khế. Chiều 3g: bánh Pháp đặc biệt: làm bánh mì Sandwich-l-décoration «Sandwich».

Thứ hai chiều 3g: Dạy nặn bông hồng. bông Cú và Decors các kiểu

---

Trường Tư Thục, Chuyên nghiệp cắt may

CÔNG-THÀNH

225/1 đường Cô Giang Phú Nhuận dạy ngày 3 buổi: Sáng-Chiều-Tối. Nhận học viên mỗi ngày.

Thi là phải đậu !!

Các lớp LUYỆN THI (chiều. tối) TÚ TÀI IIAB, TÚ TÀI I A.B.C TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN Trường QUANG - MINH 299 Trần Quốc Toản Sg.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63 – 66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221. Phạm ngũ Lão — Saigon

Đ.T. 23.893

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

GIÁO SƯ DO

Nhiều người có quan niệm sai lầm thường hay thắc mắc và so sánh ông này với ông khác. Cô này với cô khác không biết ai đứng trên ai về nghệ thuật Âu Vũ giỏi, Vũ đẹp. Vũ hay phần lớn là nhờ thực tập nhiều và phải tìm học phương pháp G Sư DoCaoỐc 14 đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon trước nhà hàng Lê Lai).

Lớp dạy Làm các loại hoa bằng giấy, vải, tơ lụa, ruban, satin, nhung tô màu. khóa I II 10 hoa 3000đ khóa III.I.V.V v.v, 8 hoa 4.000đ- Riêng khóa hoa cưới 7.000đ. Hỏi cô Hoa 337/14 bis Lê văn Duyệt SG.

Nữ sinh Marie Curie, đậu Bac II có nhiều kinh nghiệm nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 7è trở xuống. Hỏi cô Thanh số 331 Phạm ngũ Lão SG.

Nhận chỉ Người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng học xong ra làm liền bảo đảm 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn làm lại hoặc làm chia cũng được. Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

Nữ Sinh Viên ĐHSP năm thứ I ban Lý Hóa. Nhận dạy từ đệ tứ trở xuống- Hỏi Trần Thị Thanh 008 lô K chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Trường Phương Chính

39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định)

CÁC KHÓA HỌC CHUYÊN NGHIỆP 1972: UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP (GỒM XỬA MÓNG TAY)

Phương pháp HARUYAMA Chỉ dẫn cách uốn nóng. uốn lạnh, cắt tóc. chải các kiểu. bới tóc các kiểu, sử dụng máy móc, hướng dẫn mua sắm trang hoàng khi mở tiệm Uốn Tóc... — Trong 10 tuần lễ bảo đảm sẽ trở thành chuyên viên uốn tóc lành nghề (khóa thứ 15 cần ghi tên nhận chỗ trước) bắt đầu nhận ghi tên.

THẨM MỸ CHUYÊN NGHIỆP. (Khóa học duy nhất tại Việt Nam. huấn luyện học viên trở thành các bà chủ Viện Thẩm Mỹ tương lai).

Phương Pháp MACFACTOR. Chỉ dẫn các cách thức, trị mụn nơi mặt Đánh tàn nhang. nốt ruồi Bóc da mặt Massage khuôn mặt và toàn thân bình va.

TRANG ĐIỂM: Các lối buổi sáng. buổi tối. trong nhà, Ngoài thiên nhiên. du lịch. tắm biển, Dạ hội. Cô dâu. Hóa trang sân khấu Hóa trang lên ti vi... Có đủ máy móc tối tân để học tập hàng ngày khóa cấp tốc 2 tháng (ghi chỗ trước)

MAY CẮT CHUYÊN NGHIỆP. (Huấn luyện để trở thành chủ nhân tự điều khiển tiệm may học làm thợ chính của các tiệm may lớn lại Saigon).

1 — MAY áo dài Việt Nam đủ các kiểu

2 — MAY đồ đầm và đồ Tây các kiểu (chỉ nhận những ai đã may may thạo thành nghề May để mở tiệm) Đ.T 22631.

CÓ nghề hơn có tiền.

Nhà may nhận dạy Âu Phục Phụ Nữ. Áo Dài Raglan: khóa 2 tháng 9000đ Ghi tên tại . 192 Trương minh Giảng Sg ĐT 99698

Giáo sư Cử nhân khoa học kinh nghiệm. nhận dạy Math. Physique, chimie các lớp từ 2e đến Terminale Toán lý Hóa luyện thi Tú Tài I-I-II AB. Liên lạc · ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

do Bà Giỏi đảm trách.

Thứ bảy 9 giờ sáng 15-4. Bánh Hoa vạt chiên nhân mặn; Cánh gà chiên beurre.

Thứ hai 9giờ sáng 17-4 Cake sữa tươi. choux crème.

Thứ ba 9 giờ sáng 18-4 Bánh sinh nhật nặn bông hồng buổi chiều dành riêng cho các bà học theo ý thích.

BẠN CẦN HỌC NỮ CÔNG ? CHÚNG TÔI XIN GIỚI THIỆU MỘT TRƯỜNG NỮ CÔNG ĐỨNG ĐẮN NHẤT SAIGON

TRƯỜNG NỮ CÔNG

Phương Chính

39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định)

Những khóa mới trong tháng4:

11-4-72 Nấu ăn Việt Nam (gồm 24 món bánh Việt ngọt và mặn) — 50 món ăn lịch sự ngon có tiếng tại Quốc Tế của 3 miền Nam Trung Bắc)

20-4-72 Nấu ăn Pháp · (40 món ăn, 32 món bánh ngọt mặn (theo phương pháp Cordon bleu).

27-4-1972: Nấu cỗ Tàu (20 món Quảng Đông thượng hạng)

15-4-1972 thu nhận học viên khóa UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP khóa 15. (dạy theo phương pháp Huruyama) Bảo đảm thành nghề sau 10 tuần lễ, Và các lớp hoạt động thường xuyên: Làm bánh nấu ăn, May cắt. Việt Âu Phục (buổi Sáng chiều tối). Làm hoa. cắm hoa, chế tạo búp bê, đàn tranh, Piano. Uốn tóc chuyên nghiệp. Thẩm mỹ chuyên nghiệp. trang điểm.

Tìm việc

— Toán Sinh Viên Kỹ Sư. Khoa Học (MPC) năm IVr., đứng đắn đã dạy nhiều năm, nhận kèm Toán Lý Hóa tư gia lớp 12 AB trở xuống- Hỏi: Tuấn 467/5 Võ di Nguy. Phúnhuận, GĐ

Muốn chắc thi đậu hảy học luyện thi ngày 17-4-72 tại Trung Tâm- 25 — 27 Hồ Xuân Hương, Saigon. Ban Giáo Sư VENN KHOA ĐẠT.

Toán lý Hóa Lê Nguyên 12 AB và 11 AB.

Giáo Sư Trách Nhiệm: Toán: Đinh Đức Mậu, Phan trương Dần. H. Huyên, Đặng vũ Thuật, Nguyễn vũ Công. Lương việt Cươn . Lê kim Luyện, Lý Hóa: Nguyễn Sĩ Thân, Lê Nguy .

— Đặc biệt: luyện thi 11CD và 12CD-

— Lớp Triết Học 12 ABC G.S Võ văn Phúc.

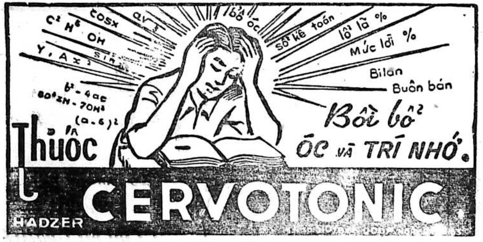
— Sinh ngữ Anh Pháp 11 và 12ABC.

ANH: Võ văn Dũng.

PHÁP: Nguyễn văn Linh H. Chương.

CHÚ Ý: Tặng [illegible] SD Công Dân. Vẽ Tiền, Anh Pháp. Vạn Vật. Toán Lý Hóa

---



Ách Xì
Uống
Ascyl
trị: CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

TONIQUE
Fortepa
GIÚP ĂN NGON, NGỦ YÊN, ĐỎ DA THẮM THỊT.
Viện Bào-Chế TRANGHAI

TƯ THỤC Văn Hóa 187 Gia Long SG. Đ.T 92.329

giấy phép. số 2.416 GD/TT

14-04-72 Sáng, Chiều, Tối, mở

1) Luyện thi Tú Tài 1 ABCD, 2 ABCD
2) Toán Lý Hóa Tú Tài 1AB. 2AB.
3) Toán lý hóa ôn 9 lên 10, ôn 10 lên 11.

Chú thích: Trường chuyên hồ sơ thi niên khóa 72-73 khai giảng 01-07-72 từ lớp 6 đến 12 ABCD nhận ghi danh từ 01-04-72 từ lớp 6 đến 12 ABCD nhận ghi danh từ 01-04-72.

Toán Lý Hóa Trường-Sơn

Khai giảng các lớp mới:

14-4 Tú Tài I A và B (4giờ chiều và

15-4 Tú Tài II A và B (7 giờ tối

Ôn giáo khoa. Giải Đề Thi-Toán Tổng Hợp Ghi tên trước tại **Trường Sơn 129 Lê văn Duyệt Sg.**

TUYỂN DỤNG

CÔNG TY LỚN CẦN TUYỂN:

— Nam nữ ứng viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học. Ứng viên có nghề chuyên môn như: Thợ máy xe hơi. Thợ điện, Thợ in, Thợ sửa chữa vô tuyến điện (Cán sự điện tử, chuyên viên điện tử v.v...) và thơ ký đánh máy, tài xế.

— Riêng Nam ứng viên phải hợp lệ Quân dịch. Ghi rõ lý lịch (kèm ảnh) và bản sao văn bằng cùng khả năng chuyên môn gởi về Hộp thơ 2735, Saigon.

Đại Việt Hóa Chất

108 Lê Thánh Tôn Saigon. Tel. 93.824

Cung cấp hóa chất cho công nghệ

Cung cấp tài liệu liên quan đến các

NGHỀ HÓA HỌC

LAN-SƠN

Kem gội đầu tốt nhất
Sạch gầu, hết ngứa,
Mượt tóc, thơm mùi chanh

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

TRẦN THANH HIỆP và TRẦN NGUYÊN BỒNG

Luật Sư Tòa Thượng Thẩm Saigon.

33 – D. Nguyễn Trung Trực Saigon.

Bố Cáo

án văn ly hôn

Do án văn dương tịch xử việc ly hôn của Tòa Sơ Thẩm Saigon vụ số 937/LH/T1- tuyên xử ngày. 02-12-1971 Tòa đã tuyên bố ly hôn giữa nguyên đơn Nguyễn thị Pha k/Phạm văn Linh, lỗi về phần người chồng

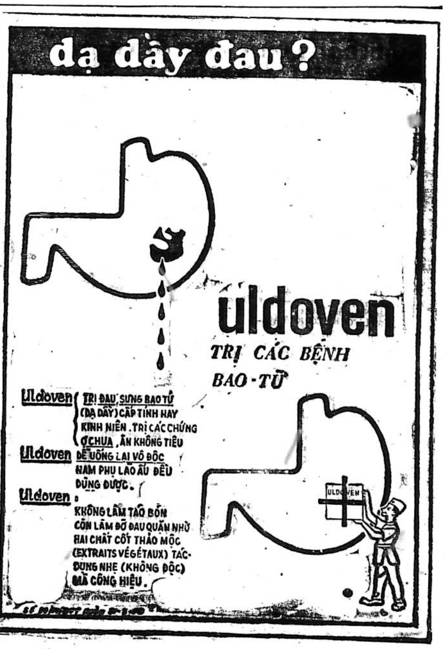
Bản án nói trên đã thành nhất định chiếu giấy chứng nhận không kháng tố/ kháng cáo ngày 29-3-1972 của Phòng Lục Sự Tòa Sơ Thẩm SG

Sự công bố này chiếu án văn kể trên và chiếu điều 80 Sắc luật số 15/64 ngày 23-7-1964.

Nay công bố.

Luật Sư Trần Nguyên Bồng.

HEO GÀ
Của quí vị
Có mạnh khỏe không ?
Xin hỏi ngay:
SÁCH CHỈ DẪN Thuốc trị bịnh heo gà...
TUCO
Biếu không nơi:
+ NHÀ CUNG CẤP THỰC PHẨM GIA SÚC,
+ NHÀ BÁN THUỐC TÂY.
Để biết cách nuôi HEO, GÀ, TRÂU, BÒ.. MAU LỚN, KHỎI BỆNH.
ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN
Viện bào chế O.P.V.
34, Nguyễn Huệ - Sàigòn



dạ dày đau?
uldoven
TRỊ CÁC BỆNH BAO-TỬ
Uldoven TRỊ ĐAU, SƯNG BAO TỬ (DẠ DÀY) CẤP TÍNH HAY KINH NIÊN. TRỊ CÁC CHỨNG Ợ CHUA, ĂN KHÔNG TIÊU
Uldoven DỄ UỐNG LẠI VÔ ĐỘC NAM PHỤ LÃO ẤU ĐỀU DÙNG ĐƯỢC.
Uldoven: KHÔNG LÀM TÁO BÓN CÒN LÀM ĐỠ ĐAU QUẶN NHỜ HAI CHẤT CỐT THẢO MỘC (EXTRAITS VÉGÉTAUX) TÁC-DỤNG NHẸ (KHÔNG ĐỘC) MÀ CÔNG HIỆU.
ULDOVEN

RAO VẶT RAO VẶT

Bán [illegible] cho thuê villa lầu 6 phòng ngủ.văn phòng-phòng khách rộng.diện 220, ĐT. nước nóng máy lạnh. khu Kỳ Đồng cách lộ 90m hẻm rộng, tráng nhựa xe Camion vào tới 2 Garage Tiện cho gia đình đông con ở yên tĩnh mát mẻ Mở Labo Clinic Mater. trường học 19B Ngô tùng Châu Saigon ĐT 90557.

25T Villa Pasteur mới xây cất kiểu tân kỳ, thật sang trọng. mặt tiền đường. có 4 phòng ngủ, phòng khách rộng. có điện thoại. nước nóng, vườn hoa, sân cỏ đẹp. diện tích 300m2. Hỏi 12bis Chi Lăng GĐ, Đ.T. 23.637 (giờ làm việc).

Nhà bán rẻ vùng Hàng Xanh Bạch Đằng hẻm rộng xe vận tải vô được, có chỗ để xe, lầu đúc, có sân thượng. lợp tôle nylon màu xanh, sườn sắt rất đẹp, dây đủ điện nước, có điện thoại, gần chợ. trường học, nơi yên tĩnh. Hỏi 61 Đinh-T-Hoàng Đakao.

Bán gấp nhà nở hậu mặt tiền hẻm lớn 4m x15m, Có 2 cửa sắt tiện buôn bán Có gác suốt điện nước riêng đầy đủ tiện nghi. xe hơi vô tận cửa. Đúng giá 2.200.000đ xem nhà 528/5/124C Phan thanh Giản.(hẻm trung học Nhị Hà).

VILLA bán trống

— Villa lầu Nguyễn văn Học (GĐ) 1.400m, mới cất. — Villla lầu Công Lý Sg. 1.180m. — Nguyễn Du Sg. 400m 3 tầng. máy lạnh. — Villa Duy Tân Sg. 200m, 5p. kiểu mới, 16T. — Villa trệt Đoàn thị Điểm Sg. 408m có tél. — Villa trệt Trần quí Cáp Sg. 480m. — Villa lầu Võ Tánh (PN) 300m, có tél. — Villa lầu Phan Kế Bính (Dakao) 549m co tél. — Villa lầu Võ Tánh Sg, 170m, 10T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg, hay 44 Cao Thắng Sg. ĐT 90167.

PHỐ trống bán

— Phố lầu dôi Cách Mạng 8x15, 3 tầng. 8T5 — Phố lầu Bùi quang Chiêu Sg 4x12, có tél, 8T — Phố Tự Do Sg 40x20, có tél — 2 Phố lầu Phan thanh Giản Sg, 9x15, 22T — Phố lầu Trương công Định Sg 5x18, có tél, 9T — 2 Phố lầu 1 tầng gần chợ Vườn Chuối 4x18, có tél, 15T — Phố lầu Phạm đăng Hưng (Dakao) 5,5x18, có gara., 10T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg hay 44 Cao Thắng Sg. Đ.T. 90.167.

[illegible] THUÊ

[illegible] Việt Mỹ [illegible] tiện nghi. [illegible] N.

Nhận CF chức ở trọ bao đèn nước T.V tủ lạnh yên tĩnh tìm cách gia đình 3000đ 1 tháng 160 Tôn thất Thuyết . Q.4 Saigon Phòng rộng cho ban nhạc tập.

KHÁCH SẠN AN HÒA

275 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách VN.

C[illegible] thương mãi liên lạc Đ.T số 23527.

Cho Ngoại Kiều và nữ CĐV mướn phòng rộng. lịch sự đủ tiện nghi có lối đi riêng. Hỏi tại 319/2 Nguyễn công Trứ SG từ 12g đến 19 giờ.

Phòng cho thuê rộng đẹp 16/18 ngàn. Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Nhà cho Ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh Hỏi 378D Phan thanh Giản (hẻm mẫu giáo Âu Tiến) Saigon

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. 532 Hồng thập Tự Saigon.

Appartement cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi. Do 19C Bùi thị Xuân Saigon chỉ dẫn.

Phòng nhỏ : 3000đ cơm tháng 5.000đ 493/71 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saion.

Cho thuê 1 phòng rộng đẹp tiện nghi lối đi hoàn toàn riêng. Có Tél. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

House for rent

phố lầu đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê tại 21[illegible] Chi Lăng PhúNhuận gần nhà hơi điện.

Apartment 2 phòng ngủ, đủ tiện nghi, 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Nhà ít người dứng dân cần thuê hay sang nhà hai phòng rộng gần Ngã Bảy Saigon, chịu thế chân cao. Hỏi Pharmacie 167 Trần quốc Toản Saigon (lầu).

Nhà 62 Lý thái Tổ, cho mướn phòng nhỏ tiện nghi.

Nhà cho ngoại kiều thuê 286/38 Trần hưng Đạo. Hỏi 282A Trương minh Giảng. giờ làm việc.

Cho thuê phòng mặt tiền đủ tiện nghi 1 tháng 5000đ khỏi thế chân,và có văn phòng được thương mãi 37 Pétrus Ký Cholon.

Nhà lầu đẹp rộng tiện nghi cho thuê 20 ngàn 1 tháng. Hỏi 222/18/H Lý thái Tổ Saigon.

Phòng cư xá. mặt tiền, meublé. tiện nghi, vừa ở ba người. Chỉ nhận sinh viên độc thân. Hỏi 6 (lầu 2) Hùng Vương Thị Nghè. Lên cầu thang cạnh Tín Nghĩa Ngân Hàng.

Phái đoàn ngoại giao tìm mướn một tòa nhà tại địa điểm trung tâm thành phố để làm văn phòng với 30 phòng làm việc, phòng chứa đồ, phòng vệ sinh, sân để xe [illegible] hứa được 30 xe. Dự tín[illegible] 8 hay 9 năm 1972 [illegible] với GN. 93.775 6.

Phòng [illegible] một tháng. Khỏi thế chân, bao luôn điện, nước, bàn ghế, giường v.v... Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định. đầu cầu Hang Gò Vấp Gia Định.

1.500đ Nữ sinh ở trọ đủ tiện nghi. có chỗ để xe 123 đường Bàn Cờ (S.G.) Hỏi bà Danh lầu 1.

Phòng cho mướn 5.000đ. đủ tiện nghi. cửa đi riêng. Hỏi 294/12b Lê quang Định mỗi ngày k/t 12H.

Có phòng cho mướn tại nhà hàng Thủ Đô. phòng rộng rải nơi yên tĩnh, 39 đường Sương Nguyệt Ánh.

Ngoại quốc [illegible] 2-3 phòng, nhà bếp, phòng tắm, chỗ để xe. Xin biên thư cho ô. CHSU 20 Bùi thị Xuân SG.

XE DU LỊCH BÁN GẤP

Hiệu Vauxhall mới làm máy.do chủ lái, với giá rẻ. Hỏi cô Thiệp 187 Nguyễn Thái Học Saigon, sáng 8giờ đến 12g, chiều 2g đến 6g.

Bán gấp xe Honda NT360 Pick.up 136 dg. Tự Do Thủ Đức Làng Đại học.

Bán Traction 11L cóp vuôn. Hỏi 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán P.403 du lịch thật tốt Hỏi 88 Bùi Viện Saigon.

Bán Jeep willys capot thấp,Hỏi 139 Lê quang Định Gia Định.

Taunus 12M. ED, du lịch xe ít đi còn thật tốt. Hỏi 110 Nguyễn Hoàng Sg.

ID EA. 5 sơn đen du lịch. Còn toàn hảo. Simca EA.5 VTN. 479 Lý Thái Tổ Saigon.

Daihatsu 360 PU.EH xe nhà mui sắt và TOYOTA 800 EI Familiale. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (ngã 6)

Mazda 1000 Familial EO

Màu trắng. Một đời chủ, ít đi bán hoặc đổi xe vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000 deluxe du lịch

EH Radio.Anten tự động.Cassette 4 loa màu trắng, rất mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Jeep Capot bầu

bán gấp đời mới, tình trạng tuyệt hảo. Hỏi ô. Hoàng 182/5 đường Phạm viết Chánh (gần trại Ng. văn Nho, Sở Bông, Thị Nghè).

Daihatsu EP PU mui tôn mới đi 4000cs. Hỏi 71/39Đ Nguyễn Hoàng. đầu, hẻm vô 10m.

PEUGEOT 404 SUPER LUX

Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser, ít đi như mới. 238 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu N360. EP Féllow đầu dài mui bố thật mới, 149. Đề Thám SG 2.

Dauphine EC 7... thắng đĩa. do chủ lái ít đi. còn thật tốt. Bán hoặc đổi xe Pickup Nhựt, hoặc xe Fourgonnette 2CV hay 3CV. Hỏi 161 Lê đại Hành Chợ Lớn, ĐT 51455.

Bán gấp P.203 máy T.7, máy, đồng. sơn, nệm toàn hảo, xem xe suốt ngày. Tại 86 Võ Tánh nối dài Gia Định (ngã tư Bảy Hiền tiệm may Cường Thịnh).

Bán Jeep E.Q 7... Capot cao, đồng. mui, nệm, máy, toàn hảo. Hỏi 263/24 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

GARAGE HIỆP HƯNG

(789 Lê Văn Duyệt. Saigon) (gần cây xăng ,chợ Hòa Hưng) chuyên sửa các loại xe hơi đủ loại sơn đồng. Do nhóm thợ rất suất sắc đảm trách.

Volkswagen NBV máy nệm, vỏ ruột tốt. khỏi sửa. Xin hỏi 194 Cống Quỳnh Saigon.

TOYOTO 800 FAMILIALE

xe thật mới, ít đi, cần bán hỏi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Mark II

đời EO xe rất toàn hảo 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (Tại ngã Tư Trương minh Ký — Nguyễn huỳnh Đức, đi xẹo vô mặt qua khỏi Nghĩa Địa bên trái nhà bìa đường hẻm).

LA DALAT

xe ít đi, nguyên origine. cần bán hỏi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe du lịch hiệu Citroen Đời EG. Loại xe AM-6, máy mới làm và đồng sơn tốt. Hỏi 211. Phạm ngũ Lão SG.

Austin 1100 bán, tình trạng hoàn hảo, hỏi 119/7F Chi Lăng Phú Nhuận ngoài giờ hành chánh.

Bán gấp International 1300 giá 550.000đ. 330 Lý thái Tổ Saigon.

Peugeot 404 EI

Xe rất tốt 552 nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (Khu kiến thiết Trương minh Giảng).

Bán Renault 4CV Daihatsu Familiale. Mazda RX-2. Hỏi Ô. Đại, 131 Nguyễn Huệ Saigon, Đ.T : 21.124.

Standard du lịch 4 cửa máy ra sơn nệm đồng mới làm khỏi chê Taxi rất tốt 431 Bà Hạt Q10.

Taxi bán 4CV, xin mời ông trả giá 670.000 lại thương lượng và xe Dauphine đời ED.1... chưa ra Taxi. Hỏi 23/1 Lê v. Duyệt GĐ, đầu hẻm cưa Hồng Hoa.

Ford vận tải số T.

Ford 500 thớt 2 tấn 5 kiểu 1967 bán xe không. hoặc bao thuế. 256 Công Lý SG ĐT.94986.

Bán vốn nhiều xe phế thải

Xe Buýt trước chạy trong Đô Thành camion Toyota 10 bánh Ford camion citerne, xe xúc đất, Jeep Wyllis lùn và đủ loại xe du lịch.Hỏi số 10 Bác sĩ Yersin Saigon.

Mua xe Sport

Floride, MGB, Austin, Corvais v.v.. cần mua xe thật tốt với giá phải chăng. 43 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn Hỏi Ô. Báo ngoài giờ làm việc.

Mazda 1000 EI

du lịch, bán gấp. Hỏi 225C Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Toyota 800 Famil. EI Daihatsu 360 P.U - EP Cả hai xe đều một đời chủ kéo hãng Bán 1 trong 2, Hỏi 124. Nguyễn Nguyễn Hoàng SG.5 (bấm chuông)

DKW đời EB, chín nút. toàn hảo giá 550.000đ 149 đường Lục Tỉnh Cholon. Buổi sáng.

Bán 3 xe Benne máy dầu. thùng 9m3,5 số EQ... — 1 xe Toyota GMC số EQ... — 1 xe Inter M.1200 thùng vuông. số EQ... — 2 máy hàn điện — 1 máy đèn Diesel 250 KVA, hiệu Waukesha điện 110V -|- 220V — 1 máy dựng kem hiệu Hitachi còn mới dư dùng. Xe Benne có thể bán mà không lấy thùng Benne cũng được. Hỏi 74 Duy Tân Saigon. Đ.T. 96.725.

Toyota T25 VTN giàn đồng máy thật tốt, xe nhà. 577/46 Trần hưng Đạo Saigon 2.

Vận tải Peugeot 203 bán xe tốt. 471/4 Lê văn Duyệt Saigon.

PEUGEOT 404 đời 70, Radio, căng vuông.màu trắng, EQ.5... Coi xe 330 Hồng thập Tự (giờ làm việc).

Toyota Lite Stout vận tải nhẹ, đồng sơn máy tốt, bán hay đổi Honda Daihatsu cũng được. Hỏi 561 Pétrus Ký bến xe Đàlạt Ngã Bảy.

Cần bán xe hiệu Fargo 12 chỗ ngồi đời EQ.69 chưa hết Rodage. Hỏi 28 Vĩnh Viễn.

Desoto dư dùng nhường lại để đóng xe đò (giao xe tại hãng tháng 4/72). Hỏi ông Năm Mỹ. Trưởng bến xe đò Tân Hưng (Saigon-Bình Tuy) bến Nggyễn Hoàng. Trong giờ làm việc.

Ford Taunus VTN tiện đưa rước học sinh bán quảng cáo, chở hàng. Bán hoặc đổi Daihatsu hay Lambro. Xem xe tại 32 bến Vũ phạm Hàm dưới gầm cầu số 3 quận 7 Saigon.

Fiat 1500L đời EG 9 dầu. Xe ít đi, còn như mới, bán gấp. Hỏi 318B Nguyễn Th. Thuật Saigon.

Taxi Simca 9 480.000đ công chức đi xa bán, máy, đồng sơn hoàn hảo. Xem buổi sáng 140 Dương công Trừng Thị Nghè. (Trại Cửu Long đi vô 200m).

Bán xe Mazda deluxe 1200 EQ.5 và 1 chiếc Jeep capot cao, hoàn toàn mới. Tại 285 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

BIÊN HÒA

Simca. Elysée P.60 E.B... quạt, radio... toàn hảo, 1 Honda SS67 giá rẻ. Q.Lộ 15. Vườn mít, dépôt lave Nguyễn Điệp.

Toyota Corona EH. dl. một chủ sơn trắng nguyên thủy radio, 149 Đề Thám Saigon 2.

Contessa X đời 1969 265.000đ. (đủ giấy tờ). Hỏi 261A Trương minh Ký sau hãng cống Tân Lập G.định.

Bán gấp R10 đời EH 6... toàn hảo. Hỏi Bà Hồng 252 Trương tấn Bửu Phú Nhuận. sau 7 giờ chiều hoặc ĐT 23898 trong giờ làm việc.

Bận đi xa cần bán 1 xe du lịch giá rẻ, hiệu Peugeot 203 mới tu bổ. Hỏi ông Võ Thường 110-112 Gia Long Saigon. Chiều mỗi ngày từ 3 giờ — 6 giờ.

Bán Volkswagen vận tải nhẹ 400.000đ và Simca 9 du lịch, cả 2 tình trạng tốt. Hỏi Garage Tân Tiến số 40A Phạm hồng Thái (ngang trường Đắc Lộ) xin chỉ dùm.

Honda Pickup EI dùng làm xe nhà. 1. đời chủ. tình trạng tốt. Xem xe cả ngày tại 12/5 Phan thanh Giản Đakao.

Dư dùng cần bán gấp 1 xe Zodiac.đời EM.. Xe đẹp, máy hoàn hảo. Giá 700.000đ Coi 68 Võ Tánh Saigon. ĐT 93248

SIMCA GRAND LARGE

đời EC ít đi bán tại 29 Thái lập Thành góc Tự Do Sg.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp. đổi Radio. Cassette, Cartridge xe hơi. Ant. Autom Nhận thầu, sang các loại băng Cassette, Cartridge và Tape 1800F. nhanh kỳ, bảo đảm.

RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Honda EP VTN bán rẻ hoặc đổi Vespa lambo Honda lô 25/3 đường Vườn Chuối Q3 Saigon.

Peugeot 504

bán, model cuối 1971, vừa hết Rodage. Xin liên lạc Đ.T. 22.109 (trong giờ làm việc).

404 EI số 1 lên, có máy lạnh Catridge stéreo lộng lẫy Hỏi 27 Đinh công Tráng, từ 16g đến 18g30.

BÔNG VẢI - BÔNG GIẤY

Cánh bông đẹp nhờ bàn ủi tốt. Một bàn ủi với 7 đầu mạ bền : Bền, đẹp, rẻ nhất, Có bán sỉ và lẻ bông vải bông giấy. Giá rẻ,

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ rong 2 phút).
- Máy tăng sức mạnh 30o/o.
- Bớt hao xăng 20o/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phung Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

— Có bán : **Khoá cổ LaDaLat 2CV.** Gọn, bảo đảm. **1.380đ.**

— Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ, Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH**

Kính mua kính trước xe Datsun 1300 đời ED. Bán đồng hồ 404 cũ. 225/21A, Phan Đình Phùng Saigon.

TOYOTA STOUT - MAZDA

PU 1000 EI. Xe toàn hảo. Xem xe ưng ý liền, bán 1Tr250—1Tr340 Hỏi ông Thành 322/29 Thành Thái Saigon 5.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và Peugeot 203 Familial và 2CV EC vận tải nhẹ có băng kiếng. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (đầu hẻm có phòng tên nước).

Jeep capot bầu chassis long Xe máy, đồng, sơn hoàn hảo 66 Võ Tánh Saigon.

JEEP WILLY CABO CAO

Hoàn hảo bán gấp. Hỏi 32/70 Cao bá Nhạ Saigon (gần ngã ba Phát Diệm).

Desoto Desoto 300D mới nguyên đồng thùng xăng bán EQ 4. 36/1 đường Trần Xuân Soạn đầu cầu Rạch Ông Tân Quý Đông.

Bán Cortina EC 5... Tình trạng tốt hỏi 491-1/1 Phan đình Phùng Saigon ngoài giờ làm việc.

Jeep Cabo cabo cao bán đời EQ Tình trạng hoàn hảo.Hỏi Văn Trang 12 Cư Xá kiến thiết Thủ Đức,

TOYOTA P.U. MARK II

EI.6... Có mui bố, băng nệm, thật tốt. Do 148-149 Lê-v-Duyệt Gia-Định (dốc cầu Bông).

Bán Peugeot 404 EH... số 1 lên Radio Cassette máy lạnh hay đổi xe ít tiền, La Dalat EP.6146 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Volkswagen Microbus ED, 403 du lịch Radio. Bán 368 Phan đình Phùng (Saigon).

Jeep Capot cao toàn hảo bán 700.000đ. Hỏi 592/172 Trần Hoàng Quân CL buổi chiều.

Mazda 1500 dl bán : đời EH.8... Radio. đi 36.000km rất đẹp. Xin hỏi 271ter Nguyễn minh Chiểu (Cách Mạng lên TSN quẹo trái) sáng từ 10giờ, chiều từ 3 giờ.

Volkswagen 1500. EQ bán hoặc đổi P.404. Volkswagen số X.T.NG P2. 358/2Ter Lê văn Duyệt Hòa Hưng đường đi vào 100m. Căn chót hỏi ô. Hùng.

Zéphyr bán rẻ, đồng máy toàn hảo. 26-30 Hậu Giang Chợlớn.

Fiat 1500L EH.3.máy lạnh Radio Cassette nguyên sứ Italy màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Volkswagen EP 1500 Variant d.l. **MAZDA** 1000 EI V.T.N mui tole 516 Thành Thái CL ĐT.36341

Dauphine Floride EA xe ít đi còn thật tốt. Hỏi 252/2 Bạch Đằng GĐ garage Hiệp Lợi. ĐT 97.760.

Mazda 1500 EI. 7... MAZDA 1000 EH. 7... máy lạnh nguyên xứ radio. cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon

GMC vận tải 10 tấn đời EG

3CV ani 6 đời EC 9 nút. cả 2 thay đầu máy rồi. tình trạng tốt. Coi 185B Trương-m-K. GĐ ĐT 41946.

Cần bán gấp vì không ai trông nom 2 xe hàng đang chạy cho chánh hiệu Desoto. Hỏi tại 16B cư xá Tự Do đường Phạm Hồng Thái GĐ.

Nissan Gloria

Mazda 1500 năm 71, Peugeot 304, Toyota 800 EI.. Bán xem xe 208 Trần Quang Khải Saigon.

Toyota Mark II Familial xe ít đi toàn hảo, cần bán gấp. Hỏi tiệm vàng Kim Sơn 12 Trưng Trắc Vũng Tàu.

Bán Renault vận tải nhẹ 1 tấn tư, Hỏi ông Chi 238 đường Trần Hoàng Quân Cholon,

Taunus Familial 12M ED7 có Radio, đồng sơn máy mới thật tốt, chật chỗ cần bán gấp hoặc đổi Pickup nhỏ. 75 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Taxi bán đời BW. mới làm máy, thật tốt, giá 650.000đ 304B đường Minh Phụng Cholon.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Opel EC77... — Vauxhall ED. — DKW EB. — Contessa EC. — Morris Minivan EB. — Honda EI. — Honda 360 EI. — Volkswagen micr. EC-NCE. — Toyota Lite Stout PU.

NHẬN : gởi, đổi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

3.CV du lịch EE

Máy đồng sơn vỏ mới. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Volkswagen EB còn rất tốt bán Peugeot 404 EI có máy lạnh Casette 432 Phan đình Phùng SG.

Bán xe Chrysler có máy lạnh, thật tốt, giá rẻ. Hỏi 19/9 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Bán Jeep lùn và Morris EB Minivan còn tốt. 77A Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán xe Vận tải nhẹ Toyota Stout 2000 EO.2. Tình trạng toàn hảo coi xe tại MACV. đường Trưng Nữ Vương Tây Ninh từ thứ Hai đến sáng thứ Bảy. Hỏi Ô. Chuyền. Ngày Chủ Nhựt xem xe tại tiệm may Mỹ Tín 54/4 đường Vườn Chuối. Saigon.

Volkswagen Microbus EB6

Máy, vỏ, đồng sơn mới, băng kiến 1 chủ. 487 Phan Đình Phùng Sg.

TOYOTA 800 D.L EH

màu trắng, nệm đen. Radio tối tân Xe ít đi nên tất cả còn nguyên thủy Cam đoan máy móc êm tốt hơn đời EI. Mời Ông. Bà trả 1.2 80.000đ trở lại thương lượng. Hỏi 124. Nguyễn Hoàng Sg 5 (bấm chuông).

Volkswagen

EE Du lịch có Radio. Coi xe ngoài giờ làm việc.Hỏi 11 Bùi thị Xuân Sg.

Peugeot 404 EB ED. HONDA EO dl. 3... còn tốt. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Toyota Corona EH. ED. CONSUL Corsair EP. bán gấp. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

2CV EA du lịch

Máy mới đóng rodage 6 kính căng đồng hồ tay lái đời EE, sơn nệm mới. Hỏi 332 Trương minh Giảng (trước chợ) Saigon.

Jeep bán gấp 2 Jeep Capot bầu dài,ngắn. Hỏi 47 Xa lộ (Phi Mã Billard cách cầu P.T.G 150m phía trái).

Bán Camionette Chevrolet 20 toàn hảo. Hỏi Tiến Thành 165/5 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán xe Dyane 3CV — 20000km ĐT : 20.055 — gọi 41 trong giờ làm việc.

Jeep M151 toàn hảo bán tại 703 Trần quốc Toản CL.

FIAT 125 EP màu trắng, mới nguyên bán. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. nhà 32/30 (gần Quán 8 Lộ) ngoài giờ làm việc).

Bán 1 xe Toyota Corona Pickup EH toàn hảo. Hỏi 209 Hai bà Trưng Saigon.

Bán xe Jeep hiệu Wagonner. 1 tấm kiếng chắn gió trước và nhiều đồ phụ tùng. Hẻm 139 Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi ông Hộ.

Bán xeDaihatsu kiểu vận tải nhẹ 170 Lý thái Tổ giờ làm việc ĐT 93.139.

Honda du lịch EI.8 bán gấp Hỏi 022 lô T chung cư Minh Mạng.

465.000 Simca

loại de luxe 1 đời chủ, chắc giá. Hỏi 35 Võ di Nguy PN.

Bán xe Peugeot 203 còn tốt xem xe tại cư xá Sĩ Quan Chí Hòa căn N5.

Peugeot 403 EA thiệt du lịch xe còn nguyên xi không chỗ chê. bán thật rẻ. Hỏi Trung Nam 121 Trần quốc Toản Sg.

Fiat 125 Đời EH 9 nút màu xanh nước biển. Tất cả còn origine. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Sg ĐT 94816.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư.Ghé.Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Trái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều đảm nhiệm, Công Hạ.

Xe thuê xe Jeep và du lịch, giá cao, bảo đảm. Xin liên lạc Đ.T. 25 950.

Xe cho thuê

Du lịch đám cưới cho thuê chuyến giờ, ngày, tháng, đi xa, gần giá phải chăng. Xin mời liên lạc Phú Hải 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90689.

Peugeot 203 Familial đồng sơn băng nệm toàn hảo 516 Thành Thái CL.

PEUGEOT DÉCAPOTABLE

[illegible] rẻ, xe thật tốt, máy 127, hoặc xe Vespa Lambretta. Xem 169B [illegible]-Q-Toản buổi chiều.

CHUYÊN SỬA LADALAT

Cản gẫy, pot thùng, bể kính, máy đánh lại, thắng hư, nhún kêu kít kít, gắn mui và chắn nắng bằng plastic. Thợ nhiều làm giỏi chờ lấy xe ngay. Cả Saigon đều sửa xe Ladalat tại cơ xưởng Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu PhúNhuận (gần Võ Tánh) ĐT 40.308.

Taxi Dauphine EB 9 đầu bán gấp rẻ. đồng sơn nệm khỏi chê, mua xong chạy liền. Coi xe suốt ngày 84-86 Trần Q. Toản ngang trường đua, cạnh Viện Bài Lao.

Dư dùng bán Fort Valiant EB toàn hảo. 58 Lữ Gia Cholon.

250.000đ Ford Mercury Familial ED tiện làm xe lô 25 Đào duy Từ. Ngã 6 Cholon.

R.10 EI.5.. bán số 43 đường Bạch Đằng (Hàng xanh) Gia Định

Bán rẻ xe Peugeot 203, mui sập, máy, đồng, sơn toàn hảo Hỏi số 8 Lý thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà Bông VN).

Bán 1 xe Daihatsu VTN còn hoàn hảo, Hỏi 142 lầu 1 lô C chung cư Ấn Quang.

Bán 1 Toyota 2000, VTN. EO 4.. chưa sơn khỏi chê 15 Tháp Mười Cholo.

550.000 một xe du lịch đời EC thật. Hỏi 99A Thương Xá Bàquẹo.

Bán P.203 máy 1T1 xe nhà chủ lái đời EN 3592, đồng, điện, máy, sơn 2 màu xanh trắng. toàn hảo, giá rẻ cho quân nhân và công chức, có thể đổi Vespa xem xe 98 Lê văn Linh Khánh Hội.

203 VTN nhẹ số EL 23.., số máy 1T56.., hộp số lớn, tình trạng khá tốt. Hỏi 288 đường Phú Hòa (cột điện thứ 6) Nguyễn văn Thoại Gia Định (tới Bar Linh quẹo vô 200m).

Bán Toyota 800 Familial còn mới. Hỏi 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mustang và Triumph số T

máy lạnh, radio cass bảo đảm thật tốt. Bán rẻ hoặc đổi xe Pick up Jeep lùn bầu máy cày hay nhà đất Hỏi 25 Tạ Thu Thâu ĐT 99.395

MƯỚN XE,NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, có thể chấn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**.Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 61bis Chi Lăng Giađịnh, **ĐT 41.530** dà gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE NHÀ.** (giờ làm việc.)

Bán xe Peugeot 2[illegible], máy, sơn, đồng, nệm tốt. Coi xe tại 191A Trần Quốc Toản Saigon.

Jeep Capot cao EQ, thật tốt toàn hảo, bán gấp. Coi xe cả ngày tại 190 Trần quý Cáp Saigon.

Bán xe du lịch toàn hảo, model Simca 1300, đời EP, có Radio, quạt. Địa chỉ 35/17C Phát Diệm Saigon,

Bán Intonational Scout Jeep Capot cao Jeep lùn máy toàn hảo, hỏi 230 đường Trần hoàng Quân Chợ Lớn.

Bán xe Ford Microbus Econolline. chưa Rodage. Hỏi nơi 569 đường Trần hưng Đạo, Saigon ĐT 97.111.

Ford Galaxie

Toàn hảo, kiểu thật đẹp. Có máy lạnh Radio. Cartridge. Giá nhứt định 3.000.000đ. 24, Pasteur Sgon. (xem xe trong giờ làm việc).

Peugeot 203 mời ông trả 580.000đ đến thương lượng nhà 144 đường Trần hoàng Quân (trong giờ làm việc).

Toyota 800 EI Familial Origine vị nào thích xe tốt vừa ý ngay. 376 Lý thái Tổ. (ngã Bảy) Saigon.

Cho thuê xe huê kỳ du lịch 6 chỗ. đám cưới giờ ngày đi xa gần và khắp nơi, giờ 1 ngàn, xa gần ngày 6 ngàn. Tại A26 Trần qu.Toản ngang trường đua Phú Thọ.

Simca Spider modèle 1971 từ Pháp về Toyota Corona du lịch EI.82 bán hoặc đổi xe ít tiền. Hỏi ông Bửu 52 Bùi thị Xuân Saigon. ĐT 97.045.

Ford Fairlaine 58 du lịch. Xe toàn hảo. Xem xe tại 24/3 Hùng Vương, Bình Dương.

Bán Daihatsu vận tải nhẹ EO.9 xe nhà. 227 Phạm hồng Thái Chí Hòa Saigon. Hỏi nhà may Sông Hương.

Bán xeVolkswagenMicrobus đời ED, rất tốt, xe nhà. Hỏi tại tiệm giầy Long Vân 63A ngã ba Tam Hiệp Biên Hòa.

Bán 1 xe xúc đất hiệu Caterpillar 944, tình trạng tốt giá phải chăng. Xem xe tại Bà Quẹo. Hỏi ô. Năm Đực ngang hông hội đồng xã.

Dodge. 4 EQ. V.T N thùng mui kiểu Toyota. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Daihatsu 360 kiểu du lịch 950.000đ. Hỏi 177 Bùi thị Xuân (ngã tư Thoại ngọc Hầu) Gia Định.

Toyota Corona EI.6. kéo hãng một đời chủ, còn mới nguyên, Hỏi 776 Phan Đ. Phùng SàiGòn.

DAIHATSU V.T.N EP

Cabin nguyên thủy. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Mazda F-800, đầu bằng mui bố băng nệm mới. 207/1 Trần-Q- Toản, ngang V.N.Q Tự.

TOYOTA MARK II 70 EQ7191 424 Hai bà Trưng Saigon.

Toyota 800 EH8... đồng du lịch đẹp, máy sơn đồng toàn hảo. Mua đi liền- Cần bán rẻ 85 Hùng Vương Thị Nghè.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Jeep bán 1 Jeep dài, 1 Jeep bầu, ngắn, 1 Jeep Cabô cao vừa tân trang xong chưa rodage, xe xinh đẹp như lý tưởng. Số 171/16 Cô Bắc Saigon trường Hồ Ngọc Cần vào 100m.

Bán Volkswagen Microbus EC.4... toàn hảo có trang bị Ampli và loa phóng thanh «TOA» Hỏi 94C Bến Vân Đồn Saigon.

Bán xe International Benne Võ ruột máy mới và 1 lot đất 550m thuộc cư xá Coagéco Xa lộ do 134 Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 92070.

Traction 11L cóp vuông. 290.000đ. Hỏi tiệm may Nguyễn Hòa 1/123 Nguyễn hữu Cảnh, Biên Hòa.

Cassette xe hơi

Cung cấp và bao ráp Radio, Cassette Cartridge, Antenne Automatic đủ hiệu, đủ kiểu, có bảo đảm, giá hạ, công việc nhanh chóng, kỹ thuật âm thanh tuyệt vời. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Bán rẻ Fiat 600 máy, đồng sơn nệm hoàn toàn mới làm, xe nhà bảo đảm thật tốt. Địa chỉ : giờ hành chánh : Bộ Kinh tế Điện Thoại 90674/306 Ô. Lương. Giờ nghỉ số 17 Huỳnh-q-Tiên, Phú Nhuận GĐ (bên hông nhà thờ 3 chuông).

TAXI SIMCA 9 ARONDE

Xe nhà mới xin số, số hông 77... Máy, Đồng. Nệm, Sơn toàn hảo, Bán giá : 420.000đ. Xem xe tại số 53 gần Tân Cảng XaoLộ Saigon.

Toyota 800 Du lịch EI có quạt Cartridge. Nệm bọc, cần tiền bán gấp. Hỏi 288 Triệu Đà Cholon.

JEEP CAPOT BẦU EQ

có Radio Anten tự động xem xe vừa ý ngay cần tiền bán gấp. 92 Kỳ Con Saigon.

Bán xe 203 VTN giá 580 257/18 Nguyễn văn Thoại CX Lữ Gia.

Bán Mazda 1000 EO. 254 Bạch Đằng Gia Định.

Jeep lùn, máy, đồng, sơn, mới 100o/o EQ.7, dư dùng bán rẻ, miễn trung gian. Hỏi 718/3 đường Trần hưng Đạo Sg.

Bán xe Jeep Cabot bầu, tân trang hoàn hảo. Liên lạc 226/15 Trương minh Ký Gia Định, ĐT 40.526 hay 611/5A Phan thanh Giản Saigon, ĐT 90.769.

Taxi Dauphine đời EM 3385. Hỏi 32 Tôn Đản Khánh Hội coi xe 8 giờ sáng tối chiều.

Bán Peugeot 204, mới tinh, số EQ. Hỏi 233/2 Lữ Gia Phú Thọ. [illegible] 54822.

Daihatsu EP du lịch nhỏ gọn ít đi hao xăng nhiều phụ tùng hợp với [illegible] đẹp như Mazda.

Jeep bầu EQ. Cả 2 xe thật tốt bán 1 trong 2 tại 412 Nguyễn tri Phương Cholon.

TOYOTA CORONA Familial EH. một đời chủ 4 vỏ ruột mới thay. Bán giá 1T280. Hỏi 492 Hồng Thập Tự.

Daihatsu Hijet EO-EP và Honda EI VTN. 516 Thành Thái Cholon.

Cần mua Jeep Anstin thấp

ĐT.21.266-21.273.

Mercedes 219 Màu đen EI còn nguyên thủy. 655 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Chevrolet Corvair đời EG... hỏi ông Bách 11 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Điện Thoại 93.196-93.197.

Ban Préfect Familial toàn hảo có Radio 157/1 Bến Vân Đồn vựa củi.

R10 EH 5 xe toàn hảo không người lái, bán gấp. Hỏi ciné Quốc Thái đường Trần quốc Toản Cholon.

Ford Custom 12 chỗ E.Q. 6.. chưa hết Rodage coi xe số 45 đường Nhiêu Tâm Cholon, Ford Anglia Foung EB.6 tình trạng thật tốt (650) coi xe 200 Pétrus Ký Sambar EH 9. nút máy hoàn hảo (450) nhận đổi Honda C50. Hỏi 198 Pétrus Ký.

Peugeot 203 Traction 11 Légère toàn hảo. bán gấp. Hỏi ô. Hải số 1954 lô G cư xá Trương Minh Giảng (Sau lò heo Phú Nhuận).

2CV DU LỊCH EA 6 NÚT

1 đời chủ lái, xe hoàn toàn tốt, coi ưng ý. Hỏi 49 Lê văn Duyệt SG.

Daihatsu 360 Station Wagon EI 7 đầu Cabin trước nguyên thủy thật đẹp hỏi 32 đường Bạch Đằng Gia Định gần ngã ba hàng xanh.

Garage cho thuê gởi xe hơi du lịch (xe để trong nhà an toàn) 123 đường Bàn Cờ (S.G.) Hỏi bà Danh lầu 1.

TOYOTA CORONA DELUXE

EI.3 màu xanh, kiến xanh, radio, máy gió, plafond, nệm lò, tapi nhung 1 đời chủ lái, bán. 49 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona

De luxe EQ 7, máy lạnh, radio, cassette, mới tinh hảo, Do nhà vẽ Bướm Vàng 148-149 Lê văn Duyệt Gia Định (dốc cầu Bông).

Peugeot 404 EI có máy lạnh, cassette. FIAT 125 EQ. có máy lạnh, radio cassette, bán hay đổi xe nhỏ. Hỏi 432 Phan Đình Phùng Saigon.

Toyota Mark II. mui vải EO xe còn mới, 199 Cô Giang SG.

Ford Econoline, thùng bít bùng máy đồng rất tốt, sơn toàn hảo. Cần tiền bán giá đặc biệt 900.000đ. Hỏi 89 Phạm thế Hiển cầu chữ Y.

Toyota P.U. Vạn Thành. 279 Trần nhân Tôn,

Jeep Cabot bầu, đồng, sơn, máy, nệm, mui thật toàn hảo. Xem xe từ 12 giờ trưa trở lên tại 85 Hùng Vương, sau hãng thuốc Mic (An Đông).

Ford Consul NBU (EL) du lịch ít đi, tân trang rất đẹp. Máy thiệt tốt, không chỗ để bán gấp. Hỏi 833E Trần hưng Đạo Saigon. (lầu)

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Taunus 12, EG.7

Bán rẻ Taunus 12, dùng đời EG, còn mới có Radio. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Taunus 12M ED và Honda 4 bánh chở hàng EI từ cầu TânThuận xuống đường Nhà Bè 2 cây số tại hãng gạch bông Thanh Dân 401A.

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ. âu sầu, sút cân : Nằm canh dần dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư.Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

BEL ! BEL ! BEL !

— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xàm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :

Thuốc bổ tim

TÂM CHI BỬU

LA VẠN LINH

(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon. KN số 610/18-12-1963.

TẠI SAO

ông kém hạnh phúc, bị tảo dảy hoặc bất lực v.v... Tất cả những chuyện thầm kín của ông. ông hãy kể rõ ti mỉ, đừng mắc cảm mà uổng cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan sẽ hồi xuân như hồi trai tráng. Viết thư hỏi cụ Quyền 53 Dạ Nam cầu chữ Y Sg (qua cầu quẹo trái 50m) nhớ kèm 30 đồng sẽ nhận được ngay 1 phương pháp kỳ diệu hơn 60 năm nghiên cứu của Đại Đức Nhật. (Tiếp khách cả ngày).

Bán Microbus Chevrolet Chevyvan modèle 67 nhập cảng hoàn toàn như mới, băng, kiếng Origine, thật rẻ. 65 Phan thanh Giản Gò Vấp. ĐT 41.446.

Reo nhì bán thật rẻ, xe Benne số EQ. máy mới ít chạy, tiện làm cần câu. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoản chợ cầu Muối).

Bán xe Jeep Cabot bầu tân trang hoàn toàn, bán 950.000. Xem xe ngoài giờ làm việc từ 6 giờ chiều. 107/2 Cư xá Đoàn thị Điểm, giờ làm việc ĐT. 90041 ông Hoàng Chiêu thứ 7, chủa nhật lúc nào xem cũng được.

Cần tiền bán gấp Renault 8 EI 6... tuyệt đẹp màu trắng. 320 Phan thanh Giản Saigon, từ 12-4.

Sửa cấp tốc các loại xe hơi, máy đồng, sơn điện. đặc biệt cần delco bằng đèn điện tử (của Mỹ) rất đúng. Tại A26 Trần Quốc Toản, ngang trường đua Phú Thọ.

Honda 360 Du Lịch EI5, tém nút màu trắng bán gấp Liên Phát 376 Thành Thái Cholon.

Daihatsu Hijet360

EP cabin nguyên xứ. xe nhà thật tốt. Hỏi 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona familiale EH 207/1. Trần quốc Toản Sg. ngang V.N.Q.Tự.

Mazda 1200 DL

EI radio màu trắng nệm đỏ chạy 17 ngàn CS. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

VOLKSWAGEN DL-EC.7...

màu kem nệm đỏ, 5 vỏ mới bán 1T5. 145/38 Nguyễn T. Thuật Sg.

Toyota 800 DL

EI màu trắng, chưa sơn lại một chủ xài kỹ thích hợp, vị nào đang cần xe tốt 31 Lê văn Duyệt Saigon.

P. 403 EH THIỆT VTN DAIHATSU EP. EO. PU.

Sơn nguyên thủy mui vải cửa mở trước và sau. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

730.000đ Volkswagen Microbus đồng sơn, máy toàn hảo, ít đi, do chủ lái. Cần tiền, bán gấp. Xem xe tại 182 Lê quốc Hưng, chợ Xóm Chiếu Khánh Hội.

SIMCA SPORT OCEAN P60

toàn hảo Cần tiền bán rẻ. Coi xe tại 360K Trương Minh Ký GĐ Lăng Cha Cả.

Jeep Cabô bầu EQ Cần tiền bán gấp xin hỏi tiệm Bình Minh 183 Hùng Vương Thị Nghè Điện Thoại. 95222

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan

EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, [illegible] mề đay, mụn ngứa ở mặt.

V.B.C. HADZER

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Thận hư dương kém. bần thần, Đau Lưng tảo dảy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469BLê văn Duyệt Saigon.

NEMACID

Lãi đũa—Lãi kim

uống Sirô :

NEMACID

Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

PHONG NGỨA

nổi mề day, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không [illegible] sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc Thoa
BAUME
RHUVIC
trị
CẢM CÚM . SỔ MŨI . NGHẸT MŨI
SƯNG CUỐNG PHỔI . ĐAU LƯNG . HO
CÁC CHỨNG BỆNH Ở BỘ HÔ-HẤP
CỦA TRẺ EM và NGƯỜI LỚN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

NHẮN TIN

Ông TRẦN VĂN HUỲNH, Xin về gấp Saigon để lo thủ tục về việc ông bán nhà cho tôi không thể chờ đợi lâu hơn nữa.

LẠI THỊ VỊ
nhà số 159/4 đường Hòa Hưng.

QUI NHƠN

Phòng chữa bệnh răng và miệng. Nha Sĩ Thông 136 Phan bội Châu (gần chợ).

Chuộc xe Sinh viên nghèo xin chuộc theo Đúng Luật Giang Hồ 40.000đ một Yamaha đàn ông, cũ, màu xanh, số SC-7603-C mất tại Trần quang Khải gần Ciné Văn Hoa tối thứ sáu 7-4-72 liên lạc 70 Trần quang Khải cầu 2. Hoặc Điện Thoại cho Trung Sơn số 24.592 (giờ cơm).

ÔNG PHẠM SĨ SƠN

xưng là kỹ sư công chánh và cư ngụ tại 146/5 Tôn thất Hiệp Saigon 11. Ông gặp chúng tôi và nài nỉ mượn tiền để chạy thuốc cho con. Vì lòng trắc ẩn và nhân đạo, chúng tôi cho ông mượn tiền. Số tiền cơ này ông đã trả bằng ngân phiếu không tiền bảo chứng. Vậy ông phải tới để thanh toán số tiền nói trên. Nếu không chúng tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp về tội lường gạt.

Bà Võ Thị Phụng

Chuộc xe Honda SS 50 số đăng bộ : SC 1781C. số sườn : 202.581. số máy 185.886. Mất trước hãng Pharmias đường Công Quỳnh trước uỷ hội Quốc tế cạnh rạp Khải Hoàn. Hồi 9g30 sáng ngày nay 10-4-72. Xin liên lạc số 37/150 Trần quốc Toản (hẻm Ngô Bình). xin chuộc 30.000đ hay Đ.T. số 93.488.

Mất bóp có đựng : — 1 sổ Thông Hành cấp tại Nam Vang tên Bà THAI LUÔN nhủ danh TRẦN LANG LƯỢC — 1 thẻ căn cước tên bà HUỲNH LỤC bất cẩn làm mất tại trước nhà số 41/6 đường Hồng Bàng Cholon. Vị nào lượm được xin đem lại địa chỉ 41/6 Hồng Bàng Cholon xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe Toyota Familial Mark II EO... mất tại đường Trần qu. Toản (ngang Học Viện QGHC) đêm 3 rạng 4-2. Cam đoan giữ đúng luật giang hồ. Xin liên lạc trực tiếp hoặc bằng thư từ (Ô. Trúc) đến số 111 lot K Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg. Hay một nơi nào khác tùy quí bạn.

Xe mất Jeep bầu trắng GA.7720. mất tại hẻm Nguyễn Đình Chiểu—Pasteur. Bạn nào lấy làm xin chuộc 150.000đ không tiết lộ. 330 Lý Thái Tổ hay ĐT.96969.

HẬU TẠ

Tôi JAMES T. JOHNSON có bỏ quên trên Taxi khoảng đường Yên Đỗ, hồi 10g30 tối thứ Năm 6-4-72. 1 cặp da đựng một số giấy tờ cần thiết và 1 đồng dôla xanh là kỷ vật của ba tôi để lại. Ai nhặt được xin đem đến phòng 311, Bldg. TAX, hay viết cho hộp thư số 2716 Saigon hoặc điện thoại số 25.246 - 25.838. Tôi sẽ hậu tạ rất xứng đáng. Cam đoan không làm khó dễ.

Phòng Răng Giả

Nhận làm răng giả đủ loại, có chất kim loại trắng bền, răng Palastic đẹp không đổi màu, việc làm nhanh, giá hạ. 128bis Cao Thắng Saigon.

PHÒNG MẠCH

B.S PHẠM NGỌC TOẢ

đã dọn về 112 Hòa Hưng Saigon Sản phụ Khoa—Nội Khoa. Sáng : 7g-9g00. chiều : 5g30-7g30.

Xin chuộc 1 xe Jeep số ED 0739 đậu trên đường Cao Thắng Quận 3. Quí vị nào tìm được xin báo dùm 330 Trần Quí Cáp Điện thoại 90.005. Chúng tôi sẽ đền ơn 300.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Tìm người nhà

Chú Nguyễn Hữu Ét quê làng Hiệp Thuận (Sơn Tây B.V) vào Nam đã lâu. Có con là Đỗ hữu Khuynh, biên thư cho cháu Đỗ hữu NHAN hộp thơ 65 An Hòa Đà Nẵng.

Chuộc xe Tôi có chiếc xe Mazda 1500 số EQ.0487, sơn trắng, bị mất ngày 21-3-72 ở trước cửa nhà số 260 Hai bà Trưng Saigon, kể cả nhân viên công lực, ai mách giúp để tìm lại xe được hậu tạ 300.000đ. Còn ai muốn cho chuộc lại xin liên lạc tại địa chỉ trên hoặc trực tiếp, hoặc bằng thư từ. Tôi cam đoan sẽ làm thỏa lòng về số tiền bạn đề nghị và hứa danh dự không làm khó dễ bạn.

BỐ CÁO

Tôi tên là Trương văn Vượng, có đánh rớt 1 bìa kẹp giấy tờ quan trọng như tờ khai gia đình cấp tại Quận 3 và các giấy tờ văn tự bán nhà, trong khoảng đường từ Hương lộ 14 đến hồ tắm Cộng Hòa đường Phạm hồng Thái lúc 19g30. Ai lượm được xin mang lại số 462 Hương lộ 14, tôi xin hậu tạ.

SCOOTERS

Honda Dame PC và Mini Lam, Suzuki tất cả toàn hảo bán gấp giá rẻ. Số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Cần mua nhiều xe Lambro 550 giá cao hay đổi Daihatsu. Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Cần mua *giá cao Vespa Lambretta- Luôn luôn có nhiều xe tốt và đẹp để quí khách lựa chọn- Salon Tân Định 424 Hai bà Trưng 424 góc Yên Đỗ ĐT. 41273 chủ nhân kính mời*

Vespa *Sprint Vespa super ít đi 1 chủ bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Vespa *Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Honda Super S90. Hỏi 66 Nguyễn Trãi Cholon.

Lambretta EQ mới bán Hỏi tại cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu Trình minh Thế 200m.

Bán *Lambretta EF Spécial thật 1 Vespa Sprint, 1 Vespa Super bán 2 trong 3 cái. 19B Bùi thị Xuân Sg.*

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Honda Dame xanh PC.50 thật tốt bán gấp. Hỏi 54/2 mặt tiền đường Vườn Chuối Saigon 3.

Bán xe Mini Lambretta và Suzuki đàn ông rẻ. 101 Cô Giang Saigon.

Honda 2 C50. 1 Yamaha đàn ông. Bán 81/23 Trần v.Thạch Tân Định ĐT 97430

Mini Lam 120 1 Sachs 40. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Kẹt tiền bán Honda 90cc đời mới nhất. Hỏi 34 Lê Lai Sg.

Vespa - máy răng bán Vespa Sprint El 6 đầu bán rẻ, máy răng hiệu Air Turbine Aeromat-t mới nguyên bán gấp. Hỏi phòng răng Loan Anh 120E/I lầu I Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon trọn ngày.

Honda C50 (J) (146.000đ) và SS.50 vè xi (138 ngàn). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon.

SS.50 bán đúng giá 152ngàn xem xe vừa ý liền. Hỏi Thanh Bình 2A Nguyễn thành Ý (bên hông trường tiểu học Đinh tiên Hoàng) Đakao.

Vespa Super EG 1 đời chủ ít đi tốt như mới bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Lambro 550 EF bán, Hỏi tiệm Bắc Ninh cửa chợ Xóm Mới, Gò Vấp hoặc ông Đình 142 Hồng thập Tự Saigon.

Vespa Super EF Yamaha dame xanh bán tất cả còn tốt. Hỏi 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán Honda dame xanh C50 đời YK thật tốt, Hỏi 441/2 Phan đình Phùng Sg.

Bán Honda SS.50 còn mới. Hỏi 16/71 Nguyễn thiện Thuật

PC 50 và Honda dame bán rẻ. Hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định.

Honda Dame máy toàn hảo bán gấp. Hỏi 170 Âu dương Lân Q.8.

Mini Lamb. còn tốt cần bán. Hỏi V12 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Honda Dame và SS.50 - 67 còn mới bán hạ giá. Hỏi 220/50 Trương minh Giảng (góc cầu T.M.G) Saigon.

Bán rẻ Honda C50 xanh còn mới. 91 Hoàng Diệu (Khánh Hội).

Lambro mới tinh, chưa có thùng EQ để đạp. Hỏi 629Bis Trần hưng Đạo Sg.

Lambretta Special 150 mới tinh 1 EC bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Bán 1 xe Vespa đời NA tốt. Hỏi ông MAI 119 Tôn thất Đạm giờ làm việc.

Bán Vespa Sprint EP.3 chín nút giá 540.000đ. 26 Huỳnh Thoại Yến Cholon (trước đường chợ Bình Tây).

Bán Yamaha dame dư dùng hoàn hảo. Hỏi 611/15 Phan thanh Giản Saigon 3.

Honda Dame, 1 S.50, SS66 SS.67, Yamaha, Suzuki, Lambretta 150cc EC...EE... Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda Dame xanh ít đi. 298 Lý thái Tổ.

Mini Lambretta còn tốt. 298. Lý thái Tổ Sg.

Vespa Super

EG1... ít đi, còn mới. Hỏi 042 lô D, chung cư Minh Mạng.

Lambro bán EG, EF xe nhà, 1 Sprint EO. Hỏi 82 Tôn Đản Sg.

Spécial Sprint Lambretta EE.8 và Vespa EO một đời chủ mới nguyên bán 1 trong 2 xe. Hỏi 288 Triệu Đà Cholon.

Bán 1 Lambro El.5 chạy Lăng cha Cả Saigon. 254 Ng-huỳnh Đức P.N.

Cần tiền bán 1 Vespa NAA (Ý) sơn mới máy mới bán 135.000đ. Số 356 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Honda SS.67 còn tốt. Hỏi 212/88 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Lambretta vì dời đi xa bán gấp, rẻ xe đã thay đồ Special. Hỏi 115/1 Hùng Vương (Thị Nghè xéo viện dưỡng lão).

Bán Honda đời 69 (148.000đ) và Suzuki dame (85.000đ) Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.

Mini Lambretta và Honda PC-50 mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa NA.A máy đồng sơn mới tinh và Akai X1800SD (dùng 2 loại băng) Loa SW30 (nguyên thùng). 597 Pétrus Ký Saigon.

Bán rẻ Honda đàn bà C50 tốt như mới Xuân Mai nữ sinh trường Pháp MCF 51/5 tại chợ An Nhơn ngang mặt văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Bán 1 Sprint EH 3 Super 1 EH -|- 1 EG -|- 1 EH 3 Standa 1 EA 2 EB và nhiều xe gắn máy Honda dame 66 -|- 67 -|- 68 Yamaha dame Suzuki Bridgestone Mobylette xanh Mini Cady Mini Lambretta. 173 Nguyễn Trãi.

Honda 125 và 175

EQ Campuchia thuế rồi, 1 Vespa Super. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Salon Thiện Phú

332 Trương minh Giảng Saigon Bán 4 Vespa EA, EB, EC Super EG Lambretta EE.2... Lambretta Spécial EE.8... (mới toanh), Sprint El, EO. Nhận đồi gửi bán với hoa hồng rất nhẹ. Mua với giá rất cao các loại Scooters.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Sau Triệu Lương Đồng, đến lượt Vương Tiến Bảo và Tôn Tư Khắc

Từ lúc căn cứ tại Thần Long đảo bị hủy diệt, các giáo đồ lớp bị giết chết, lớp tàu tán muôn phương. Hồng Giáo Chủ chỉ còn bên cạnh mình mấy huynh đệ trung thành, hiệp đoàn bôn ba khắp sông hồ. Mấy tiếng : tiên phúc vĩnh hưởng, thọ dữ thiên tề không còn gây niềm hưng thú nào nơi họ nữa. Bây giờ, nghe Vi Tiểu Bảo dùng mấy tiếng đó mà phờ phỉnh, vuốt ve, bất giác Hồng Giáo Chủ cảm thấy vui vui, buông hắn xuống đất.

Gương mặt của lão vốn lạnh như giá băng, bây giờ lại có nét cười.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Ngày nay, thuộc hạ trông thấy giáo chủ, tinh thần phấn chấn, nhựa sống bừng lên, có điều còn một việc đệ tử chưa hiểu rõ.

Hồng giáo chủ hỏi : — Việc gì ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Từ cái ngày cách biệt giáo chủ và phu nhân, tính đến nay cũng trải qua một đoạn thời gian dài, nhưng tại sao Giáo chủ có vẻ trẻ lại bảy tám tuổi ? Còn phu nhân thì trông chẳng khác một tiểu muội ? Thật là kỳ quái ! Không tưởng nổi.

Hồng phu nhân bật cười khanh khách, đưa tay véo má hắn, thốt : — Con khỉ con, về cái tài vuốt mông ngựa, kể ra ngươi quả là tay đệ nhất trong thiên hạ !

Công chúa nổi giận, hét : — Ngươi là con đàn bà dày mặt quá, tại sao lại mó máy tay chân hả ?

Hồng phu nhân mỉm cười, tiếp : — Ta chỉ mó tay, chứ chưa động chân mà ! Được rồi, thế thì ta động chân luôn.

Bà nhấc chân tả lên, 1 tiếng bịch vang theo, chân bà đạp vào đầu vai của công chúa. Công chúa nghe đau quá, kêu to lên.

Tiếng vó ngựa đâu đó lại vang lên, vọng đến tai họ. Trong khoảnh khắc, vó ngựa vang rền khắp 4 phương, 8 hướng đều có, chẳng biết quân sĩ nhiều ít bao nhiêu vây chặt quanh gian nhà nông dân.

Vi Tiểu Bảo thốt :

— Bẩm giáo chủ, giáo chủ có thần thông quảng đại, chiến là phải thắng, công là phải hạ, vậy hãy dẫn thuộc hạ xung phá trùng vây đi !

Hắn thầm nghĩ : — Hồng giáo chủ, Oải Tôn Giả cùng các người kia đều có võ công cao, nếu họ đánh phá trùng vây thoát đi, thì cũng chẳng khó khăn gì.

Vừa lúc đó, tiếng vó ngựa vang rõ hơn, rồi một đội quan binh tiến gần về phía họ. Hồng giáo chủ lắc đầu, đáp : — Quan binh đông người, ta lại không ngựa, ra không thoát đâu !

Một tiếng bình vang dội, cánh cửa mở tung, hơn mười tên quan binh tràn vào nhà như nước cuốn. Hai người đi đầu nhìn thoáng qua bọn Hồng giáo chủ, một người thốt : — Toàn là những kẻ không liên quan. Họ là nông phu mà.

Nghe âm thinh đó, Vi Tiểu Bảo nhận ra chính là Vương Tiến Bảo, hắn hết sức mừng rỡ, quay đầu nhìn lại, thấy bên cạnh y còn có Tôn Tư Khắc nữa.

Cả hai đưa mắt ra hiệu cho nhau, rồi khoát tay bảo bọn quân sĩ ra ngoài.

Tôn Tư Khắc cao giọng thốt : — Chỉ có mấy người dân cư thấm căn cố đế mà thôi ! A, các ngươi có thấy bọn phản tặc đảo tàu hay không ? Không thấy hả ? Được rồi, vậy chúng ta đi nơi khác tìm !

Vi Tiểu Bảo chợt sanh một ý niệm nghĩ :

— Lần này, ta rơi vào tay bọn Thần Long giáo, dù cho ta có nói năng xảo quyệt đến đâu, cuối cùng tánh mạng ta cũng khó bảo toàn. Thà theo hai gã Vương và Tôn mà hơn, trước hết thoát khỏi độc thủ của Thần Long giáo, sau đó ta sẽ xin hai gã phóng thích ta.

Thấy Vương Tiểu Bảo và Tôn Tư Khắc lợm quay mình bước ra ngoài, Vi Tiểu Bảo thốt :— Vương nhị ca, Tôn tứ ca, tôi là Vi Tiểu Bảo đây, các vị ca ca hãy dẫn tôi đi theo với.

Tôn Tư Khắc đáp : — Lỗ tai của ta bỗng nhiên điếc mất, ai nói cái gì, ta cũng chẳng nghe được.

Vương Tiến Bảo thốt : — Vị tiểu huynh đệ thôn dân đó nói không có tiền xài, hỏi ngươi có bạc trong mình đó chăng.

Tôn Tư Khắc đáp : — Muốn tiền hả ? Có ! Có đây !

Y lấy trong mình ra một xấp ngân phiếu, trao cho Vi Tiểu Bảo, rồi tiếp :— Phản tặc trốn khỏi thành Bắc Kinh, hoàng thượng giận lắm, phái mấy ngàn binh mã đuổi theo bắt lại, bắt được lúc nào thì chặt đầu lúc ấy. Nãy tiểu huynh đệ ơi, địa phương này nguy hiểm không tưởng nổi, nếu mà để bị bắt oan uổng, rồi mất mạng thì thật là không nên vậy.

Vi Tiểu Bảo kêu nài :— Các vị cứ bắt tôi đi là hơn, Tôi... thà chịu đi theo các vị.

Vương tiến Bảo hỏi :

— Ngươi muốn làm lính phải không ? Ha ha ! Lương lãnh thì nhiều đó, nhưng chẳng phải là việc chơi. Bên ngoài kia, hoàng thượng có phái đến cả bọn Hỏa Khí doanh, lại có diều thương, có hỏa súng khi nổ ầm ầm cùng dùng lên, dù ngươi có võ công cao cực cao, cũng chẳng làm sao chống lại nổi.

Vi Tiểu Bảo thầm nghĩ : — Có Hỏa Khí doanh, thì càng hay, liệu Hồng giáo chủ chẳng dám loạn động đâu !

Hắn vội thốt : — Tôi có việc muốn tấu trình hoàng thượng, các vị cứ dẫn tôi đi.

Vương Tiến Bảo đáp : — Hoàng thượng mà thấy huynh đệ rồi lập tức chém đầu huynh đệ. Bất quá, hoàng thượng cũng có hai con mắt, một lỗ miệng, có cái gì ngộ nghĩnh đáng xem đâu ? Nè ta để lại đây mười ba con ngựa, cho các ngươi mỗi người giữ một con, sau mười năm, tám năm, các ngươi mang đến Bắc Kinh trả lại, chết con nào của ai là người đó đền mạng. Ngàn vạn lần các ngươi hãy cẩn thận đấy.

(Còn tiếp)

Honda PC.50 bán rẻ. Hỏi 11 Trương công Định Saigon.

PC.50 (Honda) bán rẻ, Tại 220 đường Hưng Phú Chánh Hưng (Quận 8).

Tiếp theo Đ trang 3

Ông hiệu trưởng trường Phan Châu Trinh cũng trao tặng 100.000 đồng cho Trung Đoàn Thiết Kỵ tại Đông Hà.

— Hưởng ứng Phong trào Hậu phương yểm trợ tiền tuyến, Ban Quản trị Hội Ái hữu nhân viên Bộ Kinh tế đã quyết định trích quỹ một số bạc là 100.000đ để ủy lạo chiến sĩ đang anh dũng chiến đấu chống Cộng sản xâm lăng.

— Để tiếp tay với Bộ Xã Hội trong việc cứu trợ các nạn nhân chiến cuộc Quảng Trị, Cơ quan Bác Ái Xã hội Công giáo VN (Caritas VN) đã gởi ra Cơ quan Bác Ái Xã Hội Công Giáo Huế một số tiền 500.000đ, để cùng phối hợp với Ty Xã hội địa phương lo cứu trợ các nạn nhân chiến cuộc vùng giới tuyến không phân biệt tôn giáo.

— Ông Chương Công Liêm, thay mặt Ban Quản trị Tuần san Chấn Hưng Kinh Tế (nội san Bộ Kinh Tế) vừa trích quỹ của tuần báo nay 100.000đ để cứu trợ đồng bào nạn nhân chiến cuộc.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. Điện Thoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Địa chỉ mới Loa CS99. A. CS 88. AR 2 AX. S-15. BX-1200. AS303 Akai 365D. M10. 220D. 200D 280 D-SS 5000w. Sony 350. 127. Teac 4010-SL 4010S. A -110 Cass. đủ loại TV Motorola 20'. Sharp. 2 Sanyo 20 Ampli 5000X.5000A. SX 9000. 8000 1000 TW 2500. QR 4500.140 U. Hỏi 95A Thoại Ngọc Hầu.(ông Tạ) hoặc 198/48/74 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Tiến - Phát T.V.

560 Trương minh Giảng Sg. ĐT : 40115. Có xưởng sửa chữa điện tử tín nhiệm. Chuyên sửa TV Ampli. Tape Recorder, Cassette. Máy mua ở PX có đủ đồ Origine thay thế sửa chữa có bảo đảm ba tháng, có chuyên viên sửa máy tại nhà.

SONY 730 - 4010SL

TC580D. Akai 220D Ampli Fisher 800T. Sansui 5000X. QX8000. QS1. Loa AR3a CS99A. Cassette Scott 2560 (có Radio AM-FM). Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ [illegible] tay trái số nhà 32,30 (gần Quán [illegible]).

TIẾP THEO B TRANG 3

Khoa Trưởng cho nhiệm kỳ 72-75.

Kết quả, Giáo sư Nguyễn Vĩnh Niên, nguyên Khoa Trưởng, tái đắc cử Khoa Trưởng và Giáo sư Đặng Vũ Biền, nguyên phụ tá Khoa Trưởng, đắc cử Phó Khoa Trưởng.

TIẾP THEO A TRANG 3

«Hiện ít có hiểm họa TrungCộng can thiệp vì họ đang giao hảo với Hoa kỳ và không mạo hiểm đối chọi trực tiếp với Hoa Kỳ».

Mục sư Lindstrom cho biết tiếp «theo tôi, Hoa kỳ nên cắt đứt mọi liên lạc ngoại giao với Nga Xô và Trung Cộng và chỉ tái lập bang giao giữa hai nước này sau khi tất cả tù binh Hoa Kỳ được phóng thích».

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Bơm thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, đàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

- Có bán sỉ dây **Courroie Veteron Cassette Aiwa** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.
- Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH**.

PX. PX. PX.

Chuyên viên ưu tú xuất thân từ PX đã làm hài lòng quí khách xa gần trên 3 năm qua vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, và TV Mỹ Nhựt (Có máy thử và cứu sống đèn hình từ 3 đến 25 in, đèn yếu làm nhanh lên như mới). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai 220D, [illegible] M8 Teac 4010S, 500W Re[illegible] MK3 Panasonic 763, Sansui QS1 5000A/W, 3000A, 1000A Pioneer 9000 990, 440 Kenwood 40X Fisher 800T, Marantz 22, Cassette Teac A20, CS50D Sony Ca[illegible] Stereo Nivico, Loa AR3a SP350, 2000, 1500, CS77, BX1000 Có sẵn băng MIMOSAS (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa [illegible]). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

BAR

Bar đông khách ngoại kiều nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 121 Bar Hòa Bình Hotell. Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên và một bà giúp việc. Bao ăn ở. Hỏi «Kim Hương» số 9 Chợ Đuổi.

Cần gấp 10 cô chiêu đãi viên rành nghề. Hỏi Bà Năm số 236/3 đường Trương minh Ký Gia Định Tân Sơn Nhất.

Cần 4 cô chiêu đãi. Hỏi quán «Kim» xa lộ ngang nhà hàng Thanh Thanh ngó qua. Gặp chủ buổi chiều.

Quán sắp khai trương cần nhiều chiêu đãi viên. Liên lạc Quán Phượng số 10 Vĩnh Viễn.

Cần nhiều chiêu đãi viên làm Saigon-Vũng Tàu không cần biết tiếng Anh cũng được. Có chỗ ăn ở và một bà Quản lý làm tại Vũng Tàu. Hỏi cô Kiên 44 Tôn thất Thiệp Saigon.

Bar Đà Nẵng

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút tiếng Anh bao ăn ở. Xin liên lạc 71/73 nhà may Tân Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh bao ăn ở số 213 Lê quang Định GĐ lầu 1 từ 8h—12h và 15h—21h.

Quán Ăn Mới

cần nhiều cô chiêu đãi duyên dáng Hoa hồng cao điều kiện dễ dàng không biết nghề được giúp đỡ. có nơi ăn ở. 425 Trần quý Cáp.

Cần gấp 10 cô chiêu đãi lương cao và 2 cô thâu ngân giỏi mới tập sự xin miễn tiếp. Hỏi Bà Jenny 236/3 Trương minh Ký Tân Sơn Nhất GiaĐịnh.

Quán Trang Thanh, Thanh. Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở lương hậu. Hỏi 147A Nguyễn Lâm (chợ Nguyễn Tri Phương).

MÁY TỦ LẠNH

Fedders 1CV, 1.5CV,2CV điện 110V, 220V còn mới nguyên. 425/6 Phan đình Phùng, Saigon. Tél 90.381.

Máy bắp rang

Cần tiền bán rẻ 1 máy rang bắp còn tốt thùng Motsidat và 1 máy quạt để bàn hiệu Panasonic còn mới. Hỏi hẻm 198 nhà số 48/74 Nguyễn H Đức. (Sát hãng Otobuýt vàng).

Nơi nào sửa chữa

NHANH CHÓNG NHẤT ! ! !
Lò Gas, Máy Giặt, Máy Nước Nóng (Bảo đảm 6 tháng). Liên lạc cấp tốc **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng, Saigon Tel 95.537-96.339.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Sơn, sửa chữa, bảo trì, sơn các loại máy máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống, điện.

Xin liên lạc : **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Bán rẻ một máy lạnh 2 ngựa Air Master, điện 220 Volt nguyên thủy, 1 máy làm kem hiệu Yamakin 220V (6kg kem trong 12 phút) sẽ chỉ dẫn cách làm kem rất ít tốn kém. 186 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Tủ lạnh Toshiba 140L (loại cao), Sanyo 75L và 158L, bán gấp, xe giao tận nhà. 847 Hậu Giang Cholon.

Flash Electronic

Lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình, phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh và phun nước rau má Stalin 1 máy 2 bình 40L, 1 máy 1 bình 20L điện 110V, 1 máy kem 1/2CV hiệu Sweden Soft Sever. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Nhã Sơn Buôn bán, đổi, gởi máy lạnh từ 1 ngựa đến 3 ngựa, Có tủ lạnh 2 cửa 400L. Tủ đông lạnh 800L. Tất cả giá rẻ hơn mọi nơi. Mời đến số 134 Nguyễn huỳnh Đức Cholon. (gần chợ Hòa Bình).

Bán 1 máy lạnh. Fedders, thiệt tốt mới 90o/o một ngựa rưỡi điện 1 trăm 10. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Saigon. ĐT 92645.

Bán máy bọc nút

kiểu tự động, thứ nhập cảng 2000đ một chiếc, khuôn ép 12 thứ nút 700đ, nút nhuộm giá rẻ, mời lại 87 Bùi Viện Saigon.

MÁY MAY BÁN

Hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền Thúy Lan 339B Pétrus Ký Saigon. Bến xe An Đông gần ngã tư Hùng Vương và Pétrus Ký Saigon.

Máy giặt Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền, Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận ĐT 41014.

Bán máy in RONEO

hiệu Gertetner, còn mới nguyên. Hỏi 266B Nguyễn Tiểu La Cholon (gần chợ Trần Quốc Toản).

18.500đ máy giặt Ylanco động cơ ngoại quốc mới nguyên giặt được nhiều đồ và mau sạch, 464 Lê v. Duyệt Sgon.

Frigidaire 40 lít 2 cửa de Luxe xả đá tự động đủ phụ tùng sơn máy Origine, mới ít xài 1 tủ Général 280L 1 cửa. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài).

51.000đ tủ Hitachi 140L 65 ngàn tủ Sharp 106L mới tinh. 36C Ngô tùng Châu Saigon.

Hotpoint 400 lít 2 cửa đặc biệt là xả đá tự động (Origine) như mới 1 máy lạnh 1 ngựa Weatherite. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài TSN).

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Pfaff 30. Hỏi số 235 Sư vạn Hạnh Cholon.

534 bán máy thêu Necchi 534 và Brother mới hoàn toàn tự động. Hỏi 142/117A Nguyễn Kim Sg.

Bán gấp Tủ lạnh Hitachi 180L 60.000đ. Tủ lạnh Sanyo 100L 40.000đ. Television Sanyo 20 inch, mordern 72, chưa khui : 90.000đ. Television 19 inch, hoàn hảo : 45.000đ. Hỏi tại 169/6 Bùi Viện Saigon.

Friden Olivetti

Máy tính Cộng, Trừ, Nhân, Chia trong nháy mắt. Dùng điện 110V và 220V. Kiểu mới nhất, Dư dùng muốn bán. Hỏi 273 Công Lý Saigon. trong giờ làm việc hoặc ĐT cho 95.978.

Kỹ nghệ lạnh LÊ-LAI

144 Lê Lai Saigon. ĐT. số 98467 lãnh sơn, sửa, bảo trì các loại máy điều hòa tủ lạnh, máy giặt v.v... Việc làm nhanh chóng bảo đảm, giá hạ. Có xe nhận và giao máy tại tư gia.

Bán 1 tủ ướp lạnh (Freezer Inoxidable) dài 1m20 ngang 0m60, cao 1m10 gồm 2 hộc chứa và 5 ngăn lạnh. Tiện dùng cho nhà hàng và làm sinh tố đặc hoặc chứa kem. Hỏi tại 012 khu C.Chung cư Nguyễn văn Thoại (đối diện trường tiểu học Nguyễn văn Thoại).

Dư dùng Hai cưa longloại lớn, tối tân nhập cảng (Pháp Quốc). 1) Cưa kim khí sắt tròn từ 0m30 trở lại, sắt tấm 2m40x1m20x30m/m. 10 tốc độ. Toàn bộ hàn lưỡi cưa, đá mài, 3 cuộn lưỡi cưa thép, mỗi cuộn 100 feet. 2) Lọng cây, xả cây sức 0m50 hai bánh tròn 1m. Moteur 4 ngựa 110-220V. 10 lưỡi cưa vòng ngang 60m/m. Địa chỉ 188A Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Rẻ quá ! Rẻ quá !

Chúng tôi bán hạ giá các loại : Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer đủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà. HOA MAI 454 Minh Mạng Cholon. Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

Huế Hãng Bông LYS không người trông coi, cần bán lại máy sản xuất băng vệ sinh (Serviettes), luôn cả giấy phép hoạt động, giá rất hạ. Bán 10 thùng chỉ sợi Đài Loan để đánh lưới, có lợi tức ngay. Hỏi 10 Lê th. Tôn Huế.

Cần bán gấp 1 máy in Pédal mới, 1 máy in Typo Wan-Yong mới và một máy in Typo Yoda 114 Nhựt. Xin hỏi tiệm giấy Vĩnh Xương, 30 Phan Phú Tiên CL.

Tủ lạnh nhỏ (50L) và tủ lạnh 120L bán giá phải chăng. Hỏi 245/1 Cách Mạng.

58.000đ tủ lạnh Sanyo 158N mới toanh. Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Giadịnh.

Bán tủ lạnh Hotpoint 2 cửa, 400L. Bloc máy, sơn toàn hảo. Hỏi 12/13 Phan kế Bính Dakao ngoài giờ làm việc.

Autoclave

Bán máy khử trùng cỡ lớn và nhỏ (USA) Inox. Tiện dùng cho lab. hoặc Mỹ viện. Liên lạc 170 Công Lý Saigon.

Cần bán máy in lớn, hiệu Chang yang tốt nhất của Đài Loan. Hỏi 66 Nguyễn Hoàng Chợlớn hoặc 74 Bis Thiệu Trị Phú Nhuận.

Cần bán 1 máy phun nước rau má 2 bình hiệu Jet spray. Số 15 Kỳ Con Saigon.

Bán rẻ. máy làm kem cây, cốc. 24/3 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điều máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Tủ Lạnh Hotpoint 300 lít bloc toàn hảo Cao Thắng Saigon 6/141C.

Máy điếc Đức Quốc tối tân

mới tinh dư dùng liên lạc Box 64 Hội An (Quảng nam).

Dư dùng cần bán một máy vắt sổ. Địa chỉ 134 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp 3 GE 20.000BTU 220V 19.000BTU. 220V và 1 GE đời mới 4 buton 18.000-BTU, 220V. Hỏi 242A Nguyễn minh Chiểu.

Bán một máy thêu tự động hiệu Necchi. Số 534. Địa chỉ 325/9C Hòa Hảo Quận 10 Sg.

Bán rẻ máy làm kem cây, kỳ còn mới nguyên. 35 Nguyễn Trãi ChợLớn.

Bán 1 Freezer Subzero 450Lít, 5 ngăn sơn mới, hoàn hảo (90). Hỏi Đạt Thành 150 T.M. Giảng ĐT 96 339.

Lò bánh mì điện hiệu Aquater đủ đồ phụ tùng với máy phát điện bán 4.500.000. Hỏi 101 Trưng Trắc Mỹ Tho.

Máy lạnh Carrier 13000 BTU điện 220 hoàn hảo, bán 70.000đ Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định ĐT : 23637.

TV-RADIO

Bán hay đổi bù

1 TV Nec 19 và 1 máy chiếu bóng Bell Howell 16 ly đổi lấy sắt cất nhà hay Honda dame. Ông Hồng 145 Đề Thám Saigon.

Sony TC-630 Tape Recorder mới tinh. Xem máy 6g30-7g30 chiều mỗi ngày. CN cả ngày. 109/6 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán 1 tape Akai 1800SD. 1 Ampli Pioneer, SX 1500 TD. 2 Loa Pioneer, CS99. Tất cả tình trạng như mới. Hỏi : 81/6 Nguyễn văn Giai Đakao (góc ĐTH)

Bán Cassette radio Crown 3 band AM.FM.1 máy đánh trứng 10 Speed hiệu Sear. Hỏi 51 Võ Tánh Saigon.

TV Mỹ 16 in (35), Sony 9 in (32). Bộ thâu băng -|- 2 loa (25). 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ. Cư xá Trương Minh Giảng.

Băng nhạc Pháp

T.M.T. số 7
phát hành 1-4-72. Bán lẻ 2.400đ.

Bán gấp 1 Tivi Sharp 23 inch 1 Tivi Nec 16inch 1 Tivi Sharp 19inch. 591 Trần quốc Toản Saigon.

Bán gấp 1 bộ Stéréo Sansui 5000A, SP.1500, Teac 4010S Auto Transfo, Headphone, có thùng và Catalogs. Hỏi 201/10 Võ Tánh nối dài Gia Định lối vào hồ tắm Đệ 1.

Ampli 5000XW (87), 5000-AW (75). 1500TD (50), X200D (62). 150D (42). 355 (38). 250 (25). Mono 102 (17). CS99 (94). CS77A (80). AR4x (40), CS33 (30). Sonic 300 60W (35). Echo 202 (29). 15/6 Nguyễn Trãi.

Teac 4010S, 4010SL. Loa 99A, 88A, SP3000 Sansui 5000A đèn âm thanh nổi, đèn màu tím nhạc màu, bán rẻ. 60 Nguyễn Hoàng Cholon.

KIOSQUE 26

Chuyên sửa tại chỗ và đến tận nhà cho các loại máy Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex và TV Mỹ, Nhựt. Thâu sang đủ loại băng nhạc VN và NQ màu lạ, kỹ thuật vững chắc, bảo đảm đúng tiêu chuẩn, phụ tùng đầy đủ nguyên thủy. Quán Bình Minh số 26 Nguyễn Huệ (Sg) hoặc 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalat).

28.000đ Sony 250, 78000 Ampli 5000AW (vỏ gỗ). 62.000 loa CS77 (tất cả thùng nguyên). Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Thính Phòng Ngân Thanh

TK 14/6 Nguyễn Cảnh Chân Saigon (sau Bộ Lao Động)

Chuyên thâu nhạc cổ điển Tây phương do Nhạc trưởng Vũ Chấn chủ trương. Khai trương ngày 15-4-72. Có sẵn nhạc mục biểu không.

37.000 nguyên thùng Cassette Panasonic AM/FM Stereo, National Phonograph AM/SW Stereo 9.000. Hỏi Ô Tứ 1 Bùi Chu (trong nhà thờ Huyện Sĩ).

Teac 4010S Ampli Sansui 5000 vỏ gỗ. Loa BX-1001, 24/3 HùngVương BìnhDương.

Đi lính bán 1 máy quay dĩa Nivico 2 loa rời, Automatic có FM và AM. Hỏi 111A Trương minh Ký (lầu).

Bán Ampli Pioneer SX6000 nguyên thùng. Hỏi 212/88 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

052G Akai M10, M9, M8, Teac A1500, Sansui 1000A, Denon 2 loa CS33, TV Sharp 19in. (mua bán đổi bù). 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

217 Nguyễn th. Thuật S.G

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh—Mời đến : Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

T.V. Ampli Cassette bảo đảm 3 tháng Có chuyên viên đến sửa tại nhà. Radio TV Phúc Lợi 601 Trần hưng Đạo SG. cần 2 em học nghề.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắn sẽ mua được, Nếu đến
T.V. Thanh Phong 209
Nguyễn Thiện Thuật Sgon

AR2Ax QR6500

GX280D-SS, 1800SS, 1730SS, GX-220D, 365D, 1810SD, Teac 4010-SL, A110, Sony TC165, 730, 580, Loa AR2Ax CS99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500, SP30. Ampli Marantz 22, Sansui 6500 4500 QX-8000, 6000, SX9000, QS2500 KR-5150, 6170, các loại Cassette Radio Stéréo Mono. 259/1 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Tốt mới bán Ampli Kenwood 5150 mới tinh (180 Watts) (64) Cặp loa Pioneer CSA31 (80 Watts) âm thanh dộ. dáo hay hơn CS77A (51). Ampli Sansui [illegible]000XW (thùng sách) (88). Deck Teac A4010S kiểu mới (2 đầu Head thâu phát mới tinh) (92). Cặp loa Pioneer CS99 (thùng sách) (95). Tivi Zénith 20 inch còn mới (51). tất cả 95o/o mới tốt. Hỏi (hẻm 22) 303 Bạch Đằng G.Đ.

GIÁ ĐẶC BIỆT

Loa AR2Ax [illegible]ral 1200, CS99A, 33A, 65K, S[illegible] 7000, 5000X, SX6000 9000 [illegible]000, KR5170, Teac 4070, 1810, [illegible]0D 4010SL, 730, 580, Cassette Deck (22) nhận đổi bù có nhiều [illegible] khác. 365/24 Phan đình Phùng Saigon

Akai M10 và cặp loa CS33 (110.000đ) có thể bán máy rời (80.000đ). Hỏi ngoài giờ làm việc trưa và chiều, 196 Hiền Vương tiệm Essogas Vạn Linh.

Stereo 8 Track Cartridge luôn Ampli chạy điện Tape Deck và 2 loa rời (20). Ampli Denon AM/FM Stereo luôn 2 loa rời vỏ gỗ (32), Thâu băng Stereo vỏ gỗ -|- 2 loa rời tuyệt đẹp (36). Hỏi 72/1 Nguyễn h. Đức PN

Bán gấp Akai 1800SD, 2 loa Akai, Ampli Pioneer, Tivi RCA và máy hát dĩa Garrard 95 Hỏi 49 Nguyễn Biểu (gần cầu chữ Y).

Tivi Sony sát Bình Điện (28 ngàn) 19 meuble (52) 12 (35) thâu băng Otomatic Reverse Stéreo (38). 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán một máy Pickup hiệu Grundg và một máyTV 23 inh hiệu Denon toàn đồ Philips hỏi số 5E Trần quang Diệu (nối dài).

TV Cuba 23 inches

Hình rõ như Ciné, bán 60 [illegible]. Hỏi 196Ter/5A Trần quang Khải Sg

Akai 1710W. cặp loa Akai SS110, 254/38 Bến Vân Đồn bên này Cầu dừa.

Sửa TV, Ampli

Chuyên viên đến tận tư gia sửa đủ hiệu TV, Tape, Recor, Ampli có bảo đảm. Giá phải chăng. TV HoàngMỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông).

Sansui QS-500 Ampli thêm vài để thành 4 Channel nguyên thùng (75). 541 Trần Hưng Đạo.

Cần bán gấp 1 tivi 17in hiệu Sanyo Model mới. Giá thật rẻ. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Ampli Sansui 5000 2 loa Sansui SP 1.500 thu băng Teac A2050 còn 90o/o mới bán. Xin hỏi 627 Phan Đ. Phùng Sgon.

Thúy Linh thâu băng nhạc

595. Trần quốc Toản ChợLớn. Nhận thâu tất cả các loại băng nhạc VN và Ngoại quốc Tiền Chiến, Thời trang. Giá rất bình dân.

ĐỊNH CƯỜNG

KỸ NGHỆ ĐIỆN -|- LẠNH

Sửa Tủ lạnh, máy lạnh, bảo trì. Sửa TV, Amplifie, Cassette, Magnétofone. 203 Trương minh Ký G.Đ. ĐT 40940. Có chuyên viên đến tận nhà, xe chuyên chở.

Loa AR-2AX CS99A, 88, 77-A, SP2000, S-15, BX-1200, AS-303, Ampli 5000-X, 5000-A, 4500, 2500, 8000, 5150, 9000, 1000-TW, Tape deck 200D, 220D, 365-D, M10, Sony 350, 5000-W, quay dĩa PL-6, Nivico TV, Sanyo 20', Sharp 12'. Hỏi 33-B, Lý Thái Tổ Saigon (khu phố bình, cách cây xăng Caltex ngã Bảy 100m).

T.V National 19in meuble có chân 55 ngàn và 1 [illegible], 12 in 94/14 Trần khắc Chân T.Đ.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

TIVI bán

Hàng mới về đủ loại xài bình, xài điện. Xe giao [illegible] đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

Kiosque số Nguyễn Huệ 7

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

Bán gấp 1TV Denon 19in loa có cửa có chân, 1 Sharp [illegible] Nec 16in có chân, 1 thâu băng [illegible] văn Duyệt Sg khởi nghĩa dịa Đô Thành hẻm Lộc Hưng 8,2 ngang hông nhà giây thép gió.

Khách sành điệu

JVC Nivico gồm tape deck, Cassette deck turntable ampli Speakers, máy nhà nghề âm thanh rất net. Mới ông đi 203 trả 195 ngàn lại thương lượng. Hai TC 580 5000X, Sony SS-2800 (chỉ thua loa Mỹ) 280 ngàn. Tất cả khui thùng, mới toanh Cần bán 1 trọn bộ, đã lỗ chút ít. Hỏi Ô. Thuận 3 Đỗ thành Nhân (sau tòa Tỉnh GĐ) ĐT/QĐ.32968.

TV AMPLI MAGNÉ

Cassette. Lãnh sửa bảo đảm do nhóm chuyên viên và cố vấn ngoại quốc tăng cường tại xưởng với đầy đủ đồ phụ tùng nguyên xứ. Lãnh sửa T.V. Ampli tại tư gia do chuyên viên PX đảm nhiệm, mở cửa cả ngày chủ nhật. Xưởng sửa chữa Điện tử MINH-ĐẠT, 184 Đinh tiên Hoàng Dakao — ĐT 25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Băng nhạc thâu sao hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thạch Thủy, P-M-Cương, TKC Tô Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly.. **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

FISHER SERVICE CENTER

37 Trương Quốc Dũng, Phú Nhuận 110 Cách Mạng PN, quẹo mặt) sửa bảo đảm các loại máy Fisher 800T 250TX, 701, 601, 801 .v.v. đầy đủ phụ tùng nguyên thủy. Sửa và giao máy tại gia. Do Đại Diện hãng Fisher tại VN đảm nhiệm kỹ thuật sửa chữa nhanh chóng.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

— AMPLIFIER, TAPE RECORDER, SPEAKER, TÉLÉVISION, RADIO, CASSETTE. — Có tất cả các loại phụ tùng để thay thế các loại máy trên với nhóm chuyên viên ưu tú được uy tín nhứt từ xưa đến nay việc làm bảo đảm, giá phải chăng. Xin đến ngay tiệm DU, DU, DU, DU RADIO 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) Saigon.

Teac A5010SL

4070 (đầu Ferrite không mòn). 4070, 4010SL, 2070, A20 Sony TC 730, 580, TC165 (deck cassette). Akai 365D, 280D, 220D, X5000W, 1810, 200D. Ampl. Fisher 800T, Marrant 22 LaFayette 1500TA (190w) Ampli Sansui GR6500, 4500 (4 Channel) 7000 5000X, 5000AW. Pioneer SX2500, 9000, 8000, 6010, 1000TW, Kenwood 140U, **AR2AX** Fisher 111K, Pioneer CS99A, 88, 77A, 77, 33A, Sansui SP3500, 2500. Tất cả nguyên thùng, máy móc đảm bảo, giá cả rất thật. Luôn luôn có một toán thợ chuyên môn sẵn sàng hầu tiếp quí vị về mọi Kỹ thuật. Mời đến 85 Hùng Vương Chợlon (sau lưng hãng thuốc Mic gần bến xe An Đông bên đường rầy xe lửa).

Ý KIÊN (TIẾP THEO TRANG 1)

một nhà doanh nghiệp, Bộ trưởng Butz. Kế đó là điều : cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mỹ-Hoa, với cờ mở trống dong, với hoa chăng đèn kết, được khoa trương như một đại cuộc làm lại thế gian ; cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mỹ-Nga, với cung cách túi xùi khiêm tốn, kín hở giải bầy như chỉ tính chuyện làm ăn vụn vặt.

Như là chọc vào mắt !

Mới cách đây hơn 2 tuần, một phái đoàn quân sự hùng hậu của Nga Xô viếng thăm Bắc Việt (26-3). Sau đó (29-3) CSBV khởi sự trận tổng tấn công. Lập tức Mỹ chính thức tố cáo CSBV công khai xâm lược. Và mạnh mẽ hơn, tố cáo Nga cung cấp rất nhiều chiến cụ cho CSBV đi cướp phá các nước trong vùng Đông Nam Á. Rồi BV tiếp tục bị oanh tạc đại qui mô. Nga phản ứng mạnh mẽ bằng cách cho một tổ chức quần chúng (Uỷ Ban Bảo Vệ Hòa Bình Thế Giới) lên tiếng lên án chiến dịch oanh tạc BV. Và trong khi lãnh tụ Brezhnev chuyện trò thân mật với Bộ trưởng Butz thì đài Mạc Tư Khoa, để hưởng ứng lời kêu gọi ủng hộ của Bộ Ngoại Giao CSBV, đài Mạc Tư Khoa đưa ra lời bình luận mà câu kết là «trích thuật» lời tuyên bố của Cộng Sản Bắc Việt. Lời trích thuật nói «mỗi người Việt-Nam đều có quyền đấu tranh ở bất cứ tỉnh nào trên lãnh thổ V.N. ». Nghĩa là CSBV có quyền tấn công vô Nam VN và ngược lại Bắc VN có bị trả đũa thì đó là chuyện dĩ nhiên. Bài bình luận của Nga-Xô chỉ khẳng định theo bản tuyên bố của CSBV nói rằng « quyết tâm phá tan hành động phiêu lưu chiến tranh mới của Mỹ ». Nga không đưa ra một yêu sách cụ thể nào, trừ yêu sách tổng quát quen thuộc là « Mỹ chỉ có mỗi một đường thoát là rút ngay quân đội của họ khỏi VN và các nước khác ở Đông-Dương »— tức điều Mỹ đang từ tốn thực hiện. Việc đòi Mỹ họp lại hội đàm Ba-Lê là điều C.S.V.N hiện đưa lên hàng đầu và đã yêu cầu các cường quốc áp lực với Mỹ, Nga không nhắc tới. Dù rằng đến như Pháp cũng đã đòi hộ CSBV.

Một số sự kiện lặt vặt vừa kể dĩ nhiên chỉ là một phần nhỏ cái mặt nổi của toàn bộ vấn đề giữa Nga và Mỹ (trong đó có vấn đề VN). Thế nhưng dù ít ỏi thì đó cũng là dấu hiệu đáng ghi nhận để người VN cố mà nhớ lại rằng chiến trường là mặt khác của thị trường và thị trường là mặt khác của chiến trường. Người Nga phải làm gì để bán được hàng cho Mỹ và được mua hàng Mỹ theo điều kiện chỉ dành cho Tây Phương, điều đó CSBV cố tình làm như không biết để chỉ biết rằng trong suốt năm 1971, theo lời Bộ trưởng Hàng Hải Nga, CSBV đã được cung cấp một triệu tấn hàng hóa. Hàng gì mà nặng vậy ? Đó là những hàng vừa được bày ra : PT76, T54, đại bác 130ly, Sam và hỏa tiễn 122ly v.v...

Cuộc nói chuyện giữa Mỹ-Hoa là cuộc nói chuyện giữa anh giàu với anh nghèo muốn làm giàu. Cuộc nói chuyện giữa Mỹ-Nga là cuộc nói chuyện giữa hai anh giàu vừa hợp tác vừa kèn cựa. Cuộc đại tấn công của CSBV giúp được gì cho những cuộc mưu tính đó, và được bao nhiêu hoa hồng ?

CHINH LUẬN

[illegible] Nệm Xe Hơi

[illegible] cho các loại xe và chiếc mui Pha-Lê cho xe LADA [illegible] trong sáng, nhẹ nhàng, bền [illegible] mui Tole [illegible] NH-GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái Nga sau Đ.T [illegible] SAIGON.

TIẾP THEO TRANG 1

Quốc vụ Khanh Bétancourt tường thuật kết quả công du Lố Ma Ni vừa qua của ông.

Sau cuộc hội đàm với TT Nixon và Kissinger tại Bạch Cung sáng 12-4, lãnh tụ Cộng Hòa Thượng Viện Hugh Scott và Trưởng Khối Cộng Hòa Hạ Viện Gerald Ford tuyên bố với báo chí Bạch Cung rằng HK và VNCH chỉ trở lại hòa đàm Ba-Lê khi nào có điều gì cần thương thuyết, mà phải thương thuyết nghiêm chỉnh mới được. Cả hai tin rằng: với sự viện trợ đầy đủ của Mỹ, VNCH đủ sức đương đầu với bất cứ 1 thử thách nào do vụ xâm lăng hiện nay của CSBV gây ra.

Bằng vào thư từ của cử tri sở ông, kết quả của các cuộc thăm dò ý dân và nhận định của những người mà ông tiếp xúc, DB Ford tin rằng việc gửi thêm không lực và hải lực từ Mỹ qua ĐNÁ giúp quân đội VNCH được sự ủng hộ rộng rãi ở Hoa Kỳ và dân Mỹ ngày nay đã hiểu rõ chính sách của Nixon đã khiến Hoa Kỳ có thể tiếp tục rút quân về nước đồng thời bảo toàn sinh mạng số lính Mỹ ít ỏi còn lại ở VN và ngăn không cho CSBV đoạt chính quyền ở NVN.

NS Scott chê báo chí Mỹ bóp méo thực trạng chiến trường để dẫn chứng làm tưởng các lực lượng phòng thủ (VNCH) lâm vào cảnh nguy kịch trước áp lực địch đối với 1 số địa phương. Scott vạch rõ tin báo không phù hợp với tin tức ông nhận được trong những buổi thuyết trình của các yếu nhân cao cấp trong chính phủ Mỹ. Scott nhận thấy giới lãnh đạo Quốc Hội và công luận nay đã nghĩ rằng hoạt động tăng cường của không quân và hải quân Mỹ tại chiến trường Việt Nam là 1 điều cần thiết. Scott nhấn mạnh Hoa Kỳ sẽ họp lại hòa đàm ngay khi có «điều gì mới mẻ» phe bên kia biết rõ những điều khoản của Mỹ. Tuy nhiên Scott không tiết lộ với báo chí đây là những điều kiện gì.

Phản chiến Mỹ tung tin

CAMBRIDGE HOAKỲ, 12-4 (UPI).— Một tổ chức phản chiến tại Massachusetts hôm thứ Tư nói rằng có ít nhất 11 chiến hạm Mỹ, trong số có 1 chiếc mang hỏa tiễn điều khiển, đã tiến về một điểm hẹn trong Thái bình Dương trên đường tới Đông Dương để giúp phản công CSBV tại VN.

Cũng theo tin của tổ chức này thì 21 ngàn người và 411 phi cơ đã rời Mỹ đến ĐNÁ trong 1 phần của nỗ lực của Mỹ giúp lực lượng VNCH. Trong 1 bản tin mới nhất về hoạt động binh sĩ Mỹ ở vùng chiến tranh, nhóm này cho biết 199 phi cơ khác, 25 tàu và 37.200 người hoặc đã được đặt trong tình trạng báo động hoặc đã rời hay sẽ rời Mỹ đến 1 địa điểm chưa rõ.

Hôm thứ Ba, nhóm phản chiến nói trên loan tin rằng ít chất 16.350 người và 341 phi cơ đã rời hoặc sắp rời Mỹ để lên đường đến Đông Dương.

Vấn đề tuyên chiến với CSBV

HOA THỊNH ĐỐN, 12-4 (UPI).— Nghị sĩ Mike Gravel, Dân chủ, nổi tiếng là bồ câu, hôm thứ Ba đã đưa ra trước Thượng Viện Mỹ một tu chính án đề cập đến việc Hoakỳ tuyên chiến với CSBV nhưng đã bị đa số Thượng viện, với 78 chống 8 phiếu từ chối không đem ra bỏ phiếu (Chính Luận đã đăng hôm qua). Bản tu chính án trên được đính kèm với dự luật của NS Jacob Javits (CH) nhằm giới hạn quyền chiến tranh của Tổng Thống Mỹ. Tu chính án viết dưới hình thức một bản tuyên chiến ghi nhận «một tình trạng chiến tranh được chính thức tuyên bố xảy ra giữa Hoa Kỳ và nước VN DCCH (CSBV) và Tổng Thống (Hoakỳ) được phép và được lịnh sử dụng toàn thể lực lượng hải quân và quân sự và tài nguyên của chính phủ để tiếp tục cuộc chiến chống lại nước VN DCCH».

Điều có vẻ khôi hài là Nghị Sĩ Gravel phản chiến nay lại tuyên bố ông sẽ bỏ phiếu chống tu chính án tuyên chiến này nếu ông có cầy cục đưa bản tuyên chiến với CSBV ra bỏ phiếu trước Thượng Viện.

NS Gravel nói « Tôi không muốn một cuộc chiến tranh ở đó (VN). Có thể là chúng ta làm cho Tổng Thống (Nixon) biết rõ là đủ số phiếu «không» (tuyên chiến) để chứng [illegible] không có sự ủng hộ đa số cho cuộc chiến này ». Ông [illegible] rằng CSBV không [illegible] ra một mối đe dọa nào đối với nước Mỹ và như thế mà người Mỹ [illegible] tiếp tục giết người BV. Ông nói «chúng ta ít ra cũng phải lịch sự nhìn thẳng vào mặt họ (CSBV) mà nói chúng tôi tuyên chiến với các ông».

Tuy nhiên NS Javits lại lo rằng Thượng viện có thể bị hiểu nhầm nếu đem tu chính án này ra bỏ phiếu và sau nửa giờ bàn cãi Thượng viện không chịu bỏ phiếu tu chính án này.

Tin mới nhất cho hay hôm thứ Tư bằng 56 phiếu chống 23 phiếu, Thượng Viện Mỹ lại từ chối không chịu bỏ qua dự luật hạn chế quyền chiến tranh của Tổng Thống Mỹ và cuộc bỏ phiếu dứt khoát của Thượng Viện sẽ dự liệu vào ngày thứ Năm này. Trước đó hôm thứ Ba, Thượng viện cũng đã bác bỏ đề nghị đưa dự luật này sang Ủy ban Tư pháp Định chế TV trong vòng 45 ngày để cứu xét tính cách hợp hiến của dự luật.

Tặng bạn ngoại quốc, chơi tranh hoặc hình

Họa - Khắc trên ván ép

theo nghệ thuật cổ truyền VN

- Tinh vi, sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ, trên lụa trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước hiện chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).** Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo MÀN ẢNH.

Đọc và cổ động Chính Luận

14 TIẾP THEO TRANG 1

nay được xem như là ranh giới mới giữa quân VNCH và CSBV. Cộng quân đã lợi dụng thời tiết để củng cố vị trí của họ trong vùng chiếm được ở phía Bắc sông cửa Việt. Không lực đồng minh bớt hoạt động khiến cho CSBV có thể chuyển nhiều quân vào vùng đồi núi ở phía Tây để từ đó đánh bọc hậu vào phòng tuyến của VNCH. Tuy nhiên thời tiết xấu cũng có lợi cho Việt Nam Cộng Hòa. Phái viên Telegraph cho biết có ít nhất 3 chiến xa CSBV đã bị bỏ lại gần Quảng Trị vì hết xăng. Chính vùng núi bị mưa tầm tã đã khiến cho cả lục quân lẫn chiến xa rất khó tiến.

Mặt khác, trời mưa che phủ làm quân đội VNCH dễ tổ chức các cuộc phục kích ở phía Tây vùng đồng bằng chạy dài theo bờ biển.

Nguồn tin chính thức của VNCH cho hay lúc 9g30 sáng qua, 1 thành phần sư đoàn 3 BB giao tranh với địch trong vùng 9cs ĐB Đông Hà hạ sát 22 Cộng quân, tịch thu 2 súng cộng đồng và 3 súng cá nhân. Phía bạn vô sự.

Lúc 13g chiều qua, một đơn vị ĐPQ chạm địch tại 11cs Đông Bắc Hải Lăng hạ 10 Cộng quân.

Lúc 14g30 một thành phần BB chạm địch tại 4cs ĐB Đông Hà, hạ 7 Cộng quân tại chỗ tịch thu 100 đạn súng cối 60 ly.

Trong cuộc hành quân Lam Sơn 45 trong ngày hôm qua, một thành phần bộ binh lục soát một điểm cách căn cứ King 1 cây số về phía Tây đã tìm thấy xác 5 Cộng quân tịch thu 120 bánh thuốc nổ TNT.

Phát ngôn nhân Hải quân loan báo rằng chiến hạm Oklahoma City và 3 khu trục hạm đã bị pháo binh CS đặt gần cửa Việt bắn nhưng không trúng. Đại bác của chiếc Oklahoma City đã làm im 3 vị trí trọng pháo của địch. Ba khu trục hạm cũng bắn trả nhưng không rõ kết quả.

3 TIẾP THEO TRANG 1

hàng từ thủ đô ra miền Trung, nhất là gạo.

Ngoài ra, một thể thức cho vay để tái thiết xí nghiệp do chiến tranh gây ra như Tết Mậu Thân 1968 do quỹ Phát Triển Kinh tế sẽ được Bộ Kinh Tế áp dụng cho tất cả xí nghiệp bị tàn phá, hư hại vì chiến cuộc.

Phóng viên chiến trường được gắn huy chương

Phóng viên chiến trường Nguyễn thành Liêm 44 tuổi người đã quay phim trận dụng độ chiến xa giữa VNCH và quân CSBV tại Đông hà hôm 9-4 mà khán giả đài truyền hình SG được dịp xem mới đây vừa được chính ông Tổng Trưởng Thông Tin Trương Bửu Điện trao gắn Tâm lý chiến Bội Tinh Đệ Nhị hạng tại Huế ngày hôm qua.

Ông Tổng trưởng Thông Tin đến Huế để kiểm soát công tác của toàn thông tin đặc nhiệm chiến trường và các đài truyền hình truyền thanh tại Huế.

Ông cũng đã ra chỉ thị cho Đài phát thanh Huế nới rộng chương trình phát thanh địa phương thêm 1 tiếng đồng hồ để nói về các hoạt động của Mặt trận Nhân dân Trị Thiên kháng Cộng theo lời yêu cầu của phái đoàn DB thăm giới tuyến mới đây.

Tình hình QK III và IV

Tại Kiến Tường, quân khu 4 hôm qua một thành phần BĐQ giao tranh với địch 2 lần trong vòng 16 và 17 cây số TB quận lỵ Kiến Bình hạ 45 Cộng quân, tịch thu 1 súng cộng đồng 10 súng cá nhân, phá hủy 1 súng cối 82 ly. Phía VN có 2 binh sĩ tử thương.

Vào chiều thứ Ba, 1 tiểu đoàn BĐQ giao tranh với một lực lượng địch không rõ quân số tại 16cs TN tỉnh lỵ Mộc Hóa (Kiến Tường) hạ sát 63 Cộng quân tại chỗ tịch thu 2 súng B40 và 4 súng cá nhân. Phía BĐQ có 1 tử thương và 2 bị thương.

Tại Phong Dinh, lúc 0g30 sáng qua Cộng quân pháo kích 3 hỏa tiễn 107 ly vào phi trường Trà Nóc và 1 quả khác vào phi trường Cần Thơ, cả 2 cuộc pháo kích không gây tổn thất nào.

Gần Saigon hơn, Cộng quân sáng sớm hôm qua đã pháo kích 14 dạn súng cối vào căn cứ Không quân và tiếp vận của Hoakỳ, ở Biên Hòa 18 cs ĐB Saigon khiến 2 cố vấn Hoa kỳ bị thương và hư hại

Một thông cáo của MACV cho biết không lực Mỹ đã thực hiện 19 phi vụ B.52 trên lãnh thổ VNCH trong 24 giờ qua chấm dứt hồi trưa thứ Tư. Trong số đó nhiều nhứt là tại vùng 2 cây số Bắc [illegible] Lộc với 5 phi vụ và 40cs Tây Kontum với 3 phi [illegible] Tất cả các phi vụ này đều nhắm vào vùng tập trung quân CS.

Ngoài ra, các chiến đấu oanh tạc cơ khác cũng đã thực hiện 297 phi vụ oanh kích chiến thuật trên lãnh thổ VNCH.

Bộ tư lệnh QS Mỹ tại Saigon hôm thứ Tư loan báo việc rút 3 đơn vị phi cơ trực thăng khỏi Việt Nam Cộng Hòa và cho biết thêm con số phi cơ trực thăng Mỹ trong vùng chiến tranh hiện còn ít hơn 900 chiếc. 30 chiếc trực thăng thuộc 3 đơn vị này sẽ được giao cho các đơn vị khác của không lực Việt Nam Cộng Hòa và quân đội Mỹ.

Một số lính Mỹ do dự không đi tuần tiễu

Chiều thứ Tư, khoảng 50 binh sĩ thuộc Lữ đoàn 196 BB Mỹ đã chần chừ trong 90 phút khi được lệnh tuần tiễu bên ngoài căn cứ Phú Bài, cách vùng phi quân sự 70 cây số. Những binh sĩ này thoạt đầu từ chối lệnh của đại đội trưởng và sau đó khoảng 30 phút vị tiểu đoàn trưởng tới nơi ra lệnh cho họ leo lên xe và được đưa đến bộ chỉ huy tiểu đoàn gần phi trường Phú Bài.

Các phóng viên bị quân cảnh chận xa khu này. Một tiếng đồng hồ sau, các binh sĩ nói trên, thuộc đại đội Charlie, tiểu đoàn 2, lại được đưa lên xe để lên đường.

Trước đó, đại đội 1 thuộc tiểu đoàn 1 Lữ đoàn 196 BB Mỹ đã được 4 phi cơ trực thăng vận lên rặng núi lối 7cs TN Phú Bài để hành quân lùng diệt địch. Cho đến trưa vẫn chưa có đụng độ nào với địch.

Số binh sĩ Mỹ nói trên thuộc 400 người vừa được đưa ra Phú Bài hôm thứ Ba cùng với một pháo đội. Các sĩ quan cho biết nhóm binh sĩ này sẽ tuần tiễu chặt chẽ quanh vòng đai Phú Bài. Đây là nhóm Bộ binh Mỹ tuần tiễu tại vùng quanh căn cứ cực Bắc của Mỹ ở Nam VN.

THUỐC PHONG NGỨA

nổi mề đay, ong muỗi dốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Trị bịnh lỗ mũi

Trị : Nhức đầu, sổ mũi, có máu, ra mủ, nghẹt thúi, có thịt dư. Ông **ĐỒ NAM 146** *Võ Tánh Saigon.*

Con nít ỉa chảy

Uống TANOGEL (Beta)

Dễ uống—Không độc

Bán tại các nhà thuốc Tây

THUỐC

Thận suy, Dương kém, Đau lưng. Nên đến 232 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn nhờ ông Giáo Sư Anh Văn chỉ thuốc gia truyền thiên hạ Đệ Nhất dùm cho. Danh bất hư truyền

LINIMENT HINDOU *Dầu nóng Ấn-độ*

NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

SIROP BEBÊ TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

NÔN MỬA, NẤC CỤC

Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sửa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những nôn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop **PULMOCAMPHRÉ** *Donapha*

Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NÍT

HO — SUYỄN — CẢM — ĐÀM — DAI DẲNG

CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

Thuốc viên **LINDAL** *trị :* **CẢM CÚM ĐAU NHỨC**

UỐNG KHỎI CHÍCH

Kiết ly - ỉa chảy -

VEREX

NGƯỜI LỚN—CON NÍT

Số KN 508-BYT/QCDP.29-10-63

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người nhanh nhẹn lo xe gắn máy làm việc ngày 2 buổi sáng từ 10giờ đến 12 giờ chiều từ 4giờ đến 6giờ. Lương từ 6 đến 10 ngàn. Xin hỏi tại 38/10/22h Trần khắc Chân Tân Định.

Cần 1 chị nấu ăn Nam rành.(nhà ít người). Lương (4000đ) 219 Tự Đức Saigon.

Cần Nữ Dược Sĩ để hợp tác mở dược phòng. Xin liên lạc cô Liên Trung Tâm HTX. Giảng đường E 255 Lê Văn Duyệt Gia Định.

Cần một cô đỡ hương thôn rành việc để làm tại nhà Bảo Sanh. Hỏi 329C Minh Phụng từ 15g30 đến 17g30.

Pharmacie cần 1 cô bán thuốc thạo lanh lẹ trả lương hậu. Hỏi 234 Trương minh Ký Gia Định.

Lương trọng hậu Cần gấp Hai thợ sửa TiVi giỏi, nhiều kinh nghiệm. Hỏi 108 Tổng Đốc Phương Chợlớn, Thương Lượng.

Cần thợ sửa xe gắn máy và thợ tiện rành nghề, lương tháng hoặc làm chia số 5 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Thơ ký cần 1 người có trình độ Tú Tài giỏi Pháp Văn biết đánh máy làm việc cho nhà in. Có xe gắn máy càng tốt lương hậu. Hỏi 6A Lê quí Đôn Sg. (góc Phan đình Phùng. L.Q.Đôn).

Cần 6 cô trẻ đẹp để trình diễn thời trang giúp hội phước thiện. Hỏi nhà RoSa 125 Nguyễn Du Đ.T. 92961.

Garage Lộc Thành Cần thợ Đồng và Sơn thật giỏi. 64B Hùng Vương ChợLớn.

Cần 1 thợ sửa tủ lạnh, máy điều hòa. Lớn tuổi Hỏi 170 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần người giúp việc nhà lương hậu. Hỏi Bà Minh số 109 Lô A Lầu 1 Chung cư Ấn Quang.

Cần 1 Người đàn bà làm việc trong quán ăn và 1 người bồi bàn thật rành nghề. Hỏi 10 Trương quốc Dung quán Nam Long (Cách Mạng).

Nhà hàng mới khai trương cần nhiều cô trẻ đẹp chạy bàn lương 6.000đ bao ăn Biết chút Anh Văn. Hỏi Nhà hàng Tiên Cảnh 131 Nguyễn Du Saigon.

Cần nhân viên và thư ký trẻ, duyên dáng bặt thiệp liên lạc 150 Bùi Thị Xuân Saigon.

Quán Việt Nam đông khách cần nhiều chiêu đãi duyên dáng lịch sự lương hậu, bao ăn ở. [illegible] quán Thanh Thủy 224 [illegible] Đăng GiaĐịnh.

Cần 2 nữ sinh hiền ngoan đứng đắn vui tính học buổi sáng 1 học chiều thay nhau coi dùm nhà ít người. Bao ăn ở có tính cách gia đình lâu dài. Gởi ảnh và lý lịch rõ về Hộp thư 246 Ty Bưu điện Chợlớn.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon.

Cần Tuyển gấp 2 thư ký văn phòng thạo dịch vụ xuất nhập cảng biết Anh Văn. Nam ứng viên phải hợp lệ quân dịch. lý lịch và kèm 1 ảnh thư cho : P.O Box 372 Saigon.

XÍ NGHIỆP PHÁP CẦN 1 tài xế văn phòng giám đốc biết tiếng Pháp 1 Chef de Quart ngành Lò Lửa chạy dầu cặn. Hỏi Hãng rượu Bình Tây 40b Lê quang Liêm Cholon.

Cần 1 Chị Bếp người Nam, nấu ăn Tây, Việt bao giặt ủi, 1 Chị giữ em (đã đi học 1 buổi) bao làm công việc nhà, nhà ít người. lương cao. Hỏi số 8, Lý Thánh Nguyên Chợ Lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam) để chỉ dẫn.

Cần 1 tài xế lái xe nhà, lớn tuổi, Kinh nghiệm lương hậu. Hỏi 53 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần gấp Thầy Cò biết rành tiếng Pháp. Làm đơn gởi đến AIP 41 Mạc đỉnh Chi Saigon kèm theo lý lịch và ảnh.

Cần 1 tùy phái lương 6000đ, 1 nữ thư ký đánh máy thạo Anh văn kiêm thâu ngân 1 em bé gái 15 tuổi để bế em và 1 bà bếp giỏi nấu đủ món Pháp, Mỹ, Tàu lương cao. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định ĐT.23637.

Cần tài xế xe nhà biết sửa máy. Hỏi 168 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần Y tá nhà sanh lương cao Bảo Sanh Kim Ngọc 26/35 Đakao Saigon.

Pharmacie cần người bán thuốc thật giỏi. Hỏi 410 Trương minh Giảng Saigon.

Cần người 1 Dược sĩ hợp tác mở Pharmacie 2 Cô bán thuốc rành nghề không biết xin miễn tiếp. Hỏi 249 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Công ty bảo hiểm Cần nhiều đại diện, môi giới tại Đô Thành Saigon và các Tỉnh Thị Xã trên toàn quốc. Điều kiện rất dễ dàng, trả dài. Xin liên lạc Ông Tổng Giám Đốc Hộp Thơ số 271 Chợ lớn.

Thanh niên 30 tuổi tháo vát, nhiều kinh nghiệm giao dịch thương mại ~~ngân hàng~~. Thạo Anh Pháp. Có phương tiện di chuyển riêng, có bằng lái xe. Được miễn quân dịch Cần tìm việc hợp khả năng. Xin liên lạc Ô. Le văn Quang Box 1114 Saigon.

Cần Thợ rành nghề sửa Honda. Hỏi Toàn Honda 175 Nguyễn thiện Thuật Sg (Không rành nghề xin miễn tiếp).

Cần 1 cô giáo biết sư phạm kèm 1 em lớp tư. 329 Ng-đình Chiểu P.N.

Cần 1 nữ thâu ngân kiêm thư ký, thông thạo Anh văn, biết đánh máy lương 8.000đ ký quỹ 20.000 và 1 tùy phái lương 6.000đ Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định Đ.T : 23.637.

Cần gấp một thợ ráp quần tây, robe rành nghề và một thợ phụ bao ăn ở. Hỏi tại 348 Phan đình Phùng Sg.

Cần 3 người trai hay gái dạy nghề. Hỏi bà Miên 126 Bùi thị Xuân Saigon 2.

Cần 1 nam lao công 1 người bào chế thuốc Bắc. 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 1 bếp nấu ăn bắc, 1 giữ em lương 7.000đ/tháng không rành miễn tới. 329 Ng-minh Chiểu Phú Nhuận.

Cần 1 tài xế xe nhà đứng tuổi 329 Ng-m-Chiểu P.N.

Cần thợ sửa xe lam và Vespa chuyên môn lương từ 15.000 đến 20.000 nếu giỏi có thể hơn. Hỏi Thông Mỹ 4E Hiền Vương Đakao.

Cần 2 cô làm móng tay rành nghề. Hỏi 164D Phan thanh Giản Sg.

Cần người giúp việc nhà khỏe mạnh, và một em bé sai vặt lương cao. Xin Hỏi số [illegible] Huỳnh Thúc Kháng Saigon.

Cần gấp một người đàn bà biết nấu ăn hủ tiếu, 2 người làm phụ trong bếp. Xin hỏi nhà hàng Tân Long 60 Tôn thất Thiệp Saigon.

Gia đình đứng đắn, cần 2 cô giúp [illegible] giúp việc nhà và 2 người phụ bếp lương hậu. Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Gà con ! Gà con ! THANH TÂM Nơi bán gà có uy tín và lâu nhất nước. Bán dầy đủ các loại gà nuôi thịt Pilen, Hubbard nuôi đẻ Bad Cock, Welp, Brown-Nick...lâu trong lúc khan hiếm nhất vẫn không thiếu gà. Giá phải chăng. Xin quý vị đến ngay 258 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT : 99.607.

Nuôi trẻ tại 35/9 Phát Diệm Sg. giá rất hạ.

Cần mua 1 bơm Submersible 1 ngựa. Ai có hỏi 32/7 Đặng Dung (trên lầu) hay ĐT 95.405.

QUÍ VỊ Cần sửa, sơn, vôi, trang trí nhà hàng, phố - biệt thự, vẽ họa đồ, xin giấy phép xin giao cho : Sơn Mỹ Công Thương 291 Gia Long, Sg ĐT-23656 Công [illegible] bảo đảm. Giá phải chăng.

Cầu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

NHÀ NHUỘM TỎ CHÂU 738 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon Đ.T. 93.163. Nhận nhuộm Montagut và tất cả các loại hàng cũ mới. Màu bảo đảm.

LÀM GIẤY XUẤT NGOẠI miễn phí cho các cô có chồng đã về Mỹ rồi. Hỏi: 145 Đề Thám Saigon.

Bureau ghế xoay tủ hồ sơ USA mới nguyên giá rẻ. Tại 31A Võ di Nguy PN.

Bán rẻ một bộ trống Pearl, còn mới. 11 đường Mai Khôi (chợ Ông Tạ) gặp Hiếu.

Organ Yamaha model L-20B còn thùng mới nguyên 47.000đ. Hỏi cô Liên 24B Cách Mạng. Tel 24.937 giờ làm việc.

Tủ hồ sơ, bureau, ghế xoay nguyên thủy do hãng Mỹ đẹp sở. Bán giá đặc biệt tại 53 (54 cũ) Nguyễn Huệ, GiaĐịnh tiếp khách từ 12giờ trưa tới 21giờ.

Bán 3 tủ bày hàng, mỗi cái dài 1m,8 cao 2m, kính dầy 5 ly. Hỏi quán Vạn Thắng, số 29 Lê Lợi, Saigon, (đối diện nhà sách Khai Trí).

Xin thông báo quý khách rõ NHÀ MAY **Phương - Mỹ (THẨM MỸ cũ)** May áo dài tay Raplan, áo đầm, áo kiểu, quần Cigare TRƯỚC Ở số 674, Phan đình Phùng (Bàn Cờ) NAY ĐÃ DỜI VỀ : Số 15 Lô 65 Hẻm Huệ Quang đầu đường Vườn Chuối, Phan đình Phùng Saigon.

HIỆU KHẮC DẤU **BIÊN THÀNH** *Khắc dấu : Đồng, Gỗ và Cao su [illegible] làm mau lẹ. Trước Ty CSQG BH 36 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.*

Bán sắt sắt chữ U để làm cửa sắt, sắt chữ V để làm giường sắt bán sỉ và lẻ giá thật rẻ. Xin hỏi 386 đg NguyễnTrãi Tân Nghi Tân.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

SẢN XUẤT HOA NHÂN TẠO THANH HÀ 156, Trịnh minh Thế Khánh Hội Bán sỉ đủ loại hoa nhân tạo. Lãnh làm hoa cưới (Loupe cô dâu). Đẹp giá bình dân. Nhận dạy làm hoa giấy, vải, sa-ten... Hỏi Bà Dân Sanh ĐT. 23.350.98.972.

Nuôi trẻ *lầu 2 Building 6/1 Lê văn Duyệt Saigon Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi.*

GIẶT SẠCH LẤY HẤP KỲ Không đâu bằng Á Tuyết NHÀ GIẶT KHOA HỌC 33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Giặt, Xấy Khô 90đ 1 KILÔ Hoàn toàn bằng máy mỗi phút 1 Kilô lãnh đồ tiệm giặt và công tư sở Cung cấp, sỉ và lẻ giá kỹ nghệ thương hạng. 342-344 Phan thanh Giản Saigon.

Auto CHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT : 21525 làm mui nệm áo nệm dẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

NHÀ SẢN XUẤT nút nhôm ở xóm Chùa đường Nguyễn hữu Cảnh Xóm Chùa Tân Định vào khu nhà thờ hỏi thăm nhà sản xuất nút nhôm, có sản xuất đủ cả thứ nút khuôn dóng bằng đồng máy ép bằng thép nhà xuất sản có bán hạ giá.

Bán 2 Tàu đánh cá Nhật Bổn luôn 5 bộ lưới dã cào. Ngư cụ tối tân : Radar, máy tầm ngư Viễn Tuyến đang hoạt động lợi tức cao. Hỏi 48 Phát Diệm Saigòn. ĐT 97.870.

Ruộng muối *bán đang khai thác tại Bạc Liêu. Hỏi Ô. Trí Tín nghĩa Ngân Hàng 50 Bến Chương Dương Sg.*

Sửa sắc đẹp như đi Nhật bổn **Viện giải phẫu thẩm mỹ TOKYO PASTEUR** 146C Pasteur Saigon gần Lê Lợi do các Bác sĩ học Nhật mới về, sửa mũi dọc dừa, mắt bồ câu 2 mí, Môi trái tim cười duyên dáng, Má núm đồng tiền, căng da mặt khỏi nhăn nheo, trẻ lại 25 tuổi, Bụng lớn làm nhỏ lại con gái.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

PIANO, ORGAN Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng. Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg **TIỆM ĐỜN ĐỨC THẮNG**

Quảng cáo nhận thực hiện mọi dịch vụ về phim ảnh : phim truyện tài liệu, quảng cáo. Phương pháp quốc tế kết quả bảo đảm giá hạ. Xin liên lạc : 150 Bùi thị Xuân Saigon ĐT 25950.

Trang Trí Văn Phòng nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quầy — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ 333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

Dè xe Honda 69-1-71 Bằng Inoxydable, Đẹp, Bền Rẻ. Giá sỉ 6500đ. Giá lẻ 6.800đ. TPH Phước Nguyên 223 đường Lục Tỉnh Cholon.

RONÉO PHÁT - DIỆM (591 Trần quốc Toản Saigon) Chuyên in Ronéo đánh máy các tài liệu Giáo khoa. In Cours cho các phân khoa ĐH. Thành thạo về luận án Y khoa (Thèse) sao các biên bản Hiệp hội. Đã tự viên xuất sắc giỏi ngoại ngữ giá đặc biệt cho GS, SV và HS.

Bán Lò bánh mì điện hiệu Matador và tất cả dụng cụ luôn máy phát điện 18KWA. Hỏi 126 Tháp Mười CL.

Cửa sắt 1 giàn thợ Kampuchia chuyên làm đủ đủ loại cửa sắt, lấy công làm lời bảo đảm tốt đẹp tại Kim Phượng 347 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Măng khô Ban Mê Thuột Cần nhiều Măng khô Ban mê Thuột (loại nguyên mụt, dập dập phơi khô). Đến tiếp xúc xin đem mẫu. Liên lạc nơi số 25, Pasteur Saigon trong giờ làm việc. Điện thoại số 20.292.

NAM CỰC SƠN NHÂN 74 Trần Hoàng Quân C.L. (trước ở số 600/25D Nguyễn Trãi) Quái mệnh Tướng pháp như thần chuyên coi xương cốt đoán chắc, quá khứ, vị lai, vận mệnh, tiền tài, công danh, buôn bán, gia đạo.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

TẤT CẢ những bộ ngực nhỏ bé, không nở nang, bị chảy xệ, chỉ dùng Soutien Automatic Sytène Japonais. Trong thời gian 1 tháng, quí bà, quí cô sẽ có ngay 1 bộ ngực no tròn, cân đối theo ý muốn, giá 1.700đ. Kết quả 100%. Bán độc quyền tại Xuân Hoa 121 trong TAX Nguyễn Huệ, Bà Bi 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ. Ở xa gửi mandat cho bà Hoàng thị Yến 463A Trần Hưng Đạo Saigon.

Quí vị xuất ngoại Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ? — Hôn thú — Khai sanh — giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841, 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Bán bàn Bida Bàn có sẵn, bán sỉ và lẻ giá hạ. Quí vị mua bàn, bổn hiệu có xe ráp tại nhà. Hỏi Bida Thanh Bình 153 đường Nguyễn cư Trinh Sgon.

Lo thủ tục bồi thường Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2.

Xuất ngoại cần bán một số bàn ghế cũ, máy lạnh 1 ngựa rưỡi tủ lạnh và các thứ máy hát TV Loa v.v... Liên lạc 319/2 Nguyễn công Trứ Sg từ 12g đến 19g.

Vũng Tàu Sở Giao Tế Lelion Lefort 213 Tự Do Saigon vừa mở Chi Nhánh Vũng Tàu tại Palace Hotel 11 Nguyễn Trãi. Đảm nhận tất cả các thủ tục và bán giấy máy bay đi khắp các nước.

Piano Yamaha nguyên thùng hàng mới bán giá hạ 408 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

HÔN THÚ SỐNG CHUNG Xuất ngoại theo chồng *(Giá rẻ không đâu bằng) Hôn thú Việt Mỹ, Phi, Hàn. Hợp thức hóa khai sanh con nuôi con lai, xuất ngoại du lịch theo chồng Luật sư hướng dẫn. Hỏi chi tiết 492 Hồng thập Tự Phone 20.568*

Cơm Gia Đình Đưa tận nhà, ngày 6 món, đổi món từng bữa. Tùy nhà có 3 hạng 15000, 18.000 và 23.000. Hỏi Cô Lành 494 Trương minh Giảng SG, (tiền đưa tính riêng : gần 600, xa 1200đ)

XUẤT NGOẠI THĂM THÂN NHÂN tại Nhựt Bổn, Pháp, Đài Loan, Hồng Kông, Bangkok, Đức, Thụy Sĩ **Hôn thú việt-Mỹ** Kết Hôn, Hôn Thú, Sống Chung, Hợp thức hóa Khai Sanh. 25 Cao Thắng Saigon 3 **Hãng Du Lịch CỬU LONG**

HÔN THÚ VIỆT-MỸ xuất ngoại Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay. Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Cơm tháng 9.12.000đ 1 phần ăn có thể dùng cho 2 người, ngon và rẻ thức ăn tươi, nấu nướng tinh khiết 1 tuần 2 lần có những món ăn đặc biệt như gà rôti, bí tết salade, miến măng gà, nộm, cary gà tôm cua lươn ếch. Cam đoan có thể vừa lòng tất cả các quý khách khó tính nhất. Xin tới 40/8D Trần quang Diệu Saigon

Bán 1 tủ kiếng thợ may 4 mặt kiếng 2th2x2th. Hỏi 51 Võ Tánh Saigon.

Piano Cho thuê 169C Nguyễn văn Thoại dưới đài Truyền tin Phú Thọ xế kho hàng 79

Kim Thanh Xem Chỉ Tay Bói Bài 356 Phan Thanh Giản Saigon

Dư dùng Bán số đồ gỗ. hỏi 491-1/1 Phan đình Phùng Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN ! Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai coi tại 76 Lê.văn.Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bida ThànhCông Sản xuất bànBida, bóngbàn. Trân trọng mời quí khách đến 18A Pétrus Ký ngã tư Hùng Vương Saigon. Đặc biệt giá hạ có xe chở ráp tận nhà.

Thanh Lợi •BÁN• Bàn Bida số 8A Pétrus Ký Bến xe Lục Tỉnh.

HÀNH HƯƠNG Á CHÂU HongKong—Đài Loan—Nhật Bản—Đại Hàn Ghi tên gấp và làm thủ tục tại Du Lịch : **CHIM ANH** ưu tiên cho người ghi tên trước. Hỏi 123 Phan thanh Giản (Dakao) Saigon Tel : số 95881

XIN LƯU Ý ! HOTEL TRƯỜNG THÀNH Đại lộ Tổng Đốc Phương Cholon. Số 111-113-115-117. Quý ông bà có dịp về Saigon-Cholon xin mời quý ông bà đến Hotel Trường Thành. Phòng sạch sẽ, đủ tiện nghi, có máy nước nóng, giá bình dân, tiếp đãi ân cần sẽ làm vui lòng quý ông bà. Nơi đáng tin cậy và an ninh, quí ông bà khỏi lo phiền phức.

Hôn Thú Việt-Mỹ Xuất Ngoại Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ hay thăm thân nhân *Địa chỉ :* **371AB Hai Bà Trưng. ĐT. 41539—97785**

Tin Mừng

Được tin đến ngày 15-4-1972 Ông Bà NGUYỄN-VĂN-NAM sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam :

Cậu NGUYỄN-VĂN-THU

đẹp duyên cùng

Cô TRẦN-T.MINH-NGUYỆT

Thứ Nữ Ông Bà TRẦN-ĐỨC-HẢI Giám Đốc Trường Thượng Hiền.

Thành thực chúc hai họ hòa vui và Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà PHẠM-NAM-VÂN

Chúc Mừng

Nhân ngày vui 15 tháng 4 năm 1972 thân chúc :

Anh PHẠM-ĐÌNH-HUY

Giám Học Trung Học Lý Thường Kiệt (Hốc Môn)

và giai nhân

Chị LÊ-THỊ HỒNG-DUYÊN

Mãi mãi hạnh phúc tràn đầy.

Ông Bà VÕ-VĂN-NHẪN
Ông Bà TRANG-VĂN-THÀNH

TIN MỪNG

Được Hồng thiếp báo tin Ông bà NGUYỄN-VĂN-NAM sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam :

Nguyễn-Văn-Thu

đẹp duyên cùng Cô

Trần-Thị-Minh-Nguyệt

Thứ nữ Ông bà TRẦN-ĐỨC-HẢI. hôn lễ cử hành tại Saigon 15-4-72.

Xin thành thật chung vui cùng hai họ, và chúc tân lang, tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Quả Gia Định

Chúc-Mừng

Được tin ngày 15-4-72 Anh Chị LÊ-BÁ-NGỌC sẽ làm lễ Vu Quy cho

Cháu LÊ-THỊ-HỒNG-DUYÊN

ĐẸP DUYÊN CÙNG

Cậu PHẠM-ĐÌNH-HUY

Chúng tôi thành thật xin mừng Hai Họ LÊ-PHẠM và thân chúc Hai Cháu DUYÊN-HUY trăm năm hạnh phúc.

LÊ-ĐÌNH-DUYÊN—LÊ-QUỐC-HÙNG

Hội Đồng Quốc Gia Nha Y Sĩ Đoàn

THÔNG BÁO

Trường Đại Học Nha Y Khoa có tổ chức nhiều buổi thuyết trình tại Giảng Đường của Trường, do Giáo sư KEITH THAYER.

Trưởng Bộ Môn « Crown and Bridge »
College of Dentistry
University of Iowa

phụ trách.

Đề tài như sau :

THỨ SÁU 14-4-72 : 12 giờ — 13 giờ : Functionally Generated pathway technique.
THỨ HAI 17-4-72 : 12 giờ — 13 giờ : Oral rehabilitation.
THỨ SÁU 21-4-72 : 12 giờ — 13 giờ : Occlusion.

Trân trọng mời Quý Đoàn Viên tham dự.

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin Lễ Thành Hôn :

của Stéphane PHẠM-QUANG-ĐỨC

với Agnès TRẦN-THỊ-TƯƠI

sẽ cử hành tại Gia-Định ngày 16 tháng 4 năm 1972.

Cầu chúc Tân lang và Tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Chủ Sự
và các thân hữu phòng Điểm Báo
Nha Báo Chí Bộ Thông Tin

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin, ngày vui 15 tháng 4 năm 1972,
(Giám Học Trường Lý thường Kiệt Hốc Môn)

Phạm-Đình-Huy

và giai nhân

Lê-Thị-Hồng-Duyên

Chúc mừng trọn đời hạnh phúc.

Bà : Đàm Thị Dân — Đặng Thị Mỹ — Phạm Thị Trí
Cô : Trương Thị Minh — Bùi Thị Hồng Nguyệt
Huỳnh Thị Ngọc Minh — Nguyễn Thị Cầm
Lê Thị Thúy Hải

Chúc Mừng

Được tin mừng đến ngày 15-4-72

Giáo Sư PHẠM-ĐÌNH-HUY

Giám Học Trường Trung Học Lý Thường Kiệt, Hốc Môn Gia Định

làm lễ thành hôn cùng

Cô LÊ-THỊ HỒNG-DUYÊN

Toàn thể ban Giám Đốc, Giáo Sư và Nhân Viên trường Lý Thường Kiệt có lời mừng hai họ PHẠM — LÊ và chúc Tân Lang cùng Tân Giai Nhân Trăm Năm Hạnh Phúc.

Hàn Bái Phái, Võ Lâm Hội

Lễ Giỗ Tổ

Lễ giỗ Tổ Sư, Cụ Hàn LÊ-VĂN-BÁI sẽ được cử hành vào ngày [illegible] 19-4-1972 (nhằm ngày 6-3 Âm lịch) lúc 18 giờ tại 358 [illegible] Chợ Lớn.

[illegible] chư Huynh Muội Hàn Bái Đường đến tham dự đông đủ để tổ chức Hội Ái Hữu.

Thay mặt Sư phụ VŨ-BÁ-OAI
BS NGUYỄN-ANH-TÀI

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU

CỬU-LONG HOÀN

VÕ-ĐÌNH-DẦN

(Bán ở các tiệm thuốc bắc)

Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận

8 TIẾP THEO TRANG 1

chiến trường như chúng mong ước. Địch cũng không có thời gian để hợp đồng chiến đấu lực lượng thiết giáp và pháo. Tướng Phú nói cho tới nay, ta chưa phát hiện được một xe tăng nào của địch. Riêng về pháo, theo sự ước lượng tại trận địa thì địch có thể chỉ có 6 khẩu đại bác 122 ly, nhưng cho tới hôm qua 10-4-72, căn cứ vào khả năng pháo kích của địch vào vị trí quân ta, địch chắc chỉ còn 1 hay 2 khẩu.

Về phản ứng chậm trễ của đồng minh Hoa Kỳ trong việc không trợ trong những ngày đầu của cuộc chiến sôi động ác liệt đẫm máu này, Tướng Phú đã đưa ra nhận định sau đây :

«Từ năm ngoái, việc trực tiếp yểm trợ chiến trường bằng không quân đã trao lại cho ta. Mỹ không còn đảm trách nữa. Từ đó, mỗi khi cần Hoa kỳ không trợ phải xin qua Bộ Tổng Tham Mưu, nơi đây liên lạc với MACV, MACV cứu xét rồi mới quyết định cắt cử phi vụ. Như vậy ta đã thấy có sự chậm trễ vì thủ tục. Trong trường hợp cuộc giao tranh hiện nay, những ngày đầu chạm địch lại gặp thời tiết quá xấu. Có thể có những khía cạnh, có những yếu tố chánh trị nào đó mà tôi, là 1 quân nhân chỉ biết đánh giặc, tôi xin... nhường cho các chính trị gia».

Được hỏi liệu chiến thuật «căn cứ hỏa lực» còn hữu hiệu nữa hay không, Tướng Phú trả lời :

«Pháo binh vẫn rất cần thiết cho bộ binh. Sau cuộc hành quân Lam Sơn qua Hạ Lào, tôi đã rút tỉa được một kinh nghiệm và cũng là một bài học đắt giá : pháo binh cũng phải có lưu động tính tối đa bằng... đường bộ. Chớ đừng nên quá ỷ y vào trực thăng không lồ ».

Được hỏi liệu địch còn khả năng uy hiếp tỉnh Thừa Thiên không, Tướng Phú trả lời : «tính tới 11-4-72, địch đã bị giết 1745 tên ấy là chưa kể số bị thương mà tôi không thể quyết đoán là bao nhiêu. Tuy vậy, địch vẫn cố bám chặt lấy trận đánh. Có thể trận đánh này kéo dài tới 1 hay 2 tháng nữa vì, cho tới nay trung đoàn thứ ba của Sư Đoàn 324B của địch là trung đoàn 812 vẫn chưa bị phát hiện. Dù sao qua các lời khai của tù binh, các tài liệu tịch thu được ở trận địa và nhất là tin tức quân báo, địch đã tỏ lộ nhiều dấu hiệu mệt mỏi và thiếu quyết tâm. Bằng chứng cụ thể là nay địch đã «linh động hành quân» khác hẳn tư thế «tử thủ vị trí cứng nhắc» trong những ngày đầu của cuộc giao tranh.

Do đó mà tôi chưa thấy cần thiết phải yêu cầu tăng phái lực lượng tổng trừ bị. Tôi tin tưởng Sư đoàn 1BB hoàn thành nhiệm vụ được giao phó ».

NHẮN TIN

ĐPV Nguyễn Tư, Vùng I. Đường Thiên Lý ra Huế 14-4 xin liên lạc phối hợp. Số 150 Phan Bội Châu Huế.

P.203

Sơn đồng máy rất tốt bán rẻ.
Hỏi ông Lễ 60 đường Đoàn Thị Điểm Saigon (trước Bộ Cựu Chiến Binh)

2 TIẾP THEO TRANG 1

cuộc, cũng bị các binh sĩ VN đánh bật trở lại để các phi cơ Việt-Mỹ dễ bề thanh toán và đẩy lui chúng.

Trong ngày hôm qua, thị xã An Lộc đã bị Cộng quân pháo kích 3 lần 18 hỏa tiễn 107 ly khiến một số binh sĩ và thường dân bị thương, và vài căn nhà bị sập. Tuy nhiên tại các nơi khác chung quanh An Lộc mức pháo kích đã giảm đến 70°/o.

Lực lượng VNCH phòng thủ An Lộc tính tới hôm nay đã tăng lên đến 12.000 quân so với lúc đầu chỉ có khoảng 1.000 binh sĩ.

Được tăng cường rồi, trưa hôm qua 1 đơn vị BĐQ đã bất thần vượt ra khỏi thị xã An Lộc tiến 5 cây số về hướng TN hạ 7 Cộng quân tịch thu 6 vũ khí. Có lẽ toán BĐQ này từ trong đánh ra để nối tiếp với cánh quân Dù từ ngoài đánh vào nhưng chưa đạt được mục tiêu vì gặp kháng lực mạnh của địch.

Lúc 14g00 trưa hôm qua, 2 phi tuần khu trục và 1 phi tuần phản lực của Không quân Việt Mỹ đã ào đến oanh kích dữ dội vùng tập trung của một đơn vị cấp Trung đoàn CS tại 6cs TB Chơn Thành gây nhiều tiếng nổ phụ và khiến ít nhất từ 200 đến 300 Cộng quân bỏ mạng.

Mặt khác trong ngày hôm qua đã có 5 phi vụ B52 tại 2cs Bắc An Lộc và 1 phi vụ 40cs TB Tây Ninh nhắm vào những vùng tập trung quân của địch.

Hôm qua, ông William Hugle, ứng cử viên sơ bộ của đảng Dân Chủ tranh cử tại đơn vị 17 của tiểu bang California, đã viếng thăm mặt trận An Lộc phía Bắc Saigon. Được hỏi là chuyến viếng thăm VN của ông có khiến ông thay đổi quan điểm về chiến tranh tại đây chăng ? Ông Hugle đáp : «không thay đổi lắm. Tôi vẫn nghĩ rằng chúng tôi phải rút khỏi VN.

«Tôi nghĩ rằng có những phương cách để rút mau hơn và nhiều hơn như tôi đã nghĩ nếu chúng tôi sẵn sàng để lại một số vũ khí lớn».

Một viên phi công Mỹ lái trực thăng trong cuộc oanh kích vùng Lộc Ninh có cho hay là 1 phi cơ Mỹ đã ném loại hơi làm bất tỉnh xuống thị trấn Lộc Ninh hôm thứ Sáu tuần qua để làm cho cả binh sĩ CSBV lẫn cố vấn Mỹ ngã bất động và sau đó các trực thăng Mỹ đáp xuống để cứu các Cố vấn Mỹ. Viên phi công Mỹ này nói lúc Cộng quân tràn vào Lộc Ninh thì có 7 Cố vấn Mỹ ở lại với quân VNCH để bảo vệ thị trấn này.

Đây là lần đầu tiên một người Mỹ thú nhận có sử dụng loại hơi độc tuy không chết người tại chiến trường VN. Các nhà Ngoại giao tại Saigon cho rằng việc này có thể vi phạm qui ước Genève.

Viên phi công trên cũng cho hay thêm là hôm 19-2 qua, hơi bất tỉnh này cũng được 1 nhóm cấp cứu Mỹ dùng để ném vào một trại VC ở U minh tình nghi có giam giữ tù binh Mỹ, nhưng chỉ cứu được một vài tù binh VNCH mà không thấy tù binh Mỹ.

12 TIẾP THEO TRANG 1

chức một Đại Hội toàn quốc, nhưng vì các cuộc xâm lăng của CS diễn ra nên cho đến nay Đại Hội đã phải tạm đình hoãn.

Trong khi đó, cựu Tư lệnh Phó Quân lực Phật Giáo Hòa Hảo, Thiếu Tướng Lâm Thành Nguyên hôm qua xác nhận với báo chí rằng, hiện nay khí thế chống Cộng tại Miền Tây đang bùng lên mãnh liệt và hàng trăm cựu chiến sĩ Hoà Hảo đang chờ đợi từng giờ phút ngày chánh phủ võ trang để họ lên đường diệt Cộng lập tức.

Tướng Nguyên quả quyết rằng những cựu chiến binh Hòa Hảo hiện nay cương quyết ủng hộ TT Thiệu trên lý tưởng chống Cộng triệt để và đoan chắc rằng nếu được võ trang, khối cựu chiến sĩ Hòa Hảo sẽ không để 1 tấc đất nào lọt vào tay những người CS vô thần. (AT)

Bán Rẻ Trả Góp

Villa Phố Đất Cao Ốc Khách Sạn Kho Xưởng, Appt Vùng Sương Nguyệt Ánh, Tú Xương, Hồng thập Tự, Trần quí Cáp, Lê quí Đôn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT 23.989.

5 TIẾP THEO TRANG 1

cặp bò xạ do TT Nixon gửi biếu TC được chở bằng phi cơ C-141 của Không quân Mỹ đến Bắc Kinh. Cặp bò được nuôi tại Thảo Cầm Viên Bắc Kinh. Phi hành đoàn 11 người, phi công Robert Moase, Reid được TC thết đãi linh đình lu bù hôm 9-4 đến nay. Phái đoàn Mỹ sẽ rời Bắc Kinh trong tuần này với cặp gấu tuyết do Chu Ân Lai tặng nước Mỹ có thể sẽ được giao cho sở thú Hoa thịnh Đốn nuôi.

Ngót 50 thương gia Mỹ sẽ dự Hội Chợ Mùa Xuân sắp khai mạc tại Quảng Châu trong tuần tới với hi vọng chính thức mở cửa ngõ mậu dịch với cơ quan quốc doanh TC. Năm nay, phái đoàn Nhật phải giảm từ 2600 xuống 2062 người đại diện 1538 xí nghiệp trong có 2 tổ hợp kỹ nghệ không lồ Itoh và Sumitomo hiện được coi cùng với 2 hãng Mitsui và Mitsubishi là «tứ trụ» của nền kinh tế Nhật Bản.

Chu Ân Lai tiếp đại diện CSBV

BẮC KINH, 13-4 (AFP).—Tân Hoa Xã sáng nay loan báo : Tối hôm qua, 12-4, Thủ Tướng TC Chu Ân Lai và thứ trưởng ngoại giao Hàn nhiệm Long đã tiếp kiến Đại lý sự vụ CSBV Nguyễn Tiến và tùy viên sứ quán CSBV Nguyễn Đình Bảng.

Theo THX, Tiến đã trình với Chu bản tuyên bố ngày 11-4-72 của bộ Ngoại giao CSBV (Chính Luận đã đăng tải), và Chu tuyên bố TC ủng hộ bản tuyên bố đó. TC giốc sức ủng hộ CSVN tiến hành đến cùng cuộc chiến tranh. TC chăm chú theo dõi tình hình ở ĐD.

Tuy nhiên, vẫn theo THX, Chu nói TC tin rằng CSVN nhất định sẽ bẻ gẫy được mọi cuộc trả đũa của Mỹ và dành được thắng lợi hoàn toàn.

Trong cuộc hội đàm ngày 12-4 với phái đoàn Mauritus do Thủ tướng Ramgoolan lãnh đạo, Chu Ân Lai lên án Nga Mỹ đang ra công tìm cách bành trướng lãnh thổ và thế lực và phân chia thế giới thành khu vực ảnh hưởng riêng, và đặc biệt xâm lấn hải phận, không lãnh và thổ lãnh các nước khác, trắng trợn chà đạp chủ quyền ngoại bang.

16 TIẾP THEO TRANG 1

bản tuyên bố ngày 11-4-72 của bộ Ngoại giao CSBV.

Hãng thông tấn Tass loan báo tin trên không cho biết thêm chi tiết nhưng bình luận gia của hãng này viết rằng Mỹ muốn giải quyết vấn đề VN bằng võ lực, buộc CSBV phải hội đàm nghiêm chỉnh ở Ba Lê nên đang tập trung tại vùng ĐNÁ số lượng không quân và hải quân lớn nhất trong suốt thời gian Mỹ tham chiến ở VN.

Bình luận gia của hãng Tass nhấn mạnh rằng Mỹ không bao giờ khuất phục nổi CSVN vì như CSBV đã tuyên bố mỗi người VN, mà CSBV là người VN, có quyền đấu tranh ở bất cứ tỉnh nào trên lãnh thổ VN.

Hãng Tass kết luận rằng Mỹ chỉ có con đường thoát khỏi bế tắc ở VN là rút ngay quân đội Mỹ khỏi VN và chấm dứt cuộc chiến tranh chống CSBV xâm lược ĐD.

Tại Ankara, Chủ tịch Nga xô Podgorny hôm thứ Tư khi thảo luận với Tổng thống Thổ Sunay có lên tiếng đả kích Hoa Kỳ oanh tạc CSBV trong khi hòa đàm còn tiếp diễn ở Ba Lê. Chủ tịch Nga Xô cho rằng các đề nghị của CSBV và VC có thể làm căn bản cho các giải pháp thực sự và xây dựng.

7 TIẾP THEO TRANG 1

RAWALPINDI. — TT Bhutto đã chấp thuận đề nghị của TT Indira Gandhi sẽ gặp Thủ tướng Ấn vào cuối tháng này tại địa điểm và ngày Gandhi chỉ định.

TÉHÉRAN : Thủ Tướng Ba Tư xác nhận trong trận động đất ở Nam Ba Tư đã có 5600 người chết tìm thấy xác và 3500 người còn bị ghi là mất tích.

MẠC TƯ KHOA.— Ngoại trưởng Nga Gromyko hôm thứ Tư đã cảnh cáo Tây Đức không chịu phê chuẩn hiệp ước bất xâm lăng với Nga Xô sẽ gây nên sự khủng hoảng trầm trọng trong chính sách của Tây Đức.

STOCKHOLM—Bộ Quốc phòng Thụy Điển loan báo hôm thứ Tư đài radar Thụy điển đã khám phá 2 chiến đấu cơ Mig 21 của ĐôngĐức bay trên không phận phía Nam tỉnh Shaane và các chiến đấu cơ Thụy Điển đã bay lên săn đuổi.

SANTIAGO.— Hôm thứ Tư, hàng ngàn người thuộc đảng Thiên chúa giáo Chí Lợi cầm quốc kỳ biểu tình phản đối chính phủ của TT Salvador Allende đã vi phạm hiến pháp khi ngăn cấm các cuộc biểu tình chống ông Allende.

MONTEVIDEO.— Bộ Nội Vụ Uraguay cho hay có 25 tù nhân trong đó có 15 quân du kích khủng bố đã trốn thoát khỏi nhà tù bằng đường hầm đào từ trạm Y Tế trong trại giam gần Montevideo.

Xinchuộcđồ

Sáng ngày 30-3-72 tôi có đánh rơi 1 cái bóp trong đó có đựng 1 xâu chuỗi ngọc xanh, trước cửa số 6 Yên Đỗ Saigon. Ai lượm được xin cho chuộc lại vì là vật kỷ niệm. Cam đoan không làm khó dễ. Xin hậu tạ xứng đáng.

Liên lạc số 30 Yên Đỗ Saigon.

11 TIẾP THEO TRANG 1

NS Nguyễn văn Ngãi sau khi trình bày những nhận định liên hệ tới hành động xâm lăng của CSBV, những ý đồ của đối phương, những hậu quả chính trị và quân sự của trận đánh, ông yêu cầu TNV nên thông qua một quyết nghị bày tỏ sự ngưỡng mộ và biết ơn đối với tinh thần chiến đấu cao độ của quân dân ta và sự đóng góp lớn lao của các nước bạn.

N.S Tôn Thất Đính, Chủ tịch Uỷ Ban Quốc Phòng cũng tỏ ra rất tin tưởng vào khả năng ngăn chặn địch quân của QLVNCH trong khi ông trình bày tình hình chiến sự khắp 4 quân khu.

Riêng NS Vũ Văn Mẫu có vẻ đặc biệt lưu ý đến khía cạnh pháp lý. Ông trách TV đã không được triệu tập kịp thời để công khai thảo luận về những hiện tình đất nước. Ông nghĩ như vậy là các NS đã đương nhiên bị truất đoạt mất cái quyền thiêng liêng của một vị dân cử.

N.S Mẫu cũng đã phản đối việc cụ Chủ tịch Nguyễn văn Huyền đã nhân danh T.V. đọc tuyên cáo ngày 4-4-72. Ông cho rằng hành động như vậy, nên Dân Chủ VNCH sẽ vô tình dấn bước đi vào con đường đầy nguy hiểm và bất trắc của các nước độc tài.

Ngoài ra, N.S Nguyễn văn Ngãi đã lên tiếng bác bỏ chủ trương thành lập một chính phủ chuyển tiếp mà dư luận thường bàn tán. Theo ông, cổ võ thành lập một chính phủ chuyển tiếp là một chủ trương ngớ ngẩn, không có căn bản và đó là hành động phản dân hại nước, nối giáo cho giặc, mở đường cho giặc lấn tới ở xứ này.

Buổi họp bế mạc để sáng ngày mai họp tiếp tục trở lại để thảo luận dự luật đã gác lại hôm nay.

VILLA Bán Gấp

Đường Huỳnh tịnh Của, kiểu mới, đủ tiện nghi, rộng 450m Bán thật rẻ. Hỏi 55/18 Phát Diệm trưa hoặc tối.

SANG NHƯỢNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

Tin Mừng Miền Trung

Các hãng xưởng công kỹ nghệ, bệnh viện khỏi phải vào SAIGON đổi bình Oxy và gió đá vì :

TRUNG-VIỆT GAZ CÔNG-TY « TRUNVIGAS »

KHAI TRƯƠNG ngày 15-4-1972

Chuyên Sản Xuất và Cung Cấp Oxygène và Acétylène cho miền Trung

Nhà máy : KHU KỸ NGHỆ ĐÀ NẴNG
Văn phòng : 71A Đại lộ THỐNG NHẤT ĐÀNẴNG

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;

Hình màu in trên PLASTIC DÀY

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết trên tuần báo Màn Ảnh.

LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v..

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ). Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết tại VN.

Hội Quản-Trị Xí-Nghiệp Việt-Nam
194-202 Nguyễn-Công-Trứ Saigon

Thư Mời

Ban Chấp Hành Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam trân trọng kính mời quý Vị Hội viên và thân hữu tham dự buổi viếng thăm hai Xí Nghiệp lớn ở Việt Nam là :

1— Công Ty Thủy Tinh Việt Nam tại Khánh Hội, và
2— Công Ty SHELL Nhà Bè.

được tổ chức vào ngày **thứ Bảy 15-04-1972.**

Lệ phí tham dự là 500đ VN mỗi người.

Quý vị muốn tham dự xin ghi tên, đóng lệ phí và lấy thêm chi tiết tại các địa điểm dưới đây :

A— Văn Phòng Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam số 194-202 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ, Saigon, Điện Thoại 22.943.

B— Nha Phát Triển Đầu Tư, Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ Việt Nam, số 40 Đ.L. Nguyễn Huệ Saigon.

Điện Thoại : 23.988—25.795—25.796— EXT : 217.

Tham dự viên hạn chế là 120 người, ưu tiên sẽ dành cho Quý Vị ghi tên trước.

COGIVINA

20-24 (lầu 4) Ng. Công Trứ SAIGON
Điện Thoại : 21.644 — 98.854

CẦN MỘT SỐ ĐẠI LÝ GIẤY

Về điều kiện và chi tiết, xin hỏi tại địa chỉ trên.

PHÂN ƯU

Hay tin :

Nhạc-Mẫu

của Trung Tá PHẠM-NGỌC-MIỆN, Sở 2 ANQĐ, vừa tạ thế tại Ban Mê Thuột ngày 11-4-72.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ được sớm về cõi Phật.

Trung Tá NGUYỄN-VĂN-HÂN
và Gia Đình

Mới về

Phụ tùng thay thế các loại xe : AUDI-DKW-TEMPO-MATADOR.

DKW SERVICE
112, Đại lộ Cộng Hòa — SAIGON/2

Đông Phương Ngân Hàng

TRỤ - SỞ TRUNG - ƯƠNG

33-35-37 Pasteur Saigon
SAIGON
ĐT : 90.621—91.259

Chi - Nhánh :

CHOLON	: 1, Tổng Đốc Phương, ChoLon	— Đ.T. 51.749
GIA Đ. ÔNG TẠ	: 81, Phạm Hồng Thái,	— Đ.T. 40.392
BIÊN HÒA	: 39, Lê Văn Lễ, Biên Hòa	— Đ.T. 2.188
MỸ THO	: 29, Lê Lợi,	— Đ.T. 302
CHÂU ĐỐC	: 10, Bảo Hộ Thoại,	— Đ.T. 26
CÀ MAU	: 57, Đề Thám,	— Đ.T. 30
RẠCH GIÁ	: 67, Hoàng Hoa Thám	— Đ.T. 2
TUY HÒA	: 264, Trần Hưng Đạo	— Đ.T. 24
QUI NHƠN	: 234, Gia Long	— Đ.T. 2340
BÌNH-DƯƠNG	: 80/1, Đoàn Trần Nghiệp	— Đ.T. 78
THỊ-NGHÈ	: 6, Hùng Vương	— Đ.T. 95.220
BẢY HIỀN	: 21, Quốc Lộ 1	

Trân trọng kính tin quí vị rõ :

Chi Nhánh *Bảy Hiền*

Số 21, Quốc Lộ 1 (Bảy Hiền) Gia Định

KHAI TRƯƠNG NGÀY 15 THÁNG 4 NĂM 1972
1.000 Tặng Phẩm giá trị biểu 1.000 Trương Mục đầu tiên

Đảm nhiệm các Nghiệp vụ Ngân Hàng :

- Mở Trương-Mục Tiết-Kiệm
- Nhận và Trả mọi số tiền Ký Thác
- Chuyển Ngân Tỉnh này qua Tỉnh khác
- Mở Tín Dụng Khoản Xuất Nhập Cảng
  Chuyển Ngân Du Học Sinh
- Tài trợ dưới mọi hình thức

LÃI XUẤT :

TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM 12 °/o một năm

TIỀN LỜI KÝ THÁC ĐỊNH KỲ :

21°/o một năm và được miễn thuế động sản giá khoán

Gởi tiền tại ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG được :

Bảo đảm và Kín đáo, Thủ tục dễ dàng, mau chóng.

HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ, BAN GIÁM-ĐỐC
ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG
Kính mời

Cáo Phó

Chúng tôi xin báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà CỒ-TẤN-TINH-CHÂU

Nhũ danh PHAN-THỊ-MINH-CẢNH

vừa từ trần tại Saigon lúc 17 giờ 45 ngày 12 tháng 4 năm 1972 nhằm ngày 29 tháng 2 âm lịch, hưởng dương 28 tuổi. Linh cữu quàn tại tư gia số 38 đường Đặng Tất Tân Định Saigon và sẽ di chuyển về an táng tại Long Điền (Phước Tuy) ngày 15 tháng 4 năm 1972 lúc 7 giờ.

Chồng : CỒ-TẤN-TINH-CHÂU và con
Mẹ chồng : Bà góa phụ Cồ tấn Mau
Cha : Phan hiếu Kinh
Anh chồng : Cồ tấn văn Luông, vợ và các con
Chị chồng : Cồ tấn Bích Liên và các con
Chị : Phan thị Minh Châu
Anh : Phan hiếu Đạo, vợ và các con
Chị : Phan thị Minh Quang
Chị : Song Thi Phan thị Minh Trí, chồng và các con
Em : Phan hiếu Liêm

Cáo phó này thay thế thiệp tang
Tang gia xin miễn phúng điếu.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quí Ông Bà, Cô Bác Nội Ngoại, cùng thân bằng quyến thuộc đã đến giúp đỡ, cúng tế, chia buồn và tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Nội Ngoại Tổ, Thông gia chúng tôi :

Ông PHẠM-VĂN-THÂN

hưởng thọ 79 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin quí vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà NGUYỄN-THỊ-CỰC và ĐỖ-THỊ-LANG
Trưởng nữ: Phạm thị Ba, chồng Nguyễn cao Xuân, Pierre và các con.
Thứ nữ : Góa phụ Phạm thị Huê và các con.
Trưởng nam : Phạm văn Tam-Thân, vợ và các con, Versailles, Pháp.
Thông gia : Ông Bà Huỳnh văn Đố.

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Mẫu

Bạn LÊ-PHÚ-THỨ Giáo Sư

Trường NGUYỄN-ĐÌNH-CHIỂU, MỸ THO
vừa thất lộc ngày 10-4-1972 tại Mỹ Tho.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

LÊ-VĂN-ĐẶNG
NGUYỄN-PHONG-CHÂU — NGUYỄN-VIẾT-LONG

Phân Ưu

Thương tiếc :

Thiếu Uý LÊ-VĂN-TÂM và TSI ĐỖ-TÔN-VINH

thuộc Đại Đội 2 Tiểu Đoàn 1 Thủy Quân Lục Chiến đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 10-4-72.

Thành kính cầu chúc hương hồn hai anh sớm về nơi tiên cảnh, và thành thật phân ưu cùng tang quyến.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng
và toàn thể quân nhân TĐ1/TQLC

PHÂN ƯU

Được tin :

Cố Đại Úy LÊ - THANH - RẰNG tự MINH

Tiểu Đoàn 1/16 Sư Đoàn 9 Bộ Binh

Đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 7-4-1972 tại U Minh.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến, cầu chúc cho hương hồn bạn sớm tiêu diêu miền cực lạc.

(Nhóm bạn Chánh Hưng)
CAO—CẢ—XE—CẢNH
GIỎI—KIM—DẬU—CHÂU
DANH—VINH

Cần Bán Gấp

TẠI BẾN VÂN ĐỒN : — 10 lô đất 4mx21 và 6mx21m.
— 2 kho chứa hàng 1.200m2
— 1 biệt thự 12m x 20m.

Xin hỏi 117 Tự Do ĐT : 91.516.

Mới về! Mới về! Giá mới!

TỦ LẠNH « TOSHIBA » 2 cửa, 2 dàn lạnh, hoàn toàn tự động 180, 200 lít / 110 volts, độc quyền : **DŨNG-TIẾN CÔNG-TY** 615 Phan Thanh Giản Saigon. ĐT 92293.

Hảng PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Đang cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam vào công việc :

Công nhân các nghề chuyên môn

Ứng viên có thể liên lạc tại số 29A/1 Võ Tánh (Gần Tân Sơn Nhứt) từ 7 giờ 30 đến 17 giờ mỗi ngày.